

INTRODUCCIÓN

Este manual le ayudará a familiarizarse con la utilización y el mantenimiento de su nuevo vehículo. Y también para facilitarle información importante para la seguridad. Le recomendamos que lo lea con atención y siga las recomendaciones para disfrutar de su vehículo con plena seguridad y sin problemas.

Su Reparador Autorizado Chevrolet, que conoce perfectamente el vehículo y se interesa por su total satisfacción, le ofrecerá el mejor servicio.

Le rogamos considere este manual como parte permanente de su nuevo vehículo. Debe permanecer siempre en el vehículo, incluso al venderlo.

Gracias por elegir Chevrolet.

AVISO IMPORTANTE

Lea este manual y siga atentamente las instrucciones.

 : Este es el símbolo de aviso de seguridad utilizado para avisarle de un riesgo potencial de sufrir lesiones personales o daños en su vehículo o en otras propiedades. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

A lo largo de este manual encontrará anotaciones especiales:

- Advertencia
- Precaución
- Nota



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o un accidente mortal.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños personales o materiales menores o moderados.

NOTA

NOTA indica información para ayudarle en el mantenimiento e instrucciones relativas al vehículo.

* u (opción) : El asterisco y la (opción) en este manual indican un elemento del equipamiento no incluido en todos los vehículos. Tales elementos incluyen las opciones del motor, las variaciones del modelo específicas para un país y el equipamiento opcional.

Todos los datos, ilustraciones y especificaciones que figuran en este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de su publicación.

Nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones o diseños en cualquier momento y

sin previo aviso, sin que ello suponga obligación alguna por nuestra parte.

Es posible que este vehículo no se ajuste a las normas o reglamentos de otros países. Antes de proceder a matricular este vehículo en cualquier otro país, compruebe todas las normativas aplicables y efectúe las modificaciones que sean necesarias.

En este manual se describen las opciones y niveles de acabado disponibles en el momento de su publicación. Por tanto, es posible que algunos de los elementos que figuran en él no se refieran a su vehículo. Póngase en contacto con su Distribuidor Chevrolet para informarse sobre la disponibilidad de opciones y niveles de acabado.

Nuestra empresa no ha examinado ni homologado piezas y accesorios que no sean los originales. No podemos certificar la idoneidad ni la seguridad de piezas y accesorios que no sean los originales, por lo que no somos responsables de los daños resultantes de su uso.

Importante: Lea atentamente el apartado 1 (“Asientos y sistemas de protección de los ocupantes”) de este manual antes de utilizar su vehículo.

ÍNDICE DE MATERIAS

- 1. ASIENTOS Y SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE LOS OCUPANTES** 1-1
(Información importante relativa a: cinturones de seguridad, airbags, asientos para niños y otros sistemas de seguridad)
- 2. INSTRUMENTOS Y MANDOS** 2-1
(Información sobre los instrumentos, indicadores y mandos del vehículo)
- 3. CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO** 3-1
(Información sobre cómo conducir el vehículo bajo diversas condiciones)
- 4. CONTROL DE TEMPERATURA Y SISTEMA DE AUDIO** 4-1
(Cómo utilizar la ventilación, la calefacción, el aire acondicionado y el sistema de audio)
- 5. EMERGENCIAS** 5-1
(Información importante sobre qué hacer si tiene un problema durante la conducción)
- 6. SERVICIO Y CUIDADOS DEL VEHÍCULO** 6-1
(Información sobre cómo mantener adecuadamente el vehículo)
- 7. MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO** 7-1
(Información sobre el mantenimiento del vehículo)
- 8. INFORMACIÓN TÉCNICA** 8-1
(Especificaciones del vehículo, tipos de lubricantes y otra información útil)
- 9. ÍNDICE** 9-1

1

ASIENTOS Y SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE LOS OCUPANTES

- ¡LLEVEN SIEMPRE COLOCADOS LOS CINTURONES DE SEGURIDAD! 1-2
- OCUPANTES DE LOS ASIENTOS DELANTEROS .. 1-6
- OCUPANTES DE LOS ASIENTOS TRASEROS 1-6
- OCUPANTES DEL ASIENTO DE LA TERCERA FILA 1-6
- CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS 1-6
- PRETENSOR DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD 1-8
- REGULACIÓN EN ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD 1-9
- MUJERES EMBARAZADAS Y CINTURONES DE SEGURIDAD 1-10
- SUJECIÓN PARA NIÑOS 1-10
- ANCLAJE INFERIOR Y ANCLAJE SUPERIOR PARA SUJECIONES PARA NIÑOS 1-12
- REPOSACABEZAS 1-18
- ASIENTOS DELANTEROS 1-18
- ASIENTO ELÉCTRICO 1-21
- ASIENTOS TRASEROS 1-22
- SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (AIRBAG) 1-26

¡LLEVEN SIEMPRE COLOCADOS LOS CINTURONES DE SEGURIDAD!

Durante bastantes años, el objetivo de investigación y desarrollo de muchas compañías privadas y públicas ha sido la protección de los ocupantes. Los dos componentes incorporados al vehículo, exclusivamente para la protección de los ocupantes en los accidentes, son los cinturones de seguridad, colocados en cada uno de los asientos, y el sistema de sujeción suplementario, o airbags, colocados en los asientos del conductor y del acompañante. Los cinturones de seguridad sólo pueden protegerle a usted y a los acompañantes si se usan. El airbag es un dispositivo de protección suplementario que es más eficaz y seguro, como dispositivo de sujeción, cuando se utilizan los cinturones de seguridad.

¿POR QUÉ DEBEN LLEVARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD?

Los cinturones de seguridad son útiles por diferentes razones:

- 1) Los cinturones de seguridad sujetan a los ocupantes al vehículo para que estos no salgan despedidos en caso de accidente.
- 2) Los cinturones de seguridad sujetan a los ocupantes al vehículo, permitiéndoles utilizar el espacio existente entre su posición de sentado antes del choque y la parte delantera del vehículo para reducir la velocidad más gradualmente hasta parar. Los cinturones de seguridad se estiran y la parte delantera del vehículo absorbe la energía del choque al arrugarse.
- 3) Los cinturones de seguridad mantienen al conductor en su asiento, para que éste pueda tener la oportunidad de recuperar el control en determinados tipos de accidente.
- 4) Los cinturones de seguridad evitan que los ocupantes salgan lanzados en el interior y lesionen al conductor o demás ocupantes.



ADVERTENCIA

- ¡Se ha demostrado que en un accidente de coche, los cinturones de seguridad son la protección más eficaz contra las lesiones o los accidentes mortales!
- Como propietario y conductor de su vehículo, debe asegurarse de que cada ocupante lleve colocado correctamente el cinturón de seguridad del asiento.
- Las mujeres embarazadas, las personas con lesiones y los minusválidos también deberán llevar colocados los cinturones de seguridad. Al igual que el resto de los ocupantes, tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves o accidentes mortales si no los llevan colocados.
- La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre.
- En este apartado se explica cómo funcionan los cinturones de seguridad, cómo se colocan y cómo se ajustan correctamente al asiento. Lea toda la información proporcionada y siga siempre estas instrucciones y advertencias para obtener el máximo beneficio de estos sistemas de seguridad.

¿POR QUÉ FUNCIONAN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD?

Los cinturones de seguridad no podrán funcionar si éstos no se llevan colocados de forma correcta.

Los ocupantes del vehículo saldrán lesionados si las fuerzas que actúan sobre las partes del cuerpo son mayores que la que éstas puedan tolerar sin sufrir lesiones. Las fuerzas que actúan sobre el cuerpo de una persona serán mayores si éste se detiene bruscamente en lugar de detenerse gradualmente recorriendo una cierta distancia. Por tanto, para proteger a un ocupante de lesiones en un choque, la idea consiste en ofrecerle el mayor tiempo y distancia posibles hasta que llegue a detenerse.

Imagínese una persona que está corriendo a 25 km/h y choca con la cabeza contra un muro de hormigón. Imagínese una segunda persona que está corriendo a 25 km/h y choca contra un muro cubierto por un colchón deformable de 90 cm de grosor. En el primer caso, la persona podría resultar gravemente herida e incluso matarse. En el segundo caso, se podría esperar que el corredor se levantara sin sufrir lesiones. ¿Por qué? En el primer caso, el cuerpo golpea la superficie rígida de hormigón y se detiene inmediatamente. Toda la energía que

lleva el corredor es absorbida por el cuerpo y no por la superficie rígida de hormigón. En el segundo caso, el cuerpo tiene exactamente la misma cantidad de energía que la absorbida en el primer caso, pero éste continúa desplazándose en el colchón, ofreciendo al cuerpo un tiempo y una distancia adicionales para disminuir la velocidad hasta parar por completo, de forma que la energía que lleva el corredor es absorbida por el colchón al deformarse.

Si un vehículo choca contra un muro de hormigón a 50 km/h, el parachoques delantero se detiene inmediatamente, pero el habitáculo se detiene de forma más gradual al deformarse la estructura delantera del vehículo. El ocupante con el cinturón de seguridad queda sujeto al asiento y se beneficia de la amortiguación que se obtiene con la deformación de la parte delantera del vehículo y el estiramiento de la correa del cinturón de seguridad. El cuerpo del ocupante con el cinturón de seguridad abrochado disminuye su velocidad de 50 km/h a cero en una distancia de 90-120 cm. Además, el cuerpo del ocupante con el cinturón de seguridad permanecerá correctamente en su sitio, de forma que si el airbag se despliega en una colisión frontal, es posible que el ocupante no se golpee contra ninguna parte rígida del vehículo. Un ocupante que no lleve puesto el

cinturón de seguridad no se beneficiará de esta ayuda. La persona sin el cinturón de seguridad no queda sujeta al vehículo y por lo tanto seguirá desplazándose a la velocidad que lleva el vehículo antes del choque, de 50 km/h, hasta golpearse con un objeto duro a unos 50 km/h y detenerse bruscamente. Incluso en una colisión frontal en la que se despliegue el airbag, el ocupante del asiento delantero sin el cinturón de seguridad correrá un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o un accidente mortal que el que esté correctamente sujeto. (Véase “SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO” en el índice)

**ADVERTENCIA****LOS CINTURONES DE SEGURIDAD PROTEGEN**

Las estadísticas de los accidentes muestran que los conductores y los pasajeros que llevan colocados correctamente los cinturones de seguridad corren un menor riesgo de sufrir lesiones y tienen una mayor probabilidad de sobrevivir a un accidente. Por ello, en la mayoría de los países llevar el cinturón de seguridad es un requisito legal.

COLOCACIÓN DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Todos los asientos de su vehículo llevan un sistema de cinturón de seguridad de tres puntos que va anclado en tres lugares. Tanto los cinturones de seguridad de los asientos delanteros como de los traseros laterales se encuentran alojados y bloqueados por un mecanismo retractor. El cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje, colocado en el modo de bloqueo, no necesita ninguna regulación en longitud y ofrece libertad de movimientos cuando el vehículo se desplaza a velocidades constantes.

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

No obstante, en un parada brusca, fuerte o durante una fuerte aceleración o deceleración, el cinturón de seguridad se bloqueará automáticamente para sujetar el cuerpo.

Para obtener la máxima ayuda de un cinturón de seguridad, deberá llevarlo colocado correctamente e ir sentado apropiadamente del modo siguiente:

- El respaldo del asiento en posición vertical (sin reclinar, para evitar deslizarse por debajo del cinturón de seguridad o sufrir lesiones en las partes no protegidas del cuerpo en un choque)
- Los ocupantes sentados en posición vertical (sin ir encorvados, para llevar colocada correctamente la parte del abdomen y del hombro del cinturón de seguridad con objeto de conseguir la máxima sujeción y las mínimas lesiones en las partes débiles y vulnerables del cuerpo en un choque)
- La placa y la hebilla del cinturón de seguridad bien abrochados con un "clic" (si el cinturón de seguridad no está bien abrochado, no podrá proporcionar ninguna protección; tire del cinturón para asegurarse de que esté bien abrochado).

(Continúa)

**ADVERTENCIA**

- La parte abdominal del cinturón de seguridad ajustada sobre las caderas y la pelvis (no sobre el abdomen, donde el cinturón podría ocasionar lesiones graves en un choque - ESTO ES ESPECIALMENTE IMPORTANTE PARA LAS MUJERES EMBARAZADAS).
- La parte del hombro de los cinturones de seguridad sobre el hombro exterior y ajustado contra el pecho (no bajo un brazo, alrededor del cuello, sobre el hombro interior o detrás de su espalda, y no lo afloje, puesto que permitiría un excesivo movimiento hacia delante y lesiones en un choque)
- Las rodillas rectas hacia delante (para que las protecciones para la rodilla del lado del conductor le puede ayudar a evitar "deslizarse" por debajo del cinturón en un choque).

(Continúa)

 **ADVERTENCIA**

- Sólo un ocupante por cinturón de seguridad (no permita que haya más de una persona por cinturón de seguridad; varias personas con un sólo cinturón de seguridad pueden sobrepasar la capacidad de éste y las personas que lo estén compartiendo pueden dañarse y ocasionarse lesiones entre ellas mismas en un choque)
- Los niños en los asientos de seguridad para niños (en un choque, las fuerzas son demasiado grandes para que un adulto pueda sujetar a un niño y si comparten el mismo cinturón de seguridad, el adulto lo dañará)
- No permita ocupantes sin usar el cinturón de seguridad (los ocupantes que no lleven puesto el cinturón de seguridad corren el peligro de lesionarse ellos mismos y a los demás ocupantes del vehículo, porque en un choque se convierten en un cuerpo libre que golpearía a otras personas en su trayectoria)

(Continúa)

 **ADVERTENCIA**

- Los cinturones de seguridad no deben estar retorcidos (los cinturones de seguridad retorcidos no se desplazarán libremente ni sujetarán correctamente y pueden llegar a cortar a los ocupantes en lugar de amortiguar la fuerza, por tanto aumentan el riesgo de sufrir lesiones e incluso la muerte)
- Las puertas bloqueadas (las puertas sin bloquear aumentan el riesgo de sufrir lesiones e incluso el de un accidente mortal por los impactos desde el exterior y de salir despedido en un choque)
- Realice comprobaciones periódicas (mientras esté montado en el vehículo, compruebe de vez en cuando que la parte abdominal del cinturón de seguridad esté ajustada sobre las caderas y que no se haya subido hasta la cintura, y que la parte del hombro esté centrada sobre éste y a lo largo del pecho; los cinturones correctamente colocados permitirán que la estructura ósea de las caderas y los hombros absorban las fuerzas que el cinturón ejerza contra el cuerpo, mientras que si están colocados incorrectamente podrían causar lesiones en el cuello o en los órganos vulnerables de la zona abdominal).

(Continúa)

 **ADVERTENCIA**

- No coloque objetos rígidos o frágiles entre el cinturón de seguridad y el cuerpo (objetos tales como bolígrafos, gafas, etc., en el bolsillo o en la ropa pueden causar lesiones en caso de choque)

 **ADVERTENCIA**

- Si el cinturón de seguridad va por encima de un reposabrazos (si está equipado), la parte abdominal del cinturón de seguridad podría forzar el abdomen del ocupante, en vez de la pelvis, en una colisión.
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad vaya por debajo del reposabrazos.
- Si no lo hace, puede ocasionar lesiones e incluso un accidente mortal en caso de colisión.

OCUPANTES DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

Cada uno de los asientos delanteros está equipado con un asiento regulable y un respaldo con reposacabezas regulable en altura, un cinturón de seguridad con tres puntos de anclaje, y un sistema de sujeción suplementario (airbag).

OCUPANTES DE LOS ASIENTOS TRASEROS

El asiento trasero dispone de dos plazas exteriores y una central, equipadas con cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje.

Cada una de las plazas de asiento exteriores va equipada con anclajes inferiores de sujeción para niños, así como anclajes superiores situados en la parte posterior del respaldo trasero. (Véase “ANCLAJE INFERIOR Y ANCLAJE SUPERIOR PARA SUJECIONES PARA NIÑOS” en el índice para más información)

OCUPANTES DEL ASIENTO DE LA TERCERA FILA*

El asiento de la tercera fila* está dotado de dos plazas de asiento que incorporan cinturones de seguridad con tres puntos de anclaje.

CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

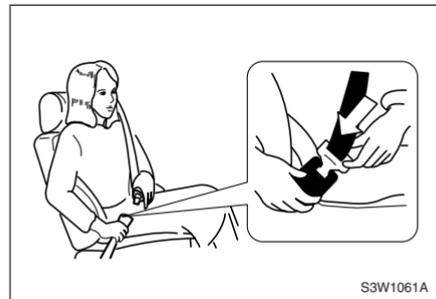
Su vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos para ayudar a reducir el riesgo de lesiones personales en las colisiones o en las maniobras bruscas. Los dos asientos delanteros, los asientos traseros y los asientos de la tercera fila están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos. Cada uno de estos cinturones de seguridad se encuentra anclado en tres lugares para sujetar a los pasajeros que estén correctamente sentados y llevándolo colocado.

Un cinturón de seguridad de tres puntos de anclaje no necesita ninguna regulación en longitud y ofrece libertad de movimientos al cuerpo cuando el vehículo se desplaza a una velocidad constante.

No obstante, en el caso de un parada brusca o fuerte, o durante una fuerte aceleración o deceleración, el cinturón de seguridad se bloqueará automáticamente para sujetar el cuerpo.

Abróchense siempre los cinturones de seguridad correctamente:

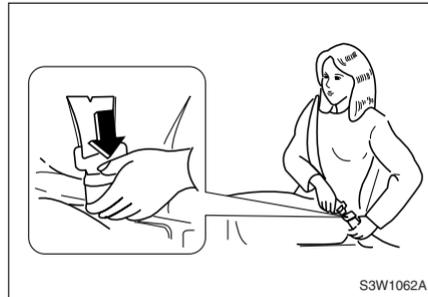
1. Cierre y bloquee las puertas.
2. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté en posición vertical.
3. Coja la placa del broche del cinturón de seguridad y utilícelo para llevar la correa sobre su cuerpo. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido. Si el cinturón de seguridad se bloquea al tirar de él, déjelo rebobinarse en el retractor. Tire otra vez del cinturón de seguridad hasta obtener una longitud confortable y segura.
4. Coloque la correa del hombro a medio camino sobre éste y a lo largo del pecho. Nunca coloque la correa del hombro a lo largo del cuello. Esto garantiza que, en el caso de una colisión, la correa aplicará su



fuerza a los huesos del hombro y evitará que el impacto recaiga sobre las costillas o el cuello, ayudando a evitar graves lesiones internas.

5. Coloque el cinturón abdominal bajo y ajustado sobre las caderas y no en la cintura. Esto garantiza que, en el caso de una colisión, el cinturón aplicará la fuerza en los huesos de la pelvis y no en el abdomen, ayudando a evitar sufrir graves lesiones.
6. Empuje la placa del broche en la hebilla con fuerza hasta que el mecanismo haga clic. Asegúrese de que utiliza la hebilla correcta. Asegúrese de localizar el botón de desbloqueo de la hebilla para que pueda desabrochar rápidamente el cinturón de seguridad si fuera necesario.
7. Tire de la placa del broche para asegurarse de que está bien seguro.

Para quitarse el cinturón de seguridad, pulse el botón de desbloqueo en la hebilla. La correa se recogerá automáticamente. No suelte el cinturón de seguridad mientras se recoge para evitar que la placa del broche dañe las superficies del interior o cause lesiones a los ocupantes.



S3W1062A

Mantenimiento de los cinturones de seguridad:

1. Inspeccione regularmente todos los cinturones de seguridad, las piezas asociadas y los conjuntos. Si algún cinturón de seguridad, conjunto o pieza relacionada presenta daños, haga sustituir dicho componente en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.
2. Debe sustituir cualquier cinturón de seguridad o pieza asociada que se haya deformado o dañado en un accidente, incluso si no existe una deformación o daño aparente o visible. Los cinturones de seguridad deformados y las piezas dañadas no funcionan con eficacia. Los cinturones de seguridad se deben sustituir por otros nuevos.
3. Le recomendamos sustituir el cinturón de seguridad completo después de haber sufrido una colisión con su vehículo. Si un especialista cualificado determina que los cinturones de seguridad no han sufrido ningún daño y que todo funciona correctamente, no tendrá que sustituir nada. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.
4. Es peligroso utilizar el vehículo con los cinturones de seguridad o cualquiera de sus piezas dañadas.

PRETENSOR DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Su vehículo está equipado con un sistema de pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros. Los cinturones de seguridad con pretensores se utilizan del mismo modo que los cinturones de seguridad normales.

El sistema de pretensores del cinturón de seguridad se activa según la gravedad del choque. Los sensores de choque y el controlador electrónico del sistema de airbags controlan también los pretensores de los cinturones de seguridad.

El pretensor está situado en la hebilla de cada uno de los cinturones de seguridad delanteros. Las hebillas tensan el cinturón de seguridad para que quede más ajustado al cuerpo del ocupante en caso de un choque grave. Las hebillas permanecerán bloqueadas después de activarse los pretensores. Al activarse, se producirá cierto ruido y puede salir algo de humo. Estas condiciones no son perjudiciales y no indican un incendio en el vehículo.

El conductor y todos los pasajeros deben ir correctamente sujetos, llevando siempre los cinturones de seguridad abrochados, tanto si están o no equipados con pretensor, para reducir el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque. Siéntese con la espalda apoyada en el asiento, en posición erguida; no se incline hacia delante o lateralmente. Ajuste el cinturón de modo que la parte abdominal del mismo se lleve sobre la pelvis no sobre la cintura.

Tenga en cuenta que los pretensores sólo se activarán en colisiones frontales e impactos laterales graves. No están diseñados para activarse en caso de impactos traseros o colisiones frontales leves. Los pretensores sólo pueden activarse una vez. Si se han activado los pretensores, haga revisar el sistema de pretensores en un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si el testigo del airbag en el cuadro de instrumentos no parpadea o no se enciende brevemente al conectar el encendido (posición “ON”), si permanece iluminado durante más de 10 segundos o si se enciende durante la marcha, puede que el sistema de pretensores o el sistema de airbags no funcione correctamente. Haga revisar ambos sistemas en un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

El servicio de los componentes del sistema de pretensores o del cableado correspondiente sólo debe realizarlo un taller con la debida formación. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Un servicio incorrecto podría provocar una activación accidental de los pretensores o una avería de los mismos. Cualquiera de las dos condiciones puede ocasionar lesiones personales.

REGULACIÓN EN ALTURA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Antes de iniciar la marcha, ajuste el regulador de altura del cinturón de seguridad a la altura adecuada para usted.

Ajuste la altura de modo que la parte del hombro del cinturón esté centrada sobre el mismo. El cinturón debe quedar alejado de su cara y cuello, pero por debajo del hombro. Una colocación incorrecta de la parte del hombro puede reducir la efectividad del cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

Un desajuste de la altura del cinturón de seguridad podría reducir su efectividad en un choque.

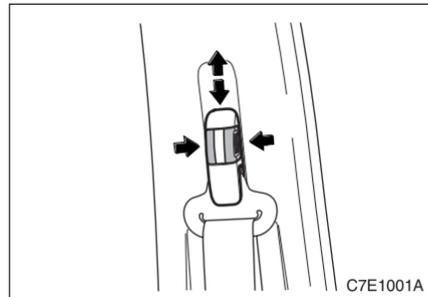
Para subirlo o bajarlo, comprima los botones de desbloqueo y desplace el regulador de altura a la posición deseada. Puede subir el regulador de altura sin necesidad de comprimir los botones.

ADVERTENCIA

Nunca conduzca con un cinturón de seguridad colocado incorrectamente. Para ayudar a evitar lesiones, siga siempre las precauciones siguientes:

- Regule la altura del cinturón de seguridad antes de la conducción.
- Lleve el cinturón del hombro a medio camino a lo largo del pecho.
- Bloquee el anclaje del cinturón de seguridad en su posición.

De no atenerse a estas precauciones podrán sufrirse lesiones e incluso un accidente mortal en el caso de choque.



MUJERES EMBARAZADAS Y CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad valen para todas las personas, incluidas las mujeres embarazadas.

Como todos los ocupantes, las mujeres embarazadas tienen más probabilidad de sufrir lesiones graves mortales si no llevan colocados los cinturones de seguridad. Además, al llevar correctamente colocado el cinturón de seguridad, es más probable que el niño que todavía no ha nacido esté a salvo en un choque.

Para obtener la máxima protección, una mujer embarazada debería llevar un cinturón de seguridad de tres puntos. Ésta debería llevar colocada la parte abdominal del cinturón lo más baja posible a lo largo de la barriga.

SUJECIÓN PARA NIÑOS



ADVERTENCIA

Se dispone de una amplia gama de tamaños y configuraciones de sujeciones de seguridad para niños. Debido a la forma y dimensiones del interior de su vehículo y de los asientos, en éste no se adaptarán todas las sujeciones de seguridad para niños.

Es responsabilidad suya el asegurarse de que la sujeción de seguridad para niños que instale en su vehículo se adapta y puede sujetarse correctamente con los cinturones de seguridad y los anclajes de sujeción de seguridad para niños.

Una sujeción de seguridad para niños que no tenga el tamaño correcto para el vehículo o para el niño, o que esté incorrectamente sujeta al vehículo, puede provocar lesiones personales graves al niño y a los demás pasajeros del interior en caso de choque.

Cuando haya seleccionado una sujeción infantil o para niños, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante para la instalación y utilización del sistema. El sistema de sujeción para niños debe ser el apropiado a su edad, altura y peso debiendo ajustarse debidamente y con seguridad en el vehículo. Se dispone de diferentes tipos de sistemas de sujeción para niños de todos los tamaños, hasta que éstos alcancen una altura y peso que les permitan utilizar de forma segura el sistema de cinturón de seguridad del vehículo.



ADVERTENCIA

El vehículo está diseñado para adaptar un asiento de sujeción para niños universal únicamente a cualquiera de los asientos laterales traseros.

- No monte un asiento de sujeción para niños universal en el asiento delantero del acompañante, ni en la plaza central del asiento trasero.

Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros en los accidentes cuando están sujetos en el asiento trasero en vez de en el asiento delantero del vehículo.

Los niños que hayan superado por edad el sistema de sujeción para niños se deben sentar en el asiento trasero, sujetarse con el cinturón de seguridad abrochado correctamente, asegurando que la parte del hombro esté ajustada de forma que se encuentre lo más alejada posible del cuello y que la parte abdominal esté a la altura de la cadera. Compruebe la posición del cinturón de vez en cuando para verificar que se encuentra colocado de forma segura.

Si el niño se tiene que sentar en el asiento delantero, asegúrese de que la correa del hombro no le pasa por la cara o el cuello. De no ser así, haga que el niño se coloque más cerca del centro del vehículo para que el cinturón de seguridad le quede sobre el hombro.

Nunca deje que el niño vaya de pie, de rodillas en el asiento o en las zonas de carga, mientras el vehículo esté en movimiento.

Cuando no se utilice el asiento para niños, asegúrelo con el cinturón de seguridad del vehículo o quítelo.

ADVERTENCIA

- Nunca lleve un bebé en brazos mientras vaya montado en un vehículo. Asegúrese de sujetar a los bebés y a los niños pequeños con las sujeciones aprobadas para tal fin.
- Durante un choque, un bebé se hará tan pesado que no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un choque de tan sólo 40 km/h, un bebé de 5,5 kg llegará a tener una fuerza de 110 kg contra sus brazos.
- No sujetar a los bebés y a los niños pequeños con las sujeciones aprobadas para tal fin puede ocasionar lesiones durante un choque e incluso un accidente mortal.
- De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando se encuentran correctamente sujetos en los asientos traseros que en uno delantero.
- No monte ninguna sujeción para niños en el asiento del acompañante si el vehículo está equipado con airbag lateral. Véase “AIRBAGS LATERALES” en el índice para obtener más información.

(Continúa)

ADVERTENCIA

(Continúa)

- ¡Peligro Extremo! ¡No utilice un sistema de sujeción en un asiento protegido por un airbag delante de él! Coloque siempre una sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento trasero.



S3W1101A

ANCLAJE INFERIOR Y ANCLAJE SUPERIOR PARA SUJECIONES PARA NIÑOS

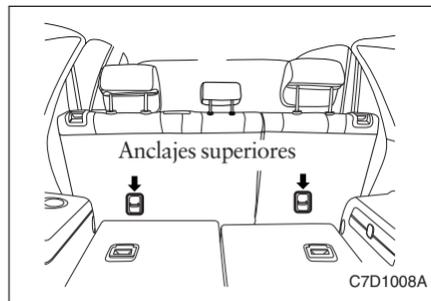
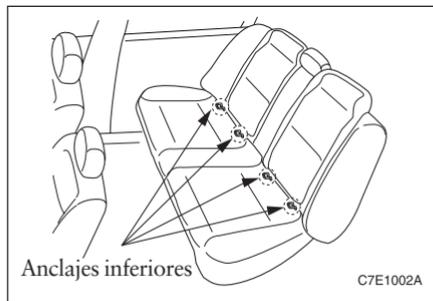
En el pasado, las sujeciones para niños se fijaban al asiento del vehículo con los cinturones de seguridad. Como resultado, las sujeciones para niños se instalaban a menudo de forma incorrecta o muy flojas como para proteger adecuadamente al niño.

Su vehículo está equipado con anclajes inferiores y superiores para sujeciones de niños en los dos asientos traseros laterales, permitiendo que las sujeciones para niños se puedan fijar directamente a la carrocería del vehículo.

Para instalar una sujeción para niños equipada con fijaciones para anclajes inferiores y superiores, siga las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños y el procedimiento “Instalación de sujeciones para niños con fijaciones para anclajes inferiores y superiores” en las siguientes páginas de este manual.

Por favor, dedique tiempo a leer detenidamente y siga todas las instrucciones de las páginas siguientes y las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.

¡La seguridad de sus hijos depende de ello!



Si tiene alguna pregunta o duda sobre si ha instalado la sujeción para niños correctamente, póngase en contacto con el fabricante de la sujeción para niños. Si aún así sigue teniendo dificultades para instalar la sujeción para niños en su vehículo, le recomendamos que consulte a su Reparador Autorizado Chevrolet.

⚠ PRECAUCIÓN

Un sistema de sujeción para niños que no esté en uso podría desplazarse hacia delante.

Desmonte el sistema de sujeción para niños si no está en uso o fíjelo con el cinturón de seguridad.

NOTA

Dado que un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños se puede calentar mucho en un vehículo cerrado expuesto al sol, asegúrese de comprobar la funda de asiento y las hebillas antes de colocar al niño en el mismo.

Tabla de idoneidad de las diferentes plazas de asiento para instalar sistemas de sujeción para niños

Grupo de peso		Plazas de asiento (u otro lugar)		
		Acompañante	Exterior trasera	Central trasera
Grupo 0	hasta 10 kg	X	U+	X
Grupo 0+	hasta 13 kg	X	U+	X
Grupo I	de 9 a 18 kg	X	U+	X
Grupo II	de 15 a 25 kg	X	U	X
Grupo III	de 22 a 36 kg	X	U	X

Clave para interpretar las letras que figuran en la tabla anterior:

U = Adecuada para sujeciones de categoría “universal” aprobadas para su uso en este grupo de peso.

X = Plaza de asiento inadecuada para niños en este grupo de peso.

+ = Adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX, orientados hacia adelante, de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de peso.

Nota: Póngase en contacto con su Distribuidor Chevrolet para obtener más información sobre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Tabla de idoneidad de las diferentes posiciones para instalar sistemas de sujeción para niños ISOFIX

Grupo de peso	Clase de tamaño	Fijación	Posiciones del vehículo					
			Acompañante	Exterior trasera	Central trasera	Intermedia exterior	Intermedia central	Otros lugares
Capazo	F	ISO/L1	X	X	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
O - hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
O+ - hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
I - de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IUF	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	IUF	X	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X	X	X
II - de 15 a 25 kg		(1)	X	X	X	X	X	X
III - de 22 a 36 kg		(1)	X	X	X	X	X	X

(1) Sistema(s) de sujeción para niños específicos recomendados para cada posición para los sistemas que no lleven la identificación ISO/XX de clase tamaño (de A a G)

Clave para interpretar las letras que figuran en la tabla anterior

IUF = Adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX, orientados hacia delante, de categoría universal aprobados para su uso en este grupo de peso.

X = Posición no adecuada para sistema de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y/o clase de tamaño.

Las clases de tamaño y fijaciones de los sistemas de sujeción para niños son las siguientes:

A - ISO/F3: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de altura completa

B - ISO/F2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de altura reducida

B1 - ISO/F2X: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de altura reducida

C - ISO/R3: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de tamaño completo

D - ISO/R2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, de tamaño reducido

E - ISO/R1: Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás

F - ISO/L1: Sistema de sujeción para niños orientado hacia el lado izquierdo (capazo)

G - ISO/L2: Sistema de sujeción para niños orientado hacia el lado derecho (capazo)

**ADVERTENCIA**

Todos los anclajes inferiores y superiores sólo deben utilizarse para el fin previsto.

Los anclajes inferiores y superiores están diseñados únicamente para alojar sujeciones para niños equipadas con fijaciones para anclajes inferiores y superiores.

- No utilice los anclajes inferiores y superiores para alojar cinturones de seguridad para adultos, arneses u otro tipo de equipamiento de su vehículo.

El uso de los anclajes inferiores y superiores para alojar cinturones de seguridad para adultos, arneses u otro tipo de equipamiento de su vehículo no proporcionará la protección adecuada en caso de colisión y podría ocasionar lesiones o accidentes mortales.

**ADVERTENCIA**

Un sistema de sujeción para niños colocado en el asiento delantero podría ocasionar lesiones graves o accidentes mortales.

Nunca instale una sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag del acompañante.

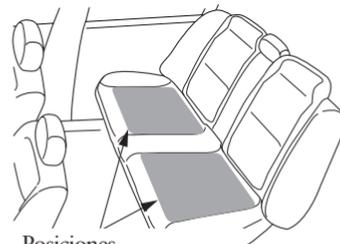
Un niño que viaje en una sujeción para niños orientada hacia atrás instalada en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves si se infla el airbag del acompañante.

Fije una sujeción para niños orientada hacia atrás en el asiento trasero.

Una sujeción para niños orientada hacia delante debería fijarse en el asiento trasero siempre que sea posible. Si se instala en el asiento del acompañante, desplace el asiento hacia atrás lo máximo posible.

Instalación de las sujeciones para niños con fijaciones para anclajes inferiores y superiores

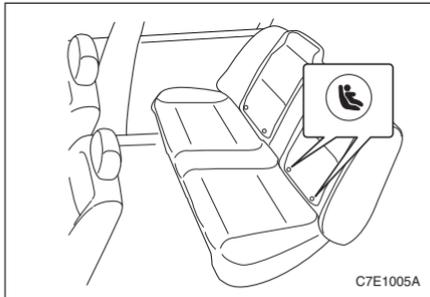
1. Seleccione uno de los asientos laterales traseros para la instalación de la sujeción para niños.



Posiciones adecuadas de la instalación

C7E1003A

2. Localice las posiciones de los dos anclajes inferiores. La situación de cada anclaje inferior se identifica con una marca circular en el borde inferior del respaldo del asiento trasero.
3. Asegúrese de que no hay objetos extraños cerca de los anclajes inferiores, incluidos los cinturones de seguridad o sus hebillas. Los objetos extraños pueden interferir en el cierre correcto de la sujeción para niños con los anclajes.



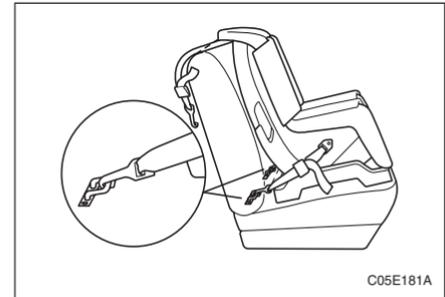
4. Coloque la sujeción para niños en el asiento sobre los dos anclajes inferiores y fíjela a los anclajes siguiendo las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.
5. Ajuste y apriete la sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.
6. Enganche el clip de la correa de la sujeción para niños al anclaje superior, asegurándose de que la correa no quede retorcida.

Si la plaza de asiento en cuestión dispone de reposacabezas regulable y está usando una correa doble, guíela alrededor del reposacabezas.

Si la plaza de asiento en cuestión dispone de reposacabezas regulable y está usando una correa sencilla, levante el reposacabezas y guíe la correa por debajo del reposacabezas, entre los soportes del mismo.

 ADVERTENCIA
<p>Asegúrese de que el clip en la correa de la sujeción para niños está enganchado correctamente al anclaje superior.</p> <p>Si la fijación no es correcta, la correa y el anclaje superior resultarán ineficaces.</p>

7. Apriete la correa de la sujeción para niños conforme a las instrucciones proporcionadas con la sujeción para niños.
8. Después del montaje, empuje y tire de la sujeción para niños en diferentes direcciones para comprobar que la fijación es segura.



REPOSACABEZAS

Los reposacabezas están diseñados para disminuir el riesgo de lesiones en el cuello en caso de un choque.

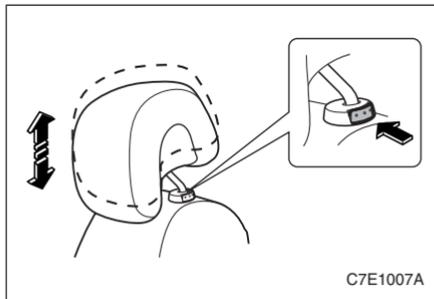
Para obtener la máxima protección, suba o baje el reposacabezas de modo que la parte superior quede por encima de las orejas.



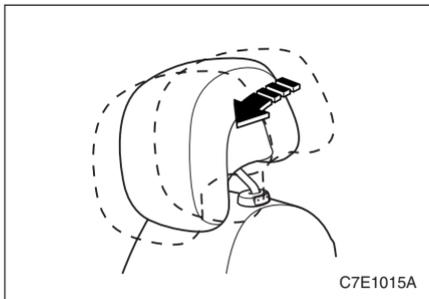
ADVERTENCIA

Si los reposacabezas están quitados o regulados incorrectamente, en caso de un choque se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello.

Tire hacia arriba de los reposacabezas para subirlos. Para bajarlos, empuje hacia abajo los reposacabezas mientras pulsa el botón de desbloqueo.



C7E1007A



C7E1015A

Para reclinar los reposacabezas delanteros,

1. Colóquelos en su posición vertical empujándolos completamente hacia delante y suéltelos.
2. Empuje el reposacabezas hacia delante con cuidado hasta regularlo en la posición deseada.

ASIENTOS DELANTEROS

REGULACIÓN DESLIZANTE DEL ASIENTO DELANTERO

Para desplazar el asiento delantero hacia delante o hacia atrás:

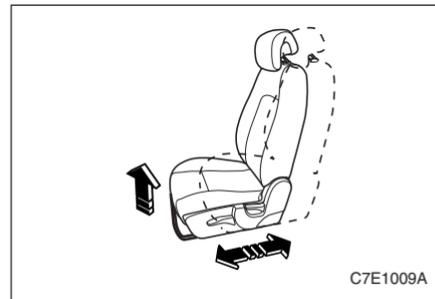
1. Mantenga tirada hacia arriba la palanca que está situada bajo la parte delantera del asiento delantero.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca.



ADVERTENCIA

- No regule el asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.



C7E1009A

REGULACIÓN DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO DELANTERO

Para reclinar el respaldo del asiento hacia delante o hacia atrás, suba la palanca del lateral exterior del cojín del asiento hasta ajustar el respaldo en la posición deseada.

ADVERTENCIA

- No regule el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.



C7E1011A

ADVERTENCIA

Si se produce un choque, los ocupantes delanteros que tengan los asientos reclinados pueden perder la ayuda que ofrece la sujeción del respaldo de los asientos y los cinturones de seguridad, al deslizarse por debajo de éstos o al ser arrojados hacia el cinturón de seguridad en una posición comprometedora.

- No coloque ninguno de los respaldos de los asientos delanteros en posición reclinada mientras se esté conduciendo el vehículo.

Esto podría causar graves lesiones, un accidente mortal y salir despedido fuera del vehículo.

REGULACIÓN EN ALTURA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

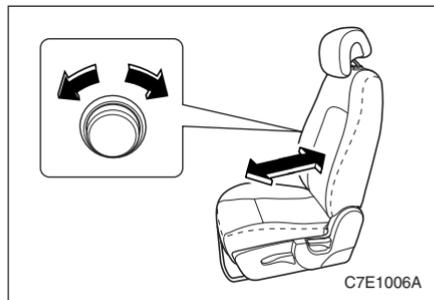
Para elevar el cojín del asiento del conductor, mueva la palanca hacia arriba repetidamente hasta que el asiento esté a la altura deseada. Para bajar el cojín del asiento, mueva la palanca hacia abajo repetidamente hasta que el asiento esté a la altura deseada.



C7E1010A

APOYO LUMBAR DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

Para aumentar o reducir el apoyo lumbar del asiento del conductor, gire el mando situado en el lateral interior del respaldo en sentido horario o antihorario, respectivamente.



PLIEGUE DEL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE

PRECAUCIÓN

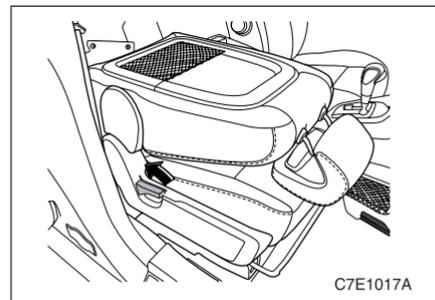
Si abate el respaldo para transportar objetos largos, como esquís, asegúrese de que dicha carga no esté cerca de un airbag. En caso de choque, al inflarse el airbag podría proyectar con fuerza dicho objeto hacia una persona. Esto podría ocasionar lesiones graves o, incluso, la muerte. Coloque los objetos lejos de la zona de inflado de un airbag.

PRECAUCIÓN

Los objetos que deposite sobre el respaldo abatido pueden golpear y lesionar a las personas en caso de accidente, frenazo o giro repentino. Retire o sujete todos los objetos antes de iniciar la marcha.

Para abatir el respaldo del asiento del acompañante, haga lo siguiente:

1. Baje completamente el reposacabezas.
2. Levante la palanca situada debajo de la parte delantera del asiento, deslice el asiento hacia atrás al máximo y luego suelte la palanca.
3. Levante completamente la palanca del regulador de inclinación, situada en el lateral exterior del asiento, y pliegue el respaldo hacia delante hasta que quede en posición abatida.



Para levantar el respaldo del asiento del acompañante, haga lo siguiente:

1. Levante el respaldo y empujelo a su posición original.
2. Encaje el respaldo del asiento en su lugar empujándolo por la parte superior.
3. Tire otra vez del respaldo del asiento hacia delante para asegurarse de que se encuentra correctamente anclado.

PRECAUCIÓN

Si el respaldo no está bloqueado, podría moverse hacia delante en caso de accidente o frenazo repentino. Eso podría ocasionar lesiones a la persona sentada ahí. Siempre debe empujar y tirar del respaldo para asegurarse de que esté bloqueado.

ASIENTO ELÉCTRICO* (SOLO EL ASIENTO DEL CONDUCTOR)

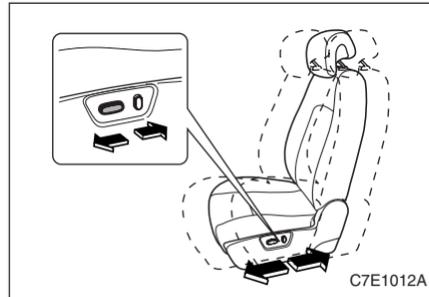
AJUSTE DEL ASIENTO

Para desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás, mueva y sujete el mando hacia delante o hacia atrás. Cuando el asiento esté en la posición deseada, suelte el mando.

ADVERTENCIA

- No regule el asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.

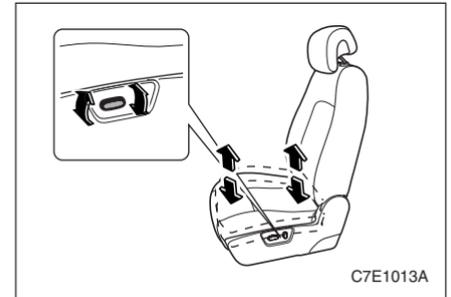


REGULACIÓN EN ALTURA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR

Para ajustar la altura de la parte delantera del cojín del asiento, empuje de la parte delantera del mando hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar la altura de la parte trasera del cojín del asiento, empuje de la parte trasera del mando hacia arriba o hacia abajo.

Para ajustar la altura del cojín del asiento en su conjunto, empuje ambas partes del mando, delantera y trasera, hacia arriba o hacia abajo.



REGULACIÓN DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO DELANTERO

Para reclinar el respaldo del asiento hacia delante o hacia atrás, mueva y sujete la parte superior del mando hacia delante o hacia atrás.

Cuando el respaldo alcance la posición deseada suelte el mando.

⚠ ADVERTENCIA

- No regule el respaldo del asiento del conductor mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y causar lesiones o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

Si se produce un choque, los ocupantes delanteros que tengan los asientos reclinados pueden perder la ayuda que ofrece la sujeción del respaldo de los asientos y los cinturones de seguridad, al deslizarse por debajo de éstos o al ser arrojados hacia el cinturón de seguridad en una posición comprometedora.

- No coloque ninguno de los respaldos de los asientos delanteros en posición reclinada mientras se esté conduciendo el vehículo.

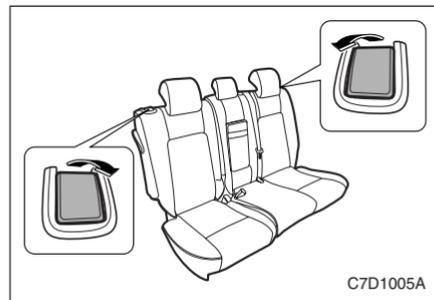
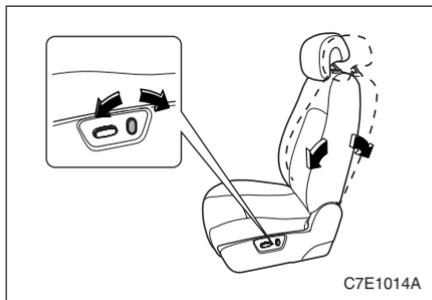
Esto podría causar graves lesiones, un accidente mortal y salir despedido fuera del vehículo.

ASIENTOS TRASEROS

REGULACIÓN DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO TRASERO

Los respaldos traseros se pueden reclinar parcialmente.

Para inclinar los respaldos, levante la palanca situada en la parte superior del respaldo trasero hasta que éste se ajuste a la posición deseada.



PLIEGUE DEL RESPALDO DEL ASIENTO TRASERO

ADVERTENCIA

- No apile equipaje ni cualquier otra carga que supere en altura a los asientos delanteros.
- No permita que los pasajeros se sienten en los respaldos plegados mientras el vehículo se encuentre en movimiento.
- El vehículo tiene zonas separadas específicamente diseñadas para transportar carga o pasajeros.
- El equipaje que no esté sujeto o los pasajeros que vayan en un asiento plegado pueden salir lanzados en el interior o despedidos fuera del vehículo si se produce una parada brusca o un accidente.

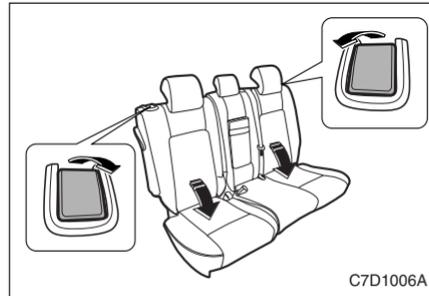
Esto puede causar lesiones graves e incluso un accidente mortal.

PRECAUCIÓN

Si se pliega un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de plegar un asiento trasero.

Para plegar los respaldos de los asientos traseros separadamente:

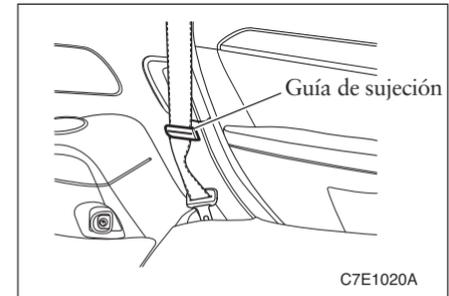
1. Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén desabrochados y los respaldos delanteros no estén reclinados.
2. Baje completamente los reposacabezas.
3. Levante la palanca situada en la parte superior del respaldo para desbloquearlo.
4. Pliegue el respaldo del asiento trasero hacia delante y hacia abajo.



C7D1006A

Para devolver el respaldo del asiento trasero a su posición original:

1. Enganche los cinturones de seguridad en la guía de sujeción para evitar que queden pellizcados.
2. Levante el respaldo del asiento trasero y empujelo a su posición original.
3. Desenganche los cinturones de seguridad de la guía de sujeción.
4. Encaje el respaldo del asiento en su lugar empujándolo por la parte superior.



C7E1020A

5. Tire otra vez del respaldo del asiento hacia delante para asegurarse de que se encuentra correctamente anclado.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que los respaldos del asiento trasero están completamente hacia atrás y bloqueados en su lugar, antes de conducir el vehículo con pasajeros en el asiento trasero.
- No accione las palancas de desbloqueo en la parte superior del respaldo con el vehículo en movimiento.

Si acciona las palancas de desbloqueo mientras el vehículo está en movimiento, puede causar daños o lesiones a los ocupantes.

DOBLE PLIEGUE DEL ASIENTO TRASERO*

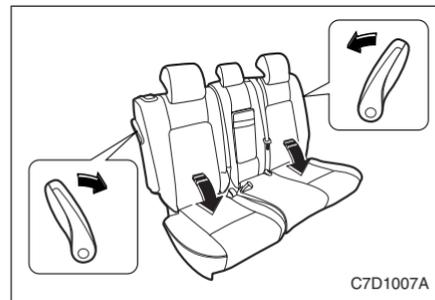
ADVERTENCIA

- No apile equipaje ni cualquier otra carga que supere en altura a los asientos delanteros.
- No permita que los pasajeros se sienten en el compartimento trasero cuando los asientos traseros se encuentren plegados hacia delante.
- El equipaje que no esté sujeto o los pasajeros que vayan en el compartimento trasero pueden salir lanzados en el interior o despedidos fuera del vehículo si se produce una parada brusca o un accidente.
- Si se pliega un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de plegar un asiento trasero.
- Siempre que se pliegue un asiento, asegúrese de que las hebillas de los cinturones de seguridad no queden atrapadas por el asiento.

Esto puede causar lesiones graves e incluso un accidente mortal.

Para entrar o salir del asiento de la tercera fila*, haga lo siguiente:

1. Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén desabrochados y los respaldos delanteros no estén reclinados.
2. Baje completamente los reposacabezas.
3. Tire hacia delante de la palanca situada en el lateral del respaldo y abata el respaldo.



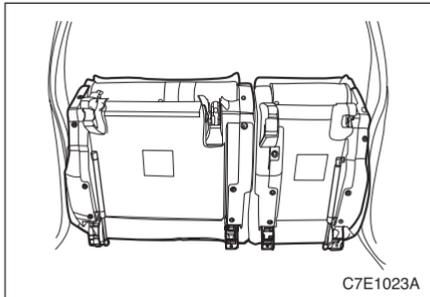
C7D1007A

4. El asiento se volcará hacia delante automáticamente y unas varillas de apoyo con sistema de aire comprimido mantendrán los asientos plegados.

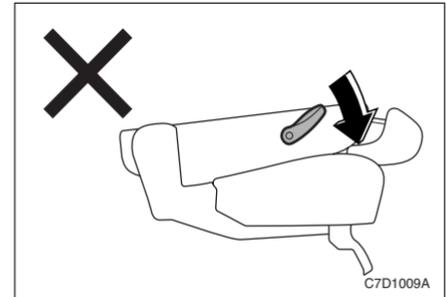
Para devolver el asiento trasero a su posición original:

1. Enganche los cinturones de seguridad en la guía de sujeción para evitar que queden pellizcados.
2. Baje el cojín del asiento trasero.
3. Bloquee el cojín del asiento trasero en el suelo. Asegúrese de que el cojín del asiento trasero esté anclado con seguridad; tire de él hacia arriba y hacia abajo.
4. Devuelva el respaldo del asiento trasero a su posición original. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté anclado con seguridad; tire de él hacia atrás y hacia delante.
5. Desenganche los cinturones de seguridad de la guía de sujeción.

 PRECAUCIÓN
<p>No tire de la palanca cuando el respaldo esté abatido. Esta operación puede causar daños en la palanca y piezas relacionadas.</p>



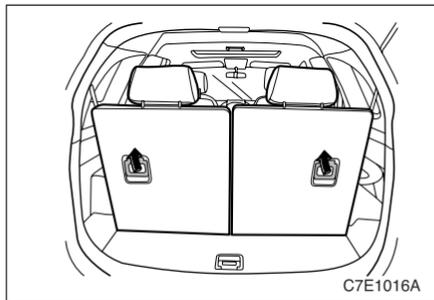
 ADVERTENCIA
<ul style="list-style-type: none"> • No coloque las piernas u otras partes del cuerpo en el piso, debajo del cojín del asiento trasero cuando lo baje. Se pueden ocasionar lesiones graves.



PLIEGUE DEL ASIENTO DE LA TERCERA FILA*

Para abatir los respaldos de la tercera fila:

1. Asegúrese de que los cinturones de seguridad estén desabrochados.
2. Levante la palanca situada en la parte posterior de cada respaldo.
3. Empuje el respaldo hacia delante para abatirlo.



Para devolver el asiento trasero a su posición original:

1. Levante el respaldo hasta su posición original. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté anclado con seguridad; tire de él hacia atrás y hacia delante.
2. Coloque el reposacabezas de nuevo en su posición original.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (AIRBAG)

Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción suplementario de airbag (SRS), diseñado para proteger a los ocupantes de los asientos que estén correctamente sentados y sujetos. Tanto el asiento del conductor como el del pasajero delantero están equipados con airbag del conductor y del pasajero y airbags laterales (según versión), además de cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje y otras características de seguridad. Su vehículo dispone también de airbags de cortina. Los airbags de cortina están disponibles para el conductor y el pasajero sentado inmediatamente detrás del conductor, así como para el acompañante y el pasajero sentado inmediatamente detrás del mismo.

Cada airbag está especialmente empaquetado en un módulo, que está diseñado para hincharse y desplegarse con una velocidad y una fuerza extremadamente altas en el caso de que el vehículo se vea involucrado en determinados tipos de colisiones, que supongan un alto riesgo para el conductor y los pasajeros de sufrir lesiones graves e incluso un accidente mortal.

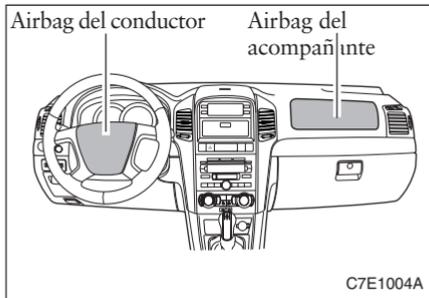
AIRBAG DEL CONDUCTOR Y DEL ACOMPAÑANTE

Airbag del conductor

El módulo del airbag del conductor se encuentra en el centro del volante.

Airbag del acompañante

El módulo del airbag del pasajero se encuentra en el salpicadero, encima de la guantera.



ADVERTENCIA

Los airbags son sólo una sujeción suplementaria y son únicamente efectivos en combinación con los cinturones de seguridad.

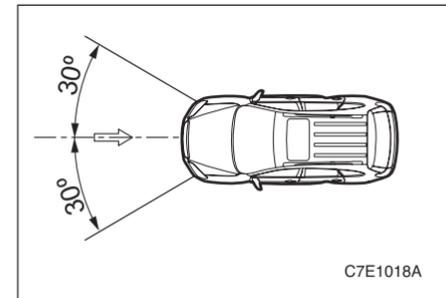
Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad, tanto si en su posición de asiento hay instalado un airbag como si no.

- Los airbags frontales no se despliegan en caso de colisiones laterales o traseras. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad no estarán protegidos por ningún sistema de sujeción y sufrirán lesiones graves o un accidente mortal en estos tipos de colisiones.
- Los ocupantes que no lleven correctamente colocados sus cinturones de seguridad pueden salir lanzados hacia delante con la frenada antes del impacto, llevando sus cuerpos cerca o contra los módulos de los airbags. Esto puede ocasionar lesiones graves debido a la fuerza con que se despliega un airbag.

Cómo funcionan los airbags

Los airbags están diseñados para evitar que, en un choque frontal, la cabeza, el cuello y el pecho se golpeen contra el salpicadero, el volante o el parabrisas. No están diseñados para inflarse en choques por detrás, en los vuelcos o en la mayoría de los choques con impacto lateral. Los airbags están diseñados para desplegarse en choques que sean equivalentes o superiores a la fuerza de un vehículo viajando a una velocidad de 15 a 23 km/h y que choca contra un muro sólido inmóvil.

El sistema de airbags se activa durante una colisión frontal grave o cuando el ángulo de impacto es como máximo de 30° respecto a la dirección frontal.



Este nivel de gravedad del choque al que el airbag se desplegará fue elegido para garantizar el inflado de los airbags de su vehículo en choques que tengan una gravedad igual o superior a aquella en la que comienza a existir un riesgo estadístico de accidente mortal en las colisiones frontales.

En la vida real, los coches raramente chocan contra muros inmóviles, por lo general, los airbags se despliegan al colisionar un vehículo con otro. La velocidad real en la que los airbags se hincharán puede ser mayor en la vida real. Normalmente los accidentes que se producen implican varios vehículos, impactos a distintos ángulos, impactos que no son totalmente frontales (p. ej. choques de refilón) y porque, normalmente, el objeto golpeado está en movimiento.

NOTA

Un airbag también se puede inflar sin que haya colisión en caso de impactos moderados a fuertes (p. ej., el golpe de los bajos de la carrocería o de otro componente sólido del vehículo por un bache en la calzada) si los sensores de choque generan una señal equivalente a un choque contra una barrera sólida inmóvil a una velocidad entre 15 y 23 km/h.

Los airbags se hinchan cuando un sensor detecta un choque frontal con la suficiente severidad como para que se desplieguen. El sensor de choque envía una señal eléctrica para iniciar el hinchado del airbag. Se enciende un propulsor que se quema rápidamente en el interior del módulo del airbag, produciendo suficiente nitrógeno gaseoso para hinchar completamente el airbag. El proceso químico y el nitrógeno gaseoso son inofensivos para la salud de los ocupantes del vehículo. A los 0,045 segundos de la detección del choque, la presión del hinchado del airbag rompe el embellecedor de plástico que cubre el módulo, dividiéndolo al ser golpeado por la superficie interior para permitir que el embellecedor del centro del volante o del salpicadero en el lado del acompañante se abra con esta fuerza.

El airbag se hincha completamente para crear una superficie que pueda atrapar el movimiento hacia delante de la cabeza y del torso superior del ocupante delantero. Cuando el ocupante entra en contacto con el airbag, el gas de la bolsa se vacía a través de los agujeros que hay en su base para amortiguar la fuerza del movimiento hacia delante del ocupante.

NOTA

Los airbags no le pueden asfixiar ni limitan sus movimientos. Los airbags tienen conductos de salida de aire, de forma que se deshinchan inmediatamente después de haberle amortiguado.

El proceso completo, desde el contacto inicial pasando por el hinchado y deshinchado del airbag, sucede en 0,2 segundos, más rápido que el guiño de un ojo. Como la colisión se acaba en una fracción de segundo, y los vehículos involucrados en un accidente normalmente llegan a estar inmovilizados tan sólo uno o dos segundos después del contacto inicial, el sistema de sujeción suplementario debe detectar el choque y conseguir que los airbags se desplieguen casi instantáneamente para proteger a los ocupantes del vehículo.

AIRBAGS LATERALES*

Los módulos de los airbags laterales están situados en los laterales externos de los respaldos de los asientos delanteros.

⚠ ADVERTENCIA

Los airbags son sólo una sujeción suplementaria y son únicamente efectivos en combinación con los cinturones de seguridad.

Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad, tanto si en su posición de asiento hay instalado un airbag como si no.

(Continúa)



C7E1021A

⚠ ADVERTENCIA

(Continúa)

- No coloque objetos en o cerca de los módulos de los airbags laterales situados en los laterales externos de cada uno de los asientos delanteros. Éstos se pueden convertir en proyectiles durante el hinchado, ocasionando lesiones graves.
 - No monte fundas de asiento en los asientos delanteros. El despliegue de los airbags laterales se puede obstruir en una colisión y provocar lesiones graves.
 - No apoye el cuerpo o la cabeza en la puerta. El airbag lateral puede golpear a los ocupantes con una fuerza considerable cuando se despliegue en una colisión y provocar lesiones graves.
 - No coloque ninguna sujeción para niños en el asiento del acompañante si el vehículo está equipado con airbag lateral.
- De no seguirse estas precauciones podrían sufrirse lesiones graves e incluso un accidente mortal.

Cómo funcionan los airbags laterales

Los airbag laterales están diseñados para proteger el tórax contra un posible golpe en la puerta y ventanilla delantera en un choque lateral.

Los airbags laterales se inflan cuando un sensor detecta un choque lateral lo suficientemente fuerte como para provocar su despliegue.

Los airbags laterales están diseñados para desplegarse en colisiones laterales que sean equivalentes, o superiores, a la fuerza de una barrera móvil deformable viajando a una velocidad de 15 a 25 km/h y que choca contra un vehículo.

El hecho de que su vehículo haya estado involucrado en un choque y que los airbags no se hayan inflado, no significa necesariamente que exista un defecto en el sistema de airbags laterales. Los airbags laterales están diseñados para inflarse en una colisión lateral, no choques frontales o traseros o en vuelcos, si éstos no producen un impacto lateral suficiente para que se desplieguen los airbags laterales.



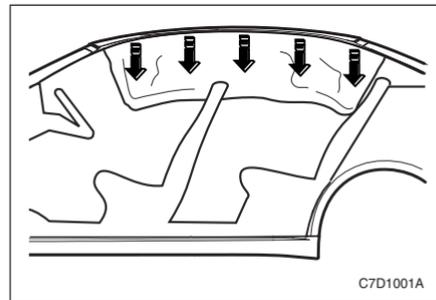
ADVERTENCIA

Los niños sentados muy próximos a los airbags laterales corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales si el airbag se despliega, especialmente si la cabeza, el cuello o el pecho del niño están próximos al airbag en el momento del despliegue.

- Nunca deje que el niño se apoye en la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.
- El lugar más seguro en el vehículo para un niño, debidamente sentado y sujeto, es el asiento trasero.

AIRBAGS DE CORTINA

Los airbags de cortina están situados en el techo, por encima de las ventanillas laterales. Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y los asientos exteriores traseros en determinadas colisiones con impacto lateral.



C7D1001A

Los airbags de cortina están diseñados para desplegarse sólo en determinadas colisiones con impacto lateral, dependiendo de la gravedad del choque, el ángulo, la velocidad y el impacto. No están diseñados para desplegarse en todos los casos de impactos laterales, ni en colisiones frontales o traseras, ni en la mayoría de vuelcos.

El sistema de airbags de cortina se disparará junto con el sistema de airbags laterales.



ADVERTENCIA

Los airbags de cortina están diseñados para inflarse en choques, de moderados a graves, cuando se produce un impacto lateral en su vehículo. No están diseñados para inflarse en caso de choques frontales, traseros o vuelcos. Todos los ocupantes del vehículo deberían llevar el cinturón de seguridad abrochado correctamente, haya o no un airbag para esa persona.



ADVERTENCIA

Nunca sujete algo al techo del vehículo con una cuerda o cable guiado a través de una puerta o ventanilla. Si lo hace, bloqueará la zona de despliegue del airbag de cortina cuando se infle. La zona de despliegue de un airbag debe mantenerse libre.

TRAS EL DESPLIEGUE DE LOS AIRBAGS

Después de que se haya deshinchado el airbag, puede notar un olor a quemado, humo y un polvo blanco en el interior del vehículo. Esto es normal. El olor a quemado proviene del propulsor que se encendió para hinchar el airbag. El polvo blanco es fécula de maíz, talco o compuestos de sodio que lubrican el airbag para reducir la fricción de éste durante el almacenamiento y el hinchado. Aunque éstos pueden causar alguna irritación de la piel o los ojos, estas sustancias no son tóxicas.

NOTA

Su vehículo tiene una función que puede desbloquear automáticamente las puertas y encender las luces de emergencia cuando se inflan los airbags.

SERVICIO DEL SRS

El sistema de sujeción suplementario (SRS) prácticamente no requiere mantenimiento.

Sin embargo, acuda inmediatamente a un taller para revisar el sistema en los siguientes casos: Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

- Alguno de los airbags se ha desplegado.
- El testigo del airbag indica una avería. Véase “TESTIGO DEL AIRBAG” en el índice.

NOTA

Si el vehículo está equipado con airbags laterales, deberá sustituir el conjunto del asiento delantero después de que se haya desplegado el airbag lateral. Póngase en contacto con un taller para obtener más información. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

⚠ ADVERTENCIA

- No conduzca el vehículo si uno o más airbags se han desplegado.
- No intente reparar, modificar o colocar el airbag usted mismo.
- Los airbags se instalan bajo una alta presión con sofisticados sistemas sensores de choque e hinchado del airbag. El permitir que una persona sin formación y sin autorización manipule un airbag puede causar lesiones graves e incluso un accidente mortal.
- Póngase en contacto inmediatamente con un taller si alguno de los airbags de su vehículo se ha desplegado, si su vehículo sufre daños en alguno de los módulos de airbag o cerca de los mismos, o si por alguna razón, cree que se ha deteriorado la funcionalidad de cualquiera de los airbags. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Conducir un vehículo con un airbag desplegado sin efectuar su reparación puede causar lesiones graves e incluso un accidente mortal.

CÓMO PROTEGEN LOS AIRBAGS A LOS OCUPANTES DELANTEROS

Los ocupantes de los vehículos normalmente sufren lesiones en una colisión porque sus cuerpos son lanzados contra un objeto inmóvil, tanto dentro del vehículo, por ejemplo, el volante, el salpicadero o el parabrisas, como fuera del vehículo, por ejemplo, la calzada o un árbol, cuando el ocupante es arrojado del vehículo. Los ocupantes también pueden sufrir lesiones graves al recibir las sacudidas de las fuerzas del choque, incluso sin que haya un contacto corporal con un objeto inmóvil o una superficie.



Todas estas lesiones son causadas por la fuerza originada por la colisión al detenerse bruscamente el vehículo. El tiempo y la distancia que tiene el vehículo para aminorar la marcha o detenerse, determina en gran medida la severidad del efecto que produce una colisión en los ocupantes del vehículo. Por ejemplo, cuando un vehículo frena para detenerse en un semáforo en rojo, los cuerpos de los ocupantes son empujados hacia delante. Esto se debe a que tanto el vehículo como los ocupantes viajan inicialmente a la misma velocidad. Los frenos aminoran la marcha del vehículo y los ocupantes continúan desplazándose hacia delante de alguna manera en su interior. No obstante, los ocupantes que se encuentren correctamente colocados y sujetos raramente sufren lesiones al detenerse el vehículo, incluso si es por una frenada brusca y fuerte. Esto es porque incluso una frenada fuerte le permite al vehículo detenerse en una distancia y tiempo comparativamente largos. Los cinturones de seguridad y la resistencia de los ocupantes son por lo general suficientes para contrarrestar de forma segura la fuerza de una parada al frenar.

En un choque, un vehículo puede pasar de velocidad de autopista a una parada completa en una fracción de segundo y una distancia inferior a 30 cm. Este tiempo y distancia de parada extremadamente cortos aumentan enormemente la fuerza ejercida sobre los ocupantes. Ninguna persona tiene la resistencia o los reflejos para contrarrestar esta fuerza. Incluso los ocupantes, aún estando colocados correctamente y llevando puestos los cinturones de seguridad encontrarán que su cabeza, el torso superior, los brazos y las caderas, son lanzados hacia delante a la velocidad que el vehículo llevaba antes del impacto. En colisiones frontales de moderadas a fuertes, incluso los ocupantes que lleven colocados los cinturones de seguridad pueden llegar a tener lesiones internas en el cerebro y en los órganos, aunque la cabeza o el torso del ocupante no llegue a golpear contra ningún objeto inmóvil o superficie.

Los airbags proporcionan un tiempo y una distancia adicionales de parada para la cabeza y el torso de los ocupantes en las colisiones frontales o casi frontales, de moderadas a fuertes. Este tiempo y distancia adicionales pueden salvar vidas y evitar lesiones graves.

¡AYUDE A LOS AIRBAGS A QUE LE PROTEJAN!

Además de sus ventajas para salvar vidas, el sistema de airbag también plantea algunos riesgos moderados.

Como un airbag se hincha con una fuerza, velocidad y brusquedad considerables, el sistema de sujeción suplementario del airbag será más seguro y efectivo si los ocupantes se encuentran correctamente colocados en el vehículo.

**ADVERTENCIA****Reglas esenciales de seguridad del airbag:**

- Nunca coloque en el asiento delantero un asiento de niño mirando hacia atrás.
- Los niños de 12 años y de menor edad deben montarse en el asiento de atrás siempre que sea posible.
- Lleve siempre colocado el cinturón de seguridad, incluso si el vehículo está equipado con un airbag.
- Lleve el respaldo del asiento hacia atrás hasta que sea cómodo y seguro, réclínelo ligeramente y siéntese apoyando la espalda en él.
- No coloque objetos en, sobre o cerca de los módulos de los airbags. Éstos se pueden convertir en proyectiles durante el hinchado, ocasionando lesiones graves.
- No se incline hacia delante ni descance ninguna parte de su cuerpo en el empujador que cubre los módulos de los airbags.
- No conduzca con la inclinación de la columna de dirección ajustada al máximo hacia arriba.

Si no se siguen estas reglas de seguridad del airbag podría sufrir lesiones graves e incluso un accidente mortal.

Coloque siempre en el asiento de atrás cualquier asiento de niño mirando hacia atrás.

Nunca se deben colocar en el asiento delantero los sistemas de sujeción para niños en los que el niño queda mirando hacia atrás. El despliegue de un airbag pone en peligro de sufrir lesiones graves o un accidente mortal a un niño que esté en un asiento infantil orientado hacia atrás colocado en el asiento delantero.

Los niños tienen que estar en el asiento de atrás.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños menores de 12 años están más seguros cuando se encuentran correctamente sujetos en el asiento de atrás que en el delantero y deberían ir montados en el trasero siempre que sea posible. Los niños están más seguros en el asiento de atrás no sólo por el riesgo de sufrir lesiones a causa de los airbags. Los estudios muestran que los niños también están más seguros en el asiento trasero que en el delantero sin airbag.

Posición correcta de los adultos y los jóvenes.

Los adultos y jóvenes que estén sentados en los asientos delanteros del conductor y del pasajero, pueden mejorar su seguridad y la efectividad de los airbags si se colocan correctamente en el asiento.

Para que los adultos y jóvenes tengan la mejor colocación en el asiento:

- **Lleven colocados en todo momento los cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje.**

Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deben llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad, tanto si en su posición de asiento hay instalado un airbag como si no.

Los airbags no se despliegan en las colisiones traseras ni de impacto lateral. Los ocupantes que no lleven colocado el cinturón de seguridad no estarán protegidos por ningún sistema de sujeción y sufrirán lesiones graves o un accidente mortal en estos tipos de colisiones.

Los ocupantes que no lleven correctamente colocados sus cinturones de seguridad pueden salir lanzados hacia delante con la frenada antes del impacto, llevando sus cuerpos cerca o contra los módulos de los airbags. Esto puede ocasionar lesiones graves debido a la fuerza con que se despliega un airbag.

- **Lleve el respaldo del asiento hacia atrás hasta que sea confortable y seguro.**

Si el asiento se sitúa más alejado del módulo del airbag no se disminuya la eficacia del airbag. Estar más alejado del airbag significa estar más protegido del energético y brusco despliegue del airbag. Nunca sitúe el respaldo del asiento del conductor tan alejado que empeore la capacidad para alcanzar cómodamente el volante de la dirección, los pedales y otros instrumentos y mandos.

- **Recline ligeramente el cinturón de seguridad y no se incline hacia delante.**

Recline ligeramente el respaldo y siéntese con su espalda apoyada en el asiento. No se incline ni coloque su cuerpo de otra manera con la que se acerque a menos de 15 cm del módulo del airbag. No coloque ninguna parte del cuerpo sobre o cerca del embellecedor de plástico que cubre el módulo del airbag (el embellecedor del centro del volante de la dirección o del salpicadero del lado del pasajero sobre la guantera). Intente mantener la cabeza alejada y el cuerpo a más de 25-30 cm del airbag. Una distancia mayor es más segura.



ADVERTENCIA

Para que actúe adecuadamente, un airbag se tiene que desplegar rápidamente. La mayor fuerza se produce en los primeros 5-8 cm al salir despedido el airbag de su cubierta y empezar a hincharse. La zona de peligro son estos 5-8 cm, inmediatamente después de que el airbag salga despedido de la cubierta del módulo y empiece a hincharse.

- Si el cuerpo de un ocupante se encuentra en esta zona de riesgo cuando el airbag se despliega, podría sufrir lesiones graves e incluso un accidente mortal.
- La fuerza disminuirá según se vaya hinchando el airbag alejándose de la cubierta del módulo.
- Estar más alejado del módulo del airbag significa mayor seguridad al desplegarse el airbag.

- **No coloque objetos, niños ni animales entre usted y el módulo del airbag.**

Los módulos de los airbags del vehículo están situados en el volante y en el salpicadero, encima de la guantera. Si se colocan objetos en, sobre o cerca de los embellecedores de plástico que cubren estos módulos de airbags, éstos podrían salir lanzados al hincharse el airbag a la cara y al torso y podrían causarle lesiones graves.

Los niños y los animales de compañía nunca deben ir sentados en el regazo de otro ocupante. No coloque objetos en el regazo de un ocupante que pudieran ocasionar lesiones durante el despliegue.

- **Incline la columna de la dirección hacia abajo (si tiene esta opción), apuntando el airbag hacia el pecho en lugar de hacia la cabeza y el cuello.**

Nunca sitúe el volante en la posición más alta. Esta posición sólo debe utilizarse para facilitar la entrada y salida del asiento del conductor. Baje el volante antes de comen-

zar a conducir. Éste apuntará el airbag al pecho del conductor, mejor que a la cabeza y el cuello que se pueden lesionar con más facilidad.

NOTA
Si el vehículo se ha dañado seriamente, pero los airbags no se hayan hinchado o si los daños no son tan graves y el airbag tampoco se ha hinchado, no significa que el sistema de airbag no funcione. Los sensores de choque detectan la severidad del choque y los daños que sufre el vehículo.

2

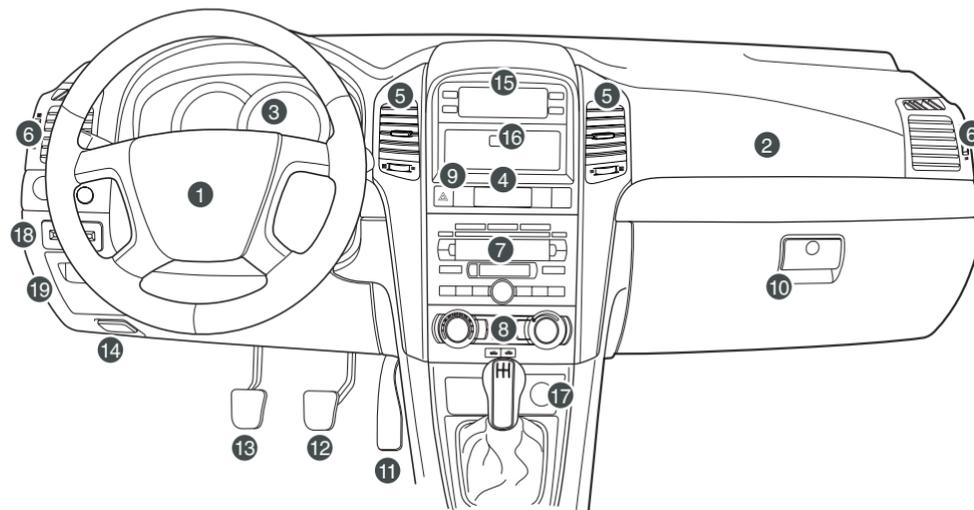
INSTRUMENTOS Y MANDOS

- VISTA RÁPIDA – INSTRUMENTOS Y MANDOS 2-3
- CUADRO DE INSTRUMENTOS 2-4
- VELOCÍMETRO 2-6
- CUENTARREVOLUCIONES 2-6
- INDICADOR DE COMBUSTIBLE 2-7
- INDICADOR DE TEMPERATURA 2-7
- INDICADORES Y TESTIGOS 2-8
- CENTRO DE INFORMACIÓN DEL CONDUCTOR 2-25
- CONMUTADORES Y MANDOS 2-30
- LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA 2-42
- TESTIGO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL ACOMPAÑANTE 2-43
- CONTROL DE VELOCIDAD 2-43
- LLAVES 2-45
- SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO POR MANDO A DISTANCIA 2-46
- BLOQUEO DE LAS PUERTAS 2-50
- ELEVALUNAS ELÉCTRICOS 2-53
- PORTÓN TRASERO 2-55
- CAPÓ 2-56
- LUCES INTERIORES DE CORTESÍA 2-57

(CONTINÚA)

• LÁMPARA DE PASO DE LA PUERTA DELANTERA	2-59	• PORTATARJETAS	2-67
• LUZ DE LA LLAVE DE CONTACTO	2-59	• COMPARTIMENTO DE MONEDAS	2-67
• ESTUCHE PARA GAFAS DE SOL	2-59	• PORTAOBJETOS CENTRAL	2-68
• TECHO SOLAR ELÉCTRICO	2-60	• CUBIERTA DEL MALETERO	2-68
• RELOJ DIGITAL	2-61	• BANDEJA INFERIOR DEL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE	2-69
• ENCENDEDOR Y SALIDA DE ALIMENTACIÓN PARA ACCESORIOS	2-61	• RED PORTAOBJETOS	2-69
• CENICERO PORTÁTIL	2-63	• RED PORTAEQUIPAJES	2-69
• MANDO DEL CALENTADOR DEL ASIENTO	2-64	• PORTAOBJETOS BAJO EL PISO	2-70
• BOCINA	2-65	• PORTAOBJETOS EN EL MALETERO	2-70
• PORTAVASOS	2-65	• PARASOLES	2-71
• GUANTERA	2-65	• ASIDERO CON GANCHO DE ABRIGO	2-71
• CAJA DE CONSOLA	2-66	• BARRAS PORTAEQUIPAJES	2-72
		• ANTENA	2-72

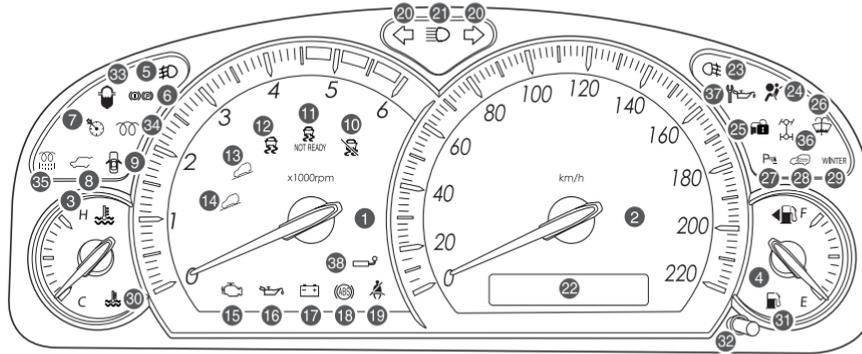
VISTA RÁPIDA – INSTRUMENTOS Y MANDOS



C7E2009A

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| 1. Airbag del conductor | 8. Control de temperatura | 15. Centro de información del conductor (DIC)* |
| 2. Airbag del pasajero delantero | 9. Botón de las luces de emergencia | 16. Portaobjetos central* |
| 3. Cuadro de instrumentos | 10. Guantero | 17. Encendedor |
| 4. Reloj digital | 11. Pedal del acelerador | 18. Portatarjetas |
| 5. Salida central de ventilación | 12. Pedal del freno | 19. Compartimento de monedas |
| 6. Salida de ventilación lateral | 13. Pedal del embrague | |
| 7. Sistema de audio* | 14. Tirador de apertura del capó | |

CUADRO DE INSTRUMENTOS (DIÉSEL)

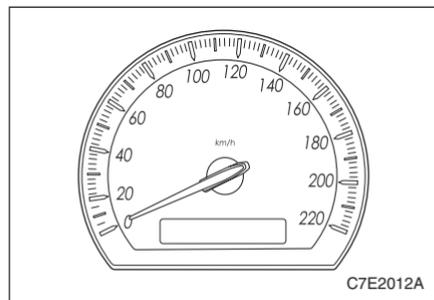


C7E2001F

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Cuentarrevoluciones | 15. Luz de indicación de avería | 27. Testigo del sistema de ayuda al estacionamiento* |
| 2. Velocímetro | 16. Testigo de la presión de aceite del motor | 28. Testigo de revisión urgente del vehículo |
| 3. Indicador de temperatura | 17. Testigo del sistema de carga de batería | 29. Indicador del modo de invierno* |
| 4. Indicador de combustible | 18. Testigo del ABS | 30. Testigo de temperatura del refrigerante del motor |
| 5. Indicador de los faros antiniebla* | 19. Recordatorio del cinturón de seguridad del conductor | 31. Testigo de bajo nivel de combustible |
| 6. Testigo del sistema de frenos | 20. Intermitentes / luces de emergencia | 32. Botón del cuentakilómetros parcial |
| 7. Indicador de control de velocidad* | 21. Indicador de luces de largo alcance | 33. Testigo de agua en el combustible |
| 8. Testigo de portón trasero abierto | 22. Cuentakilómetros e indicador de posición de la palanca selectora* | 34. Indicador de bujías de incandescencia |
| 9. Testigo de puerta abierta | 23. Indicador de los pilotos antiniebla | 35. Indicador del filtro de partículas diésel (DPF) |
| 10. Indicador de desactivación del ESP* | 24. Indicador de aviso del airbag | 36. Testigo de tracción total (AWD)* |
| 11. Indicador de ESP no operativo* | 25. Testigo del inmovilizador | 37. Testigo de cambio de aceite del motor |
| 12. Testigo de ESP activo* | 26. Testigo de nivel bajo del líquido lavaparabrisas | 38. Indicador de remolque* |
| 13. Indicador de DCS activo* | | |
| 14. Testigo del DCS y de sistema no operativo* | | |

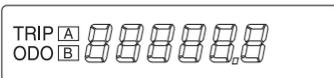
VELOCÍMETRO

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h).



CUENTAKILÓMETROS/ CUENTAKILÓMETROS PARCIAL

El cuentakilómetros indica la distancia, en kilómetros, que ha recorrido el vehículo.



C7E2025A

Hay dos cuentakilómetros parciales independientes, que miden las distancias recorridas por el vehículo desde la última vez que se puso a cero esta función.

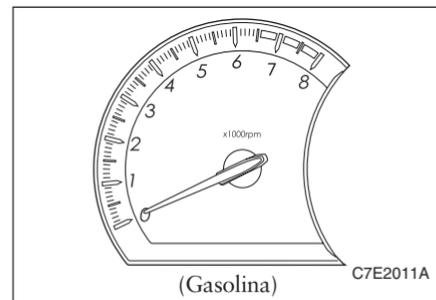
Para poner a cero cada uno de los indicadores parciales, pulse y mantenga pulsado el botón del cuentakilómetros parcial. El botón del cuentakilómetros parcial está situado en la parte inferior derecha del velocímetro.

Se puede cambiar entre los cuentakilómetros parciales A y B pulsando el botón del cuentakilómetros parcial.

CUENTARREVOLUCIONES (TACÓMETRO)

El cuentarrevoluciones indica el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Nunca lleve el motor a unas rpm demasiado altas para evitar que la aguja del cuentarrevoluciones llegue a la zona roja.



⚠ ADVERTENCIA

La velocidad excesiva del motor puede dañarlo.

- No deje que el motor alcance un régimen excesivo, indicado por la aguja al alcanzar la zona roja.

Esto podría ocasionar daños importantes en el motor.

INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Indica cuánto combustible queda en el depósito de combustible con el encendido conectado.

Tras repostar combustible y volver a arrancar el motor, la aguja del indicador de combustible se desplazará lentamente para mostrar el nuevo nivel de combustible.

El movimiento del combustible en el depósito provoca que la aguja del indicador de combustible se mueva al frenar, al acelerar o al girar.

- Capacidad del depósito de combustible: 65 litros

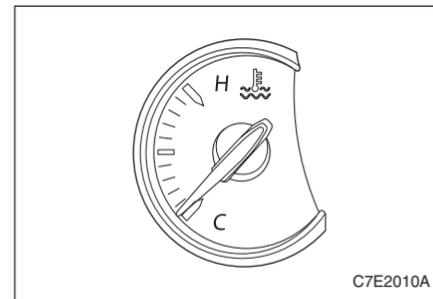
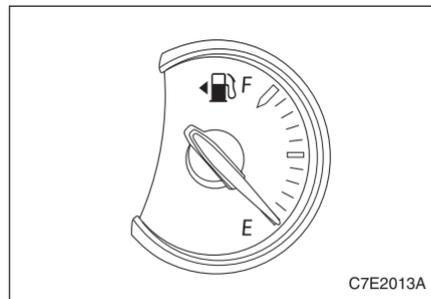
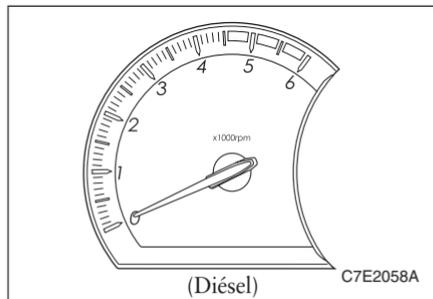
INDICADOR DE TEMPERATURA

Indica la temperatura del refrigerante del motor cuando la llave de contacto está en la posición ON.

⚠ PRECAUCIÓN

- No siga conduciendo el vehículo si la aguja del indicador de temperatura alcanza la zona roja del indicador. Esto significa que el motor del vehículo se ha sobrecalentado.

Conducir con el motor sobrecalentado puede dañar el vehículo. Véase “SOBRECALENTAMIENTO” en el índice.



INDICADORES Y TESTIGOS

TESTIGO DE BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

El testigo de nivel bajo de combustible se encenderá cuando queden unos 7,8 litros de combustible en el depósito.



PRECAUCIÓN

- No permita que el vehículo se quede sin combustible.

Esto puede dañar el catalizador.



L4W2091A

Llene el depósito de combustible lo antes posible cuando se encienda el testigo.

Véase “COMBUSTIBLE” en el índice.

TESTIGO DEL ABS

El testigo del ABS se enciende momentáneamente al girar la llave de contacto a la posición ON. Esto significa que el sistema realiza una autocomprobación. La luz debería apagarse a los 4 segundos.

Póngase en contacto con un taller de reparaciones si el testigo del ABS hace algo de lo siguiente:

- No se enciende al girar la llave de contacto a la posición ON.
- No se apaga.
- No conduzca con el testigo del ABS encendido.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



L4W2101A

⚠ ADVERTENCIA

- El testigo del ABS puede indicar que su sistema de frenos ABS no funciona correctamente.

Si los frenos del vehículo no se mantienen en las condiciones de funcionamiento adecuadas podría producirse una colisión, que cause lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

Si se enciende el testigo del ABS mientras conduce, el ABS del vehículo puede estar averiado. Aunque el sistema de frenos de su vehículo funcionará normalmente sin el ABS, en caso de un frenazo fuerte las ruedas podrían bloquearse; haga que un taller compruebe el sistema y realice las reparaciones necesarias lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Véase “SISTEMA ANTIBLOQUEO DE FRE-NOS” en el índice.

TESTIGO DEL AIRBAG

El testigo del airbag parpadeará varias veces al girar la llave de contacto a la posición ON. Esto significa que el sistema de airbags está operativo.



⚠ ADVERTENCIA

Si el testigo del airbag parpadea o permanece encendido durante la conducción, indica un fallo de funcionamiento del sistema de airbag. El sistema de airbag se desconectará y, en caso de accidente, no se disparará. Haga revisar el sistema en un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Conducir sin que funcione correctamente el sistema de airbag puede provocar lesiones personales o incluso un accidente mortal, en el caso de que se produzca un accidente.

Una avería del sistema de airbag puede indicarse con el testigo de la forma siguiente:

- No parpadea o permanece encendido al girar la llave de contacto a la posición ON.
- Permanece encendido tras parpadear varias veces.
- Parpadea durante la conducción.
- Permanece encendido constantemente durante la conducción.

Para obtener una descripción del sistema de airbag y otros sistemas de protección del ocupante, véase el apartado 1.

TESTIGO DEL SISTEMA DE FRENOS

El testigo del sistema de frenos se ilumina al girar la llave de contacto a la posición ON, antes de arrancar el motor.

Esto significa que el indicador funciona correctamente. La luz debe apagarse al arrancar el motor.

El testigo del sistema de frenos también se ilumina al accionar el freno de mano. La luz se apagará al soltar el freno de mano. Asegúrese de soltar completamente el freno de mano antes de conducir el vehículo.



S5W2004A



PRECAUCIÓN

- No conduzca con el testigo del sistema de frenos encendido.
- Esto puede significar que los frenos no funcionan correctamente.
- Conducir con los frenos averiados puede provocar una colisión que cause lesiones personales y daños al vehículo y a otras propiedades.

Si el testigo del sistema de frenos se enciende, incluso cuando el freno de mano esté completamente suelto, esto puede deberse a que el nivel del líquido de frenos del depósito esté bajo.

Si es así, siga estos pasos:

1. Salga de la carretera con precaución y deténgase.
2. Compruebe el nivel del líquido de frenos.
3. Añada el líquido de frenos recomendado hasta llegar a la marca MAX. Véase “AÑADIR LÍQUIDO DE FRENOS / EMBRAGUE” en el índice.

4. Conduzca con precaución a una velocidad segura hasta un taller para que inspeccionen los frenos si se cumplen las siguientes condiciones:

- Sus frenos funcionan con normalidad.
- El sistema de frenos del vehículo es seguro.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

5. Haga remolcar el vehículo hasta un taller para que inspeccionen y reparen los frenos si se cumplen las siguientes condiciones:

- Encuentra fugas en el sistema de frenos.
- El testigo del sistema de frenos permanece encendido.
- Los frenos no funcionan correctamente.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo si no se enciende el testigo del sistema de frenos con el freno de mano echado y la llave de contacto en la posición ON.
- Si no se enciende la luz con el freno de estacionamiento accionado y la llave de contacto en la posición ON, lleve el vehículo a un taller para comprobar el sistema de frenos. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Estas condiciones significan que el vehículo puede tener una avería en el sistema de frenos.

Si los frenos del vehículo no se mantienen en las condiciones de funcionamiento adecuadas podría producirse una colisión, que cause lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

TESTIGO DEL SISTEMA DE CARGA

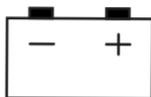
Indica que la batería se está descargando. El testigo se enciende al girar la llave de contacto hasta la posición ON y se apaga al arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

El testigo del sistema de carga indica que puede haber un problema con el sistema de carga.

- No conduzca el vehículo si el testigo del sistema de carga está encendido.

Conducir el vehículo con el sistema de carga averiado puede dañarlo.



L4W2131A

Si se enciende el testigo del sistema de carga mientras conduce:

1. Salga con precaución de la carretera.
2. Detenga el vehículo.
3. Asegúrese de que la correa de transmisión no esté suelta o rota. Véase “CORREA DE TRANSMISIÓN” en el índice.

⚠ PRECAUCIÓN

El motor se puede sobrecalentar si la correa de transmisión está suelta o rota.

- No conduzca el vehículo si la correa de transmisión está suelta o rota.

Si el motor se sobrecalienta, el vehículo puede llegar a tener una avería importante en el motor.

4. Si la correa de transmisión funciona correctamente pero el testigo del sistema de carga permanece encendido, esto indica que hay un problema en el sistema de carga.

Lleve su vehículo a un taller para su reparación lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

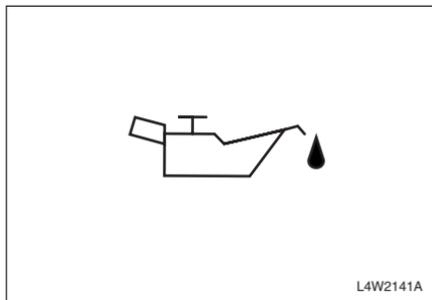
TESTIGO DE LA PRESIÓN DE ACEITE DEL MOTOR

Se enciende brevemente al girar la llave de contacto a la posición de encendido antes de arrancar el motor.

La luz debe apagarse tras arrancar el motor.

Si se enciende el testigo de la presión de aceite del motor mientras conduce, la presión de aceite del motor puede estar peligrosamente baja. Pare inmediatamente el motor y compruebe el nivel del aceite.

Véase “ACEITE DEL MOTOR” en el índice para realizar una comprobación correcta.



PRECAUCIÓN

Si el testigo se enciende, es posible que la presión de aceite del motor esté peligrosamente baja.

- No conduzca con el testigo de la presión de aceite del motor encendido.

Conducir el vehículo con la presión de aceite baja puede ocasionar una avería costosa.

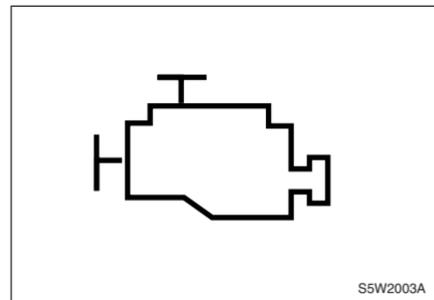
Si el nivel del aceite está bajo, añada el aceite de motor especificado hasta el nivel apropiado. Véase “CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO” en el índice.

Si el nivel del aceite es normal, lleve el vehículo a un taller para comprobar el sistema de lubricación. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

LUZ DE INDICACIÓN DE AVERÍA

Se enciende brevemente al girar la llave de contacto a la posición de encendido antes de arrancar el motor.

La luz debe apagarse al arrancar el motor.





PRECAUCIÓN

Esta luz indica que el vehículo tiene un problema que requiere atención. Conducir con la luz de indicación de avería encendida puede dañar el sistema de regulación de emisiones y afectar al consumo de combustible y a la capacidad de conducción.

Consulte a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

La luz de indicación de avería (MIL) estará encendida si el fallo se encuentra en los componentes relacionados con la emisión de gases o con algún otro subsistema.

Permanecerá encendida mientras el módulo de control del motor (ECM) detecte el fallo. La MIL parpadeará constantemente si se detecta un funcionamiento irregular del motor. Un funcionamiento irregular del motor podría dañar el convertidor catalítico.

La luz de indicación de avería (MIL) se iluminará también para indicar que hay un fallo en el filtro de partículas diésel (DPF). Si sucede esto, recurra a un taller para reparar el problema inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Véase “FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)” en el índice para más información.

El sistema electrónico del vehículo conmutará a un programa de funcionamiento de emergencia para que pueda seguir conduciendo. No obstante, debería consultar a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si la luz de indicación de avería (MIL) se enciende y luego se apaga de nuevo, es algo normal y no indica un fallo del sistema.

Si su vehículo está equipado con un cambio automático, véase “PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE EMERGENCIA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO” en el índice.

INDICADOR DEL MODO DE INVIERNO*

Se ilumina al pulsar el mando del modo de invierno.

Utilice este modo para iniciar la marcha con suavidad sobre carreteras deslizantes y heladas.

Pulse otra vez el mando para cancelar el modo de invierno.

Véase “MODO DE INVIERNO” en el índice.

INDICADOR DE POSICIÓN DE LA PALANCA SELECTORA (CAMBIO AUTOMÁTICO)*

Muestra la posición de la palanca de la caja de cambios.

INDICADOR DE LOS FAROS ANTINEBLA DELANTEROS*

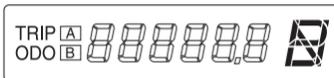
Se ilumina cuando están encendidos los faros antiniebla.

Véase “FAROS ANTINEBLA DELANTEROS” en el índice.



WINTER

C7E2024A



C7E2026A

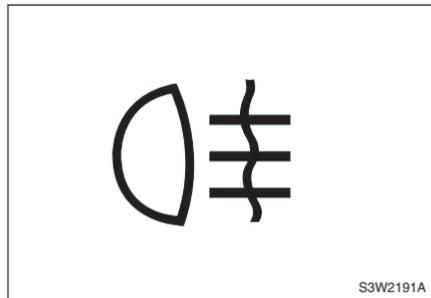


S3W2181A

INDICADOR DE PILOTOS ANTINEBLA

Se ilumina cuando están encendidos los pilotos antiniebla.

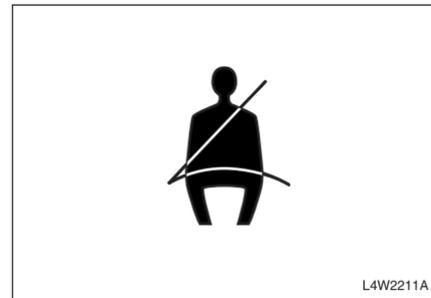
Véase “PILOTOS ANTINEBLA” en el índice.



RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL CONDUCTOR

El testigo del cinturón de seguridad del conductor se enciende durante unos 4 segundos al girar la llave de contacto a la posición ON y luego se apaga. Esto significa que el sistema realiza una autocomprobación. Después de arrancar el motor, si el cinturón de seguridad del conductor no está bien abrochado, el testigo parpadeará durante unos 90 segundos y luego permanecerá encendido hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado.

Después de eso, si la velocidad del vehículo supera los 22 km/h, el testigo volverá a parpadear junto con el aviso sonoro durante unos 90 segundos y luego permanecerá encendido hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado.



NOTA

Si se abrocha el cinturón de seguridad del conductor cuando se enciende el testigo o cuando parpadea después de la autocomprobación del sistema, el testigo del cinturón de seguridad se apagará inmediatamente.

Si desea detener el aviso sonoro en vez de abrochar el cinturón de seguridad, haga lo siguiente: Con el encendido conectado, inserte la lengüeta en la hebilla del cinturón de seguridad y luego extráigala. Esta operación debe efectuarse dos veces en menos de 10 segundos.

El aviso sonoro podrá volver a sonar unos minutos después de desconectar el encendido.

INDICADORES DE LOS INTERMITENTES/ LUCES DE EMERGENCIA

Los indicadores de los intermitentes/luces de emergencia verifican que los intermitentes exteriores o las luces de emergencia funcionan correctamente.

Si no parpadean las flechas verdes al señalar un cambio de dirección o al pulsar el botón de las luces de emergencia, compruebe el fusible y las bombillas, y sustituya cualquiera de los elementos que no funcionen correctamente.



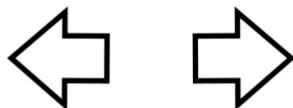
PRECAUCIÓN

Estos indicadores son necesarios para mantener la seguridad en la conducción.

Si estos indicadores no se mantienen en funcionamiento correctamente podrían provocarse accidentes que causaran lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.

INDICADOR DE LUCES DE LARGO ALCANCE

El indicador de luces de largo alcance se enciende si éstas se encuentran encendidas.



L4W2221A



L4W2231A

INDICADOR DE DESACTIVACIÓN DEL PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP)*

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

El indicador de desactivación del ESP se ilumina para indicar que ha cancelado el sistema pulsando el botón  situado en la consola central.

Véase “PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP)” en el índice para más información.

INDICADOR DE PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP) NO OPERATIVO*

El indicador de ESP no operativo se ilumina para avisar de que el ESP no está en condiciones operativas.

Véase “PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP)” en el índice para más información.

TESTIGO DE PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP) ACTIVO*

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Este testigo parpadea mientras actúa el ESP y permanece encendido para indicar que hay un fallo en el sistema.

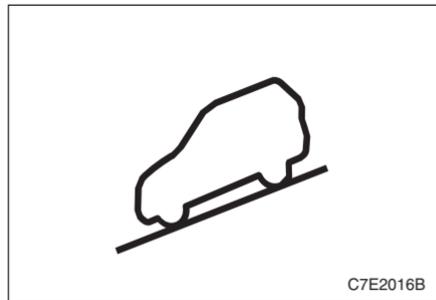
Véase “PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP)” en el índice para más información.



TESTIGO DE SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO (DCS) ACTIVO Y NO OPERATIVO*

El testigo verde es el indicador de DCS activo y el testigo ámbar indica que el DCS no está operativo.

El indicador de DCS activo se ilumina (de color verde) cuando el DCS está operativo y parpadea (de color verde) mientras actúa el sistema pulsando el botón DCS situado en el centro del salpicadero.



C7E2016B

El testigo del DCS y de sistema no operativo funciona del siguiente modo:

- Parpadea (de color ámbar) para indicar que el DCS no está en condiciones operativas debido a la alta temperatura (aprox. 350~400 °C) del material de fricción (pastillas delanteras) debido a una frenada fuerte o repetida. Esta luz se apagará cuando la temperatura del material de fricción (pastillas delanteras) sea inferior a 350 °C.
- Se enciende (de color ámbar) para indicar que hay un fallo en el sistema debido a la alta temperatura (superior a 400 °C) del material de fricción (pastillas delanteras) a causa de una frenada fuerte o repetida. Esta luz también se apagará cuando la temperatura del material de fricción (pastillas delanteras) sea inferior a 350 °C.

El testigo del DCS y de sistema no operativo parpadea o se enciende para avisarle de que el material de fricción necesita enfriarse (conduzca el vehículo sin frenar tanto como sea posible). La temperatura citada puede variar algo en función del estado del vehículo, del entorno (estación del año, temperatura exterior), etc.

Véase “SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO” en el índice para obtener más información.

TESTIGO DEL SISTEMA INMOVILIZADOR

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Este testigo se enciende para indicar que hay un fallo en el sistema inmovilizador.

Véase “SISTEMA INMOVILIZADOR” en el índice.



PRECAUCIÓN

Si se enciende el testigo del sistema inmovilizador, recurra a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



C7E2020A

TESTIGO DEL SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO*

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Este testigo se ilumina para indicar que hay un fallo del sistema.

Véase “SISTEMA DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO” en el índice para más información.

▲ PRECAUCIÓN

Si se enciende el testigo del sistema de ayuda al estacionamiento, recurra a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



C7E2022A

TESTIGO DE NIVEL BAJO DE LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Este testigo se enciende cuando el nivel del líquido de lavado es bajo. Añada líquido de lavado cuando vea que se enciende este testigo.

Véase “LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS” en el índice.



C7E2021A

TESTIGO DE REVISIÓN URGENTE DEL VEHÍCULO

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.



C7E2023A



PRECAUCIÓN

El testigo de revisión urgente del vehículo indica que su vehículo tiene un problema que requiere atención. La conducción con el testigo encendido puede ocasionar daños en el sistema no relacionado con la emisión de gases.

Consulte a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

El testigo de revisión urgente del vehículo se iluminará si hay un fallo en los componentes no relacionados con la emisión de gases o con algún otro subsistema.

Permanecerá encendido mientras la unidad de control electrónica (ECU) detecte el fallo.

TESTIGO DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Este testigo le indica que el refrigerante del motor se ha sobrecalentado.

Si ha estado utilizando el vehículo en condiciones de conducción normales, salga de la carretera, pare el vehículo y deje el motor al ralentí durante unos minutos.

Si la luz no se apaga, debería parar el motor y consultar a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

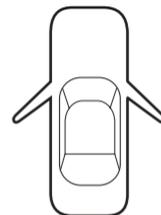
Véase “SOBRECALENTAMIENTO” en el índice.



K5W2022A

TESTIGO DE PUERTA ABIERTA

Se enciende cuando una puerta se encuentre abierta o mal cerrada.



C7E2015A

TESTIGO DE PORTÓN TRASERO ABIERTO

Se ilumina cuando está abierto o mal cerrado el portón trasero o la luneta del portón trasero.

INDICADOR DE CONTROL DE VELOCIDAD*

Se ilumina cuando el control de velocidad está activado. Se apagará cuando el control de velocidad se desactive.

Véase “CONTROL DE VELOCIDAD” en el índice.

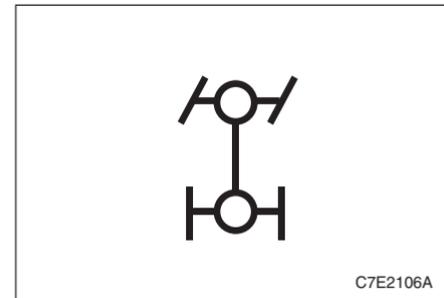
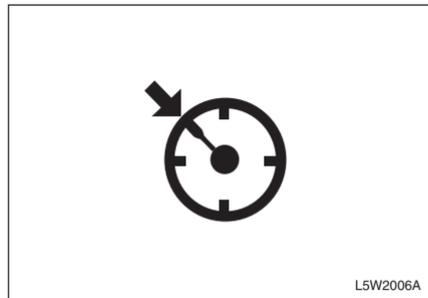
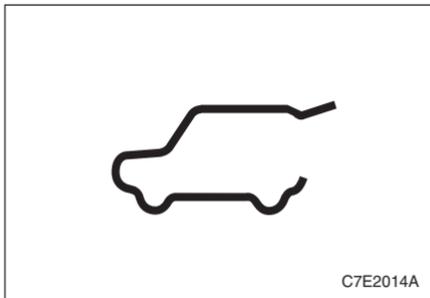
TESTIGO DEL SISTEMA DE TRACCIÓN TOTAL (AWD)* (sólo AWD)

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Este testigo parpadea cuando se desactiva temporalmente el sistema AWD y permanece encendido para indicar que hay un fallo en el sistema AWD.

Si se enciende el testigo del sistema AWD, recurra a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Véase “SISTEMA DE TRACCIÓN TOTAL” en el índice para más información.



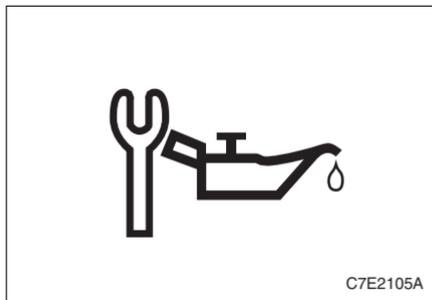
TESTIGO DE CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR***(sólo 3.2D y diésel)**

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga después de unos 4 segundos.

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de control de la duración del aceite que le permite saber cuando cambiar el aceite del motor.

Cuando el testigo de cambio de aceite del motor se enciende, indica que es necesario cambiar el aceite del motor.

Una vez cambiado el aceite del motor, se debe reiniciar el sistema de control. Después de reiniciar el sistema, el testigo de cambio de aceite del motor se apagará.



Véase “SISTEMA DE CONTROL DE LA DURACIÓN DEL ACEITE” en el índice para más información sobre cómo reiniciar el sistema.

**PRECAUCIÓN**

Cuando se enciende el testigo de cambio de aceite del motor en el vehículo diésel, es posible que se reduzca la potencia del motor para indicarle que es necesario cambiar el aceite.

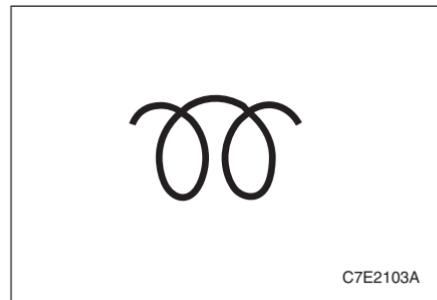
Si se ilumina el testigo de cambio de aceite del motor en el vehículo diésel, cambie el aceite inmediatamente.

INDICADOR DE BUJÍAS DE INCANDESCENCIA* (sólo diésel)

Se ilumina al conectar el encendido y permanece encendido brevemente o se apaga directamente. El tiempo de espera variará en función de la temperatura del refrigerante del motor.

Cuando las bujías de incandescencia se hayan calentado lo suficiente para el arranque en frío, se apagará el testigo. A continuación, debe arrancarse el motor.

Véase “ARRANQUE DEL MOTOR DIÉSEL” en el índice para más información.



⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador de las bujías de incandescencia se enciende durante la conducción o si el motor no se puede arrancar bien, recurra a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

INDICADOR DEL FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)* (sólo diésel)

Este indicador se enciende cuando las partículas de hollín acumuladas en el DPF alcanzan una determinada cantidad.

Las partículas de hollín deben quemarse mediante un proceso denominado regeneración para evitar que se obstruya el filtro. Cuando se encienda este indicador, aumente la velocidad a más de 50 km/h durante al menos 15 minutos en cuanto lo permitan las condiciones del tráfico y la calzada. El indicador se apaga en cuanto las partículas de hollín están por debajo de una determinada cantidad.

Véase “FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)” en el índice para más información.



C7E2102A

TESTIGO DE AGUA EN EL COMBUSTIBLE* (sólo diésel)

Este testigo se enciende cuando el nivel de agua en el filtro de combustible supera un determinado nivel. Si ocurre esto, se debe vaciar inmediatamente el agua del filtro de combustible.

Véase “FILTRO DE COMBUSTIBLE DIÉSEL” en el apartado 6 para más información sobre el procedimiento de vaciado.

El testigo se apagará una vez completado el proceso de vaciado.

Antes de arrancar el motor después de vaciar el agua, se debe cebar el sistema. Para más información, véase “Cómo vaciar el agua del filtro de combustible” en el apartado 6.



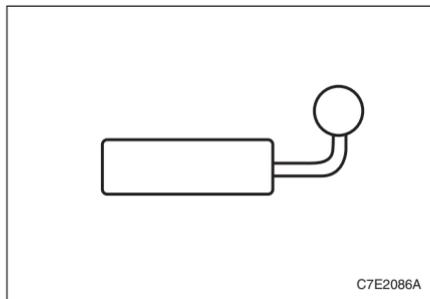
C7E2101A

PRECAUCIÓN

- El sistema de combustible en el motor puede sufrir graves daños si sigue conduciendo mientras el testigo está encendido. Es necesario corregir el problema con rapidez.
- El uso de combustible de baja calidad puede ocasionar graves daños en el motor debido a la presencia de agua o impurezas en el combustible. Nunca utilice combustible de baja calidad.
- Antes de arrancar el motor, se debe cebar el sistema.
- Si el testigo permanece iluminado después de vaciar el agua, recurra a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

INDICADOR DE REMOLQUE*

Se ilumina cuando hay un remolque conectado a su vehículo. Se apagará al desconectar el remolque.



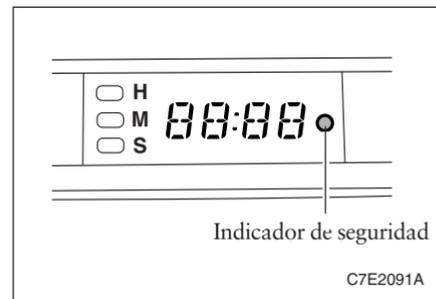
INDICADOR DE SEGURIDAD

Indica que el sistema antirrobo está funcionando.

El indicador de seguridad se apaga al desbloquear las puertas con el transmisor del sistema de cierre centralizado o con la llave.

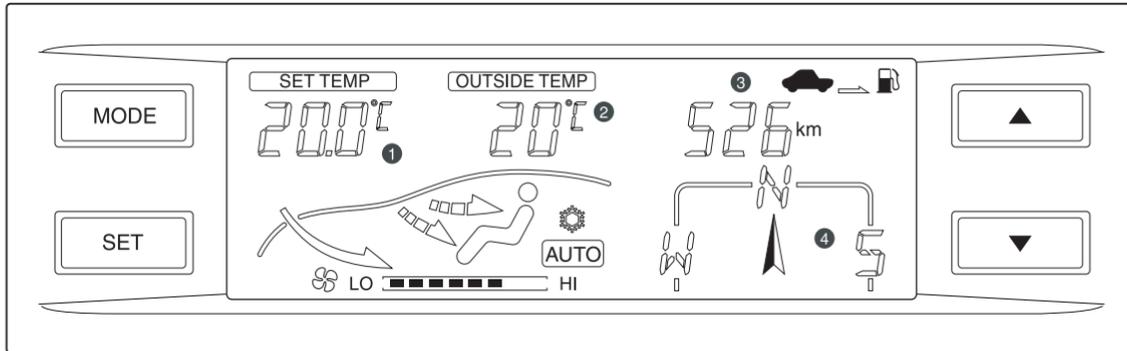
El indicador de seguridad se enciende al bloquear las puertas con el transmisor del sistema de cierre centralizado o con la llave.

Véase “SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO POR MANDO A DISTANCIA” en el índice.



CENTRO DE INFORMACIÓN DEL CONDUCTOR (DIC)*

El DIC es el centro de información del conductor que muestra los datos del ordenador de viaje, la pantalla de visualización para la regulación automática de temperatura, la temperatura exterior y la información de la brújula cuando la llave de contacto está en ON.



1. Pantalla de visualización del FATC (sistema de regulación de temperatura completamente automático)
2. Temperatura exterior
3. Ordenador de viaje
4. Brújula

ORDENADOR DE VIAJE

El ordenador de viaje proporciona información para el conductor, como la distancia que se puede recorrer con el combustible restante, el consumo medio de combustible, la velocidad media y el tiempo de conducción.

Cada vez que pulse el botón MODE, la pantalla cambia en el orden siguiente:

Distancia que se puede recorrer con el combustible restante → Velocidad media → Tiempo de conducción → Consumo medio de combustible → Distancia que se puede recorrer con el combustible restante

Para reiniciar el cálculo de la velocidad media, del tiempo de conducción o del consumo medio de combustible, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos.

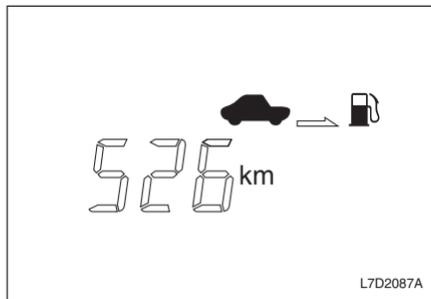
Para cambiar la unidad de distancia, haga lo siguiente:

1. Pulse el botón SET durante más de 2 segundos. Parpadeará la unidad de temperatura.
2. Pulse de nuevo el botón SET. Parpadeará la unidad de distancia.
3. Pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar la unidad de distancia (km ↔ mile).

Distancia que se puede recorrer con el combustible restante

Este modo indica la distancia estimada que se puede recorrer hasta que se vacíe el depósito, basándose en el combustible que hay en ese momento en el depósito.

SI la distancia a recorrer hasta que se vacíe el depósito es inferior a 50 km, aparecerá --- en la pantalla.



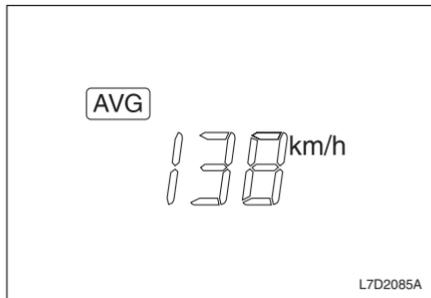
NOTA

- La distancia que se puede recorrer con el combustible restante variará en función de las condiciones de conducción, el patrón de conducción o la velocidad del vehículo.

Velocidad media

Este modo indica la velocidad media del vehículo.

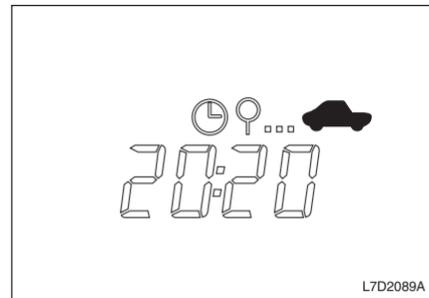
Para poner a cero la velocidad media, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos.



Tiempo de conducción

Este modo indica el tiempo total de conducción.

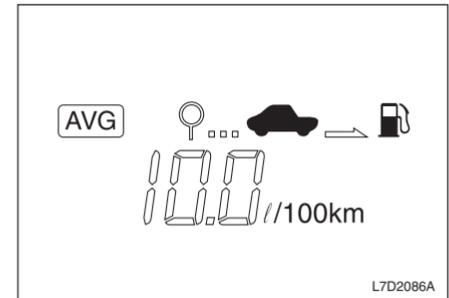
Para poner a cero el tiempo de conducción, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos. El tiempo de conducción se inicializará a 0:00 después de llegar a 99:59.



Consumo medio de combustible

Este modo indica el consumo medio de combustible del vehículo.

NOTA
<ul style="list-style-type: none"> • El consumo medio de combustible se pone a 10,0 si se desconecta la batería. • Para poner a cero el consumo medio de combustible, pulse el botón MODE durante más de 2 segundos.



NOTA

- El consumo medio de combustible calculado puede variar del consumo real en función de las condiciones de conducción.
- El consumo medio de combustible puede variar según las condiciones de conducción, el patrón de conducción o la velocidad del vehículo.

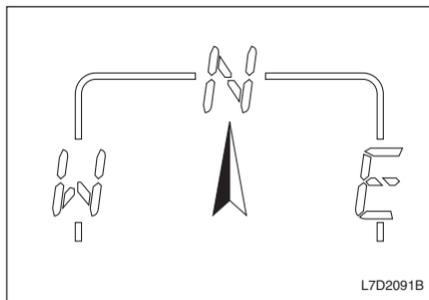
BRÚJULA

Muestra la dirección de conducción del vehículo en 8 direcciones (N, NE, E, SE, S, SW, W, NW).

Calibración de la brújula

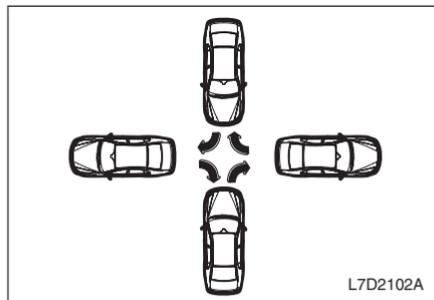
Siempre que se desconecte el DIC o la batería, se debe recalibrar la brújula. Para ello, se debe conducir el vehículo girando 360°. La brújula no funcionará correctamente hasta que esté calibrada.

1. Si pulsa los botones MODE y SET simultáneamente durante más de 2 segundos, parpadeará la indicación de la brújula.



2. Para efectuar la calibración, gire lentamente una vuelta completa con el vehículo en un plazo de 90 segundos.
3. Una vez finalizada la calibración, la indicación de la brújula ya no parpadeará. Puede girar en cualquier sentido, a la izquierda o a la derecha.

Si no hay espacio disponible para dar la vuelta en círculo, gire el vehículo como se muestra en la figura inferior.



Condiciones que anulan la calibración de la brújula

- Si pulsa el botón SET dos veces seguidas.
- Si el vehículo no gira en un plazo de 90 segundos después de iniciar el modo de calibración.

NOTA

- La dirección se indicará mientras conduce.
- Si la indicación de la brújula sigue parpadeando, vuelva a girar lentamente hasta que se apague.

NOTA

En el modo de calibración de la brújula, pulse el botón SET para pasar al modo de calibración de la desviación. A continuación, pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar el valor de calibración de la desviación.

 PRECAUCIÓN
<p>Si hay teléfonos móviles u objetos magnéticos cerca del DIC, puede que la brújula no funcione correctamente.</p>

PANTALLA DE VISUALIZACIÓN DEL FATC/ TEMPERATURA EXTERIOR

Véase “CONTROL AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN” en el índice.

CONMUTADORES Y MANDOS

CONMUTADOR DE LAS LUCES

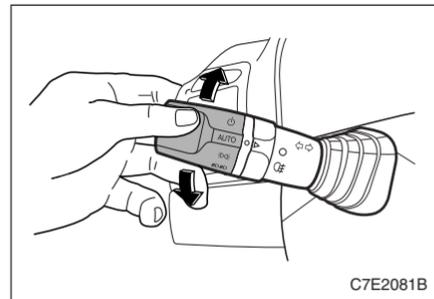
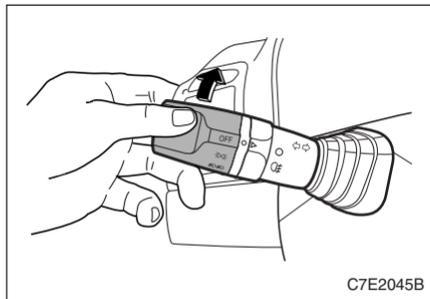
Para encender o apagar los faros, los pilotos traseros y las luces de estacionamiento, gire el extremo de la palanca de conmutación combinada.

El conmutador de luces tiene tres posiciones que activan varias funciones de luces del siguiente modo:

- **OFF:** Todas las luces apagadas.
- : Se encienden las luces de estacionamiento, los pilotos traseros, las luces de la matrícula y del salpicadero.
- : Se encienden las luces de corto alcance y todas las anteriores.

El conmutador de las luces con control automático de las luces (si está equipado) tiene cuatro posiciones que activan las diversas funciones, como se describe a continuación:

- : Todas las luces apagadas.
- **AUTO:** Enciende o apaga automáticamente las luces en la posición  o  detectando la oscuridad exterior. (Posición predeterminada)
- : Se encienden las luces de estacionamiento, los pilotos traseros, las luces de la matrícula y del salpicadero.
- : Se encienden las luces de corto alcance y todas las luces que se encienden en la posición .



Para desconectar el control automático de las luces, gire el conmutador de las luces a la posición OFF. La palanca volverá automáticamente a su posición normal al soltarla.

Para conectar el control automático de las luces, vuelva a girar el conmutador de las luces a la posición OFF.



PRECAUCIÓN

Para que esta característica funcione correctamente asegúrese de no tapan el detector de luz situado en la parte superior del salpicadero.

NOTA

Si abre la puerta del conductor o pulsa el botón de desbloqueo (UNLOCK) en el transmisor del sistema de cierre centralizado, las luces del salpicadero se encenderán automáticamente y permanecerán encendidas durante unos 30 segundos hasta que la llave de contacto esté en la posición ACC.

RECORDATORIO DE LUCES ENCENDIDAS

Si abre la puerta del conductor con el encendido desconectado y el conmutador de las luces está en la posición  o  oirá un aviso sonoro. Pero si enciende de nuevo las luces después de apagarlas mientras suena el aviso sonoro, ya no escuchará un aviso sonoro.

PROTECCIÓN CONTRA DESCARGA DE LA BATERÍA

Su vehículo incorpora una función para evitar que se descargue la batería si deja accidentalmente las luces encendidas (faros, luces de estacionamiento, luces antiniebla, etc.). Si deja encendidas algunas de estas luces, se apagaran automáticamente unos 10 minutos después de girar la llave de contacto a la posición OFF.

La protección contra descarga de la batería no funcionará si vuelve a encender las luces 10 minutos después de que actúe dicha función.

FUNCIÓN DE LUZ PUERTA A PUERTA*

La función de luz puerta a puerta proporciona iluminación exterior durante un período de tiempo al salir de su vehículo en condiciones

de oscuridad. La función se activa cuando las luces exteriores están en modo de control automático de las luces y se desconecta el encendido.

ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN*

Esta característica se activa cuando el conmutador de las luces está en la posición AUTO y hay condiciones de oscuridad.

Si usted pulsa el botón de desbloqueo (UNLOCK) en el mando a distancia para entrar en su vehículo, parpadearán dos veces las luces de emergencia y se iluminarán automáticamente las luces exteriores durante unos 20 segundos.

ILUMINACIÓN ACTIVADA POR EL LIMPIAPARABRISAS*

Esta característica funciona cuando el conmutador de las luces está en la posición AUTO.

Si los limpiaparabrisas funcionan durante 8 ciclos, se encenderán automáticamente las luces exteriores.

PALANCA DE LOS INTERMITENTES

Intermitente

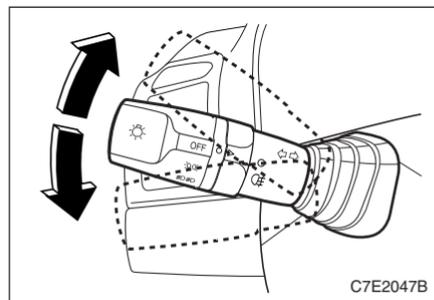
DERECHO: Mueva la palanca de los intermitentes hacia arriba.

Intermitente

IZQUIERDO: Mueva la palanca de los intermitentes hacia abajo.

El intermitente apagará automáticamente y la palanca volverá a su posición normal tras haber realizado el cambio de dirección.

Para cambiar de carril, mueva la palanca parcialmente y manténgala en esa posición. Al soltar la palanca, ésta volverá a su posición normal.

**NOTA**

Si mueve la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo y la suelta, los intermitentes parpadearán automáticamente tres veces.

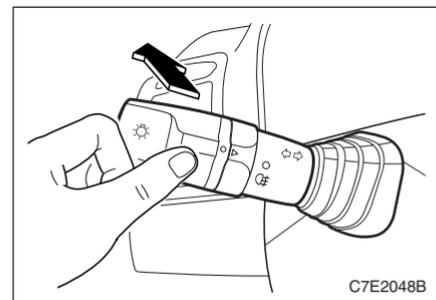
CONMUTADOR DE LAS LUCES DE LARGO ALCANCE

Para encender los faros de las luces de largo alcance:

- Asegúrese de que estén encendidos los faros de las luces de corto alcance.
- Pulse la palanca del conmutador combinado hacia el salpicadero.

El indicador de las luces de largo alcance se encenderá cuando los faros de están en esta función.

Para conmutar los faros de las luces de largo alcance a las de cruce, tire de la palanca de conmutación combinada hacia usted a la posición normal.



PRECAUCIÓN

- Cambie siempre las luces de largo alcance a las luces de corto alcance cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante.

Los faros de largo alcance pueden cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

CONMUTADOR DE RÁFAGAS DE LUCES

Para emitir una ráfaga con los faros de las luces de largo alcance, tire de la palanca de conmutación combinada hacia usted y suéltela. La palanca volverá a su posición normal al soltarla.

Los faros de las luces de largo alcance permanecerán encendidos mientras mantenga la palanca de conmutación combinada hacia usted.

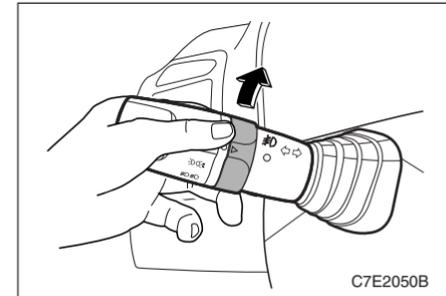
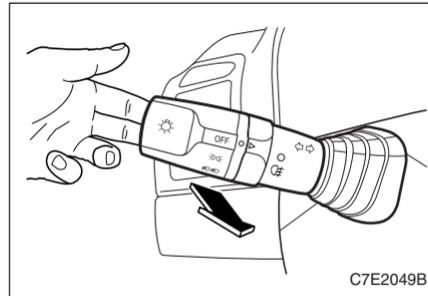
CONMUTADOR DE LOS FAROS ANTINEBLA

Los faros antiniebla proporcionan:

- Iluminación adicional a los lados de la carretera.
- Mejoran la visibilidad con niebla o nieve.

Para encender los faros antiniebla:

- Asegúrese de que el conmutador de las luces esté en la posición  o .
- Gire el anillo en el centro de la palanca del conmutador de las luces a . El anillo volverá automáticamente a su posición normal al soltarlo.



El indicador de los faros antiniebla en el salpicadero se ilumina cuando están encendidos.

Para apagar los faros antiniebla, gire de nuevo el anillo a la posición 0 . El indicador de los faros antiniebla se apagará.

Si su vehículo tiene control automático de las luces, las luces de estacionamiento y las luces de corto alcance se encenderán simultáneamente cuando conecte los faros antiniebla.

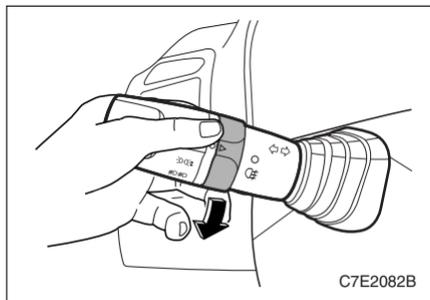
INTERRUPTOR DE LA LUZ ANTINEBLA TRASERA

Para conectar las luces antiniebla traseras, gire el anillo en el centro de la palanca del conmutador de las luces hasta la posición 0 cuando estén encendidas las luces de corto alcance, o bien cuando lo estén las luces de estacionamiento y los faros antiniebla. El anillo volverá automáticamente a su posición normal al soltarlo.

El indicador de las luces antiniebla traseras en el salpicadero se ilumina cuando están encendidas.

Para apagar las luces antiniebla, gire de nuevo el anillo a la posición 0 . El indicador de las luces antiniebla traseras se apagará.

Si su vehículo tiene control automático de las luces, las luces de estacionamiento y las luces de corto alcance se encenderán simultáneamente cuando conecte las luces antiniebla traseras.



LIMPIAPARABRISAS

PRECAUCIÓN

- Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículos o a otras propiedades.
- No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido, como puede ser con nieve o hielo. Al utilizar los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.
- Antes de utilizarlos en un clima frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Utilizar el limpiaparabrisas con la escobilla pegada por congelación puede dañar su motor.

Para utilizar los limpiaparabrisas, gira la llave de contacto a ACC u ON y mueva la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia arriba.

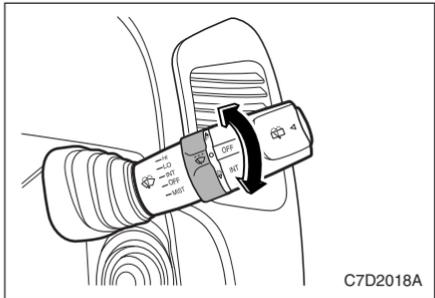
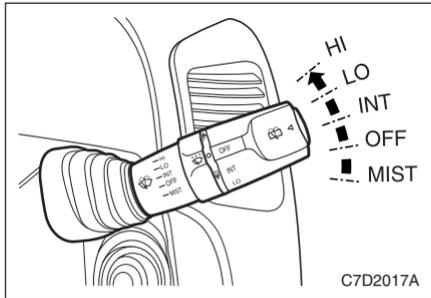
Los limpiaparabrisas tienen las cuatro posiciones siguientes:

- **OFF:** Sistema desconectado. Posición por defecto.
- **INT:** Funcionamiento intermitente. (Mueva la palanca a esta posición para seleccionar el modo de funcionamiento a intervalos. Gire la banda de ajuste intermitente para establecer intervalos más largos o más cortos para los ciclos. La “S” significa que el movimiento de los limpiaparabrisas es menos frecuente y la “F” significa que el movimiento es más frecuente. Durante el modo de funcionamiento intermitente, la

velocidad del vehículo también afecta al tiempo de intervalo entre ciclos.

Cuando aumente la velocidad del vehículo, el intervalo del ciclo se reducirá automáticamente.)

- **LO:** Funcionamiento continuo, velocidad lenta. Suba la palanca dos niveles.
- **HI:** Funcionamiento continuo, velocidad rápida. Suba la palanca tres niveles.



NOTA

Las escobillas de los limpiaparabrisas se desgastarán y no limpiarán correctamente, disminuyendo la visión hacia delante.

- Sustituya las escobillas desgastadas.

Función para el empañamiento

Para accionar los limpiaparabrisas una vez en caso de lluvia fina o neblina, mueva levemente la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia abajo y suéltela.

La palanca volverá automáticamente a su posición normal al soltarla.

Los limpiaparabrisas realizarán un ciclo.

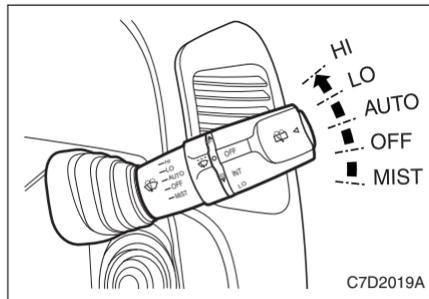
Limpiaparabrisas automáticos con sensor de lluvia*

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente los limpiaparabrisas.

Para accionar los limpiaparabrisas automáticamente, mueva la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia la posición AUTO.

La sensibilidad del sistema se puede ajustar girando la banda de la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia arriba o abajo.

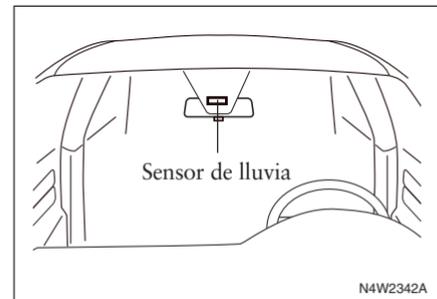
Para apagar el sistema, mueva la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia la posición OFF.

**PRECAUCIÓN**

No conecte los limpiaparabrisas ni los ponga en modo automático con sensor de lluvia en túneles o máquinas de lavado. Se podrían dañar las escobillas o el sistema.

Si se gira la llave de contacto a la posición ACC y la palanca de los limpiaparabrisas está en la posición AUTO, los limpiaparabrisas funcionarán una vez para comprobar el sistema.

Para asegurarse del correcto funcionamiento del sensor de lluvia, el campo del sensor debe estar libre de polvo y suciedad. Los vehículos con sensor de lluvia se pueden identificar por el campo del sensor cerca de la parte superior del parabrisas.



LAVAPARABRISAS

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.
- No pulverice líquido de lavado sobre el parabrisas a temperaturas bajo cero.
- Caliente el parabrisas antes de accionar el lavaparabrisas.

El líquido de lavado puede formar hielo en un parabrisas helado y obstruir su visión.

Para pulverizar líquido de lavado sobre el parabrisas:

- Gire la llave de contacto a la posición ACC u ON.
- Tire hacia usted de la palanca del limpia/lavaparabrisas.

Al tirar de la palanca durante menos de 0,6 segundos, pasará lo siguiente:

- Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas. (Los limpiaparabrisas no funcionan).

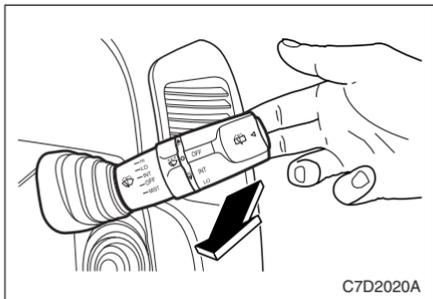
Al tirar de la palanca durante más de 0,6 segundos:

- Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas.
- Los limpiaparabrisas funcionan durante 2 ciclos después de soltar la palanca y 1 ciclo más después de 3 segundos.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el lavaparabrisas continuamente durante más de 10 segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío.

Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.



Rellenado de líquido de lavado

Para conocer el procedimiento recomendado para rellenar el depósito del lavaparabrisas, véase “LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS” en el índice.

LIMPIA Y LAVALUNETA DEL PORTÓN TRASERO

PRECAUCIÓN

- Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículos o a otras propiedades.
- No utilice el limpiaparabrisas si la luneta del portón trasero está seca u obstruida, como puede ser con nieve o hielo.

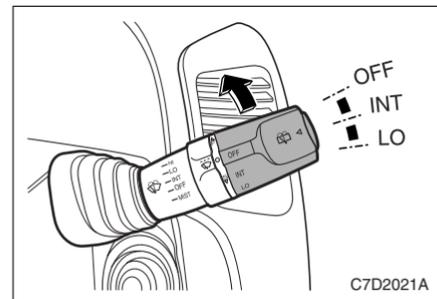
Al utilizar el limpiaparabrisas en una luneta obstruida se puede dañar la escobilla, el motor y el cristal.

- Antes de utilizarlo en un clima frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación a la luneta. Utilizar el limpiaparabrisas con la escobilla pegada por congelación puede dañar su motor.

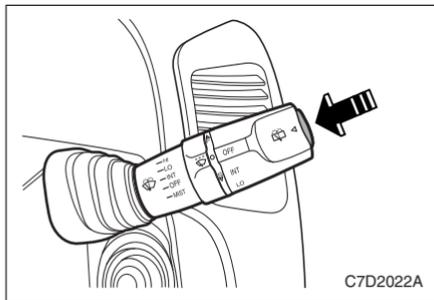
Para utilizar el limpialuneta, gire la llave de contacto a ACC u ON y gire el extremo de la palanca del limpia/lavaparabrisas hacia arriba.

El limpialuneta tiene las tres posiciones siguientes:

- **OFF:** Sistema desconectado. Posición por defecto.
- **INT:** Funcionamiento intermitente.
- **LO:** Funcionamiento continuo, velocidad lenta.



Para pulverizar líquido de lavado sobre la luneta del portón trasero, pulse el botón que hay en el extremo de la palanca hasta que empiece el lavado. Si suelta el botón, se dejará de pulverizar líquido, pero el limpiacristal seguirá funcionando unas tres veces.



PRECAUCIÓN

- No rocíe líquido de lavado en la luneta del portón trasero con un clima muy frío.
- Caliente la luneta del portón trasero antes de poner en funcionamiento el lavacristal del portón trasero.

El líquido de lavado puede formar hielo en la luneta helada del portón trasero y obstruir su visión.

PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavacristal del portón trasero constantemente durante más de 10 segundos o si el depósito del líquido de lavado está vacío.

Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavacristal y provocar una avería.

Limpiacristal inteligente

Para obtener una visión clara en caso de lluvia, el limpiacristal funcionará automáticamente al seleccionar la marcha atrás cuando estén funcionando los limpiaparabrisas.

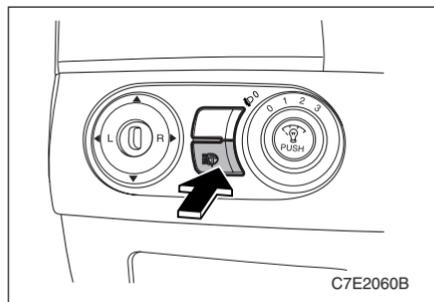
Rellenado de líquido de lavado

Para conocer el procedimiento recomendado para rellenar el depósito del lavaparabrisas, véase “LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS” en el índice.

LAVAFAROS*

Su vehículo puede ir equipado con lavafaros. Los lavafaros limpian la suciedad de los cristales de los faros.

Para lavar los faros, pulse el botón del lavafaros situado en el lado izquierdo del salpicadero cuando los faros estén encendidos. Se pulveriza líquido de lavado sobre los faros. A continuación, el sistema lavafaros queda desactivado durante unos 2 minutos. Si el nivel del líquido de lavado es bajo, el sistema no se podrá accionar durante unos 4 minutos después de pulverizar líquido.



INTERRUPTOR DE LAS LUCES DE EMERGENCIA

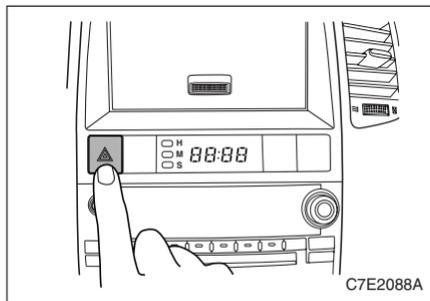
Utilice las luces de emergencia en las siguientes situaciones:

- Para advertir a otros de condiciones de emergencia.
- Cuando su vehículo se encuentre en una situación de tráfico peligrosa.

Las luces de emergencia se pueden utilizar con la llave de contacto en las posiciones ON u OFF.

Pulse el interruptor de las luces de emergencia para activarlas.

Pulse el interruptor otra vez para apagar las luces de emergencia.



Si abre una puerta, se iluminará la superficie roja del botón de las luces de emergencia.

Si saca la llave, abre una puerta y luego la cierra, se iluminará la superficie roja del botón de las luces de emergencia durante unos 10 minutos.

BOTÓN DEL DESEMPAÑADOR DE LA LUNETA TRASERA Y DE LOS RETROVISORES EXTERIORES*

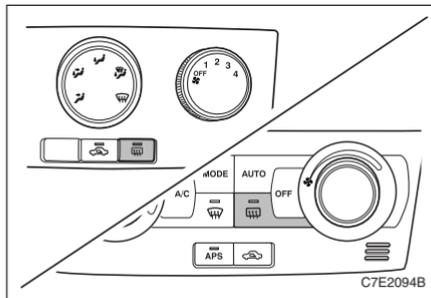
⚠ PRECAUCIÓN

No utilice el desempañador en las condiciones siguientes:

- El motor no está en marcha.
- Está arrancando el vehículo.
- Se ha acumulado nieve o hielo en la luneta trasera o el parabrisas.

Si utiliza el desempañador del vehículo en estas condiciones, se puede descargar la batería.

Esto puede dañar el vehículo y requerir la sustitución de algunas piezas.



Para conectar el desempañador, conecte el encendido y pulse el botón del desempañador de la luneta trasera y retrovisores exteriores. Se iluminará el indicador luminoso en el botón.

El desempañador se apagará automáticamente a los 15 minutos.

Para desconectar el desempañador manualmente, pulse de nuevo el botón.

Asegúrese de apagar el desempañador tras conseguir despejar la visión.

⚠ PRECAUCIÓN

La falta de un mantenimiento adecuado puede dañar la resistencia térmica del vehículo o rayar el cristal.

- No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo.
- No arañe o dañe la resistencia térmica cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

Calefacción del parabrisas*

Su vehículo puede disponer de un parabrisas calefactado, que se usa para el desempañado. Esta característica sólo funcionará si el encendido está conectado.

Hay una resistencia térmica a lo largo de la parte inferior del parabrisas que se utiliza para calentar el mismo.

Pulse el botón del desempañador de la luneta trasera y retrovisores exteriores para calentar el parabrisas. Se encenderá un testigo luminoso en el botón para indicarle que la función está activada.

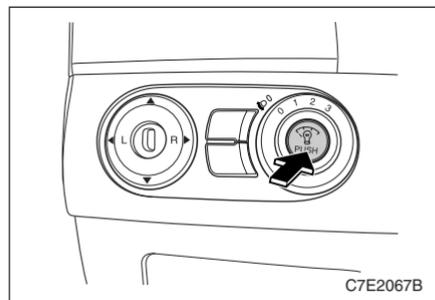
El calentador del parabrisas se apagará unos 15 minutos después de pulsar el botón. También se puede apagar antes pulsando de nuevo el botón o parando el motor.

MANDO DEL REGULADOR DE LUZ

El mando del regulador de luz controla el brillo de las luces del salpicadero.

Para atenuar el brillo, pulse el botón y gírelo en sentido horario.

Para aumentar el brillo, pulse el botón y gírelo en sentido antihorario.



INTERRUPTOR DE NIVELACIÓN DE FAROS

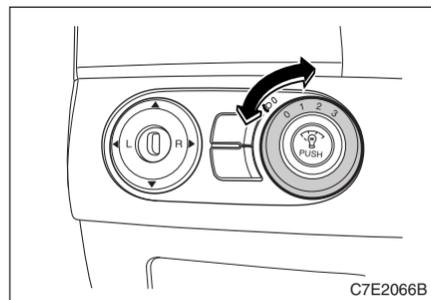
Con las luces de cruce encendidas, regule el campo de los faros delanteros para adaptarlos a la carga del vehículo.

0 = Asiento delantero ocupado

1 = Todos los asientos ocupados

2 = Todos los asientos ocupados con carga en el maletero

3 = Asiento del conductor ocupado y carga en el maletero



LUCES DE CIRCULACIÓN DIURNA*

Si está equipado, las luces de circulación diurna se encenderán automáticamente al arrancar el motor.

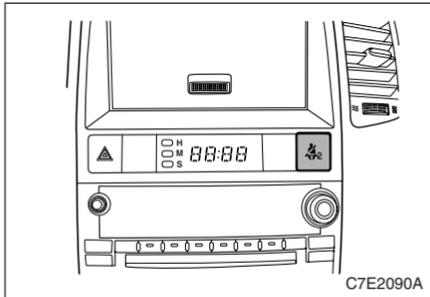
Las luces de circulación diurna se apagarán bajo las condiciones siguientes:

- El motor está parado.
- Luces de estacionamiento encendidas.
- Se encienden las luces de corto alcance.

TESTIGO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL ACOMPAÑANTE

El testigo del cinturón de seguridad del acompañante se enciende durante unos 4 segundos al girar la llave de contacto a la posición ON y luego se apaga. Esto significa que el sistema realiza una autocomprobación. Si el asiento del acompañante no está ocupado, el testigo se apagará.

Con el asiento del acompañante ocupado y después de arrancar el motor, si el cinturón de seguridad del acompañante no está bien abrochado, el testigo parpadeará durante unos 90 segundos y luego permanecerá encendido hasta que el cinturón de seguridad del acompañante esté abrochado.



C7E2090A

Después de eso, si la velocidad del vehículo supera los 22 km/h, el testigo volverá a parpadear junto con el aviso sonoro durante unos 90 segundos y luego permanecerá encendido hasta que el cinturón de seguridad del acompañante esté abrochado.

NOTA

Si se abrocha el cinturón de seguridad del acompañante cuando se enciende el testigo o cuando parpadea después de la autocomprobación del sistema, el testigo del cinturón de seguridad se apagará inmediatamente.

Si desea detener el aviso sonoro en vez de abrochar el cinturón de seguridad, haga lo siguiente: Con el encendido conectado, inserte la lengüeta en la hebilla del cinturón de seguridad y luego extráigala. Esta operación debe efectuarse dos veces en menos de 10 segundos.

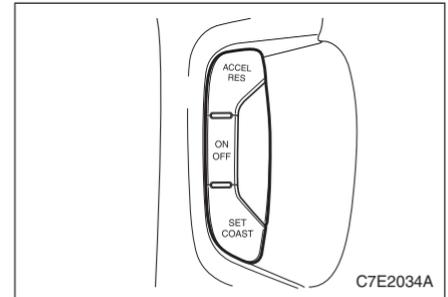
El aviso sonoro podrá volver a sonar unos minutos después de desconectar el encendido.

CONTROL DE VELOCIDAD*

Si su vehículo va equipado con control de velocidad, usted puede mantener una velocidad próxima a los 40 km/h o más sin mantener el pie en el acelerador. Esto puede serle realmente útil en viajes largos. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h.

Cuando usted aplica el freno, el control de velocidad se para.

Si el vehículo lleva activado el control de velocidad cuando el sistema de control de tracción opcional comienza a limitar las vueltas de la rueda, el control de velocidad se desactivará automáticamente. Puede activar nuevamente el control de velocidad cuando las condiciones de circulación permitan usarlo con seguridad.



C7E2034A

**PRECAUCIÓN**

- El control de velocidad puede ser peligroso donde usted no pueda conducir con seguridad a una velocidad constante. Así pues, no utilice el control de velocidad en las carreteras con muchas curvas o con circulación densa.
- El control de velocidad puede ser peligroso en las carreteras resbaladizas. En dichas carreteras, los cambios rápidos en la tracción de los neumáticos puede provocar que las ruedas patinen y podría perder el control. No utilice el control de velocidad en carreteras resbaladizas.

**PRECAUCIÓN**

Si usted deja el control de velocidad encendido cuando no está utilizándolo, podría golpear un botón y activar el control de velocidad en condiciones o en un momento no deseados. Usted podría asustarse e incluso perder control. Mantenga el control de velocidad desactivado hasta que desee utilizar dicha función.

RETOMAR UNA VELOCIDAD FIJADA

Suponga que usted fija el control de velocidad en una velocidad deseada y luego pisa el pedal del freno. Ello, por supuesto, desactiva el control de velocidad. Pero no por ello necesita reajustarlo. Una vez que circule a 40 km/h o más, sólo tiene que pulsar brevemente el botón RES.

Se restablecerá y mantendrá la velocidad elegida por usted.

Si mantiene pulsado el botón RES, el vehículo seguirá acelerando hasta que suelte el botón o pise el pedal del freno. Por tanto, salvo que desee ir más rápido, no mantenga pulsado el botón RES.

AUMENTO DE VELOCIDAD MIENTRAS SE USA EL CONTROL DE VELOCIDAD

Hay dos maneras de alcanzar una velocidad más alta:

- Utilizar el pedal del acelerador para alcanzar una velocidad más alta. Pulse el botón SET, luego suelte el botón y el pedal del acelerador. Usted ahora circulará a una velocidad más alta.
- Pulse el botón RES. Manténgalo pulsado hasta que alcance la velocidad deseada y luego suelte el botón. Para aumentar la velocidad en incrementos muy pequeños, pulse brevemente el botón RES y luego suéltelo. Cada vez que lo haga, la velocidad de su vehículo aumentará 2 km/h. La función de acelerar sólo estará disponible después de activar el control de velocidad pulsando el botón SET.

AJUSTE DEL CONTROL DE VELOCIDAD

1. Pulse el botón ON/OFF, situado a la derecha del volante, para activar el control de velocidad.
2. Acelere a la velocidad que desea circular.
3. Pulse el botón SET y suéltelo. Se encenderá un testigo luminoso en el cuadro de instrumentos para indicarle que el control de velocidad está activado.
4. Quite el pie del pedal del acelerador.

REDUCCIÓN DE VELOCIDAD MIENTRAS SE USA EL CONTROL DE VELOCIDAD

Hay dos maneras de reducir la velocidad mientras usa el control de velocidad:

- Mantenga pulsado el botón SET hasta alcanzar la velocidad más baja que desee, luego suéltelo.
- Para reducir la velocidad un poco, pulse brevemente el botón SET. Cada vez que lo haga, la velocidad de su vehículo disminuirá 2 km/h.

ADELANTAR A OTRO VEHÍCULO MIENTRAS USA EL CONTROL DE VELOCIDAD

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad. Cuando quita el pie del pedal, la velocidad del vehículo se reducirá hasta el valor fijado anteriormente en el control de velocidad.

USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD EN PENDIENTES

En qué medida funcionará bien su control de velocidad en las pendientes dependerá de la velocidad, de la carga y de la inclinación de las pendientes.

Al subir por una pendiente empinada puede tener que pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad. Al ir cuesta abajo puede tener que frenar o cambiar a una marcha inferior para mantener la velocidad baja. Por supuesto, al aplicar el pedal de freno queda suspendida la función de control de velocidad. Muchos conductores encuentran esto demasiado problemático y no utilizan control de velocidad en las pendientes empinadas.

DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DE VELOCIDAD

Hay varias maneras de parar el control de velocidad:

- Pise levemente el pedal del freno, o pise el pedal del embrague, si el vehículo tiene cambio manual.
- Pulse el botón ON/OFF de los mandos del control de velocidad.

BORRAR LA MEMORIA DE VELOCIDAD

Cuando apaga el control de velocidad o el encendido se borra la memoria fijada para el control de velocidad.

LLAVES

Con su vehículo nuevo se le entregan dos llaves.

El número de la llave se encuentra grabado en la placa de identificación de la llave. Por la seguridad del vehículo, guarde la placa de identificación de la llave en un lugar seguro, no la deje en el vehículo. Deberá anotar también el número de la llave en un lugar seguro, no en el vehículo.

Esto impedirá que las personas sin autorización obtengan un duplicado de la llave.

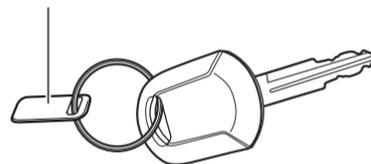


ADVERTENCIA

No deje la llave en el vehículo.

- Bloquee el vehículo.
- Llévase la llave.

Placa de identificación de la llave



C7E2068A

NOTA

En caso de pérdida, su Reparador Autorizado Chevrolet podrá suministrarle llaves de repuesto indicando el número de llave y el número de identificación del vehículo (VIN).

Véase “NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN” en el índice para saber dónde encontrar el VIN.

Como protección antirrobo, su vehículo lleva instalado un sistema electrónico de inmovilización. Para arrancar el vehículo sólo se pueden utilizar llaves que tengan el código electrónico correcto. Aunque una llave tenga el mismo perfil, el motor no arrancará si su código electrónico es incorrecto. Siempre debe obtener las llaves de repuesto adicionales de su Reparador Autorizado Chevrolet.

Se pueden codificar para su vehículo hasta 10 llaves a la vez.

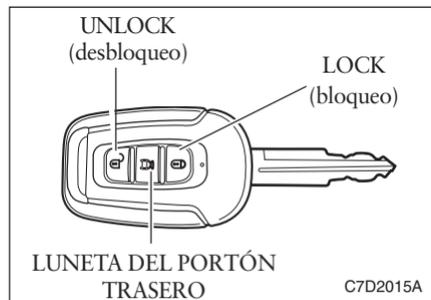
Véase “INMOVILIZADOR” en el índice.

SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO POR MANDO A DISTANCIA*

El sistema de cierre centralizado por mando a distancia le permite bloquear y desbloquear las puertas con un transmisor, a una distancia de unos 6 m del vehículo.

El LED del transmisor parpadea para mostrar que funciona.

- Botón “LOCK”: Bloquea todas las puertas. Las luces de emergencia parpadearán una vez y se activará el sistema antirrobo.
- Botón “UNLOCK”: Desbloquea todas las puertas. Las luces de emergencia parpadearán dos veces y se desactivará el sistema antirrobo.



- Botón de la LUNETAS DEL PORTÓN TRASERO: Desbloquea la luneta del portón trasero cuando se pulsa durante 1 segundo.

NOTA

El campo de alcance del transmisor variará según las condiciones medioambientales.

NOTA

Los botones de BLOQUEO, DESBLOQUEO y LUNETAS DEL PORTÓN TRASERO no funcionan mientras la llave está introducida en el contacto.

NOTA

Si pulsa el botón de desbloqueo en el transmisor del sistema de cierre centralizado, las luces del salpicadero se encenderán automáticamente y permanecerán encendidas durante unos 30 segundos hasta que la llave de contacto esté en la posición ACC.

BLOQUEO DE PUERTAS Y ACTIVACIÓN DEL MODO ANTIRROBO*

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Gire la llave de contacto a la posición LOCK y quítela.
3. Haga salir del vehículo a todos los pasajeros.
4. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero.
5. Pulse y suelte el botón de bloqueo del transmisor.

El LED del transmisor parpadeará.

- Se bloquean todas las puertas.
- Las luces de emergencia parpadean una vez.
- El modo antirrobo se activa unos 30 segundos después.

Si se introduce la llave en el bombín de arranque, el transmisor no activará el sistema antirrobo.

NOTA

El sistema se puede activar incluso si las ventanillas se encuentran abiertas. Cierre todas las ventanillas y puertas antes de abandonar el vehículo.

NOTA

Si se pulsa el botón de BLOQUEO del transmisor y todas las puertas, el capó y el portón trasero no están completamente cerrados, el sistema antirrobo estará en estado de abierto y el indicador de seguridad parpadeará rápidamente. El sistema antirrobo pasará al estado de bloqueo cuando todas las puertas, el capó y el portón trasero estén completamente cerrados. El indicador de seguridad permanecerá iluminado cuando el sistema esté en estado de bloqueo. Si se pulsa el botón de BLOQUEO después de cerrar todas las puertas, el capó y el portón trasero, se omitirá el estado de abierto y el sistema pasará directamente al estado de bloqueo, con el indicador de seguridad iluminado de forma permanente.

NOTA

El sistema antirrobo se activa tanto si se bloquean las puertas manualmente, como si se utiliza el transmisor del sistema de cierre centralizado.

6. Compruebe que el indicador de seguridad parpadea lentamente después de iluminarse durante unos 30 segundos desde el momento en que el sistema ha entrado en el estado de bloqueo. Si se pulsa el botón de BLOQUEO del transmisor una segunda vez, el sistema antirrobo se activará inmediatamente, omitiendo el retardo de 30 segundos. El indicador de seguridad está situado en la parte derecha del reloj. Véase “INDICADOR DE SEGURIDAD” en el índice.



ADVERTENCIA

- No bloquee el vehículo si alguien se va a quedar en el interior del mismo.
- Nunca deje niños o animales de compañía sin atender en el vehículo. La temperatura del interior del vehículo puede aumentar rápidamente y alcanzar valores mucho más altos que los del exterior.

Esto puede ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

SONIDO DEL CLAXON

El sistema emitirá una alarma visual (parpadean las luces exteriores) y audible (suena el claxon) durante unos 30 segundos si se abre cualquiera de las puertas, el portón trasero o el capó sin utilizar la llave o pulsar el botón de desbloqueo del transmisor.

Para detener el sonido del claxon

- Pulse el botón de BLOQUEO o DESBLOQUEO del transmisor.
- Desbloquee la puerta del conductor con la llave.

Si persiste la entrada no autorizada, el sonido de alarma se activará repetidamente.

Si el sistema no funciona del modo descrito, haga que lo revisen en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

DESBLOQUEO DE PUERTAS y DESACTIVACIÓN DEL MODO ANTIRROBO

1. Desbloquee la puerta del conductor con la llave. O,
 - El LED del transmisor parpadeará.
 - Se desbloquean todas las puertas.
 - Las luces de emergencia parpadean dos veces.
 - Se desactiva el modo antirrobo.
2. Pulse y suelte el botón de desbloqueo del transmisor.

Rebloqueo automático de las puertas

Si las puertas no se abren o el motor no se arranca en 30 segundos tras desarmar el sistema con el transmisor, todas las puertas se bloquearán automáticamente y el modo antirrobo se volverá a activar.

TRANSMISOR

Cada transmisor está codificado electrónicamente para evitar que cualquier otro transmisor desbloquee su vehículo.

Si pierde el transmisor o se lo roban, puede adquirir otro de repuesto en su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si necesita un nuevo transmisor o uno adicional, lleve consigo el transmisor que le quede cuando acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Cuando el Reparador Autorizado Chevrolet programe el transmisor de repuesto para su vehículo, también debe programar el otro transmisor con el nuevo código.

Una vez se haya codificado electrónicamente el nuevo transmisor, el que perdió no desbloqueará su vehículo.

Se pueden programar un máximo de 4 transmisores para su uso simultáneo con el vehículo.

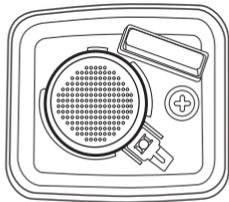
Sustitución de la pila

Si deja de encenderse el LED, el transmisor se puede seguir usando durante algún tiempo. Sin embargo, indica que es necesario cambiar la pila.

NOTA

Utilice una pila de repuesto CR1620 (o una equivalente).

1. Quite el tornillo de la tapa posterior.
2. Abra la tapa del transmisor.



C7E2070A

3. Extraiga la unidad transmisora de la carcasa y abra la tapa de la unidad.
4. Quite la pila usada. Evite tocar la placa de circuitos o cualquier otro componente.
5. Coloque la pila nueva. Asegúrese de que el polo positivo (+) quede mirando hacia la base.
6. Cierre la tapa de la unidad transmisora y coloque la unidad en la carcasa del transmisor.
7. Monte la tapa del transmisor.
8. Compruebe el funcionamiento del transmisor con su vehículo.



PRECAUCIÓN

Evite tocar las superficies planas de la pila con los dedos. La manipulación de la batería acortará su duración.

NOTA

Las pilas usadas de litio pueden dañar el medio ambiente.

- Cumpla con la legislación local al deshacerse de éstas.
- No las tire al cubo de la basura.

NOTA

Con objeto de mantener el transmisor funcionando correctamente, siga las siguientes directrices:

- Evite dejar caer el transmisor.
- No coloque objetos pesados en el transmisor.
- Mantenga el transmisor alejado del agua y de la luz solar directa. Si se moja, límpielo con un trapo seco.

BLOQUEO DE LAS PUERTAS

ADVERTENCIA

La temperatura del interior del vehículo puede aumentar rápidamente y alcanzar valores mucho más altos que los del exterior.

- No deje en el vehículo niños o animales sin atender.

Se pueden producir lesiones graves o un accidente mortal.

Los niños pueden accionar los elevallas eléctricos, otros mandos o mover el vehículo.

- No deje la llave en el vehículo si hay niños.

Estas acciones pueden ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

PRECAUCIÓN

- Bloquee todas las puertas y llévese la llave al abandonar el vehículo.

Los vehículos desbloqueados invitan a los ladrones.

Para bloquear las puertas desde el exterior con la llave, introdúzcala y gírela a derechas.

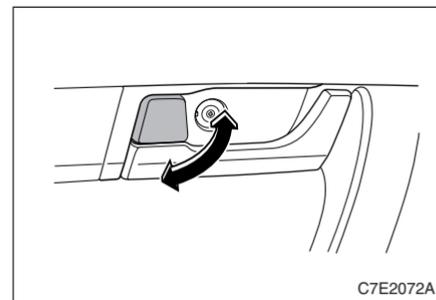
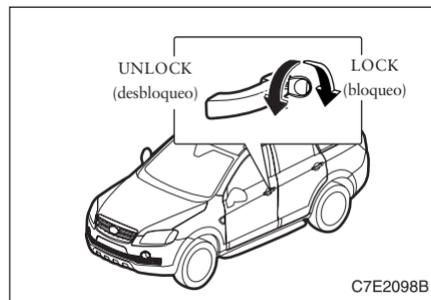
Para desbloquearlas, gire la llave a izquierdas.

Para bloquear cualquier puerta desde el interior, tire del botón de bloqueo de la puerta.

Para desbloquear cualquier puerta desde el interior, pulse el botón de bloqueo de la puerta.

NOTA

El botón de bloqueo de la puerta del conductor no se puede accionar si la puerta está abierta. Esto evita que se bloquee la puerta del conductor si se olvida la llave en el interior del coche.



Puede también bloquear o desbloquear las puertas con los interruptores de bloqueo que hay en el panel de la puerta del conductor.

Pulse la parte derecha del interruptor para bloquear las puertas.

Para desbloquear las puertas, pulse la parte izquierda del interruptor.

Para abrir una puerta desde el interior o el exterior del vehículo, tire de la manilla de la puerta.

NOTA

Si escucha un ruido procedente de las puertas al abrirlas o cerrarlas, o mientras conduce el vehículo, engrase el resbalón, el pestillo y las bisagras de las puertas a intervalos regulares.

La puerta del conductor y la puerta del acompañante pueden abrirse tirando de la manilla de la puerta desde el interior aunque hayan sido bloqueadas con el botón de bloqueo de puertas.

SEGURO ANTIRROBO*

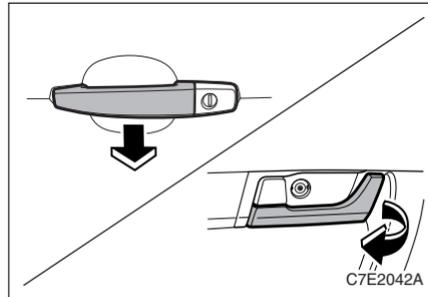
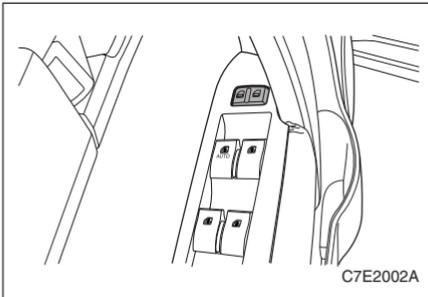
Para una mayor protección cuando deje el vehículo, puede activar el seguro antirrobo en todas las puertas. El seguro antirrobo bloquea electrónicamente las cerraduras de las puertas de modo que no puedan abrirse, aunque se rompa el cristal de la ventanilla para intentarlo.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el seguro antirrobo si hay personas en el vehículo. Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

Para activar el seguro antirrobo, utilice uno de los siguientes procedimientos:

- Pulse el botón de bloqueo dos veces seguidas. Pulse el botón de bloqueo una vez para bloquear el vehículo, luego vuelva a pulsarlo (antes de 3 segundos) para activar el seguro antirrobo.
- Inserte la llave en la cerradura de la puerta del conductor y gire la llave dos veces seguidas hacia atrás. Es decir, una vez para bloquear las puertas y una segunda vez para activar el seguro antirrobo.



Para desactivar el seguro antirrobo, pulse el botón de desbloqueo en la llave. Esto desbloquea todas las puertas.

NOTA

El seguro antirrobo funciona cuando todas las puertas y el portón trasero están cerrados.

NOTA

La desactivación del seguro antirrobo se produce al desbloquear la puertas normalmente.

SISTEMA CENTRALIZADO DE BLOQUEO DE PUERTAS

Puede activar el sistema centralizado de bloqueo de puertas desde la puerta del conductor. Este sistema le permite bloquear y desbloquear todas las puertas y el portón trasero desde la puerta del conductor, con la llave o con el mando a distancia (desde el exterior), o con el botón de bloqueo de puertas (desde el interior).

BLOQUEO DE SEGURIDAD INFANTIL DE PUERTAS

El vehículo tiene en cada puerta trasera un bloqueo de seguridad infantil de puertas. Estos bloqueos evitan que los pasajeros, especialmente los niños, abran accidentalmente las puertas desde el interior al tirar de la manija de la puerta.

 **PRECAUCIÓN**

- No tire de la manilla interior de la puerta mientras el bloqueo de seguridad infantil de puertas esté en la posición de bloqueo.

Al hacer esto puede dañar la manija interior de la puerta.



C7E2092A

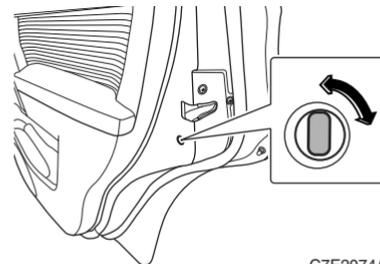
Para activar los bloqueos de seguridad infantil de puertas:

1. Abra la puerta trasera que vaya a bloquear.
2. Localice el mando de bloqueo de seguridad infantil situado en el borde de la puerta, cerca del centro.
3. Inserte la llave en la ranura por encima de la etiqueta del cierre de seguridad de la puerta trasera y gírela hasta la posición horizontal.
4. Cierre la puerta.

NOTA

Cada una de las puertas traseras tiene su propio bloqueo.

El bloqueo de seguridad infantil de las puertas traseras debe activarse manualmente y por separado, izquierda y derecha.



C7E2074A

Para abrir una puerta trasera que tenga activado el bloqueo de seguridad infantil de puertas, desbloquee la puerta desde el interior y abra la puerta desde el exterior.

Para cancelar el bloqueo de seguridad infantil de puertas, inserte la llave en la ranura y gírela a la posición vertical.

ELEVALUNAS ELÉCTRICOS

Puede accionar los elevalunas eléctricos cuando la llave de contacto esté en la posición ACC o en la posición ON, utilizando los mandos correspondientes que hay en los paneles de cada puerta.

 ADVERTENCIA
Los niños pueden accionarlos elevalunas eléctricos y quedar atrapados.
<ul style="list-style-type: none">• No deje en el vehículo las llaves o a niños sin atender.
El uso indebido de los elevalunas eléctricos puede ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

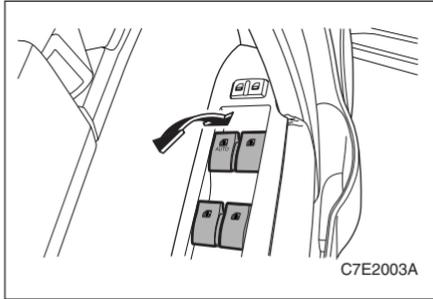
Tire del mando hacia arriba para subir la ventanilla.

Pulse el mando para bajar la ventanilla.

Suelte el mando cuando la ventanilla alcance la posición deseada.

 ADVERTENCIA
Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo se pueden golpear con los objetos en movimiento del exterior.
<ul style="list-style-type: none">• Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

NOTA
Las ventanillas traseras no se abren completamente.



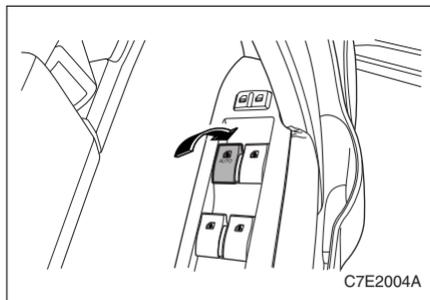
Después de sacar la llave de contacto o de girarla a la posición LOCK, aún se podrá accionar cada ventanilla durante un plazo de 10 minutos o hasta que se abra una puerta.

BAJADA AUTOMÁTICA

La ventanilla del conductor tiene una función de bajada automática.

Para bajar la ventanilla, pulse el mando con fuerza y luego suéltelo. La ventanilla se abrirá completamente de forma automática. Pulse el mando otra vez para detener la ventanilla mientras se está abriendo.

Para subir la ventanilla, mantenga levantado el mando. Suelte el mando para detener la ventanilla.



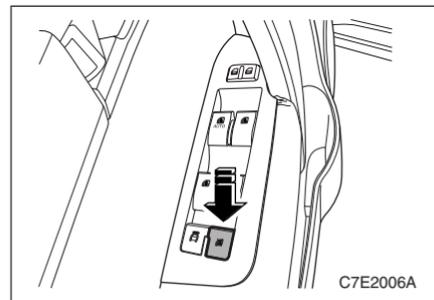
BOTÓN DE BLOQUEO DE LOS ELEVAVENTANILLAS ELÉCTRICOS

El botón de bloqueo de los elevaventanas eléctricos permite bloquear los mandos de las ventanillas traseras y del acompañante. Con el bloqueo activado, las ventanillas traseras y del pasajero sólo se podrán utilizar desde el panel de mandos de la ventanilla del conductor.

ADVERTENCIA

Los niños pueden accionar los elevaventanas eléctricos y quedar atrapados. Se pueden producir lesiones graves o un accidente mortal.

- Utilice el bloqueo de los elevaventanas eléctricos cuando haya niños en el asiento trasero.



PORTÓN TRASERO

Para abrir el portón trasero, inserte la llave en la cerradura y gírela en sentido antihorario. Tire de la manilla que hay sobre la placa de matrícula y levante el portón trasero.

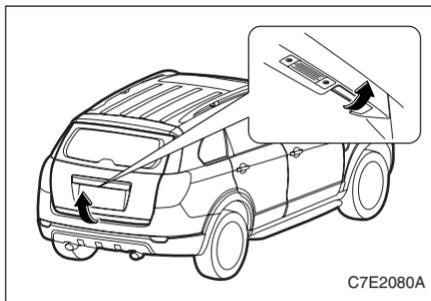
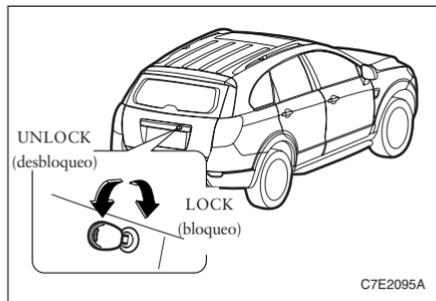
Para cerrar el portón trasero, empújelo hacia abajo para que se enclave.

El portón trasero se puede bloquear o desbloquear mediante el sistema de cierre centralizado. Véase “Sistema de cierre centralizado” en el índice.

Asegúrese de que sus manos y otras partes de su cuerpo, así como las de otras personas, estén completamente alejadas de la zona de cierre del portón trasero.

 PRECAUCIÓN
<p>Al abrir o cerrar el portón trasero siempre debe comprobar que no haya obstáculos.</p>

 ADVERTENCIA
<p>Si el vehículo se conduce con el portón trasero o la luneta del portón trasero abiertos, los gases de escape podrían penetrar en el habitáculo.</p> <ul style="list-style-type: none"> No conduzca con el portón trasero abierto. Si tiene que conducir así, cierre todas las ventanillas, seleccione el “MODO DE AIRE FRESCO”, abra los difusores centrales/laterales y ponga el ventilador en la velocidad alta. (Véase “VENTILACIÓN” en el índice.) <p>Los gases de escape son tóxicos y pueden causar lesiones o un accidente mortal.</p>



BOTÓN DE DESBLOQUEO DE LA LUNETA DEL PORTÓN TRASERO

Puede abrir la luneta del portón trasero pulsando el botón de desbloqueo de la luneta del portón trasero, situado en el panel de la puerta del conductor.

La luneta del portón trasero también se puede abrir pulsando el botón de la luneta del portón trasero en la llave con mando a distancia. Véase “SISTEMA DE CIERRE CENTRALIZADO POR MANDO A DISTANCIA” en el índice.

Tras el desbloqueo, coja la manilla de la luneta del portón trasero y levántela.

Para cerrar la luneta del portón trasero, empújela hacia abajo para que se enclave. Se bloquea automáticamente.



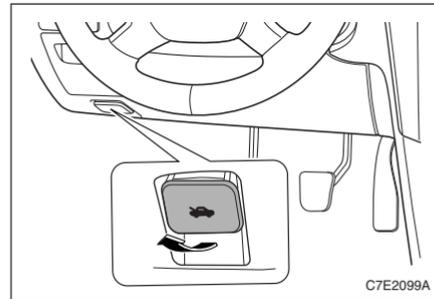
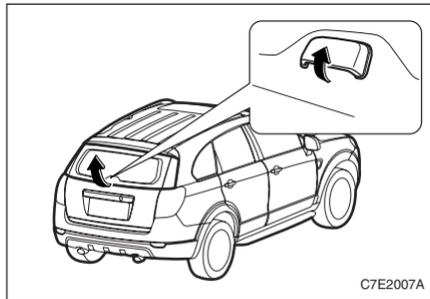
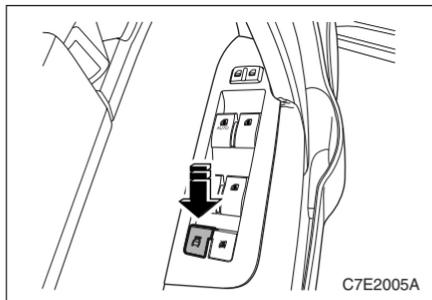
PRECAUCIÓN

- No pulse el botón de desbloqueo de la luneta del portón trasero cuando el vehículo esté en movimiento.
- No conduzca el vehículo con la luneta del portón trasero abierta.

CAPÓ

Para abrir el capó:

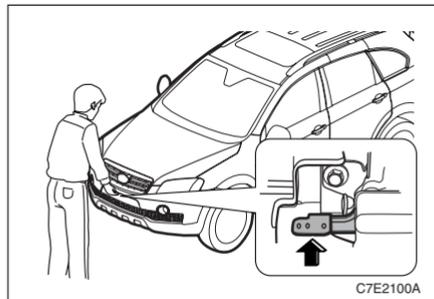
1. Accione el tirador de apertura del capó situado en el lado inferior izquierdo del salpicadero.



2. Introduzca la mano por debajo de la parte delantera del capó y empuje la palanca de desbloqueo del capó hacia arriba.
3. Levante el capó suavemente. Dos varillas de apoyo con sistema de aire comprimido mantendrán el capó abierto.

Para cerrar el capó:

1. Tenga cuidado de que las manos y otras partes del cuerpo, así como las de otras personas, estén completamente apartadas del compartimento del motor y de los bordes del capó con la carrocería.
2. Baje el capó, dejándolo caer desde una altura de unos 30 cm.
3. Asegúrese de que el capó quede bien bloqueado.



⚠ ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones siguientes:

- Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien enclavado.
- No accione el tirador de apertura del capó mientras el vehículo esté en movimiento.
- No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.

Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños en el vehículo, en otras propiedades, lesiones personales o incluso un accidente mortal.

LUCES INTERIORES DE CORTESÍA

⚠ ADVERTENCIA

- Evite usar la luz de habitáculo y las luces de mapa mientras conduzca en la oscuridad.

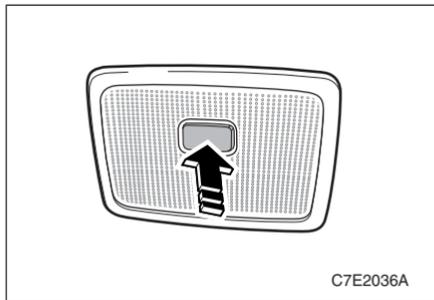
Un habitáculo iluminado reduce la visibilidad en la oscuridad y podría dar lugar a una colisión.

Las luces de mapas y las luces central / trasera del habitáculo se encienden cuando abre una puerta o el portón trasero. Si se queda abierta una puerta o el portón trasero, las luces permanecerán encendidas durante unos 10 minutos. Si se cierran todas las puertas y el portón trasero, las luces se atenúan gradualmente después de unos 10 segundos en vez de apagarse inmediatamente.

LUZ DEL HABITÁCULO

Pulse el botón para encender las luces del habitáculo.

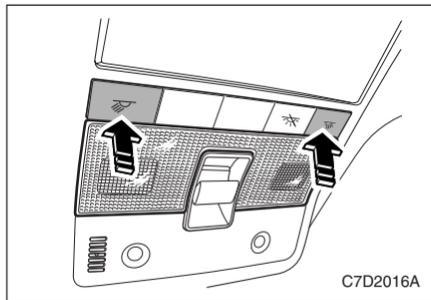
Para apagar las luces, vuelva a pulsar el botón.



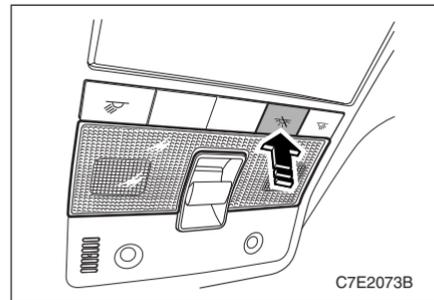
LUZ DE MAPAS

Pulse el botón para encender la luz delantera de mapas.

Púlselo otra vez para apagar la luz.



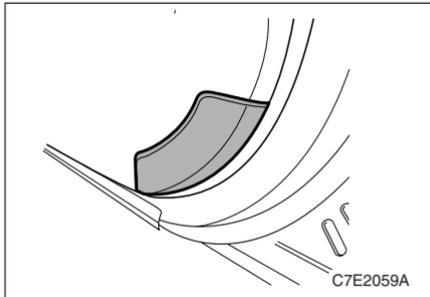
Las luces del habitáculo y las luces de mapas se pueden apagar inmediatamente pulsando el botón situado en el revestimiento del techo.



LÁMPARA DE PASO DE LA PUERTA DELANTERA

La luz de la puerta delantera se enciende cuando se abre una puerta. Si se queda abierta una puerta, las luces permanecerán encendidas durante unos 10 minutos. Si se cierran todas las puertas, la luz permanece encendida durante unos 10 segundos y luego se apaga.

Las luces de las puertas delanteras se pueden apagar inmediatamente pulsando el botón situado en el revestimiento del techo.



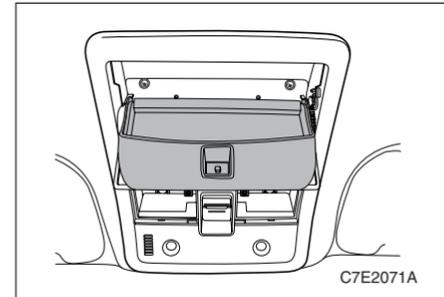
LUZ DE LA LLAVE DE CONTACTO

La luz de la llave de contacto se enciende cuando se abre una puerta. Si se queda abierta una puerta, las luces permanecerán encendidas durante unos 10 minutos. Si se cierran todas las puertas, la luz permanece encendida durante unos 10 segundos y luego se apaga.

ESTUCHE PARA GAFAS DE SOL

Para abrir el estuche para gafas de sol situado detrás de la luz de mapas, presione sobre la parte trasera de la tapa.

Para cerrarlo, tire hacia arriba y empújelo hasta que se cierre el pestillo.



TECHO SOLAR ELÉCTRICO*

Puede utilizar el techo solar eléctrico cuando la llave de contacto esté en la posición ACC u ON.



PRECAUCIÓN

Siga siempre las precauciones siguientes:

- No saque por el techo solar ninguna parte del cuerpo u objetos.
- Antes de abrir o cerrar el techo solar, asegúrese de que esté despejado el espacio de apertura por dentro y por fuera.
- No coloque objetos pesados en el techo solar o alrededor de éste.
- Mantenga limpio de residuos el exterior del techo solar.
- Cuando deje el vehículo desatendido, cierre completamente el techo solar.

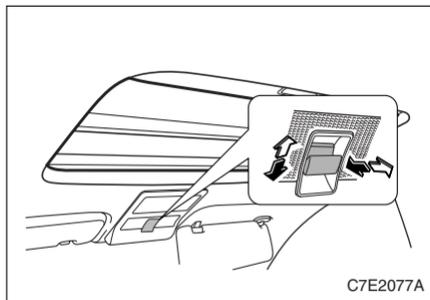
Como en cualquier otro momento, todos los ocupantes deben llevar puestos los cinturones de seguridad, ya esté el techo solar abierto o cerrado.

No tomar estas precauciones puede ocasionar lesiones o daños al vehículo.

DESLIZAMIENTO DEL TECHO SOLAR

- Para abrir el techo solar, pulse el mando hacia atrás. Se abrirá automáticamente hasta que pulse el mando hacia delante, hacia arriba o hacia abajo.
- Para cerrar el techo solar, mantenga pulsado el mando hacia delante, hacia arriba o hacia abajo.

Suelte el mando cuando el techo solar alcance la posición deseada.



INCLINACIÓN DEL TECHO SOLAR

- Para elevar el techo solar, mantenga pulsado el mando hacia arriba. Suelte el mando cuando el techo solar alcance la posición deseada.
- Para devolver el techo solar a su posición original, mantenga pulsado el mando hacia abajo. Suelte el mando cuando el techo solar alcance la posición deseada.

NOTA

Después de sacar la llave de contacto o de girarla a la posición LOCK, aún se podrá accionar el techo solar durante un plazo de 10 minutos o hasta que se abra una puerta.



PRECAUCIÓN

Inspeccione periódicamente si el carril guía está sucio y límpielo para evitar que se acumule suciedad. Si hay suciedad en la goma del techo solar, se puede producir ruido al accionar el mismo.

RELOJ DIGITAL

El reloj digital mostrará la hora mientras la llave de contacto esté en la posición ACC u ON. El reloj digital tiene tres botones de ajuste.

H: Botón Hora.

- Pulse el botón H para avanzar 1 hora.
- Para avanzar más de 1 hora, mantenga pulsado el botón H hasta alcanzar la hora correcta.

M: Botón Minuto.

- Pulse el botón M para avanzar 1 minuto.
- Para avanzar más de 1 minuto, mantenga pulsado el botón M hasta alcanzar los minutos correctos.

S: Botón de puesta en hora.

Para ajustar el reloj a la hora en punto más próxima, pulse el botón S.

- Por ejemplo, si pulsa este botón cuando la hora indicada está entre las 8:00 y 8:29, la pantalla se ajustará a las 8:00.
- Si, por ejemplo, pulsa este botón mientras la hora indicada está entre las 8:30 y 8:59, la pantalla se ajustará a las 9:00.

NOTA

Recuerde volver a poner en hora el reloj del vehículo cada vez que desconecte y vuelva a conectar la batería o sustituya un fusible.

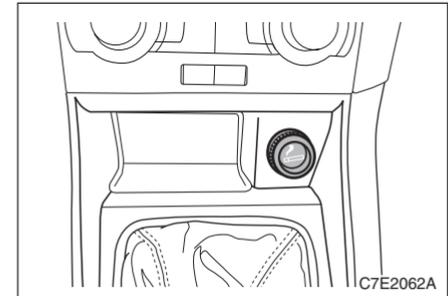
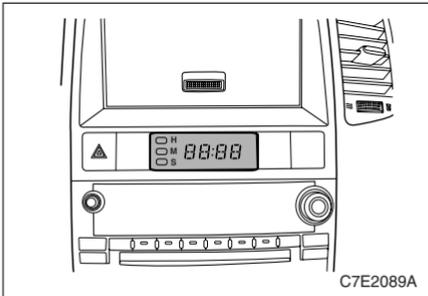
ENCENDEDOR Y SALIDA DE ALIMENTACIÓN PARA ACCESORIOS

PRECAUCIÓN

El cilindro de un encendedor en uso puede estar muy caliente.

- No toque el cilindro del encendedor ni permita que los niños lo utilicen o jueguen con él.

Este elemento caliente puede ocasionar lesiones personales y daños en su vehículo u otras propiedades.



Para utilizar el encendedor:

- Gire la llave de contacto a la posición ACC o ON.
- Pulse el encendedor hasta el fondo.

El encendedor saltará automáticamente cuando esté listo para usar.

PRECAUCIÓN

Si el encendedor se sobrecalienta, se puede dañar el elemento térmico y el propio encendedor.

- No mantenga el encendedor pulsado hacia dentro mientras se está calentando.

Esto puede ocasionar que el encendedor se sobrecaliente.

PRECAUCIÓN

Intentar utilizar un encendedor defectuoso puede ser peligroso.

- Si el encendedor calentado no salta en 30 segundos, sáquelo y hágalo reparar en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Éste puede ocasionar lesiones personales o daños en el vehículo.

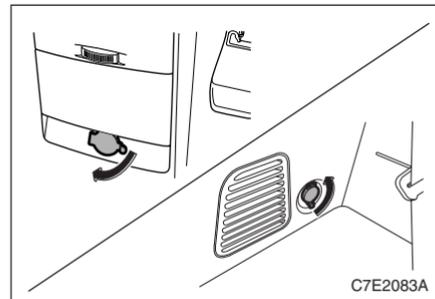
Después de sacar la llave de contacto o de girarla a la posición LOCK, aún se podrá accionar el encendedor durante un plazo de 10 minutos o hasta que se abra una puerta.

SALIDA DE ALIMENTACIÓN PARA ACCESORIOS

Las salidas de alimentación se pueden utilizar para enchufar equipos eléctricos como puede ser un teléfono móvil, una maquinilla de afeitar eléctrica, etc.

La salida de alimentación para accesorios está situada debajo de los portavasos traseros. Hay otra salida de alimentación en el lado izquierdo del maletero.

Retire la tapa para utilizar la salida de alimentación. Vuelva a taparla cuando no la utilice.



CENICERO PORTÁTIL

PRECAUCIÓN

La batería se puede descargar.

- Apague cualquier equipo eléctrico que no se vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

Esto evitará que se dañe la batería.

NOTA

El límite de la salida de alimentación es de 12 V-10 A. Si conecta cualquier equipo eléctrico que sobrepase los 12 V-10 A, la alimentación eléctrica se desconectará automáticamente. Utilice sólo equipos que cumplan las especificaciones.

El corte automático hará que se funda el fusible.

PRECAUCIÓN

Los cigarrillos y otros productos de fumar se pueden incendiar.

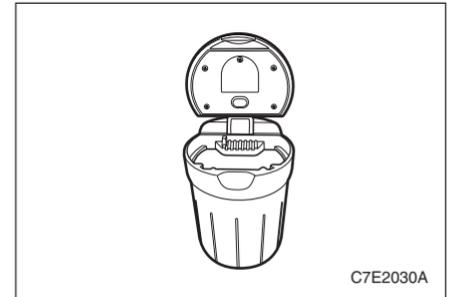
- No deje papeles ni otros elementos inflamables en el cenicero.

Un fuego en el cenicero puede ocasionar lesiones personales o daños a su vehículo o a otras propiedades.

Puede utilizar el cenicero portátil del portavasos delantero.

Para abrir el cenicero, levante suavemente la tapa del cenicero. La luz del cenicero se encenderá detectando la oscuridad exterior. Después de usarlo, cierre la tapa firmemente.

Para vaciar el cenicero, gire ligeramente la parte superior del mismo en sentido antihorario y sáquelo.



Para sustituir la pila del cenicero, desmonte el tornillo de la tapa del cenicero e instale la pila nueva. Utilice una pila de CR2032 (o equivalente).

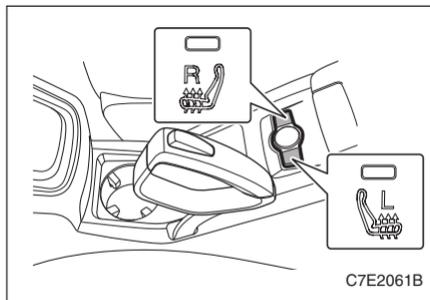
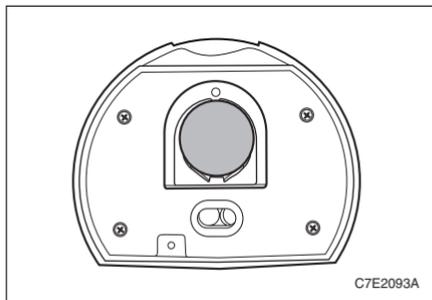
MANDO DEL CALENTADOR DEL ASIENTO*

Los mandos del calentador del asiento están situados debajo de la caja de la consola central.

Para calentar el asiento:

1. Gire la llave de contacto a la posición de encendido.
2. Pulse el mando del calentador del asiento que quiera calentar. Se iluminará el indicador en el botón.

Para desconectar el calentador del asiento, pulse de nuevo el mando. Se iluminará el indicador en el botón.



ADVERTENCIA

El uso prolongado de los calentadores de asiento podría dar lugar a que los ocupantes del vehículo se quemaran o se dañaran las prendas de vestir delicadas.

- No utilice el calentador del asiento durante mucho tiempo si viste una falda o pantalones finos.

PRECAUCIÓN

La resistencia interna del calentador de los asientos delanteros puede dañarse.

- No dé golpes fuertes a los asientos delanteros.

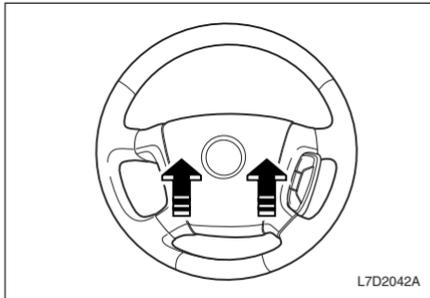
PRECAUCIÓN

Si la temperatura continúa subiendo, desconecte el mando y haga comprobar el sistema en un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

BOCINA

Para hacer sonar el claxon, pulse el símbolo del claxon situado a ambos lados del volante del vehículo.

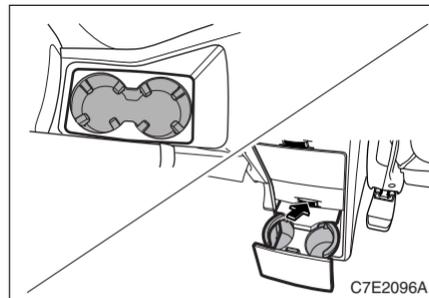
La bocina sonará independientemente de la posición de la llave de contacto.



PORTAVASOS

Los portavasos están situados en la parte delantera y trasera de la consola central.

Para usar el portavasos trasero, pulse el botón situado encima del portavasos. El portavasos trasero saldrá automáticamente.



GUANTERA

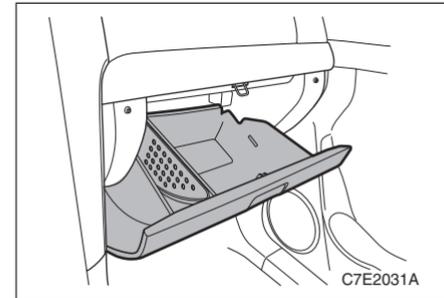
PRECAUCIÓN

Una guantera abierta representa un peligro en el caso de una colisión o de una parada brusca.

- No conduzca con la guantera abierta.

Una guantera abierta puede ocasionar lesiones personales o daños al vehículo en caso de que se produzca una colisión.

Abra la guantera tirando hacia arriba de la parte inferior de la manilla y se encenderá la luz de la guantera. Cierre la guantera empujándola firmemente y se apagará la luz de la guantera.



REFRIGERACIÓN DE LA GUANTERA*

Cuando se conecta el aire acondicionado, llega aire refrigerado a la guantera a través de una abertura.

Si la refrigeración de la guantera no es necesaria, gire la rueda de ajuste en sentido horario y cierre la abertura.

La división interior se puede desmontar si desea guardar objetos de mayor tamaño.

Después de quitar la división interior, guárdela en la ranura del lado izquierdo de la guantera.

NOTA

Con tiempo frío, entrará aire frío en el habitáculo a través de una abertura cuando se ajusta el modo de recirculación a modo de aire exterior.

Asegúrese de girar la rueda de ajuste en sentido horario y cerrar la abertura.

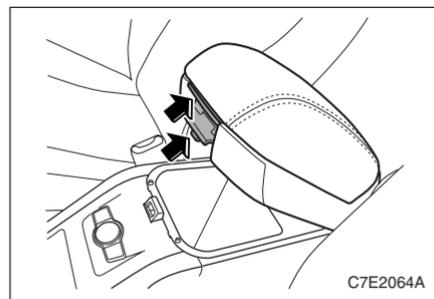
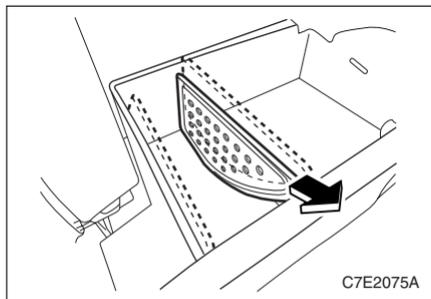
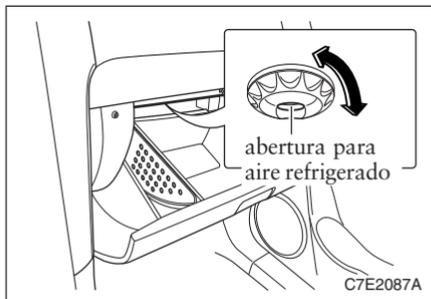
CAJA DE CONSOLA

CAJA DE CONSOLA DELANTERA

Para abrir la caja de consola delantera, levante la palanca inferior y suba la tapa.

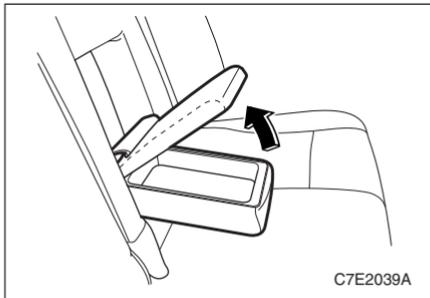
Para cerrar la caja de consola delantera baje la tapa y empuje hacia abajo hasta que quede cerrada.

Para utilizar la bandeja* de la consola delantera, levante la palanca superior y suba la tapa.



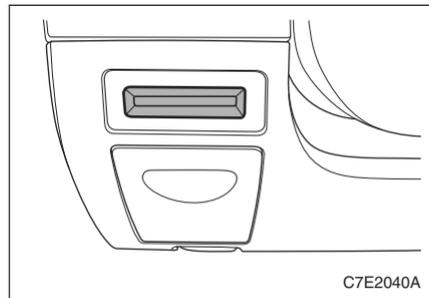
CAJA DE CONSOLA TRASERA

Para abrir la caja de consola trasera, levante la tapa del reposabrazos central trasero.



PORTATARJETAS

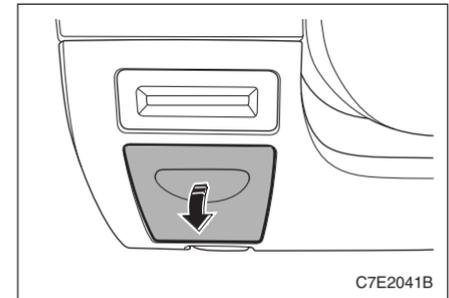
Puede usar el portatarjetas insertando una tarjeta en la ranura.



COMPARTIMENTO DE MONEDAS

Para abrir el compartimento de monedas, tire del asidero de la tapa hacia usted.

Para cerrar el compartimento de monedas, empuje la tapa con fuerza.



El compartimento trasero está situado en la parte posterior de la consola central.

Se abre pulsando el botón situado encima del compartimento.

PORTAOBJETOS CENTRAL *

El portaobjetos central se utiliza para guardar cintas de casete u objetos pequeños.

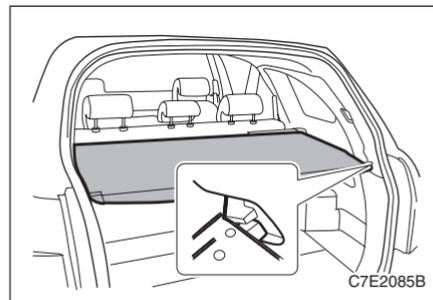
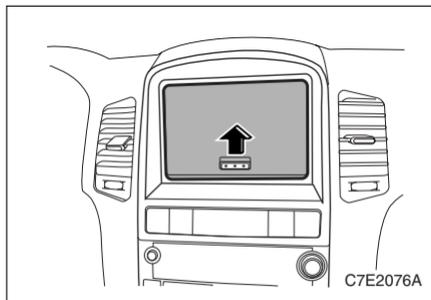
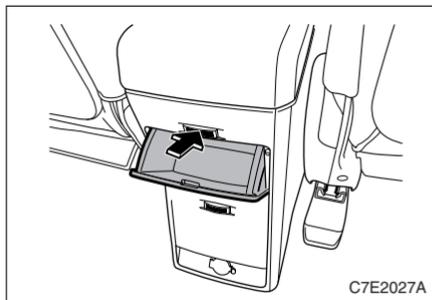
Para usar el portaobjetos, pulse el botón hacia arriba.

CUBIERTA DEL MALETERO*

El equipaje u otro tipo de carga que se transporte en el maletero puede ocultarse de la vista mediante una cubierta.

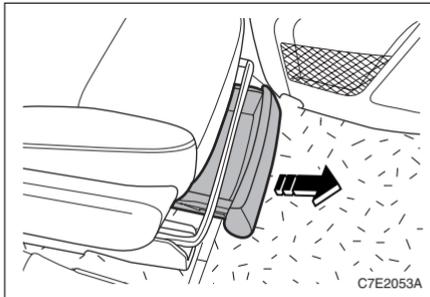
Para usar la cubierta, tire de la manilla de la cubierta hacia usted y luego inserte el dispositivo de retención en las ranuras situadas a ambos lados del vano del portón trasero.

Para quitar la cubierta, suelte la manilla después de tirar de ella un poco hacia delante. La cubierta se retrae automáticamente.



BANDEJA INFERIOR DEL ASIENTO DEL ACOMPAÑANTE*

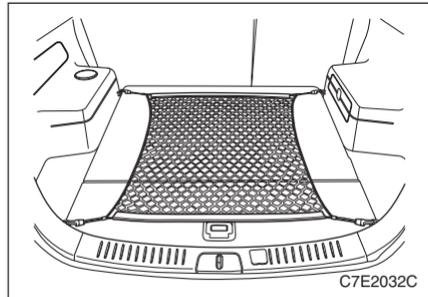
Para usar la bandeja inferior del asiento del acompañante, levante el extremo de la bandeja y tire de ella hacia el salpicadero. Para devolverla a su posición original, empuje la bandeja hacia el asiento.



RED PORTAOBJETOS*

La red portaobjetos ayuda a evitar que cargas u objetos pequeños puedan desplazarse en caso de giros cerrados o durante arranques o frenados bruscos.

Fije los cuatro ganchos de la red en las anillas metálicas que hay en cada rincón del piso.



RED PORTAEQUIPAJES*

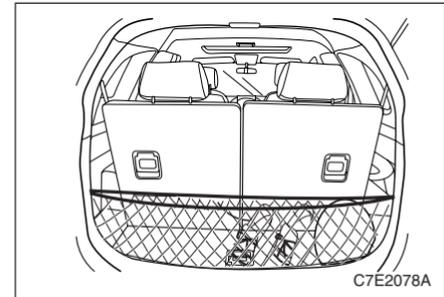
Puede transportar cargas pequeñas con la red portaequipajes opcional.

Para montar la red, enganche los lazos de las esquinas superiores de la red a los anclajes del panel trasero y los dos ganchos de la red en las anillas metálicas de las esquinas inferiores del piso.

PRECAUCIÓN

La red portaequipajes está diseñada para cargas pequeñas.

- No transporte objetos pesados en su red portaequipajes.



PORTAOBJETOS BAJO EL PISO*

Hay compartimentos portaobjetos debajo del piso del maletero. Para acceder a dichos compartimentos, levante el asa de la moqueta del piso.



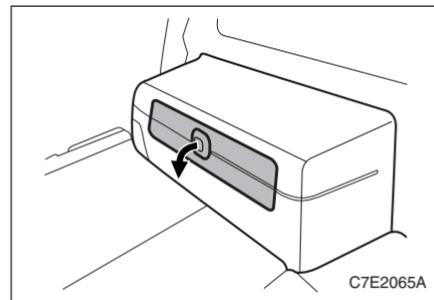
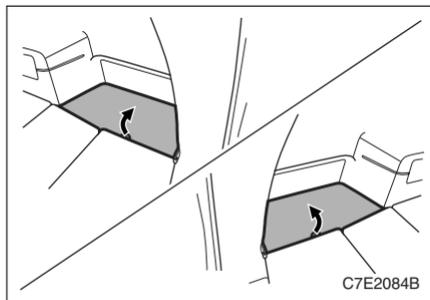
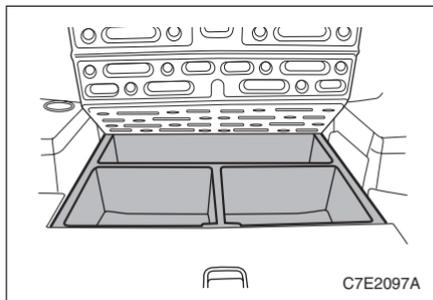
PRECAUCIÓN

No deje que los objetos de los compartimentos sobresalgan por encima de los mismos. En caso contrario, se pueden producir daños en el portaobjetos o en el piso del maletero.

PORTAOBJETOS EN EL MALETERO*

Hay bandejas portaobjetos a ambos lados del piso del maletero.

En el lado derecho del maletero hay una caja. Para usar esta caja, pulse el mando.



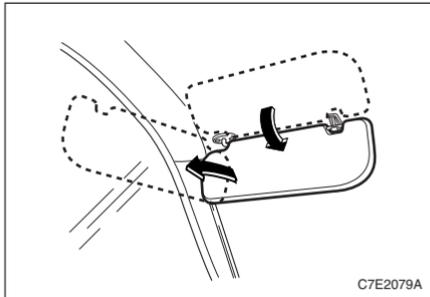
PARASOLES

El vehículo va provisto de parasoles para proteger al conductor y al pasajero de los deslumbramientos.

Los parasoles se pueden bajar, subir y echar hacia el lado.

En la parte posterior de los parasoles hay un espejo de cortesía (en ambos lados) y un bolsillo para tiques (lado del conductor).

Cuando se abre la tapa del espejo de cortesía, se ilumina la luz del parasol*.

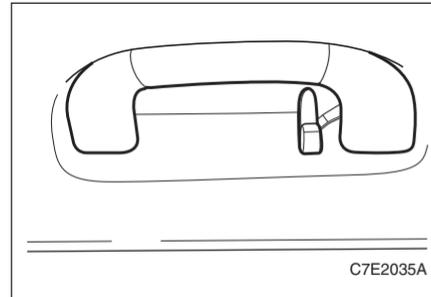


ASIDERO CON GANCHO DE ABRIGO

El vehículo tiene asideros encima de la puerta del pasajero del asiento delantero y de las puertas traseras. El asidero situado encima de cada puerta trasera incluye un gancho para ropa.

Para utilizar un asidero, tire hacia abajo y agárrelo. Los asideros basculan automáticamente hacia arriba cuando se sueltan.

Los pasajeros pueden utilizar los asideros como ayuda al entrar / salir del vehículo, o para sujetarse con la mano en una conducción rápida.



PRECAUCIÓN

Los elementos colgados en los asideros del vehículo pueden obstruir la visión del conductor.

- No cuelgue nada en los asideros, a menos que vayan provistas de un gancho de abrigo.

Si la visión del conductor se ve obstruida podría provocar un accidente y causar lesiones personales y daños al vehículo o a otras propiedades.

BARRAS PORTAEQUIPAJES

Las barras portaequipajes se pueden utilizar para transportar cómodamente carga adicional u objetos voluminosos, como bicicletas, que es mejor llevar fuera que dentro del vehículo. Las barras portaequipajes tienen rieles laterales fijados al techo. Consulte a su Reparador Autorizado para obtener más información y normas sobre la conducción con un portaequipajes cargado.

Asegúrese de que la carga esté repartida uniformemente entre las barras portaequipajes. No debe colocarse carga directamente en la superficie del techo.

Un portaequipajes cargado modifica el centro de gravedad del vehículo. Tenga cuidado con los vientos laterales y no conduzca a gran velocidad.

Para evitar daños o pérdidas de la carga mientras conduce, compruebe frecuentemente la carga para asegurarse de que esté bien sujeta.



ADVERTENCIA

- Si intenta transportar sobre su vehículo algún objeto que sea más largo o ancho que las barras portaequipajes, puede ofrecer una fuerte resistencia al viento mientras conduce. Esto puede ocasionar una pérdida de control del vehículo. El objeto transportado podría ser arrancado violentamente y esto podría ocasionar que usted u otros conductores sufrieran un accidente y, por supuesto, causar daños en su vehículo. Nunca debe transportar un objeto más largo o ancho que las barras portaequipajes encima de su vehículo.
- Un portaequipajes cargado modifica el centro de gravedad del vehículo. No conduzca a velocidades elevadas. Tome las debidas precauciones cuando circule con vientos laterales. Si no se observa esta advertencia, se pueden provocar lesiones personales y daños en el vehículo.
- La carga máxima para las barras portaequipajes es de 100 kg. No sobrepase la capacidad máxima del vehículo cuando lo cargue.

ANTENA

La antena está situada en la ventanilla lateral trasera y la luneta del portón trasero. Asegúrese de que la cara interior de la luneta no sufra arañazos y que no se dañen los hilos conductores de la misma. Si la superficie interior está dañada, puede haber interferencias en la recepción de radio.



PRECAUCIÓN

El uso de una cuchilla de afeitar o un objeto afilado para limpiar la luneta puede perjudicar la recepción de la radio. En tal caso, las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía. No limpie el interior de la luneta con objetos afilados.

**PRECAUCIÓN**

No utilice productos para el tintado de vidrio con película metálica de venta en servicios de repuestos y accesorios. La película metálica contenida en algunos materiales de tintado causará interferencias o distorsiones en la recepción radiofónica. Los daños producidos en la antena por el uso de materiales de tintado metálicos no estarán cubiertos por la garantía.

3

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

- RODAJE 3-2
- PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN 3-2
- COMBUSTIBLE 3-4
- AJUSTE DE LOS RETROVISORES 3-7
- REGULACIÓN DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN 3-10
- LLAVE DE CONTACTO 3-11
- ARRANQUE DEL MOTOR 3-13
- CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO 3-15
- FRENOS 3-21
- SISTEMA DE TRACCIÓN TOTAL 3-25
- PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD .. 3-25
- SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO 3-27
- SUSPENSIÓN AUTONIVELANTE 3-28
- SISTEMA DE TURBOCOMPRESOR 3-28
- CONSEJOS SOBRE LA CONDUCCIÓN 3-29
- REMOLQUE 3-35
- SISTEMA DE ESCAPE DEL MOTOR 3-44
- PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE 3-44

RODAJE

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo.

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- Antes de iniciar la marcha, deje que el motor se caliente un poco.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas salvo en caso de emergencia. Esto permitirá que los frenos se asienten adecuadamente.
- Evite los arranques bruscos, las aceleraciones bruscas y mantener velocidades altas mientras conduce, para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

PRECAUCIONES EN LA CONDUCCIÓN

ANTES DE ACCEDER AL VEHÍCULO



ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todas las bombillas exteriores, faros, sistemas de señalización y testigos estén limpios y funcionen correctamente.

Estas precauciones le ayudarán a evitar accidentes que pudieran causar lesiones personales o daños al vehículo.

- Asegúrese de que todas las ventanillas, retrovisores interiores y exteriores, bombillas y luces estén limpios y funcionen correctamente.
- Compruebe si hay fugas bajo el vehículo.
- Compruebe el nivel de aceite del motor y de los demás líquidos del compartimento del motor.
- Compruebe visualmente los neumáticos para determinar si están dañados, si las presiones de inflado no son las adecuadas o si hay objetos extraños incrustados en el dibujo.
- Tome las medidas apropiadas cuando sea necesario.

ANTES DE LA CONDUCCIÓN



ADVERTENCIA

Los objetos sueltos en el salpicadero o en la bandeja trasera podrían obstaculizar su visión.

- Retire los objetos que haya sueltos en el salpicadero o en la bandeja trasera.

Estos objetos podrían salir lanzados y golpear a los pasajeros en una frenada brusca o en una colisión, lo que podría causar lesiones personales o daños al vehículo.

- Asegúrese de conocer el vehículo, su equipamiento y su correcto funcionamiento.
- Regule su asiento para conseguir una posición cómoda.
- Regule los retrovisores interiores y exteriores.
- Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo lleven abrochados los cinturones de seguridad.
- Compruebe el funcionamiento de los testigos al girar la llave de contacto a la posición ON.

- Compruebe todos los indicadores.
- Suelte el freno de mano y confirme que el testigo se apaga.

 **ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que todos los ocupantes lleven abrochados los cinturones de seguridad antes de iniciar la conducción.
- Asegúrese de que todas las ventanillas, espejos retrovisores, lámparas y bombillas estén limpias y funcionen.

 **PRECAUCIÓN**

Asegúrese de que los pasajeros y la carga estén distribuidos uniformemente entre el asiento del acompañante y los asientos de la segunda fila y tercera fila.

DURANTE LA CONDUCCIÓN

Como conductor del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, de la de los pasajeros y de la de otros que compartan la carretera con usted. Para desempeñar esta labor, debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. La mayoría de los choques de vehículos son consecuencia de una distracción o disminución de la concentración del conductor. La atención del conductor debe centrarse siempre en la carretera, los vehículos próximos y otros objetos.

Una distracción importante en el entorno de conducción actual es el uso de teléfonos móviles durante la conducción, aumenta el riesgo de accidente. En un estudio científico se ha determinado que el uso de cualquier sistema de telefonía, tanto manual como de manos libres, aumenta el riesgo de sufrir una colisión en un 400 %.

La utilización de teléfonos, emisoras de radio portátiles u otros dispositivos electrónicos como ordenadores, agendas electrónicas, juegos, vídeo o GPS y otras ayudas de navegación, aumenta igualmente el riesgo de una colisión.

Desaconsejamos el uso de dichos equipos mientras conduce su vehículo.

En algunos países, ya se han establecido leyes o están en consideración, que prohíben el uso de teléfonos móviles con las manos mientras se conduce un vehículo.

 **ADVERTENCIA**

Una conducción segura requiere toda su concentración así como usar el buen juicio y el sentido común. Evite o disminuya las distracciones mientras conduce el vehículo. Las distracciones en las que puede incurrir podrían ser:

- responder a las llamadas del teléfono móvil o del coche,
- iniciar llamadas con el teléfono móvil o el del coche,
- realizar ajustes de su asiento, del volante o de los retrovisores,
- usar otros dispositivos electrónicos,
- mirar mapas u otros materiales escritos,

(Continúa)



ADVERTENCIA

(Continúa)

- quitarse o ponerse el cinturón de seguridad,
- buscar cambio al aproximarse a una cabina de peaje,
- otras actividades que distraigan su atención de la tarea de conducir el vehículo de forma segura.

Si se distrae con estas actividades, el riesgo de una colisión aumenta considerablemente, lo que podría causar lesiones personales o un accidente mortal.

Anticipe la necesidad de realizar tal actividad y, siempre que sea posible, hágala antes de comenzar el trayecto, o con el vehículo parado de forma segura.

COMBUSTIBLE

RECOMENDACIONES SOBRE EL COMBUSTIBLE

Utilice únicamente combustible sin plomo de 95 octanos.

La calidad del combustible y sus aditivos inciden considerablemente sobre la potencia, el dinamismo y la duración del motor.

Una gasolina con índice de octanaje demasiado bajo puede provocar detonación en el motor.



PRECAUCIÓN

- El uso de combustible con un octanaje inferior a 95, puede dañar el motor. (En algunos países puede utilizar combustible sin plomo de 91 octanos. Si desea información detallada, consulte a su Reparador Autorizado Chevrolet.)
- Utilizar gasolina con plomo puede dañar el sistema de escape de gases y anular la garantía.

NOTA

Para evitar la utilización accidental de gasolina con plomo, las boquillas con este tipo de gasolina son más grandes y no entrarán en el cuello de la boca de llenado de combustible del vehículo.

No utilice metanol

No utilice combustibles que contengan metanol en su vehículo.

Este tipo de combustible puede disminuir las prestaciones del vehículo y dañar los componentes del sistema de alimentación.



PRECAUCIÓN

La utilización de metanol puede dañar el sistema de alimentación. Los daños causados por su uso no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Conducción en el extranjero

Si va a conducir su vehículo en otro país:

- Siga todos los reglamentos relativos a la matriculación y al seguro.
- Confirme que va a poder utilizar el combustible apropiado.

COMBUSTIBLE PARA MOTOR DIÉSEL

Para el motor diésel sólo debe utilizarse combustible diésel disponible comercialmente que cumpla las especificaciones de la norma DIN EN 590. No utilice diésel para motores marinos, gasóleos para calefacción ni combustibles diésel de base total o parcialmente vegetal, como el aceite de colza o el biodiésel, Aquazole y emulsiones de diésel-agua similares.

La fluidez y filtrabilidad del combustible diésel dependen de la temperatura.

Por eso, durante los meses de invierno, se comercializan combustibles diésel con propiedades mejoradas para las temperaturas bajas. Asegúrese de llenar el depósito con combustible para invierno antes de que comience la estación fría.

PRECAUCIÓN

Si utiliza un combustible de calidad inadecuada o pone aditivos de combustible incorrectos en el depósito de combustible, el motor y el catalizador pueden sufrir graves daños.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de utilizar el combustible correcto (gasolina o diésel) para su vehículo cuando reposte.

Si repostas gasolina en un vehículo con motor diésel, su vehículo puede sufrir graves daños.

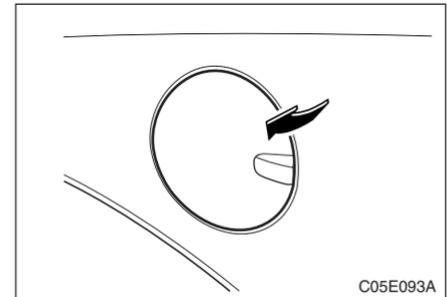
Si su vehículo tiene un motor diésel, puede confirmar cuál es el combustible correcto en la información que se facilita en el tapón de la boca de llenado.

LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

1. Pare el motor.
2. Desbloquee las puertas pulsando el mando de bloqueo de puertas en el panel de la puerta del conductor. Véase “BLOQUEO DE LAS PUERTAS” en el índice para más información. La tapa del depósito de combustible se puede abrir simplemente a mano. La tapa del depósito de combustible está situada en la parte trasera izquierda del vehículo.

NOTA

Si en ambientes fríos, no se abre la portezuela de la boca de llenado de combustible, golpéela ligeramente. Luego intente abrirla de nuevo.



3. Gire lentamente el tapón de la boca de llenado de combustible a izquierdas. Si oye un silbido, espere a que deje de sonar antes de desenroscar completamente el tapón.
4. Quite el tapón. El tapón está anclado al vehículo. Coloque el tapón en el soporte interior de la portezuela de la boca de llenado de combustible.

ADVERTENCIA

El vapor del combustible es muy inflamable.

- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros cuerpos incandescentes.
- Pare el motor.

Si se inflama el vapor del combustible, podría sufrir quemaduras graves y dañar el vehículo.

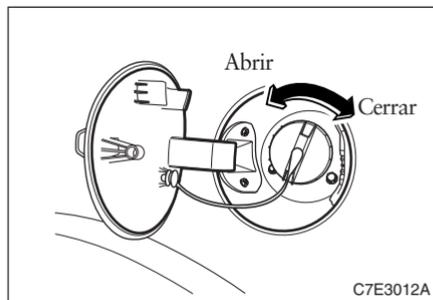
PRECAUCIÓN

Evite derramar combustible sobre las superficies pintadas del vehículo.

- Si derrama combustible en el vehículo, enjuague la zona con agua fría limpia lo antes posible.

El combustible puede dañar la pintura.

5. Vuelva a colocar el tapón después de repostar combustible. Gírelo a derechas hasta que oiga varios clics.
6. Cierre la tapa del depósito de combustible.



Repostado combustible bidones/conten. portátiles

ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, los contenedores de combustible, las bombas y las mangueras deben tener una toma de tierra adecuada. La electricidad estática acumulada podría inflamar el vapor de la gasolina. Podría sufrir quemaduras y dañar el vehículo.

Siga siempre las precauciones siguientes:

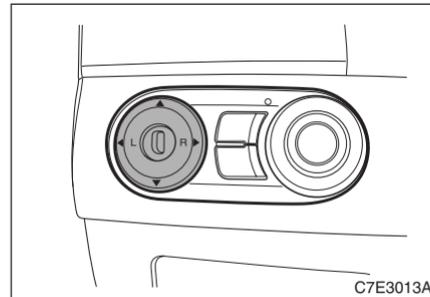
- Siempre que llene el depósito de combustible, utilice bombas con toma de tierra con mangueras y contenedores totalmente conectados a tierra.
- No llene el contenedor dentro del vehículo, es preferible que lo haga en el suelo.
- Meta la boquilla de llenado en el interior de la apertura del contenedor antes de accionar la boquilla de llenado. Mantenga el contacto hasta que termine de llenar el contenedor.
- Mantenga el combustible alejado de llamas, chispas y otros cuerpos incandescentes.

AJUSTE DE LOS RETROVISORES

RETROVISORES EXTERIORES ELÉCTRICOS

Regule los retrovisores exteriores de forma que pueda ver ambos lados del vehículo y a ambos lados de la carretera por detrás.

Puede regular los retrovisores exteriores hacia arriba o hacia abajo y a la derecha o a la izquierda, utilizando el mando del retrovisor que se encuentra en el panel lateral del lado del conductor, debajo del enchufe lateral del respiradero. Para poder regular los retrovisores, la llave de contacto debe estar en la posición ACC u ON. Después de sacar la llave de contacto o de girarla a la posición LOCK, aún se podrán ajustar los retrovisores durante un plazo de 10 minutos o hasta que se abra una puerta.



1. Seleccione el retrovisor que desea ajustar desplazando el selector a “L” para el retrovisor izquierdo o a “R” para el retrovisor derecho.
2. Regule hacia arriba, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda, el retrovisor seleccionado con los extremos correspondientes del mando regulador del retrovisor.

Los retrovisores exteriores de ambos lados son convexos y llevan la siguiente indicación:

**OBJECTS IN MIRROR ARE
CLOSER THAN THEY APPEAR**
(Los objetos en el espejo están más
próximos de lo que aparentan).

Utilice el retrovisor exterior para obtener una visión más amplia de la carretera por detrás de su vehículo

Utilice el retrovisor interior para determinar el tamaño y la distancia de los objetos que se reflejan en el retrovisor lateral.

Si utiliza únicamente ambos retrovisores (convexos) podría calcular mal el tamaño y la distancia de los objetos vistos detrás de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Mantenga siempre los retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para aumentar la visibilidad de los objetos y demás vehículos que le rodean.

Malinterpretar las distancias correctas entre su vehículo y otros objetos puede provocar una colisión y ocasionar lesiones, o daños en el vehículo o a otras propiedades.

⚠ PRECAUCIÓN

El mantenimiento inadecuado de los retrovisores puede dañarlos.

- No rasque el hielo del cristal del espejo.
- Si el hielo u otros materiales restringen el movimiento del retrovisor, no los fuerce para ajustarlos.
- Utilice un spray descongelador o un secador para quitar el hielo.

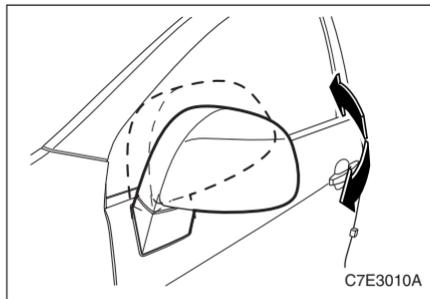
Los retrovisores dañados pueden disminuir la visión, lo que podría provocar una colisión.

Puede plegar los retrovisores exteriores contra el vehículo empujándolos por detrás.

⚠ ADVERTENCIA

- No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

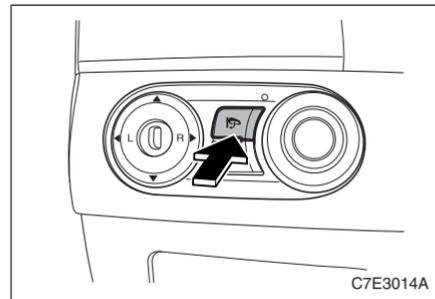
Esto reduciría la visibilidad, lo que podría llegar a provocar una colisión.



RETROVISOR ELÉCTRICO REPLEGABLE*

Pulse el botón del retrovisor eléctrico replegable para retraer completamente los retrovisores exteriores contra el lateral del vehículo. Para poder plegar los retrovisores, la llave de contacto debe estar en la posición ACC u ON. Después de sacar la llave de contacto o de girarla a la posición LOCK, aún se podrán plegar los retrovisores durante un plazo de 10 minutos o hasta que se abra una puerta.

Para devolver los retrovisores a sus posiciones originales, pulse de nuevo el botón.



⚠ ADVERTENCIA

- No pulse el botón del retrovisor eléctrico abatible mientras el vehículo está en movimiento.
- No conduzca con alguno de los retrovisores plegado.

Esto reduciría la visibilidad, lo que podría llegar a provocar una colisión.

RETROVISOR INTERIOR

El retrovisor interior se regula manualmente hacia arriba o hacia abajo y a la izquierda o a la derecha.

Utilice la palanca de regulación del retrovisor interior para cambiar el espejo a visión diurna / nocturna.

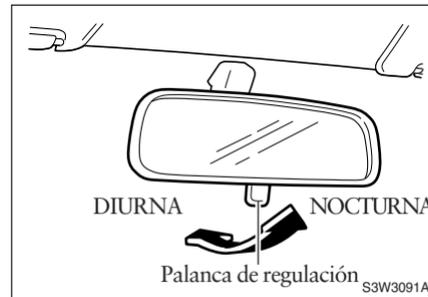
Con esto reducirá el deslumbramiento de los faros de los vehículos que le siguen.

⚠ ADVERTENCIA

Su visión a través del espejo puede perder algo de claridad cuando se regula para visión nocturna.

- Preste un cuidado especial al utilizar el espejo retrovisor interior cuando se encuentre regulado para visión nocturna.

No garantizar una visión clara hacia atrás mientras conduce puede provocar una colisión que ocasione daños al vehículo o a otras propiedades y/o lesiones personales.

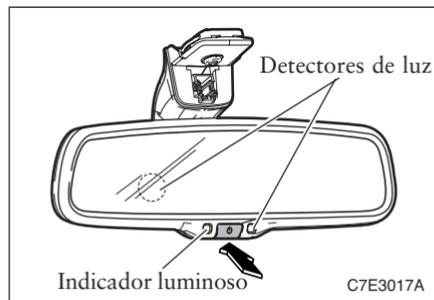


RETROVISOR ELECTROCRÓMICO*

Su vehículo puede estar equipado con un retrovisor electrocrómico (Electro-Chromic Mirror - ECM), que reduce automáticamente el deslumbramiento producido por los vehículos que vienen detrás suyo, proporcionándole unos niveles luminosos uniformes.

Para activar el ECM, pulse el botón que está encima de la carcasa del retrovisor. La luz del indicador se encenderá. La llave de contacto debe estar en la posición ON.

Para desactivar el ECM pulse de nuevo el botón.



PRECAUCIÓN

Hay dos detectores de luz que detectan el nivel de luminosidad y el deslumbramiento que producen los vehículos que van detrás del suyo.

- No cubra los sensores ni cuelgue nada en los retrovisores EC.

Si lo hace, puede limitar el funcionamiento del retrovisor electrocrómico y usted no se beneficiará del mismo.

ADVERTENCIA

El conductor deberá mantener el completo control del volante de la dirección mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

- No regule el volante de la dirección mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

Regular el volante de la dirección mientras conduce puede causar la pérdida del control del vehículo.

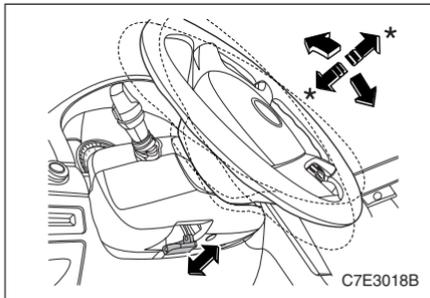
Sólo se debe ajustar el volante con el vehículo parado y la columna de la dirección desbloqueada.

Puede ajustar el volante usando la palanca situada en el lado izquierdo de la columna de la dirección.

Para inclinar el volante, sujételo y baje la palanca. A continuación, coloque el volante en una posición confortable y suba la palanca con firmeza para bloquear la columna de la dirección.

⚠ PRECAUCIÓN

- No conduzca con el volante en la posición más alta.
- Utilice esta posición únicamente para facilitar la salida y entrada al vehículo.



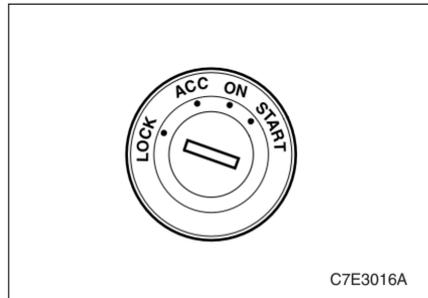
LLAVE DE CONTACTO

La llave de contacto, situada en el lado derecho de la columna de la dirección, tiene las siguientes posiciones: LOCK, ACC, ON y START.

- LOCK (bloqueo)

Para bloquear el volante, quite la llave y gire el volante de la dirección hasta que se bloquee.

Para facilitar el giro de la llave al desbloquear el volante de la dirección, mueva suavemente el volante de la dirección de derecha a izquierda y gire la llave a la posición ACC.



- ACC

El motor puede pararse sin bloquear el volante si se gira la llave a la posición ACC. Para girar la llave de la posición ACC a la posición LOCK, empuje ligeramente la llave hacia dentro y gírela hasta la posición LOCK.

Algunos accesorios eléctricos, como la radio, el encendedor, los elevavinas eléctricos y el techo solar, se pueden utilizar en la posición ACC.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje la llave en la posición ACC durante mucho tiempo.
- Esto descargará la batería.

- ON

Activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje la llave en la posición ON con el motor parado durante mucho tiempo.
- Esto descargará la batería.

• START

Arranca el motor. Cuando arranque el motor, suelte la llave y ésta volverá automáticamente a la posición ON.

Antes de girar la llave a la posición START, asegúrese de que el motor no está arrancado.



ADVERTENCIA

- No gire la llave a la posición OFF mientras conduce.

El conductor podría perder el control del vehículo, lo que anularía el servofreno y podría causar daños al vehículo, lesiones personales e incluso un accidente mortal.



ADVERTENCIA

- No coja la llave a través del volante.

El volante puede girar repentinamente, hacerle perder el control del vehículo y causarle lesiones en los dedos, las manos o los brazos.

SISTEMA INMOVILIZADOR

El sistema inmovilizador es un componente antirrobo adicional en los vehículos en los que está instalado y evita el arranque del vehículo por personas no autorizadas.

La llave válida para un vehículo equipado con un sistema inmovilizador es una llave de contacto mecánica con un transpondedor integrado y codificado electrónicamente. El transmisor está situado de forma invisible en la llave de contacto.

Para arrancar el motor sólo pueden utilizarse llaves de contacto válidas. Las llaves no válidas sólo pueden abrir las puertas. El sistema inmovilizador corta la alimentación de corriente al sistema de encendido, a la bomba de combustible y a los inyectores de combustible.

El motor se inmoviliza automáticamente después de girar la llave a la posición LOCK y sacarla del contacto.

Véase “LLAVES” en el índice.

Si el sistema inmovilizador no reconoce el código electrónico al girar la llave de contacto a la posición START, el motor no arrancará.

Si hay un fallo en el sistema inmovilizador, se iluminará el testigo del sistema inmovilizador. Si eso ocurre, recurra a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

ARRANQUE DEL MOTOR

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que la zona que rodea al vehículo esté despejada.
- Asegúrese de que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione el estado de los neumáticos, si la presión de inflado es correcta, y si hay objetos extraños incrustados.
- Regule las posiciones de los asientos y de los reposacabezas.
- Regule los retrovisores interiores y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pídale a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Compruebe el funcionamiento de los testigos e indicadores del salpicadero al girar la llave a la posición ON.
- Compruebe los puntos de mantenimiento que se indican en este manual regularmente, por ejemplo al repostar combustible.



PRECAUCIÓN

- No accione el motor de arranque durante más de 15 segundos.
- Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de volverlo a intentar.

Esto evitará que el motor de arranque se dañe.

NOTA

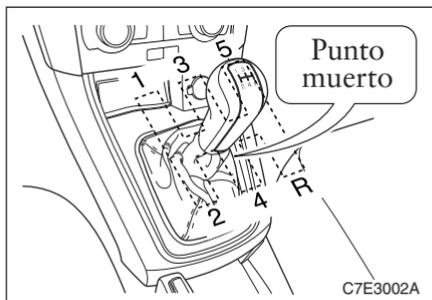
Si el motor se ha ahogado durante el arranque, pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo en esa posición mientras arranca el motor.

Arranque del motor diésel

Inserte la llave de contacto y gírela hasta la posición ON sin pisar el pedal del acelerador. Se encenderá el indicador de las bujías de incandescencia (000) y se apagará cuando las bujías de incandescencia se hayan calentado lo suficiente para el arranque del motor frío. En cuanto se apague el indicador de las bujías de incandescencia, arranque el motor.

TRANSMISIÓN MANUAL

1. Asegúrese de que el conductor y los pasajeros lleven puestos adecuadamente los cinturones de seguridad.
2. Eche el freno de mano si no lo está.
3. Asegúrese de que los asientos, reposacabezas y retrovisores estén bien colocados y regúlelos en caso necesario.
4. Asegúrese de que la palanca de cambios está en PUNTO MUERTO y pise a fondo el pedal del embrague.



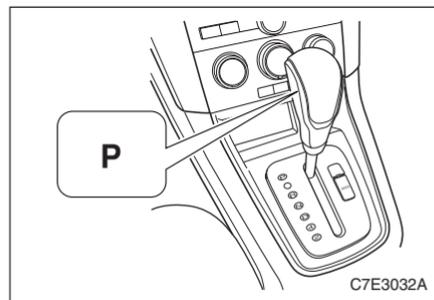
5. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de contacto a la posición START y suéltela cuando arranque el motor. Si el motor arranca, pero se para, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.
6. Deje el motor a ralentí durante al menos 30 segundos.
7. Suelte el freno de mano.
8. Conduzca un cierto tiempo a una velocidad moderada, especialmente en ambientes fríos, hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA*

1. Asegúrese de que el conductor y los pasajeros lleven puestos adecuadamente los cinturones de seguridad.
2. Accione el freno de estacionamiento si no lo está.
3. Asegúrese de que los asientos, reposacabezas y retrovisores estén bien colocados y ajústelos en caso necesario.
4. Asegúrese de que la palanca selectora se encuentre en la posición de estacionamiento (P).

NOTA

El motor solo se puede arrancar cuando la palanca selectora está en "P" o "N".



CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO

5. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de contacto a la posición START y suéltela cuando arranque el motor. Si el motor arranca, pero se para, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo.
6. Deje el motor a ralentí durante al menos 30 segundos.
7. Suelte el freno de mano.
8. Conduzca un cierto tiempo a una velocidad moderada, especialmente en ambientes fríos, hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

ADVERTENCIA

Aunque el motor se puede arrancar con la palanca selectora en la posición “N”, hágalo únicamente cuando sea imposible realizar un arranque normal.

Véase “PROCEDIMIENTO DE CAMBIO DE EMERGENCIA DEL CAMBIO AUTOMÁTICO” en el índice para obtener más información.

TRANSMISIÓN MANUAL

Para cambiar las marchas, pise a fondo el pedal del embrague, engrane una marcha con la palanca de cambios y suelte el embrague lentamente.

PRECAUCIÓN

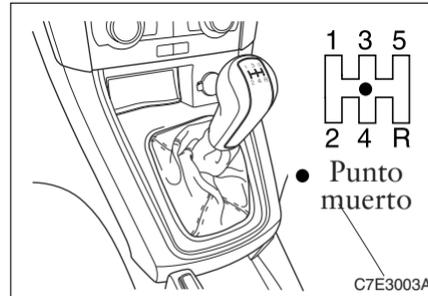
- Detenga completamente el vehículo antes de cambiar de una marcha hacia delante a la marcha atrás.

Cambiar de una marcha hacia delante a la marcha atrás, con el vehículo en movimiento, puede dañar la transmisión.

PRECAUCIÓN

- No descance el pie en el pedal del embrague mientras conduce.

Esto ocasionará un desgaste prematuro de los componentes del embrague.



CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA*

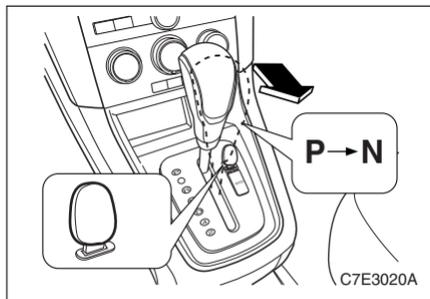
El cambio automático de su vehículo es una caja de cambios de cinco velocidades controlada electrónicamente.

Sacando la palanca de la posición de estacionamiento (P)

Su vehículo tiene un sistema de enclavamiento del cambio de transmisión por freno (BTSI). Antes de cambiar desde la posición de estacionamiento (P), la llave de contacto debe estar en la posición ON y deberá pisar a fondo el pedal del freno. Si no puede sacar la palanca de la posición P con la llave de contacto en la posición ON y con el pedal del freno pisado:

1. Gire la llave de contacto a la posición OFF y quite la llave.
2. Mantenga pisado el pedal del freno.
3. Desmonte el tapón de la consola con un objeto fino, como un destornillador plano.

4. Inserte, haciendo presión, la llave de contacto en la ranura del sistema de enclavamiento del cambio por freno.
5. Cambie la palanca a la posición de punto muerto (N).
6. Quite la llave de la ranura del sistema de enclavamiento del cambio de transmisión por freno.
7. Arranque el motor y cambie a la marcha que desee.
8. Vuelva a montar el tapón.
9. Lleve su vehículo a reparar lo antes posible.



ADVERTENCIA

Para evitar daños en la transmisión, siga las precauciones siguientes:

- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de P o N a R, D, 4 ó 2. Si lo hace, no sólo puede dañar la caja de cambios, sino que podría perder el control del vehículo.
- Utilice siempre que pueda la posición D.
- Nunca cambie a las posiciones P o R con el vehículo en marcha.
- Cuando detenga el vehículo en una pendiente ascendente, no mantenga el vehículo pisando el pedal del acelerador. Pise el pedal del freno.

(Continúa)

⚠ ADVERTENCIA

(Continúa)

- Pise el pedal del freno cuando cambie de P o N a R o a una marcha hacia delante.

De lo contrario, la transmisión se podría ver afectada o el vehículo se podría mover de forma imprevista, provocando que el conductor pierda el control del vehículo y ocasionando lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.

Cambiar entre las posiciones de marcha

El movimiento entre determinadas posiciones de marcha requiere pulsar el botón de desbloqueo en el pomo de la palanca selectora.

Con el encendido conectado, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo en el pomo de la palanca selectora, como indica la flecha blanca y negra.

Siga las descripciones, según lo indicado por las flechas blancas y/o negras, cuando cambie la palanca selectora.

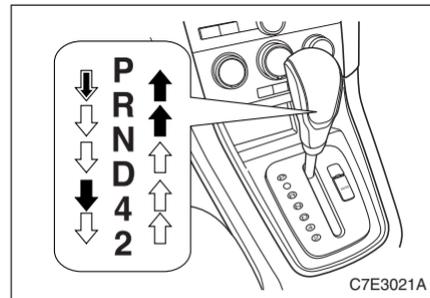
➡: Pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo para cambiar.

Los cambios que requieren que usted pulse el botón de desbloqueo se indican mediante flechas negras.

➡: Pulse el botón de desbloqueo para cambiar.

Las flechas blancas indican los cambios que no requieren que usted pulse el botón de desbloqueo.

➡: Cambie libremente.



Posiciones de la palanca selectora P, R y N

- **P (ESTACIONAMIENTO):**
Bloquea las ruedas delanteras. Seleccione la posición P únicamente cuando el vehículo esté parado y el freno de estacionamiento accionado.
- **R (MARCHA ATRÁS):**
Seleccione la posición R únicamente cuando el vehículo esté parado.
- **N (PUNTO MUERTO):**
Posición de punto muerto.

PRECAUCIÓN

- No utilice la posición P (estacionamiento) en lugar del freno de estacionamiento.
- Pare el motor, accione el freno de estacionamiento y quite la llave de contacto cuando abandone el vehículo.
- Nunca deje el vehículo sin vigilancia con el motor en marcha.

Relaciones de marcha D, 4 y 2

- **D:**
Esta posición de conducción se utiliza para todas las condiciones normales de conducción. Permite a la caja de cambios utilizar las cinco marchas hacia adelante.
- **4:**
Permite a la caja de cambios utilizar las cuatro primeras marchas pero no la superdirecta. Podría elegir la posición 4 en lugar de D si conduce por carreteras de montaña, con tráfico urbano denso y lento o al descender pendientes pronunciadas.
- **2:**
Permite a la caja de cambios utilizar la 1ª y 2ª marcha e impide el cambio automático a 3ª, 4ª o 5ª marcha.

Seleccione la posición de conducción 2 para obtener más potencia al subir pendientes y para que actúe como freno motor al bajar pendientes pronunciadas.

Palanca selectora con modo manual

El cambio entre las posiciones de marcha se realiza del siguiente modo:

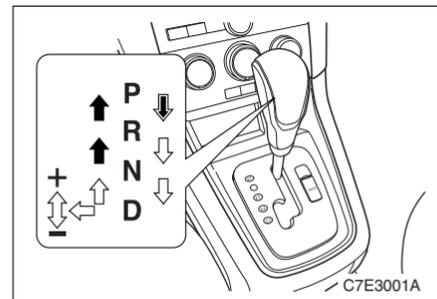
➡: Pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo para cambiar.

Los cambios que requieren que usted pulse el botón de desbloqueo se indican mediante flechas negras.

➡: Pulse el botón de desbloqueo para cambiar.

Las flechas blancas indican los cambios que no requieren que usted pulse el botón de desbloqueo.

↔: Cambie libremente.



Tanto si el vehículo está parado como en movimiento, el modo manual se selecciona desplazando la palanca selectora desde la posición “D” hacia la izquierda, al pasillo de cambio manual. Para volver a la relación “D”, desplace la palanca selectora hacia la derecha, al pasillo principal.

En modo manual, sólo es necesario mover la palanca selectora hacia delante y hacia atrás para cambiar rápidamente de marcha. A diferencia de una caja de cambios convencional, el modo manual permite cambiar de marcha con el pedal del acelerador pisado.

ARRIBA (+) : Desplace la palanca hacia delante una vez para aumentar una marcha.

ABAJO (-) : Desplace la palanca hacia atrás una vez para reducir una marcha.

NOTA

En modo manual sólo se pueden seleccionar las cinco marchas hacia delante.

Para ir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca selectora a “R” o “P”, respectivamente.

NOTA

- En modo manual, los cambios descendentes se realizan automáticamente cuando el vehículo desacelera. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1ª marcha.
- Para mantener los niveles requeridos de prestaciones y seguridad del vehículo, puede que el sistema no ejecute determinados cambios de marcha cuando se acciona la palanca selectora.
- Antes de iniciar la marcha sobre una carretera deslizante, desplace la palanca selectora hacia la posición + (arriba). Así se selecciona la 2ª marcha de la caja de cambios que favorece una salida suave sobre una carretera deslizante. Desplace la palanca selectora hacia - (abajo) para volver a cambiar a 1ª.



PRECAUCIÓN

- En modo manual, el conductor debe cambiar de acuerdo con las condiciones de circulación pertinentes, procurando mantener el régimen del motor por debajo de la zona roja.
- Dado que un efecto brusco del freno motor o una rápida aceleración puede causar una pérdida de tracción, los cambios a una marcha más corta deben efectuarse según la velocidad del vehículo.

Poniendo en marcha el vehículo

1. Después de calentar el motor, continúe pisando el pedal del freno mientras cambia la palanca selectora a la posición R, D, 4 ó 2.

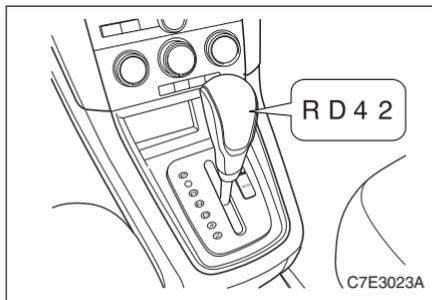


PRECAUCIÓN

- No cambie de la posición D (conducción) a la posición R (marcha atrás) o de la posición P (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento.

Esto puede ocasionar daños en la transmisión y lesiones personales.

2. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal del freno.
3. Pise lentamente el pedal del acelerador para poner el vehículo en movimiento.

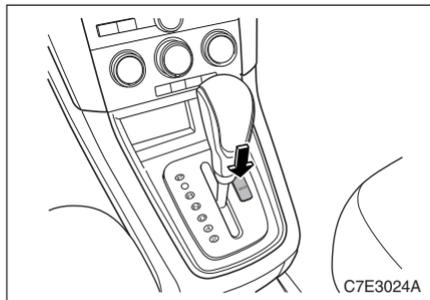


Modo de invierno

Utilice el modo de invierno en caso de dificultades para iniciar la marcha o conducir sobre carreteras deslizantes y heladas. Este modo reducirá el deslizamiento y la pérdida de tracción.

Para activar el modo de invierno, pulse el mando correspondiente en la consola. El vehículo iniciará la marcha en tercera. Se encenderá el indicador del modo de invierno en el salpicadero. Véase “INDICADOR DEL MODO DE INVIERNO” en el índice.

Para volver al modo normal, pulse otra vez el mando. El indicador se apagará.



Procedimiento de cambio de emergencia con transmisión automática

Si ocurre una avería en la transmisión automática, se puede encender la luz de indicación de avería (MIL). Véase “LUZ DE INDICACIÓN DE AVERÍA” en el índice.

En esta situación, el cambio automático debe cancelarse o los cambios pueden ser más bruscos de lo normal.

En este caso, debe acudir a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Una avería grave en la transmisión automática puede hacer que no sea posible cambiar.

Si la luz indicadora de avería permanece encendida después de haber arrancado el motor y la transmisión no puede cambiarse, proceda de la siguiente forma:

1. Gire la llave de contacto a la posición OFF.
2. Quite la llave del contacto.
3. Desmonte el tapón de la consola con un objeto fino, como un destornillador plano.
4. Inserte la llave, presionando suavemente, en la ranura de desbloqueo del cambio que está en la consola central, a la derecha del indicador de la posición del cambio.
5. Cambie la transmisión a la posición de NEUTRAL.
6. Vuelva a colocar la llave en el contacto y arranque el motor.
7. Vuelva a montar el tapón.
8. Coloque la palanca selectora en la posición deseada y conduzca hasta un taller para que revisen y reparen su vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

FRENOS

El sistema de frenos está diseñado para funcionar bajo una amplia variedad de condiciones de conducción.

El vehículo está equipado con frenos de disco delanteros y traseros y un sistema de frenos de doble circuito.

Si fallara un circuito de frenos, el vehículo todavía puede frenar con el otro circuito, sin embargo aumentará la distancia de frenado y habrá que pisar más fuerte el pedal del freno.



ADVERTENCIA

Si falla uno de los circuitos, habrá que pisar más fuerte el pedal del freno, lo que aumentaría la distancia de frenado.

- Haga revisar y reparar el sistema de frenos por un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



ADVERTENCIA

Si el pedal del freno se hunde más de lo normal, es posible que tenga que reparar los frenos.

- Consulte a un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



PRECAUCIÓN

- No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno.

Esto ocasionará un desgaste prematuro de los componentes del freno. Además los frenos podrían sobrecalentarse, por lo que se necesitaría una mayor distancia de frenado y se crearía una condición de inseguridad.

FRENOS MOJADOS

Los componentes del sistema de frenos pueden mojarse si se conduce por agua o al lavar el vehículo.

Para recuperar el frenado normal:

1. Compruebe si hay otros vehículos detrás de usted.
2. Mantenga una velocidad segura hacia delante con suficiente espacio detrás y a los lados.
3. Accione lentamente los frenos hasta recuperar el funcionamiento normal.

FRENOS SOBRECALENTADOS

Si al bajar por una pendiente pronunciada se utilizan los frenos durante mucho tiempo, éstos podrían sobrecalentarse temporalmente. Cambie a una velocidad más corta al bajar por pendientes. No utilice el freno constantemente.

Véase “FRENO MOTOR” más adelante en este apartado o en el índice.



ADVERTENCIA

Después de conducir por charcos llenos de agua, de lavar el vehículo o haber utilizado demasiado el freno al descender por pendientes pronunciadas, éstos pueden perder temporalmente su potencia de frenado. Esto puede deberse a que los componentes del sistema de frenos estén mojados o sobrecalentados.

Si los frenos han perdido temporalmente su potencia de frenado debido a un sobrecalentamiento:

- Cambie a una velocidad más corta al bajar por pendientes. No utilice el freno constantemente. Véase “FRENO MOTOR” en el índice.

Si su vehículo pierde temporalmente la potencia de frenado debido a que los componentes del sistema de frenos están mojados, el procedimiento siguiente le ayudará a recuperar su funcionamiento normal:

1. Compruebe si hay otros vehículos detrás de usted.
2. Mantenga una velocidad segura hacia delante con suficiente espacio detrás y a los lados.
3. Accione los frenos lentamente hasta recuperar el funcionamiento normal.



ADVERTENCIA

- No siga conduciendo el vehículo cuando escuche que el freno hace ruido.

Éste puede indicar que hay que sustituir las pastillas de freno. Conducir con las pastillas de freno desgastadas podría provocar una colisión y lesiones personales.

FRENO DE MANO

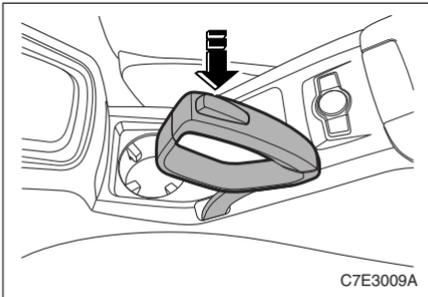
El freno de mano actúa sobre las ruedas traseras.

La palanca del freno de mano está situada entre los asientos delanteros.

Para echar el freno de mano, pare el vehículo, pise el pedal del freno y tire de la palanca hacia arriba con fuerza.

Para soltar el freno de mano, pise el pedal del freno y

1. Pulse el botón de la palanca.
2. Tire de la palanca hacia arriba ligeramente.
3. Baje la palanca manteniendo pulsado el botón.



⚠️ ADVERTENCIA

Si el freno de mano no se acciona correctamente, el vehículo se puede mover de forma inesperada. Acuda a un taller si fuera necesario un ajuste. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

⚠️ PRECAUCIÓN

- No conduzca con el freno de mano echado.

Esto puede ocasionar el sobrecalentamiento o el desgaste prematuro de los frenos de estacionamiento traseros. Tendría que cambiarlos, y podría dañar otros componentes del vehículo.

⚠️ PRECAUCIÓN

- No estacione ni maniobre con el vehículo sobre materiales inflamables.

Éstos podrían tocar las piezas calientes del sistema de escape bajo el vehículo e incendiarse.

Consejos para estacionar en invierno

Con temperaturas bajas, el freno de estacionamiento puede congelarse estando aplicado. Esto es más probable que ocurra si los frenos están mojados.

Si hay riesgo de que el freno de mano se congele tras conducir por charcos suficientemente profundos como para mojar los componentes del sistema de frenos o tras haber lavado el vehículo:

1. Accione el freno de estacionamiento temporalmente mientras pone la palanca selectora en la posición “P” (con cambio automático) o en la primera marcha o en la marcha atrás (con cambio manual).
2. Bloquee las ruedas traseras con unos calzos.
3. A continuación, suelte el freno de mano.

⚠️ ADVERTENCIA

- No use el freno de mano mientras el vehículo esté en movimiento, o como sustituto del pedal del freno.

Esto puede hacerle perder el control del vehículo y provocar una colisión, daños y lesiones personales.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo es un sistema de frenado electrónico avanzado que le ayudará a evitar derrapar y perder el control del vehículo. El sistema le permite sortear los obstáculos en las frenadas fuertes y proporciona mayor capacidad de frenado en superficies resbaladizas.

Al girar la llave de contacto a la posición ON el testigo del “ABS” se iluminará unos 3 segundos. Si no se apaga o si se enciende durante la marcha, significa que existe un fallo en el sistema ABS. Consulte a un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Véase “TESTIGO DEL ABS” en el índice.

El ABS efectúa una autocomprobación al arrancar el motor o al iniciar la marcha. Puede que escuche un ruido de clic mientras se realiza dicha prueba, también es posible que perciba un leve movimiento o pulsación del pedal del freno. Esto es normal.

Si su vehículo está equipado con ESP, también puede que escuche otro ruido después de pisar el pedal del freno en los 7 segundos posteriores al funcionamiento del ABS. Este ruido es normal e indica la que el ESP está preparado para funcionar.

El ABS funciona detectando la aceleración de cada rueda durante la frenada. Si una de las ruedas va a dejar de girar, el ordenador accionará los frenos separadamente en cada una de las ruedas delanteras y traseras. Normalmente, al actuar el ABS notará una ligera vibración en el pedal del freno, acompañada de algún ruido.

NOTA

El ABS no cambia el tiempo de respuesta que usted necesita para accionar los frenos y no siempre disminuye la distancia de frenado.

- Deje siempre una distancia suficiente para frenar, aunque tenga ABS.

Cómo frenar con ABS

Independientemente de las condiciones de la carretera, no bombee los frenos. Mantenga el pedal pisado firmemente y deje que el ABS trabaje por usted.



ADVERTENCIA

Si los testigos del sistema de frenos y del ABS se encienden al mismo tiempo, hay una avería en el sistema de frenos.

- Haga revisar el sistema en un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

SISTEMA DE TRACCIÓN TOTAL (AWD)*

Si su vehículo tiene un sistema de tracción total (AWD) con gestión activa, el sistema AWD funciona automáticamente, sin que el conductor tenga que intervenir. Si las ruedas motrices delanteras empiezan a patinar, las ruedas traseras pasarán automáticamente a ser las ruedas motrices del vehículo. Puede haber un ligero ruido de accionamiento en caso de uso intensivo, pero esto es normal.

El testigo de tracción total parpadea cuando el sistema AWD está desactivado temporalmente. Si el testigo parpadea brevemente y luego se apaga, es algo normal y no indica un fallo del sistema. Sin embargo, si el testigo parpadea continuamente, recurra a un taller para reparar el problema lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

El testigo se enciende para indicar que hay un fallo en el sistema AWD. Si ocurre esto, debe llevar su vehículo a un taller para que lo revisen. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD (ESP)*

El sistema ESP es un sistema electrónico de control de la estabilidad del vehículo y un sistema auxiliar de seguridad activa. Evita situaciones peligrosas mediante la aplicación selectiva de los frenos en las ruedas o del par motor para compensar la estabilidad del vehículo cuando está en condiciones de máxima inestabilidad, como giros bruscos o cambios de carril rápidos. El sistema ESP actúa automáticamente cuando su vehículo está en una condición muy inestable. El sistema ESP no actúa en condiciones de conducción normales.

Al conectar el encendido, se encienden el testigo de ESP activo y el indicador de desactivación del ESP, apagándose unos 4 segundos después.

El indicador de ESP no operativo se enciende cuando el ESP no está en condiciones operativas porque está frío. Este indicador se apagará cuando el vehículo se caliente.

El testigo de ESP activo parpadea mientras actúa el ESP y permanece encendido para indicar que hay un fallo en el sistema. En este caso, consulte a taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Véase “INDICADOR DE DESACTIVACIÓN DEL ESP”, “INDICADOR DE ESP NO OPERATIVO” y “TESTIGO DE ESP ACTIVO” en el índice.



PRECAUCIÓN

Si el testigo de ESP activo permanece encendido, el sistema ESP está defectuoso. Debe recurrir a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

FUNCIÓN DE ASISTENCIA HIDRÁULICA A LA FRENADA (HBA)

Cuando el sistema ESP detecta alguna situación de emergencia que requiere una fuerte frenada, suministra automáticamente una elevada presión de frenada adicional a las ruedas.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN ANTIVUELCO ACTIVA (ARP)

Esta función forma parte del sistema ESP. Cuando su vehículo se mueve de forma muy inestable, esta función ayuda al vehículo a mantener la estabilidad normal.

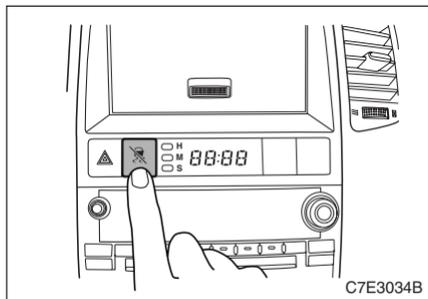
FUNCIÓN DE SISTEMA DE CONTROL DE TRACCIÓN (TCS)

El TCS evita que patinen las ruedas motrices, con independencia del estado de la carretera y del agarre de los neumáticos. En cuanto una rueda motriz empieza a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena dicha rueda. Esto mejora el control de la dirección y la capacidad de conducción del vehículo, especialmente sobre nieve y hielo, así como sobre calzadas mojadas o deslizantes.

BOTÓN DE DESACTIVACIÓN DEL ESP

El ESP se puede desactivar pulsando el botón de desactivación del ESP situado en el centro del salpicadero.

Si pulsa de nuevo el botón de desactivación del ESP cuando la función del ESP está desactivada (el indicador de desactivación del ESP estará encendido), el sistema se reactivará y el indicador de desactivación del ESP se apagará para indicar que el sistema ESP está activo.



C7E3034B

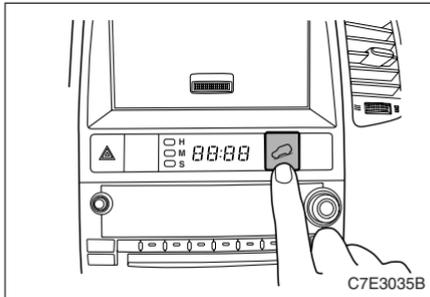
PRECAUCIÓN

- Si se activa el sistema ESP para corregir la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a la carretera.
- El sistema ESP sólo es un dispositivo auxiliar del vehículo. Si el vehículo excede sus límites físicos, no podrá ser controlado. No confíe únicamente en el sistema. Conduzca con seguridad.
- Cuando se aplica el ESP, puede que oiga algún ruido o perciba una vibración del pedal del freno o de otros sistemas relevantes. Esto se debe a los cambios de presión en los sistemas relevantes.

SISTEMA DE CONTROL DE DESCENSO (DCS)*

Cuando descienda por una pendiente pronunciada, esta función le permite viajar a baja velocidad sin tener que pisar el pedal del freno para que pueda concentrarse en la dirección. Esta cómoda función sólo es para bajar por una pendiente muy pronunciada.

Para activar el sistema DCS, pulse el botón correspondiente en el centro del salpicadero. Cuando se pulsa el botón, el sistema DCS está listo para funcionar. Se enciende el indicador de DCS activo, de color verde. El indicador de DCS activo parpadeará mientras esté funcionando el sistema.



Para desactivar el DCS, pulse de nuevo el botón correspondiente. El indicador de DCS activo se apagará.

El testigo del DCS y de sistema no operativo, de color ámbar, parpadea para indicar que el DCS no está en condiciones operativas y permanece encendido para indicar que hay un fallo en el sistema.

Véase “TESTIGO DE DCS ACTIVO Y DE SISTEMA NO OPERATIVO” en el índice para más información.

PRECAUCIÓN

Si el testigo de color ámbar del DCS permanece encendido, indica un fallo en el sistema. Debe recurrir a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

CONDICIONES DE UTILIZACIÓN DEL DCS

1. Se debe pulsar el botón del DCS (se enciende el indicador de DCS activo, de color verde).
2. Una pendiente bastante pronunciada.
3. Se circula por debajo de 50 km/h.

(El DCS no funciona si la velocidad del vehículo es superior a 50 km/h, aunque se pulse el botón del DCS. Si el vehículo ha superado los 50 km/h, el DCS volverá a funcionar cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h.)

4. No está pisado el pedal del acelerador o del freno.

(El DCS no funciona cuando se pisa el pedal del acelerador o del freno.)

 **PRECAUCIÓN**

- El sistema DCS está diseñado para conducir por pendientes pronunciadas en carreteras sin asfaltar (off-road).
- El uso innecesario del DCS puede causar fallos en el sistema de frenos o el ESP. No utilice el DCS cuando conduzca por carreteras normales.
- Cuando se aplica el sistema DCS, es normal que haya vibraciones y ruidos procedentes del sistema de frenos.

SUSPENSIÓN AUTONIVELANTE*

El sistema autonivelante ajusta automáticamente el nivel de la suspensión para ayudar a mantener el vehículo nivelado constantemente. Cuando se coloca una carga en la parte trasera del vehículo, se eleva la suspensión hasta el nivel que tenía anteriormente sin carga. Esto mejora la conducción y el manejo del vehículo cuando lleva carga en la parte trasera, por ejemplo, cuando viajan pasajeros en los asientos traseros.

SISTEMA DE TURBOCOMPRESOR* (Sólo diésel)

Los turbocompresores ayudan al motor a funcionar con mayor suavidad y eficiencia.

El turbocompresor se compone de dos elementos, una turbina y un compresor, ambos accionados por el eje secundario. La turbina utiliza la energía de los gases de escape para accionar el compresor. El compresor, a su vez, aspira aire exterior que suministra a los cilindros como aire comprimido.

El intercooler enfría la temperatura del aire comprimido para aumentar la potencia del motor incrementando la densidad del aire.

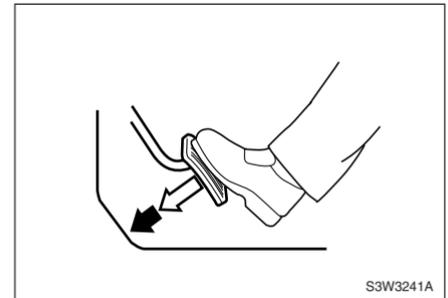
Los elementos del turbocompresor giran a velocidades muy altas. Si se interrumpe la alimentación de aceite a las piezas móviles, se puede dañar gravemente el sistema de turbocompresor. Para asegurar la máxima vida útil del turbocompresor, recomendamos al propietario observar las precauciones siguientes.

- Después de arrancar el motor, déjelo en marcha durante 1 ó 2 minutos al ralentí (evite acelerar o iniciar la marcha inmediatamente).
- No pare el motor inmediatamente después de conducir en condiciones de alta carga del motor (como conducir a alta velocidad o por una pendiente prolongada). Deje el motor en marcha durante 1 ó 2 minutos al ralentí para que se enfríe.
- Después de cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite, arranque el motor y déjelo en marcha durante 1 ó 2 minutos al ralentí (evite acelerar o iniciar la marcha inmediatamente).
- Haga funcionar el motor por encima del régimen de ralentí sólo una vez establecida la presión normal del aceite del motor. Si se obliga al turbocompresor a funcionar antes de que los cojinetes estén lubricados adecuadamente, se crean fricciones innecesarias.
- Utilice sólo el aceite de motor especificado y observe los intervalos de inspección y cambio.
- A temperatura ambiente baja, o cuando no se ha utilizado el vehículo durante mucho tiempo, puede verse afectada la presión normal y el flujo del aceite del motor. En estas condiciones, se debería arrancar el motor y dejarlo al ralentí durante unos minutos antes de ponerlo a un régimen de rpm más alto.

CONSEJOS SOBRE LA CONDUCCIÓN

REDUCIR AUTOMÁTICAMENTE (TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA)

Para realizar aceleraciones rápidas, pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo. La transmisión cambiará a una marcha más corta y conseguirá mayor potencia. Cuando haya alcanzado la velocidad deseada, levante el pie del acelerador y la transmisión cambiará a una marcha más larga.



FRENO MOTOR

Para ayudarle a utilizar el efecto de freno del motor al conducir por largas pendientes de bajada:

- Con caja de cambios automática, seleccione la relación de marcha “2”.

El freno motor es más eficaz en la relación de marcha “2”. Si la relación de marcha “2” se selecciona a una velocidad demasiado elevada, la caja de cambios permanece en la marcha actual hasta que se reduzca la velocidad del vehículo.

- Con transmisión manual, cambie a una marcha más corta siguiendo un orden consecutivo.



ADVERTENCIA

- **Con transmisión manual no realice cambios a una marcha más corta saltando dos o más marchas a la vez.**

De este modo evitará dañar la transmisión o la pérdida del control y sufrir lesiones personales.

NOTA

El uso del freno motor durante descensos prolongados en montaña puede alargar la vida de sus frenos.

DETENCIÓN DEL VEHÍCULO

Con transmisión automática, la palanca selectora puede dejarse en la posición de conducción elegida con el motor en marcha. Cuando se detenga en pendientes, eche el freno de mano o pise el pedal del freno. No mantenga el vehículo parado con el acelerador pisado.

Apague el motor si se va a detener durante mucho tiempo, como en un atasco de tráfico o en un paso a nivel de ferrocarril.

Al estacionar, sitúe la palanca selectora en la posición P (cambio automático) o en punto muerto (cambio manual), aplique el freno de estacionamiento y quite la llave del contacto.

ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Mantenga pisado el pedal del freno y eche el freno de mano con fuerza.

Para los vehículos con transmisión manual:

1. Al estacionar en terrenos llanos, coloque la palanca de cambios en la posición de punto muerto.
2. En pendientes de bajada pronunciadas, coloque la palanca de cambios en marcha atrás.
3. En pendientes de subida pronunciada, coloque la palanca de cambios en primera.

Para los vehículos con transmisión automática:

1. Mueva la palanca selectora a la posición P.
2. Gire la llave de contacto a la posición LOCK y quítela.

Véase “FRENO DE MANO” en el índice.



ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo estacionado se mueva accidentalmente, no deje las ruedas delanteras rectas cuando estacione en una pendiente.

- Gire las ruedas hacia fuera de la carretera y eche el freno de mano si estaciona hacia abajo en una pendiente.
- Gire las ruedas hacia la carretera y aplique el freno de estacionamiento si estaciona en una pendiente.

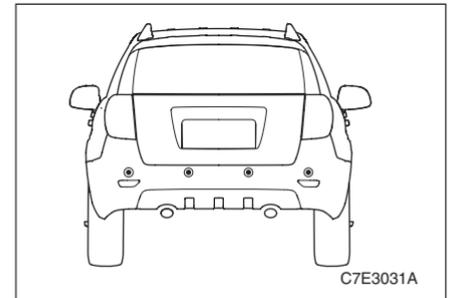
Sistema de ayuda al estacionamiento*

El sistema de ayuda al estacionamiento asiste al conductor durante las maniobras marcha atrás del vehículo mediante un aviso sonoro si detecta un objeto detrás del vehículo.

El sistema se puede activar automáticamente siempre que la llave de contacto esté en ON y la palanca selectora del cambio automático esté en “R”.

El sistema se desactiva cuando la velocidad del vehículo es superior a 5 km/h aproximadamente.

Si la alarma sonora se activa al cambiar de marcha a la posición “R”, indica un funcionamiento normal.



A continuación, usted puede calcular la distancia entre su vehículo y el obstáculo según el tipo de sonido de alarma.



PRECAUCIÓN

Si ocurre algo de lo siguiente, indica que hay un fallo en el sistema de ayuda al estacionamiento. Consulte a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

- El testigo del sistema de ayuda al estacionamiento se enciende durante la conducción.
- La alarma suena 3 veces consecutivamente cuando no hay obstáculos en torno al parachoques trasero.

Alarma	Distancia de detección	Alarma sonora
1ª alarma	aprox. a 91~150 cm del parachoques trasero	—bip— bip—
2ª alarma	aprox. a 90 cm del parachoques trasero	—bip- bip- bip- bip-
3ª alarma	aprox. a 60 cm del parachoques trasero	—bip bip bip bip
4ª alarma	aprox. a 20~30 cm del parachoques trasero	Alarma continua

 PRECAUCIÓN

- El sistema de ayuda al estacionamiento debe considerarse únicamente un dispositivo auxiliar. El conductor debe comprobar los retrovisores.
- La señal de aviso sonoro puede variar dependiendo de los objetos.
- La señal de aviso puede no activarse si los sensores están helados o cubiertos de suciedad o barro.
- Es posible que el sistema de ayuda al estacionamiento falle cuando se conduce sobre superficies irregulares como pistas forestales, caminos de grava, carreteras con baches, en pendientes, etc.
- No presione o rasque la superficie del sensor. Es probable que dañe el recubrimiento.
- El sistema de ayuda al estacionamiento podría no reconocer objetos agudos, prendas de abrigo gruesas o materiales esponjosos que absorban la frecuencia.

 PRECAUCIÓN

- El sistema de ayuda al estacionamiento puede no funcionar correctamente si recibe otras señales ultrasónicas (sonidos metálicos, ruidos de frenos neumáticos de vehículos pesados).
- Limpie los sensores sucios con una esponja suave y agua limpia.
- Debe seguir mirando por los retrovisores exteriores o girando la cabeza durante el estacionamiento. Se deben mantener las precauciones normales cuando se circula marcha atrás.
- No presione o golpee los sensores, ni les aplique directamente chorros de agua a alta presión durante el lavado, para evitar daños en los sensores.
- En el aparcamiento, la parte superior del vehículo puede recibir un golpe antes de que funcionen los sensores; por eso se debe asegurar mirando por los retrovisores exteriores o girando la cabeza durante el estacionamiento.

SUGERENCIAS PARA UNA UTILIZACIÓN MÁS ECONÓMICA

El ahorro de combustible depende en gran medida de su forma de conducir.

El cómo, dónde y cuándo conduce afecta al número de kilómetros que puede recorrer con un litro de combustible.

Para conseguir el máximo ahorro de combustible:

- Acelere suavemente.
- Evite tener el vehículo a ralentí innecesariamente.
- Mantenga el motor con una buena puesta a punto.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Utilice el aire acondicionado sólo cuando sea necesario.
- Aminore cuando conduzca en carreteras con un firme en mal estado.
- Mantenga los neumáticos inflados a la presión recomendada.
- Mantenga la distancia de seguridad con los demás vehículos para evitar colisiones en caso de frenazos bruscos. Esto también reducirá el desgaste de las zapatas y pastillas de freno.
- No transporte peso innecesariamente.

- No descanse el pie en el pedal del freno mientras conduce.
- Siga el programa de mantenimiento del vehículo de la guía de servicio y las especificaciones que figuran en este manual.

CONDUCCIÓN PELIGROSA

Cuando se encuentre en una situación de conducción peligrosa debido al agua, nieve, hielo, barro, arena o circunstancias similares:

- Aminoré la velocidad del vehículo y conduzca con precaución dejando una distancia adicional para frenar.
- Evite las maniobras bruscas al frenar, cambiar de dirección o acelerar.
- Al frenar, presione el pedal del freno con un movimiento suave y hacia abajo hasta que el vehículo se detenga, a menos que el vehículo esté equipado con ABS. Para vehículos equipados con ABS, presione firmemente en el pedal del freno y esquivé cualquier peligro.
- Si está atascado en nieve, barro o arena, utilice la segunda marcha para evitar un derrape de las ruedas delanteras.
- Utilice arena, cadenas para neumáticos u otros materiales antideslizantes debajo de las ruedas delanteras para proporcionarles tracción cuando estén atascadas en el hielo, la nieve o el barro. Véase “ZARANDEO DEL VEHÍCULO” en el índice para más información.

AQUAPLANING

Si el vehículo hace aquaplaning en una carretera mojada, no podrá controlar su vehículo porque habrá muy poca o ninguna tracción entre los neumáticos y la carretera.

El aquaplaning puede ocurrir dependiendo de las condiciones de la carretera, del dibujo e inflado de los neumáticos y de la velocidad del vehículo. Esto es muy peligroso.

La mejor forma de evitar el aquaplaning es reducir la velocidad del vehículo y ser precavido siempre que la carretera esté mojada.

CONDUCCIÓN POR CHARCOS

Cuando vaya a conducir por charcos, deberá comprobar que el charco o el agua estancada no sea demasiado profunda. Si conduce demasiado deprisa por un charco, el agua puede entrar en el motor a través del aire de admisión, lo que provocará graves daños.

PRECAUCIÓN

Antes de intentar conducir por un charco, siga siempre las precauciones siguientes:

- No conduzca por el charco si la profundidad es ligeramente inferior a los bajos del vehículo.
- Conduzca tan despacio como pueda con el motor muy revolucionado con la marcha más corta.

REMOLQUE

PRECAUCIÓN

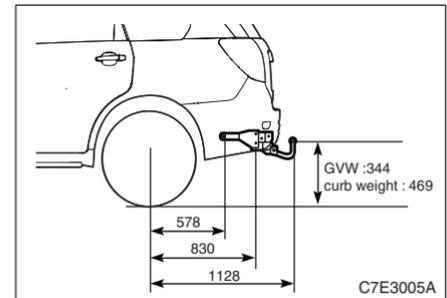
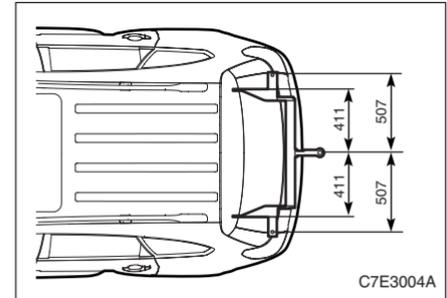
Si no utiliza el equipo correcto y conduce adecuadamente, puede perder el control del vehículo cuando circule con remolque. Por ejemplo, si el remolque pesa demasiado, los frenos pueden funcionar mal o, incluso, no funcionar. Usted y los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones graves. Sólo debe circular con remolque si ha seguido todos los pasos de este apartado. Pida a su Reparador Autorizado Chevrolet que le asesore e informe sobre el uso de un remolque con su vehículo.

Su seguridad y satisfacción dependen de la utilización apropiada del equipamiento correcto. También debería evitar las sobrecargas y otros usos abusivos.

El peso máximo del remolque cargado del que puede tirar su vehículo depende del uso que pretenda darle y del equipo especial que haya instalado. Antes de intentar llevar cualquier remolque, asegúrese de que ha fijado al vehículo el equipo adecuado.

Su Reparador Autorizado Chevrolet le proporcionará e instalará el equipo de remolque que se adapte a sus necesidades.

UBICACIÓN GEOMÉTRICA DE LA BOLA DE ACOPLAMIENTO Y LOS PUNTOS DE FIJACIÓN DEL DISPOSITIVO DE ACOPLAMIENTO (Unidad : mm)



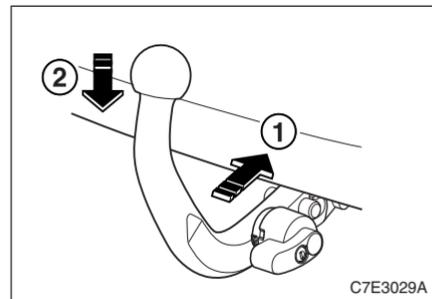
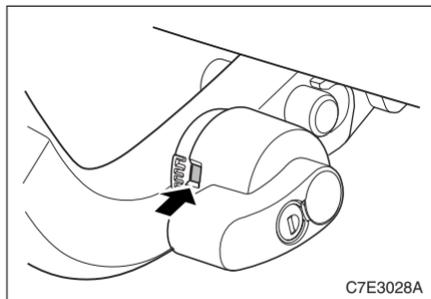
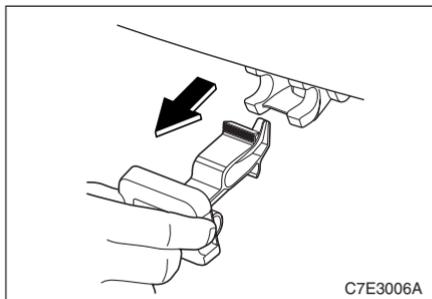
EQUIPO DE REMOLQUE CON BARRA DE RÓTULA DESMONTABLE*

Montaje de la barra de rótula

1. Localice la barra de rótula que está guardada en una bolsa sujeta junto al gato en el maletero.
2. Desmonte la tapa de plástico.

3. Compruebe que se ve la marca de color rojo en la palanca.

4. Inserte la barra de rótula en el alojamiento (1) y empujela hacia abajo (2). Deberá oír un clic.



5. Para confirmar que el montaje de la barra de rótula es correcto, se debe ver una marca verde en la palanca y comprobar la coincidencia entre la barra de acoplamiento y el alojamiento.

Si no encaja, repita el procedimiento de montaje. En caso necesario, consulte a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

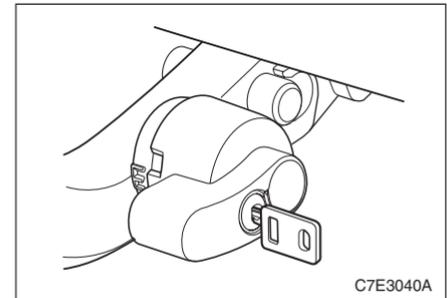
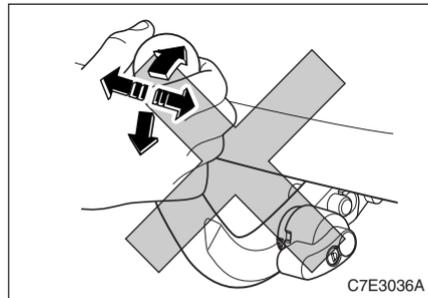
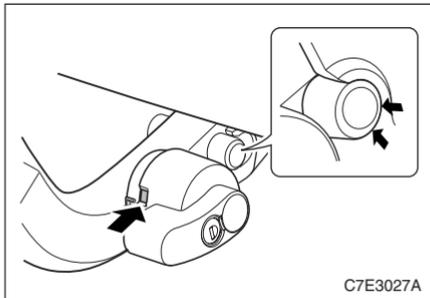


PRECAUCIÓN

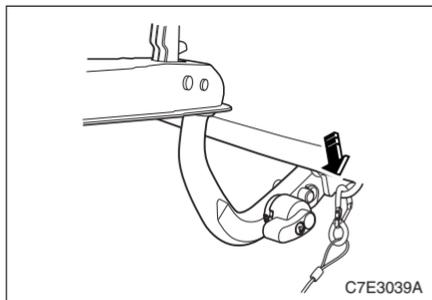
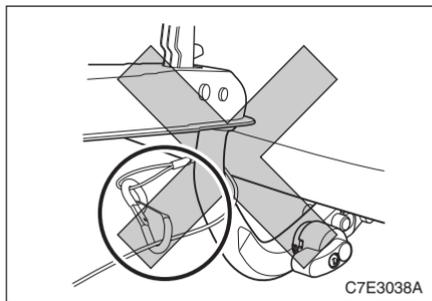
No bascule la barra de rótula hacia la izquierda y la derecha, o hacia arriba y hacia abajo.

Si lo hace, podría impedir un montaje correcto.

6. Inserte la llave en la cerradura del lado derecho de la barra de acoplamiento y bloquéela.
7. Saque la llave.

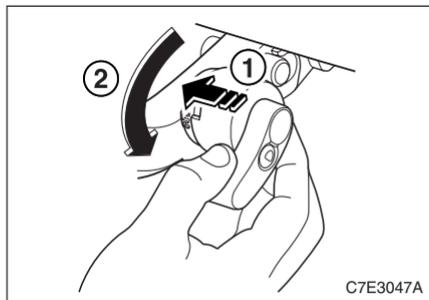


8. Enganche un cable de remolque al orificio de seguridad del remolque, no a la barra de acoplamiento.



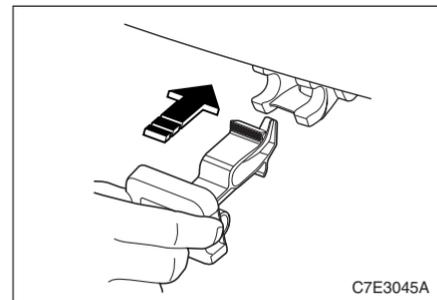
Desmontaje de la barra de rótula

1. Inserte la llave en la cerradura del lado derecho de la barra de acoplamiento y desbloquéela.
2. Saque la llave.
3. Empuje la palanca hacia la izquierda (1) y gírela hacia abajo (2).
4. Extraiga la barra de acoplamiento de su alojamiento.



5. Limpie cualquier resto de óxido o suciedad que pueda haber en la parte de la barra que se inserta en el alojamiento.
6. Inserte la tapa de plástico.

 PRECAUCIÓN
Si no se va a utilizar la barra de acoplamiento, debería desmontarse. En tal caso, se debe insertar la tapa de plástico para proteger el alojamiento de la barra y evitar que se ensucie.



7. Coloque la barra de acoplamiento en la bolsa y guárdela en su posición original.

PRECAUCIÓN

- La barra de rótula debe estar firmemente asentada en el alojamiento.
- Se debe bloquear la barra de rótula y sacar la llave.
- Sólo se permite circular con caravana/remolque con una barra de rótula montada correctamente. Si no puede montar correctamente la barra de rótula, recurra a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

CARGA DEL REMOLQUE

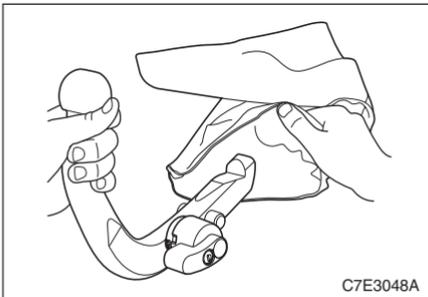
Para cargar el remolque correctamente, debe saber cómo medir el peso máximo autorizado del remolque y la carga vertical del mismo. El peso total del remolque es el peso del remolque más el peso de toda la carga. Puede medir el peso total del remolque poniéndolo completamente cargado en una báscula para vehículos.

La carga vertical del remolque es la fuerza descendente que el acoplamiento del remolque ejerce sobre el enganche, estando el remolque completamente cargado y el enganche a la altura normal de remolque. Este peso se puede medir utilizando una balanza de servicio.

El peso de su remolque cargado (peso total del remolque) no debe superar los valores especificados.

Las cargas permitidas del remolque son válidas para pendientes de hasta un 12%.

Cuando se haya acoplado el remolque, no se deberá sobrepasar la carga del eje trasero admitida respecto de la carga total remolcable del vehículo (incluyendo los ocupantes).



**ADVERTENCIA**

El peso máximo del vehículo con el remolque no debe exceder del peso máximo autorizado del vehículo.

El peso máximo autorizado del vehículo es el peso del vehículo, el conductor, los pasajeros, el equipaje o la carga, más el peso del enganche y la carga vertical del remolque.

**PRECAUCIÓN**

Si lleva un remolque, no deberían ir pasajeros en los asientos de la tercera fila.

Límites de carga máxima (unidad: kg)

		Tipo	Caravana/ remolque	Carga vertical
2.4D	T/M	Con freno	1.500	80
	T/A	Sin freno	750	80
3.2D	T/A	Con freno	2.000	80
		Sin freno	750	80
2.0S	T/M	Con freno	2.000	80
		Sin freno	750	80
Diésel	T/A	Con freno	1.700	80
		Sin freno	750	80

**ADVERTENCIA**

Los pesos indicados son aplicables para alturas de hasta 1.000 m sobre el nivel del mar.

A mayores alturas puede disminuir la potencia del motor, así que es posible que no pueda utilizar la carga máxima remolcable en terrenos montañosos.

- Por encima de 1.000 m de altitud, la carga máxima remolcable admitida debe reducirse en un 10% por cada 1.000 m de altura.

**ADVERTENCIA**

El viento cruzado y una carga incorrecta, el paso de camiones grandes o las carreteras en mal estado pueden ocasionar que el remolque se tambalee o se separe.

- Ajuste la carga vertical mediante la distribución de la carga en el remolque.
- Compruebe pesando el remolque cargado y la carga vertical por separado.
- Compruebe con las autoridades territoriales el máximo peso autorizado remolcable.

FRENOS DEL REMOLQUE

Si los frenos de la caravana/remolque están gastados, deberá seguir todas las instrucciones del fabricante. No modifique nunca el sistema de frenos de su vehículo.

LUCES DEL REMOLQUE

Asegúrese de que el remolque vaya equipado con las luces adecuadas para cumplir con la normativa nacional. Compruebe siempre el funcionamiento correcto de todas las luces del remolque antes de iniciar el viaje.

NEUMÁTICOS

Cuando lleve remolque, asegúrese de que sus neumáticos estén correctamente inflados a la presión de inflado mostrada en el apartado 8.

CADENAS DE SEGURIDAD

Ate siempre las cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo del enganche del remolque para que el enganche no caiga a la carretera si llegara a separarse del tiro. Siga las recomendaciones del fabricante para fijar de forma segura las cadenas de seguridad. Deje siempre una pequeña holgura para permitir giros completos. No deje nunca que las cadenas de seguridad se arrastren por la carretera.

LÍQUIDO DE FRENOS

Cambie el líquido de frenos cada 2 años si utiliza el vehículo en las siguientes condiciones.

- Si lleva habitualmente un remolque.
- Si conduce en terrenos con pendientes pronunciadas o montañosos.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

No es necesario cambiar el líquido de la caja de cambios. Tampoco es necesaria la inspección rutinaria del líquido. Sólo es necesaria una inspección del líquido de la caja de cambios si hay un síntoma que indique un problema con el mismo.

CONSEJOS PARA EL REMOLQUE

Cuando lleva un remolque, su vehículo maniobrá de forma distinta que cuando lo hace bajo las condiciones normales de conducción.

Por seguridad, siga las precauciones siguientes:

- Practique giros, paradas y marcha atrás antes de comenzar a remolcar en carretera. No remolque en carretera hasta que esté seguro de que puede maniobrar el vehículo y el remolque con seguridad.
- Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el sistema de luces del remolque funciona correctamente.
- No conduzca a más de 80 km/h o a la máxima velocidad permitida, la que sea más baja.

- Cuando conduzca por pendientes de subida no conduzca a más de 30 km/h en primera marcha o a 50 km/h en segunda.
- Asegúrese de que tiene suficiente espacio al girar una esquina y evite las maniobras bruscas.
- Evite los arranques, las aceleraciones o los frenazos bruscos.
- Evite los giros cerrados o los cambios de carril.
- Conduzca siempre el vehículo a una velocidad moderada.
- Haga siempre que alguien le guíe cuando maniobre marcha atrás.
- Deje la distancia de frenado adecuada.
La distancia de frenado aumenta cuando lleva un remolque.
- Aminore y cambie a una velocidad más corta antes de bajar por pendientes largas o pronunciadas.
- Evite mantener el pedal del freno pisado durante mucho tiempo o frecuentemente, lo que causará el sobrecalentamiento de los frenos y disminuirá la eficiencia del freno.
- Al estacionar, bloquee siempre las ruedas del vehículo y del remolque. Eche firmemente el freno de mano.
- No se recomienda estacionar en una pendiente pronunciada.
No se aconseja estacionar el vehículo con un remolque enganchado en una cuesta.
- Si algo va mal, como por ejemplo que se desenganche el tiro del remolque, alguien puede resultar lesionado y tanto el vehículo como el remolque se podrían dañar.
- Si alguien quita los calzos desde detrás del remolque podría resultar lesionado. Si los frenos o el tiro ceden, el remolque podría rodar hacia atrás.
Asegúrese de que quien quite los calzos de las ruedas permanezca a un lado.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del remolque.



ADVERTENCIA

Si está abierta la luneta del portón trasero y su vehículo lleva un remolque, puede entrar monóxido de carbono (CO) en su interior. El monóxido de carbono es invisible e inodoro. Puede causar pérdida de conciencia e incluso la muerte.

- No conduzca con la luneta del portón trasero abierta. Si tiene que conducir así, cierre todas las ventanillas, seleccione el “MODO DE AIRE FRESCO”, abra los difusores centrales/laterales y ponga el ventilador en la velocidad alta. (Véase “VENTILACIÓN” en el índice.)

CONDUCCIÓN EN PENDIENTES

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta antes de comenzar a bajar por una pendiente larga o pronunciada. Si no cambia a una marcha más corta, tendrá que utilizar los frenos tanto que podrían calentarse y dejar de actuar de forma eficaz.

En trayectos con subidas prolongadas, cambie a una marcha más corta y reduzca la velocidad a unos 70 km/h para disminuir la posibilidad de un sobrecalentamiento del motor y la caja de cambios.

ESTACIONAMIENTO EN PENDIENTES

No se aconseja estacionar el vehículo con un remolque enganchado en una cuesta. Si algo va mal, el conjunto puede empezar a moverse. Alguien puede resultar lesionado y el vehículo y el remolque se podrían dañar.

Pero si alguna vez tiene que estacionar su vehículo en una pendiente, siga las siguientes indicaciones:

1. Pise el pedal del freno, pero no cambie todavía a la posición de ESTACIONAMIENTO (P) si dispone de cambio automático, o a una marcha si dispone de cambio manual.
2. Haga que alguien coloque los calzos detrás de las ruedas del remolque.
3. Una vez estén colocados los calzos, suelte el pedal del freno hasta que los calzos absorban la carga.
4. Vuelva a accionar el pedal del freno. A continuación, accione el freno de mano y luego cambie a la posición de ESTACIONAMIENTO (P) si dispone de cambio automático, o a primera o marcha atrás si dispone de cambio manual.
5. Suelte el pedal del freno.

CUANDO VAYA A SALIR TRAS ESTACIONAR EN UNA PENDIENTE

1. Accione el pedal del freno y manténgalo pisado mientras:
 - Arranca el motor
 - Meta una marcha y
 - Suelte el freno de mano.
2. Suelte el pedal del freno.
3. Conduzca despacio hasta que el remolque quede libre de los calzos.
4. Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

MANTENIMIENTO AL LLEVAR UN REMOLQUE

Su vehículo necesita un mantenimiento más frecuente si lleva un remolque. Véase el programa de mantenimiento en la guía de servicio para más información al respecto. Las partes que son especialmente importantes para funcionar con un remolque son el líquido de la transmisión automática (no lo llene demasiado), el aceite del motor, el sistema de refrigeración, el líquido de frenos y la regulación del freno. Cada uno de éstos elementos están incluidos en este manual y el índice le ayudará a encontrarlos rápidamente. Si lleva un remolque, es una buena idea revisar estos apartados antes de iniciar su viaje.

Compruebe periódicamente que todas las tuercas y tornillos del tiro estén apretados.

SISTEMA DE ESCAPE DEL MOTOR (MONÓXIDO DE CARBONO)

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. La exposición prolongada al CO puede conducir a la inconsciencia y la muerte.

Siempre que sospeche que entran gases de escape en el vehículo, lleve el vehículo inmediatamente a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



ADVERTENCIA

Para evitar la entrada de CO en el vehículo, inspeccione el sistema de escape y la carrocería de acuerdo con las siguientes recomendaciones:

- Cada cambio de aceite.
- En cuanto advierta un cambio en el sonido del sistema de escape.
- Si el sistema de escape, los bajos o la parte trasera del vehículo están dañados o corroídos.

(Continúa)



ADVERTENCIA

(Continúa)

- No tenga el motor arrancado en lugares enclaustrados o cerrados, como un garaje. Mueva el vehículo hacia un lugar abierto.
- No se siente durante mucho tiempo en el vehículo estacionado con el motor en funcionamiento.
- Cuando el vehículo esté parado en un lugar abierto durante algún tiempo, ponga el ventilador en el modo de aire fresco para renovar el aire del interior. (Véase “RECIRCULACIÓN” en el índice.)
- No conduzca con el portón trasero abierto. Si no puede evitar conducir de esta forma, cierre las ventanillas, coloque el sistema de ventilación en el modo de recirculación de aire y ponga el ventilador a la mayor velocidad posible (véase “RECIRCULACIÓN” en el índice).

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

TECNOLOGÍA DE VANGUARDIA

Durante el desarrollo y la fabricación de su vehículo, hemos utilizado materiales que respetan el medio ambiente y, en su mayor parte, son reciclables. Asimismo, los métodos utilizados en la fabricación de su vehículo son compatibles con el medio ambiente.

Mediante el reciclaje de los residuos de producción se mantiene un ciclo cerrado de los materiales. La reducción en el consumo de agua y energía contribuye también a conservar los recursos naturales.

Un diseño avanzado implica que el vehículo puede ser fácilmente desmontado al final de su vida útil y los materiales pueden ser separados individualmente para su reutilización posterior.

No se utilizan materiales como el amianto y el cadmio. El gas refrigerante usado en el sistema de aire acondicionado* no contiene CFC.

**RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO AL
FINAL DE SU VIDA ÚTIL**

Dispone de información sobre reciclaje
de vehículos al final de su vida útil en
<http://www.chevroleteurope.com>.

4

CONTROL DE TEMPERATURA Y SISTEMA DE AUDIO

- DIFUSORES DE AIRE 4-2
- PANEL DE MANDOS 4-3
- AIRE ACONDICIONADO 4-7
- CALEFACCIÓN 4-8
- VENTILACIÓN 4-9
- DESEMPAÑADO Y DESESCARCHADO 4-10
- CALEFACTOR AUXILIAR 4-10
- CONTROL AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN ... 4-11
- CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN 4-16
- RADIO RDS Y REPRODUCTOR DE CD 4-17
- RADIO RDS Y CAMBIADOR DE CD 4-37

DIFUSORES DE AIRE

Conductos de ventilación laterales

Puede dirigir el aire de ambos conductos de ventilación laterales regulables hacia cualquier lado de la zona del acompañante o hacia las ventanillas laterales.

Difusores del desempañador del parabrisas

Los difusores del desempañador del parabrisas dirigen el aire hacia el parabrisas.

Difusores centrales

Puede controlar la dirección del caudal de aire mediante los dos difusores de ventilación centrales regulables.

Conductos de ventilación del piso

Los conductos de ventilación del piso dirigen el aire hacia la zona delantera de los pies.

Conductos del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras

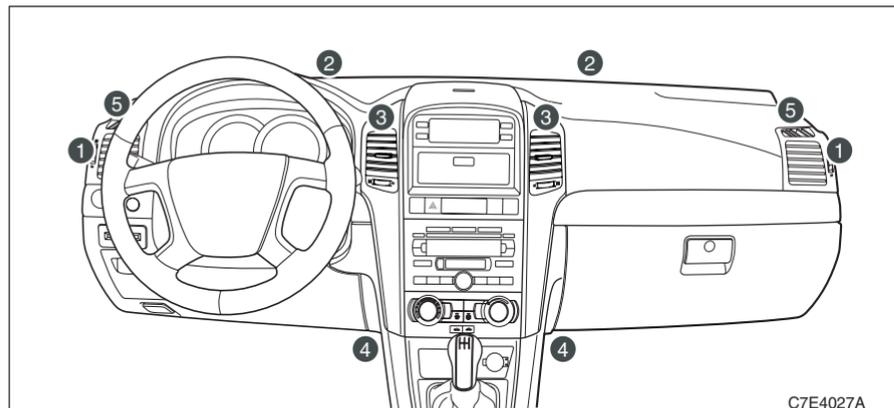
Los conductos del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras dirigen el aire hacia las ventanillas laterales, principalmente en la zona próxima al espejo retrovisor exterior.

Difusores traseros

El aire caliente o frío es conducido hasta la zona de los pies en la parte trasera del vehículo por unos conductos situados debajo de los asientos delanteros.

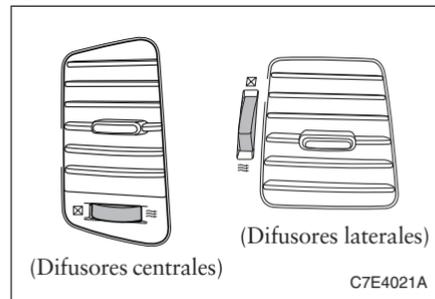
Para cerrar los difusores de aire centrales y laterales

Gire la rueda que hay debajo o al lado de cada difusor de ventilación para impedir el flujo de aire.



C7E4027A

- | | |
|--|--|
| 1. Conducto de ventilación lateral | 4. Conducto de ventilación del piso |
| 2. Difusor del desempañador del parabrisas | 5. Conductos del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras |
| 3. Difusor central | |



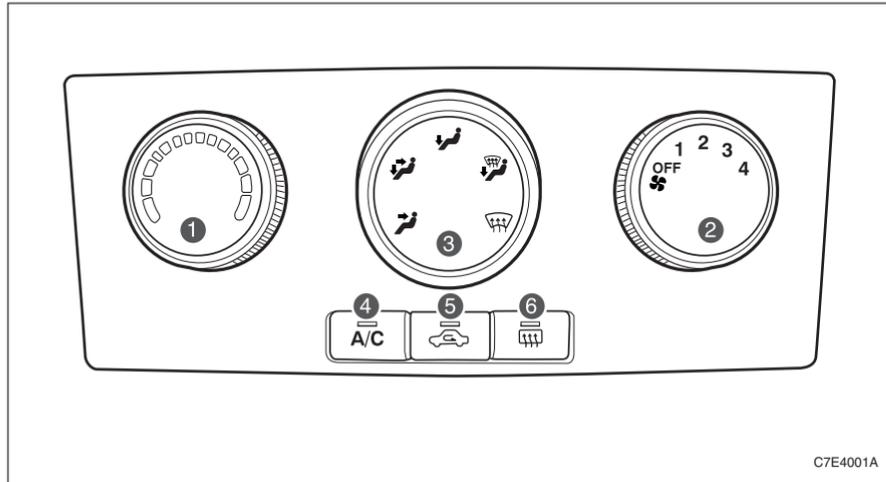
(Difusores centrales)

(Difusores laterales)

C7E4021A

PANEL DE MANDOS

1. Mando de regulación de temperatura.
2. Mando de regulación del ventilador.
3. Mando de modo de distribución del aire.
4. Botón de Aire acondicionado (AC)*. Véase “AIRE ACONDICIONADO” más adelante en esta sección.
5. Botón de recirculación.
6. Botón del desempañador de la luneta trasera y de los retrovisores exteriores. Véase “BOTÓN DEL DESEMPAÑADOR DE LUNETAS Y RETROVISORES” en el índice.

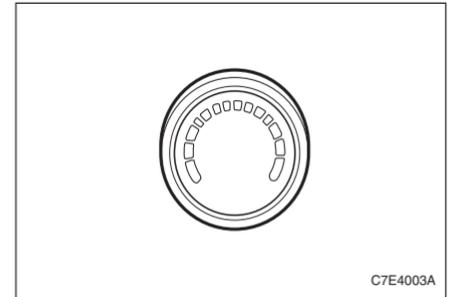


C7E4001A

MANDO DE REGULACIÓN DE TEMPERATURA

El mando de regulación de temperatura regula la temperatura del aire que entra por los difusores de aire.

Gire el mando hacia la zona azul para el aire frío y hacia la zona roja para el aire caliente.



C7E4003A

MANDO DE REGULACIÓN DEL VENTILADOR

Se puede regular la cantidad de caudal de aire entrante al sistema girando el mando de regulación de velocidad del ventilador. Gire el mando a derechas para aumentar la velocidad del ventilador y a izquierdas para disminuirla.

El mando de regulación del ventilador es ajustable desde la posición de desconexión (OFF) hasta el nivel 4.



C7E4005A

MANDO DE DISTRIBUCIÓN DEL AIRE

Coloque el mando de distribución del aire en el modo con el que quiera dirigir el caudal de aire.

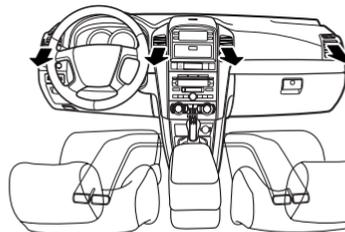
El mando de distribución del aire puede fijarse en una de las cinco posiciones:



C7E4004A

Frontal

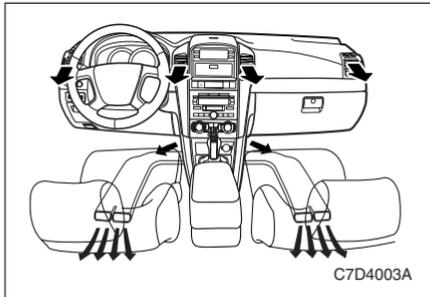
Este ajuste dirige el aire a través de los difusores centrales y laterales.



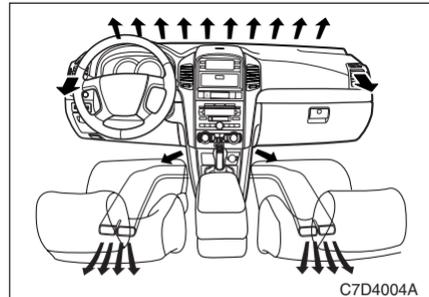
C7D4002A

Doble nivel (🚗)

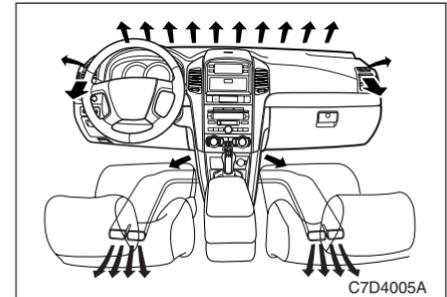
Dirige el aire por dos vías. La mitad del aire pasa a través de los difusores del piso y el resto por los difusores centrales y laterales.

**Piso** (🚗)

Dirige la mayor parte del aire por los conductos de ventilación del piso. Parte del aire será dirigido también hacia los difusores de desempañado del parabrisas, los difusores laterales y los difusores traseros. Mantenga la zona bajo los asientos delanteros despejada para no bloquear el caudal de aire al compartimento trasero.

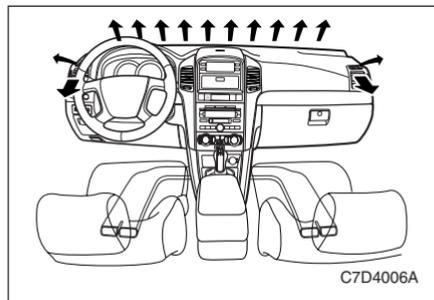
**Piso/Desempañar** (🚗)

Este modo dirige la mayor parte del aire a través de los difusores del desempañador del parabrisas, los difusores del desempañador de las ventanillas de las puertas delanteras y los difusores del piso. También se dirige un poco de aire hacia los difusores laterales.



Desempeñar (☼)

Dirige la mayor parte del aire a través de los difusores del desempañador del parabrisas y de las ventanillas de las puertas delanteras. También se dirige un poco de aire hacia los difusores laterales.

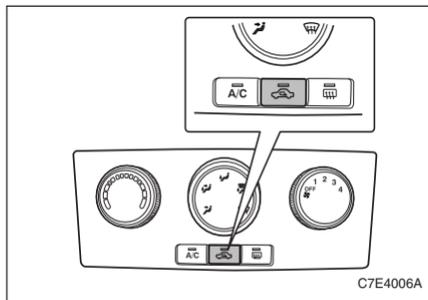


BOTÓN DE MODO RECIRCULACIÓN

Pulse este botón cuando conduzca por zonas polvorientas o para evitar los humos exteriores o la contaminación del tráfico, y cuando necesite enfriar o calentar rápidamente el habitáculo. Se encenderá la luz indicadora y recirculará el aire interior.

Pulsando otra vez el botón de modo recirculación entrará aire del exterior en el habitáculo de los pasajeros. El indicador se apagará.

Las ventanillas se pueden empañar si utiliza el modo recirculación durante mucho tiempo. Si esto ocurre, pulse de nuevo el botón de recirculación para entrar en el modo de aire exterior.



⚠ PRECAUCIÓN

Conducir con el modo de recirculación conectado durante un período prolongado puede provocar sueño.

- Cambie periódicamente al modo de aire exterior para permitir la entrada de aire fresco.

AIRE ACONDICIONADO*

La unidad de refrigeración del sistema de aire acondicionado (A/C) enfría y quita la humedad, el polvo y el polen del aire interior del vehículo.

Incluso con el aire acondicionado (A/C) encendido, el vehículo producirá aire caliente si fija el mando de regulación de temperatura en una posición caliente.

NOTA

Algunas veces podrá advertir un goteo de agua bajo el compartimento del motor tras conducir con el aire acondicionado encendido. Esto es normal puesto que el sistema de refrigeración quita la humedad del aire.

NOTA

Cuando el compresor del sistema de refrigeración está en funcionamiento, podría advertir ligeros cambios en la potencia y prestaciones del motor, ya que el compresor se sirve de la potencia del motor.

BOTÓN A/C (aire acondicionado)

PRECAUCIÓN

El uso del (A/C) aire acondicionado al subir cuestas largas o con tráfico intenso puede provocar el sobrecalentamiento del motor. (Véase “SOBRECALENTAMIENTO” en el índice.)

- Vigile el indicador de la temperatura.
- Apague el aire acondicionado si el indicador indica un sobrecalentamiento del motor.

El vehículo se puede dañar.

Para encender el aire acondicionado (A/C):

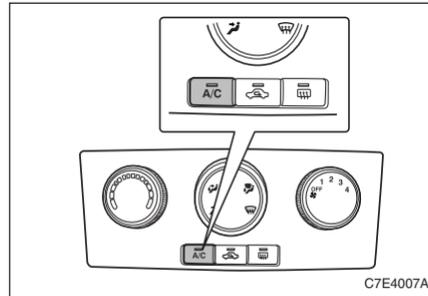
1. Arranque el motor.
2. Presione el botón A/C (el indicador luminoso se encenderá para confirmar que el A/C está en funcionamiento).
3. Regule la velocidad del ventilador.

NOTA

El aire acondicionado no funcionará cuando el mando de regulación del ventilador esté en la posición off.

Para apagar el aire acondicionado (A/C):

Pulse de nuevo el botón A/C (se apagará el indicador luminoso para confirmar que el aire acondicionado no está funcionando).



C7E4007A

REFRIGERACIÓN

Refrigeración máxima

Para conseguir la máxima refrigeración en los ambientes calurosos y cuando el vehículo ha estado expuesto al sol durante mucho tiempo:

1. Abra las ventanillas ligeramente para dejar que se vaya el aire caliente.
2. Encienda el aire acondicionado (A/C) (el indicador se enciende).
3. Pulse el botón de recirculación. (El indicador se ilumina)
4. Gire el mando de distribución del aire al modo FRONTAL (👉).
5. Gire el mando de regulación de temperatura completamente hacia la zona azul para enfriar.
6. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad máxima.

Refrigeración normal

1. Encienda el aire acondicionado (A/C) (el indicador se enciende).
2. Pulse el botón de recirculación. (El indicador se ilumina)
3. Gire el mando de distribución del aire a la posición FRONTAL (👉) o DOBLE NIVEL (👉👉).
4. Gire el mando de regulación de temperatura a la zona azul para enfriar.
5. Coloque el mando de regulación del ventilador en la velocidad deseada.

CALEFACCIÓN

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máxima para calentar rápidamente la zona de los pasajeros. No la utilice durante mucho tiempo porque se cargará el aire interior y los cristales se pueden empañar. Para desempañar los cristales, apague el botón de recirculación para permitir que entre aire fresco en el vehículo.

Para obtener la calefacción máxima:

1. Apague el aire acondicionado (A/C) (el indicador se apaga).
2. Pulse el botón de recirculación. (El indicador se ilumina)
3. Gire el mando de distribución del aire a la posición DOBLE NIVEL (👉👉) o PISO (👉).
4. Gire el mando de regulación de temperatura completamente hacia la zona roja para calentar.
5. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad máxima.

Calefacción normal

1. Apague el aire acondicionado (A/C) (el indicador se apaga).
2. Apague la recirculación. (El indicador se apaga)
3. Gire el mando de distribución del aire a PISO () o DOBLE NIVEL (.
4. Gire el mando de regulación de temperatura a la zona roja para calentar.
5. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad deseada.

VENTILACIÓN**Doble nivel**

Utilice esta configuración en días fríos pero soleados. El aire más caliente se dirigirá a la zona del piso y a las zonas frías, el aire exterior se dirigirá hacia la parte más alta del cuerpo.

Para utilizar esta configuración:

1. Apague la recirculación. (El indicador se apaga)
2. Gire el mando de distribución del aire a la posición DOBLE NIVEL (.
3. Gire el mando de regulación de temperatura a la posición deseada.
4. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad deseada.

Ventilación

Para dirigir el aire por los difusores centrales y laterales:

1. Apague el aire acondicionado (A/C) (el indicador se apaga).
2. Apague la recirculación. (El indicador se apaga)
3. Gire el mando de distribución del aire a la posición FRONTAL () o DOBLE NIVEL (.
4. Gire el mando de regulación de temperatura a la zona azul para enfriar.
5. Gire el mando de regulación del ventilador a la velocidad deseada.

DESEMPAÑADO Y DESESCARCHADO

Para desempañar el parabrisas:

1. Gire el mando de distribución del aire a DESEMPAÑAR (☸).
2. Gire el mando de regulación de temperatura hacia la zona roja para calentar el aire.
3. Regule el mando de regulación del ventilador a la velocidad máxima para desempañar rápidamente.

NOTA

El aire acondicionado y el modo de aire exterior se activan automáticamente para mejorar la eficacia del desempañador cuando selecciona el modo DESEMPAÑAR (☸) o PISO/DESEMPAÑAR (☹).

Para mantener el parabrisas limpio y dirigir el aire caliente por el piso, gire el mando de distribución del aire a la posición PISO/DESEMPAÑAR (☹).



PRECAUCIÓN

La diferencia entre el aire exterior y la temperatura del parabrisas puede hacer que el cristal se empañe, lo que disminuye el campo de visión frontal.

- No utilice la posición PISO/DESEMPAÑAR (☹) o DESEMPAÑAR (☸) en ambientes extremadamente húmedos cuando el mando de regulación de temperatura esté situado en la zona azul.

Esto puede provocar un accidente que puede dañar el vehículo y ocasionar lesiones personales.

CALEFACTOR AUXILIAR*

(sólo diésel)

Este calefactor eléctrico calienta el aire y va instalado en el módulo del aire acondicionado. Este dispositivo mejora el efecto de la calefacción aumentando la temperatura del aire que entra en el habitáculo.

CONTROL AUTOMÁTICO DE LA CLIMATIZACIÓN*

DESCRIPCIÓN GENERAL

El sistema de regulación de temperatura completamente automático (FATC) controla automáticamente la temperatura interior de su vehículo. Proporciona el máximo confort en el interior del vehículo con independencia de la estación, las condiciones atmosféricas o la temperatura exterior. Éste alcanzará la temperatura deseada cuando seleccione el modo AUTO.

La temperatura deseada se controla mediante la señal de un sensor que hay en el interior del vehículo, la temperatura del líquido refrigerante, la señal del sensor de irradiación solar y de la señal del sensor de la temperatura ambiente.

Sensor de irradiación solar

El sensor de irradiación solar está situado delante de los difusores del desempañador del parabrisas.

Este sensor detecta la irradiación solar cuando está funcionado en el modo AUTO.

PRECAUCIÓN

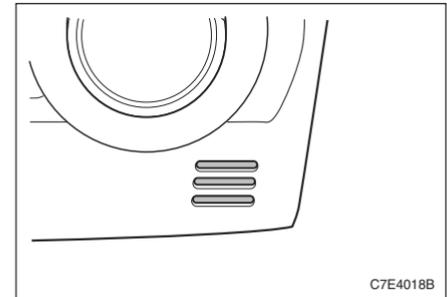
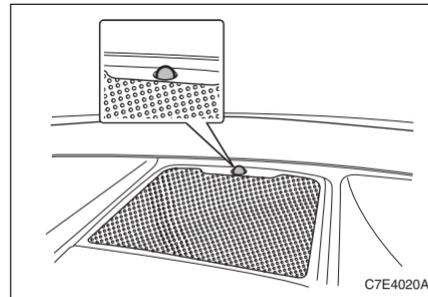
No coloque pegatinas ni otros objetos encima del sensor. Si lo hace, podría causar un fallo del sensor.

Sensor de temperatura

La información de la temperatura calculada en el interior del vehículo se utiliza para establecer las necesidades del sistema de ventilación cuando funciona en el modo AUTO.

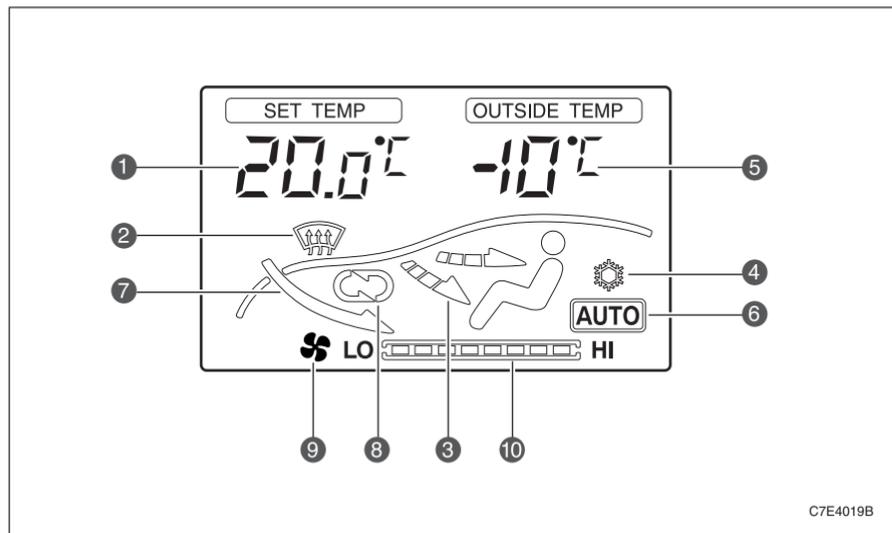
PRECAUCIÓN

No coloque pegatinas sobre el sensor de temperatura porque perturbará su función.



PANTALLA DE VISUALIZACIÓN

1. Temperatura seleccionada
2. Indicador del desempañador
3. Indicador del modo de distribución del aire
4. Indicador del aire acondicionado
5. Temperatura exterior
6. Indicador del modo automático
7. Indicador del modo de aire exterior
8. Indicador del modo de recirculación
9. Indicador de funcionamiento del ventilador
10. Indicador de velocidad del ventilador



C7E4019B

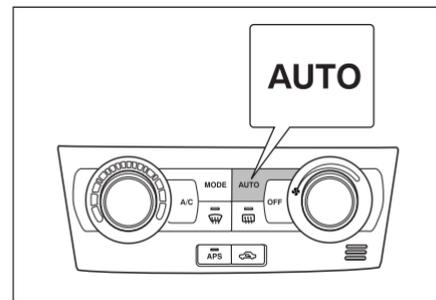
REGULACIÓN AUTOMÁTICA DE TEMPERATURA

Cuando active el FATC en modo automático, la única cosa que tiene que hacer es fijar la temperatura deseada a su elección.

Botón AUTO

Cuando el botón AUTO está pulsado, la temperatura interior se regulará automáticamente para alcanzar la temperatura programada deseada. El sistema regulará automáticamente las funciones del modo distribución del aire, velocidad del ventilador, aire acondicionado y recirculación.

El indicador del modo automático (AUTO) aparecerá en el DIC (centro de información del conductor) situado en el centro del salpicadero.



Para seleccionar la temperatura deseada

Gire el botón de regulación de temperatura hasta que se visualice la temperatura deseada.

En sentido horario: La temperatura deseada aumentará 0,5 °C.

En sentido antihorario: La temperatura deseada disminuirá 0,5 °C.

Puede establecer la temperatura que desee elegir entre 18°C y 32°C.

NOTA

Cuando fije la temperatura deseada en “HI” (máxima) o “Lo” (mínima), el ventilador funcionará constantemente a la máxima velocidad incluso después de que la temperatura interior haya alcanzado la temperatura programada.

Para apagar el sistema, pulse el botón OFF.

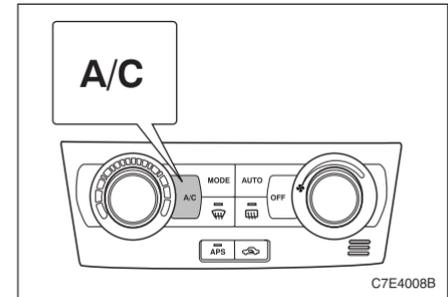
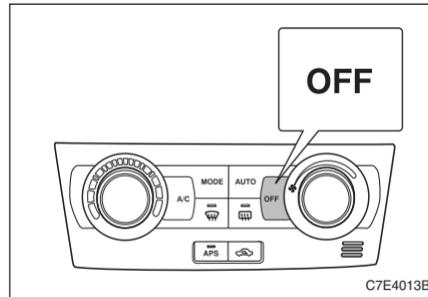
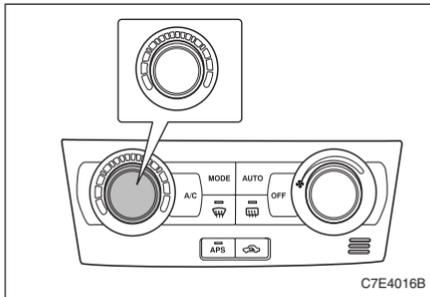
REGULACIÓN MANUAL**Botón A/C**

Enciende o apaga el aire acondicionado. Al pulsar este botón se cancelará el modo AUTO y se apagará el indicador.

El indicador del aire acondicionado (☀️) se iluminará cuando se encienda el aire acondicionado.

Pulse de nuevo el botón A/C para apagar el A/C, o pulse el botón OFF para apagar todo el sistema.

Consulte la anterior descripción “BOTÓN A/C” en este apartado.



Cambio del modo distribución del aire

Si el botón de MODE está pulsado, el modo AUTO se cancela y el modo distribución del aire se cambiará según la siguiente secuencia.

FRONTAL (👉) → DOBLE NIVEL (👉) → PISO (👉) → PISO / DESEMPAÑAR (👉)

Consulte “MANDO DE MODO DISTRIBUCIÓN DEL AIRE” más atrás en este apartado para obtener más información.

Botón del modo de recirculación

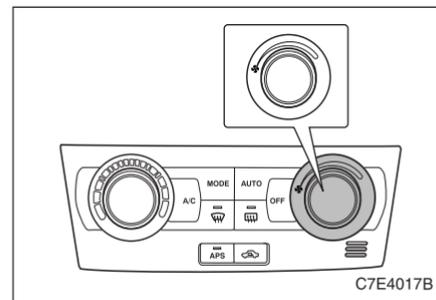
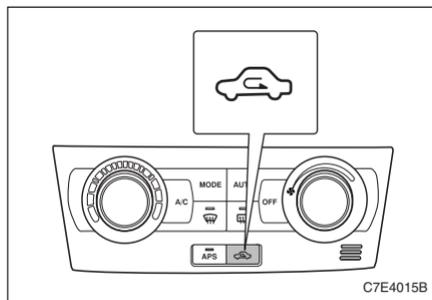
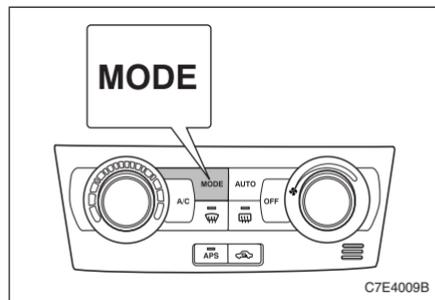
Selecciona aire exterior o recirculación del aire interior.

Consulte “BOTÓN DEL MODO RECIRCULACIÓN” más atrás en este apartado.

Mando de regulación de velocidad del ventilador

Ajuste la velocidad del ventilador girando este mando.

Cuando se gira este mando se cancela el modo AUTO.



DESEMPAÑAR

Pulse el botón **DESEMPAÑAR** (☹) para desempañar el parabrisas. El aire acondicionado y el modo de aire exterior se activan automáticamente.

Ajuste la velocidad del ventilador utilizando el mando de regulación de velocidad del ventilador.

Este modo puede cancelarse pulsando de nuevo el botón desempañar, el mando de modo de distribución del aire o el botón **AUTO**.

Consulte “**DESEMPAÑADO Y DESESCARCHADO**” más atrás en este apartado.

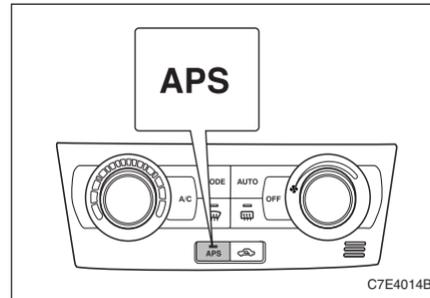
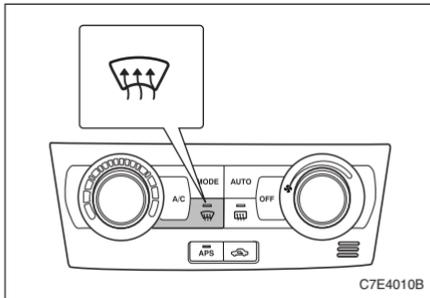
APS

El sensor antipolución (APS) se encarga automáticamente de aspirar aire exterior en el habitáculo o de cambiar al modo de recirculación para impedir la entrada de gases de escape del exterior y evitar que se contamine el aire dentro del habitáculo.

Pulse el botón **APS** para activar el modo APS (sensor antipolución). Se encenderá el indicador luminoso del botón.

Para desactivar el modo APS pulse de nuevo el botón. Se apagará el indicador para confirmar que el APS no está activado.

Las ventanillas se pueden empañar si utiliza el modo APS durante mucho tiempo. Si esto ocurre, desactive el modo APS y vuelva al modo de aire exterior.

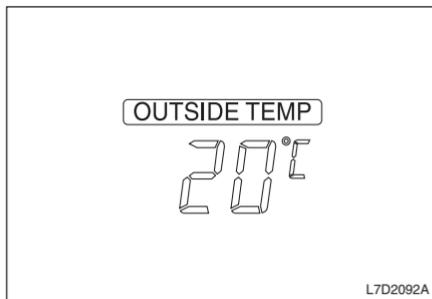


VISUALIZACIÓN DE LA TEMPERATURA EXTERIOR

La temperatura exterior se muestra siempre en el DIC. Consulte “CENTRO DE INFORMACIÓN DEL CONDUCTOR” en el índice.

El sensor de temperatura está situado en la zona del parachoques delanteros.

Debido a su localización, la temperatura visualizada puede verse afectada por el calor de la carretera y del motor cuando conduce despacio o moderadamente.



CAMBIO DE LA UNIDAD DE TEMPERATURA

Para cambiar la unidad de temperatura, haga lo siguiente:

1. Pulse el botón SET en el centro de información del conductor durante más de 2 segundos. Parpadeará la unidad de temperatura.
2. Pulse el botón ▲ o ▼ para cambiar la unidad de temperatura (°C ↔ °F).

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DEL SISTEMA DE VENTILACIÓN

Si el vehículo estacionado ha estado expuesto a la luz solar directa, abra las ventanillas antes de encender el aire acondicionado (A/C).

Para desempañar las ventanillas en días lluviosos o con una alta humedad, disminuya la humedad con el aire acondicionado.

Encienda el sistema de aire acondicionado unos minutos al menos una vez a la semana, incluso en invierno o cuando el sistema de aire acondicionado no se utilice con regularidad. Esto mantendrá correctamente lubricado el compresor y las juntas y prolongará la vida útil del sistema.

Si se conduce en retenciones de tráfico puede reducir el rendimiento del sistema de aire acondicionado.

El compresor de aire acondicionado no funcionará cuando el mando de regulación del ventilador esté en la posición off.

Si su vehículo está equipado con un filtro del aire acondicionado, deberá realizar el mantenimiento adecuado. Véase “FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO” en el índice. Este filtro elimina el polvo, el polen y demás sustancias irritantes suspendidas en el aire exterior que, sin él, entrarían dentro de su vehículo.

RADIO RDS Y REPRODUCTOR DE CD

Antes de utilizar este dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones.

PRECAUCIÓN

La seguridad en carretera tiene prioridad absoluta. Ponga en marcha la radio solamente si las condiciones de la carretera y del tráfico se lo permiten. Familiarícese con el equipo y sus ajustes antes de emprender un viaje. Una vez dentro del vehículo, debería poder escuchar siempre a la policía, los bomberos y las sirenas de las ambulancias a tiempo. Por ello, ajuste el volumen de lo que esté escuchando a un nivel razonable.

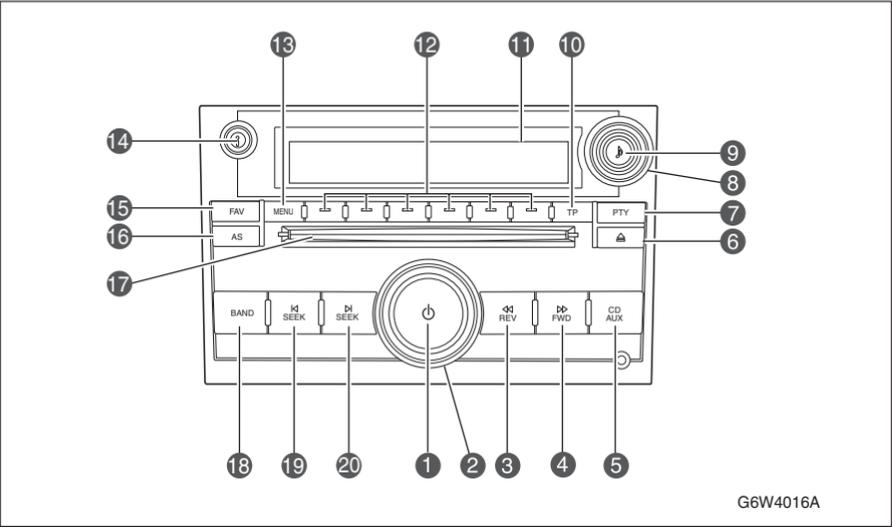
PRECAUCIÓN

El sistema de audio puede estropearse si conduce con brusquedad. Apague el sistema.

PRECAUCIÓN

- No utilice discos con partes transparentes o semitransparentes en la zona de grabación, ya que es posible que no sean aceptados, no se puedan expulsar o no se puedan reproducir correctamente.
- No utilice discos tipo Dual Disk ya que no son compatibles con el sistema y se podría dañar el disco en caso de fallo del mecanismo al introducir o expulsar el disco.

4-18 CONTROL DE TEMPERATURA Y SISTEMA DE AUDIO



1. Botón de alimentación

Cuando la alimentación está conectada:

Pulsación corta: Activa y desactiva la función de supresión de sonido.

Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación de la unidad.

Cuando la alimentación está desconectada:

Pulsando el botón se conecta la alimentación.

2. Botón de volumen

Se utiliza para ajustar el volumen

3. Botón REV

En el modo de radio, selecciona la emisora de radio (sintonización descendente)

En el modo CD, se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia atrás, por los títulos que están siendo reproducidos

4. Botón FWD

En el modo de radio, selecciona la emisora de radio (sintonización ascendente)

En el modo CD, se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia delante por los títulos que están siendo reproducidos

5. Botón CD/AUX

Cambia el modo de audio entre CD y AUX

6. Botón EJECT

Se utiliza para expulsar un disco del equipo.

7. Botón PTY

En el modo de radio FM, selecciona la indicación de categoría de radio FM

En el modo CD, se utiliza para cambiar entre el modo MP3/WMA y el modo CD-DA.

8. Botón de control de sonido

En el modo de radio, selecciona la emisora (sintonización ascendente y descendente)

En el modo CD, selecciona títulos hacia delante (o hacia atrás)

En los modos de ajuste de la distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha, se utiliza para ajustar las características de sonido, balance o fader

9. Botón 

Se pulsa para seleccionar los modos de tono y de distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha.

10. Botón TP

Se utiliza para configurar la información de tráfico

11. Pantalla

Muestra la información necesaria sobre las operaciones en cada modo y función, los programas en emisión, así como información sobre el disco que hay en la unidad

12. Botón de función

Se utiliza para seleccionar las funciones que se visualizan en la pantalla

13. Botón MENU

Se pulsa para seleccionar el modo de menú de configuración

14. Botón 

En el modo de radio, muestra información de la radio FM

En el modo CD (CD-DA), muestra información del disco (CD-TEXT)

En el modo MP3/WMA, muestra información sobre MP3/WMA

15. Botón **FAV**

Pulsación corta: Cambia entre las páginas de canales memorizados

Pulsación prolongada: Configura la página de emisoras memorizadas

16. Botón **AS**

En el modo de radio, se utiliza para ajustar el modo de memorización automática y seleccionar las emisoras memorizadas.

17. Bandeja para discos

18. Botón **BAND**

Selecciona el ancho de banda de radio. Las gamas se cambian entre AM y FM.

19/20. Botones **SEEK**

En el modo de radio,

Pulsación corta: Sintoniza (busca) una emisora.

La búsqueda continúa hasta que se capte una emisora sintonizable en una frecuencia más baja (o más alta).

Pulsación prolongada: Explora las emisoras, recibiendo cada una de las que se puedan sintonizar durante 5 segundos.

Pulsando este botón nuevamente al llegar a la emisora que se desee escuchar se selecciona esa emisora y se desactiva esta función.

En el modo CD,

Cambia el título hacia atrás (hacia delante).

INTERFERENCIAS EN LA RECEPCIÓN

La calidad de la recepción radiofónica depende de la intensidad de la señal de las emisoras y la distancia que haya hasta ella, edificios, puentes, montañas, etc.

Las fluctuaciones en la calidad de la recepción pueden tener su causa en influencias externas.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

ENCENDER Y APAGAR EL EQUIPO

Para conectar la alimentación a la unidad, primero gire la llave de contacto a la posición ACC ON o a la posición ON

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Para desconectar la alimentación de la unidad,

⇒ Mantenga pulsado el botón de alimentación (1) durante un momento.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Para aumentar el volumen,

⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido horario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

Para reducir el volumen,

⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido antihorario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

SUPRESIÓN INSTANTÁNEA DEL SONIDO (MUTING)

El sonido puede suprimirse de manera instantánea (muted).

⇒ Pulse brevemente el botón de alimentación (1).

En la pantalla aparecerá el mensaje “Audio Muted”.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL SONIDO Y EL VOLUMEN

Los ajustes de los agudos, los medios y los graves y de la distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha se pueden ajustar y memorizar para cada modo (AM, FM, CD, MP3/WMA y AUX).

Utilizando la función de control automático de tono, la distribución de sonido y volumen se puede ajustar y memorizar fácilmente, de acuerdo con el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC).

AJUSTE DE LOS GRAVES:

Para ajustar los graves,

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “Bass” en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los graves.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “Bass” en la pantalla, se restablece el ajuste de los graves

AJUSTE DE LOS TONOS MEDIOS:

Para ajustar los tonos medios,

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de **“Mid”** en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los tonos medios.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de **“Mid”** en la pantalla, se restablece el ajuste de los tonos medios

AJUSTE DE LOS AGUDOS:

Para ajustar los agudos,

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de **“Treb”** en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los agudos.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de **“Treb”** en la pantalla, se restablece el ajuste de los agudos.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN A IZQUIERDA / DERECHA (BALANCE)

Para ajustar la distribución del volumen a la izquierda o la derecha (balance),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de **“Bal”** en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar el balance (distribución del volumen a izquierda/derecha).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de **“Bal”** en la pantalla, se restablece el ajuste del balance.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN DELANTE/DETRÁS (FADER)

Para ajustar la distribución del volumen de lante/detrás (fader),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “**Fade**” en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar la distribución del volumen de lante/detrás (fader).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “**Fade**” en la pantalla, se restablece el ajuste del fader.

AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CONTROL DE TONO

Para seleccionar el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “**AUTO EQ**” en la pantalla.

En la pantalla aparecerá “**Pop**”, “**Rock**”, “**Ctry**”, “**Talk**”, “**Jazz**” y “**Clas**”.

- ⇒ Pulse el botón de función relevante (12).

El tono seleccionado aparecerá en la pantalla.

Pulsando nuevamente el botón de función seleccionado (12) se cancelará el ajuste automático del control de tono.

MODO RADIO

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras FM sintonizadas transmiten una señal que no sólo transporta programas sino también información adicional como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY). El nombre de la emisora aparece en la pantalla tan pronto como se sintoniza.

ACTIVAR EL MODO RADIO

Si está en el modo CD:

- ⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Se activará el modo de radio.

GUÍA PARA LAS FUNCIONES RDS (FUNCIONES AF, REG)

Las funciones RDS de este equipo incluyen la función AF (seguimiento de redes), la función REG (emisoras por región) y la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) [visualización del nombre de la emisora memorizada].

- **AF:** Cuando la función AF está activada, si la recepción de la emisora que está escuchando se deteriora, el equipo cambia a una frecuencia alternativa que ofrezca la mejor recepción.
- **REG:** Cuando se sale de la zona de cobertura de la emisora que está escuchando, podría producirse una conmutación automática a otra versión de la misma emisora en la nueva zona. Cuando la función REG está activada, se evita esta conmutación automática.
- **Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze):** Si la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) está activada, el nombre de la emisora memorizada aparece en pantalla sólo cuando se selecciona una emisora de los canales memorizados.

ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN REG (CUANDO ESTÁ ACTIVADA LA FUNCIÓN AF EN EL MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDS” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “REG” en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá “REG” en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “REG” en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN AF (MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDS” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “AF” en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá “AF” en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “AF” en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN INMOVILIZAR EMISORA MEMORIZADA (PS FREEZE) [MODO RADIO FM]:

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDS” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “PS Freeze” en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “PS Freeze” en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

SELECCIONAR EL ANCHO DE BANDA/ LOS CANALES MEMORIZADOS

Este equipo puede recibir emisoras en los anchos de banda de AM y FM, y dispone de canales donde se pueden memorizar las emisoras recibidas.

Hay 8 páginas de canales memorizados (incluyendo las páginas memorizadas automáticamente) y en cada una de estas páginas se puede memorizar un máximo de seis emisoras.

Para cambiar el ancho de banda,

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

El ancho de banda cambia entre AM y FM, y aparece “AM” o “FM” en la pantalla.

Para cambiar el número de página de canal memorizado,

⇒ Pulse el botón **FAV** (15).

El número de página cambiará, y en la pantalla aparecerá el nuevo número de página.

SINTONIZAR UNA EMISORA

Hay diversas maneras de sintonizar una emisora.

SINTONIZAR EMISORAS MANUALMENTE:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

También puede sintonizar las emisoras manualmente, girando el botón de control de sonido (8).

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20). El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora sintonizable.

EXPLORAR LAS EMISORAS QUE SE PUEDEN SINTONIZAR (SCAN):

Para explorar las emisoras que se pueden sintonizar:

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Pulsando este botón se selecciona alternativamente los anchos de banda AM y FM.

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Durante la exploración, aparece “Scanning” en la pantalla.

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Cuando la función de exploración llegue a la emisora que usted desee escuchar, pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) para seleccionar esta emisora y desactivar esta función.

SENSIBILIDAD DE LA SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA

El equipo cambia automáticamente entre la sintonización de sólo aquellas emisoras con buena recepción (modo LOCAL) y la sintonización de estaciones con mala recepción también (modo DX).

MEMORIZAR ESTACIONES MEMORIZACIÓN MANUAL DE EMISORAS:

Sintonice la frecuencia de la emisora que desee memorizar.

⇒ Pulse el botón FAV (15) para seleccionar la página de canales memorizada en la que va a memorizar la emisora.

Pulsando el botón FAV varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas AS (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Mantenga pulsado el botón de función (12) que aparece debajo del número (1 al 6) en la pantalla.

Cuando se complete la memorización, se escuchará un pitido.

SINTONIZAR Y MEMORIZAR LAS EMISORAS AUTOMÁTICAMENTE (MODO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA):

El equipo puede sintonizar las emisoras sintonizables y memorizarlas automáticamente. En cada una de las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] se puede memorizar automáticamente un máximo de seis emisoras. Tenga en cuenta que la función de memorización automática no se puede utilizar si no se ha activado el modo de memorización automática.

Para activar/desactivar el modo de memorización automática:

⇒ Pulse el botón AS (16).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “ON” u “OFF” en la pantalla.

NOTA

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “ON” para activar el modo de memorización automática.

Cuando haya realizado el ajuste:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla.

Para activar la memorización automática:

⇒ Pulse el botón AS (16).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “Rese” en la pantalla.

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, “Rese” no aparece en la pantalla.

Las emisoras sintonizadas automáticamente son memorizadas en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2].

Cuando haya terminado la memorización automática:

Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla

NOTA

Siempre que se utiliza la función de memorización automática, se eliminan las emisoras memorizadas anteriormente.

ESCUCHAR EMISORAS MEMORIZADAS

⇒ Pulse el botón **FAV** (15) y seleccione la página de canales donde está memorizada la emisora que usted desea escuchar.

Pulsando el botón **FAV** varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas **AS** (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de la emisora relevante (número) en la pantalla.

Ahora puede escuchar la emisora seleccionada.

TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Además del nombre de la emisora, las emisoras de FM ofrecen información de la categoría de los programas. La función de radio del equipo puede mostrar en pantalla el nombre de la emisora e información sobre la categoría del programa. Entre los ejemplos de categorías se incluye: **CULTURE** (cultura), **TRAVEL** (viajes), **JAZZ**, **SPORT** (deportes), **NEWS** (noticias), **POP**, **ROCK** Y **CLASSICS** (clásica).

Utilizando la función **PTY**, usted puede sintonizar directamente los programas que estén siendo transmitidos en ese momento en la categoría seleccionada.

UTILIZAR LA FUNCIÓN TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Seleccionando una de las categorías que aparecen en pantalla, usted puede sintonizar directamente los programas de esa categoría que estén siendo transmitidos en ese momento.

Para visualizar las categorías:

⇒ Pulse el botón **PTY** (7).

Las categorías aparecerán en la pantalla. Las categorías son registradas en las páginas de categorías (páginas 1 a 10, tres categorías por página). Pulsando el botón **PTY** (7) se cambia la página.

⇒ Pulse el botón de función **B** que aparece debajo de la categoría relevante en la pantalla.

Se recibirán las estaciones que se puedan sintonizar, en la categoría seleccionada.

NOTA

Si no se puede sintonizar ningún programa en la categoría seleccionada, aparecerá "NO encontrado" (NO Found) en la pantalla.

SINTONIZACIÓN MANUAL EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20).

El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora que se pueda sintonizar.

EXPLORAR Y SINTONIZAR EN UNA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) al llegar a la emisora que desee escuchar para seleccionarla y desactivar esta función

MEMORIZACIÓN DE PROGRAMAS CATEGORIZADOS:

Efectúe la misma operación que se utiliza para memorizar programas en los canales memorizados para la radio AM y FM.

FUNCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN

Cuando se está utilizando la radio FM, se puede visualizar en pantalla información de la emisora (nombre del canal, nombre del título y nombre del artista).

⇒ Pulse el botón **i** (14).

La información aparecerá en la pantalla.

Pulsando el botón **i** varias veces se pasa la información de la emisora.

RECEPCIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Su radio está equipada con un receptor RDS-EON. EON significa Enhanced Other Network (otras redes de emisoras).

Cuando se transmite una noticia de tráfico, la radio cambia automáticamente de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico de la misma red de emisoras.

Al finalizar la información sobre el tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando anteriormente.

ACTIVAR Y DESACTIVAR LA PREFERENCIA PARA LA INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Cuando se activa la TP, la información de tráfico se recibe con preferencia cuando es emitida.

⇒ Pulse el botón **TP** (10).

Pulsando el botón **TP** (10) se activa y desactiva esta función.

Cuando la función TP está “ON”, aparece “TP” en la pantalla cuando se emite la información de tráfico; cuando no se está emitiendo información de tráfico, aparece “NO TP” en la pantalla.

MODO CD

El reproductor de CD de este equipo puede reproducir discos CD-R, CD-R/W y CD-DA, y también títulos en formato MP3/WMA y CD-DA (sólo datos musicales). El equipo cambia automáticamente entre los formatos CD y MP3/WMA y muestra en pantalla la selección actual.

CARGAR DISCOS

⇒ Inserte los discos en la bandeja, con la cara impresa hacia arriba.

Los discos serán cargados y reproducidos automáticamente.

NOTA
Cargue los discos con cuidado, con la cara impresa hacia arriba, empujando hasta que sienta una ligera resistencia; a continuación el disco será cargado automáticamente. No fuerce el disco al introducirlo.

ACTIVAR EL MODO CD

Para cambiar al modo CD:

⇒ Pulse el botón CD/AUX (5).

Si no se ha cargado ningún disco, el modo CD no se activará.

El equipo cambia automáticamente entre los modos CD y MP3/WMA, mostrando “

Si el disco cargado contiene una mezcla de datos en formato CD-DA y MP3/WMA, aparecerá “CD-DA + MP3/WMA” en la pantalla. Los modos CD-DA y MP3/WMA se cambian manualmente.

Para cambiar al modo CD-DA o MP3/WMA:

⇒ Pulse el botón PTY (7).

En la pantalla aparecerá “CD” y “MP3”.

⇒ Pulse el botón de función (12) que corresponda al formato de los datos que desee reproducir.

Se reproducirá el formato seleccionado.

SELECCIONAR CARPETAS (SÓLO MP3/WMA)

Si en un disco hay una o más carpetas, puede seleccionar una de ellas.

Para seleccionar una carpeta en un disco:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “<” o “>” en “

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, la carpeta cambiará y se reproducirán los títulos contenidos en la carpeta actual.

SELECCIONAR TÍTULOS

Para seleccionar un título en el disco o la carpeta que está siendo reproducida:

⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

SELECCIÓN RÁPIDA DE TÍTULOS

Para hacer una búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante entre los títulos:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, la búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante continuará.

REPRODUCCIÓN EN ORDEN ALEATORIO (MIX)

Para reproducir los títulos en orden aleatorio:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “RDM” en la pantalla.

En la pantalla aparecerá “**Randomize Current CD**” (Reproducir CD actual en orden aleatorio).

Para desactivar la reproducción en orden aleatorio:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDM” en la pantalla.

En la pantalla aparecerá “**Random OFF**” (Reproducción en orden aleatorio desactivada).

NOTA
Pulsando varias veces el botón de función B que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, se cambia entre “Randomize Current CD” (Reproducir CD actual en orden aleatorio) y “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada).

VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE UN DISCO

Cuando se estén reproduciendo discos en formato CD-TEXT o MP3/WMA, se puede visualizar en pantalla la información del disco (nombres de títulos, nombres de artistas, nombres de álbumes, nombres de carpetas [sólo MP3/WMA]).

⇒ Pulse el botón i (14).

En la pantalla aparecerá “**Song**”, “**Artist**”, “**Album**”, “

⇒ Pulse el botón de función correspondiente (12).

La información seleccionada aparecerá en la pantalla.

Para finalizar la visualización de información:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “

FUNCIÓN LISTA DE REPRODUCCIÓN (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Este equipo puede manejar y reproducir archivos de “lista de reproducción” (archivos con la extensión “m3u” o “pls”).

FUNCIÓN DE NAVEGADOR DE MÚSICA (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Cuando se está reproduciendo un disco con formato MP3/WMA, los títulos del mismo pueden ser reorganizados de acuerdo con los nombres de los álbumes o de los artistas, se puede compilar la lista correspondiente, y los títulos pueden ser reproducidos en el orden de esta lista. En la pantalla aparece el nombre del álbum o del artista correspondiente al título que está siendo reproducido.

BUSCAR INFORMACIÓN SOBRE EL NOMBRE DEL ÁLBUM Y EL NOMBRE DEL ARTISTA (ETIQUETA) (SÓLO CUANDO ESTÁ CARGADO EL DISCO)

Se puede buscar información sobre el nombre del álbum y/o del artista en el disco que está siendo reproducido.

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “” en la pantalla.

Se crea una lista de reproducción para el navegador de música. Si en el disco no se encuentra ninguna información (etiqueta) sobre el nombre del álbum / artista, regresa a la pantalla antes de iniciar la búsqueda y el modo cambia a MP3.

REORDENAR LOS TÍTULOS DE ACUERDO CON EL NOMBRE DEL ÁLBUM O DEL ARTISTA:

Con discos MP3/WMA:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “” en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “Sort” (Ordenar) en la pantalla.

Aparecerá “By Artist” (Por artista) y “By Album” (Por álbum) en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función B relevante.

Los títulos del disco que está siendo reproducido serán reorganizados de acuerdo con el nombre del artista o del álbum.

Cuando haya terminado de reorganizar los títulos:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla.

BÚSQUEDA RÁPIDA HACIA ATRÁS / DELANTE:

Para hacer una búsqueda rápida de títulos hacia atrás o hacia delante:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, continuará la operación de búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante por los títulos.

BUSCAR EL TÍTULO QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un título en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

BUSCAR EL ÁLBUM O EL ARTISTA QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un nombre de álbum o de artista en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “<“ o “>” en la pantalla mientras se reproduce el disco.

El nombre del álbum o del artista cambiará y el título comenzará a ser reproducido.

EXPULSAR LOS DISCOS

Para expulsar un disco:

⇒ Pulse el botón de expulsión (EJECT) (6).

En la pantalla aparecerá “Ejecting” y el disco que está siendo reproducido será expulsado por la bandeja de discos.

NOTA
No intente extraer un disco a la fuerza mientras esté siendo expulsado automáticamente. Si no se retira un disco que ha sido expulsado, éste será cargado de nuevo automáticamente, y reproducido después de un intervalo de aproximadamente diez segundos.

FUENTES EXTERNAS DE AUDIO

En el modo AUX se pueden utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA
Se necesitan cables dedicados para conectar otros dispositivos de audio. Adquiéralos en una tienda especializada.

CAMBIAR A LA ENTRADA AUX

Para seleccionar el modo AUX:

⇒ Pulse el botón CD/AUX (5).

En la pantalla aparecerá “Aux Input Device”, indicando que ahora es posible utilizar otros dispositivos de audio.

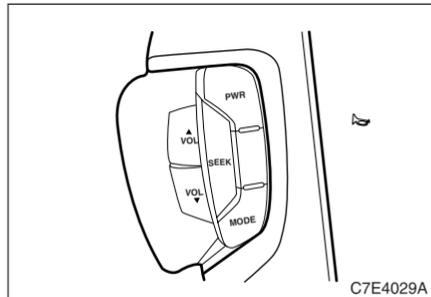
NOTA
Si no se conecta ningún equipo al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), no se activará el modo AUX.

MANDOS EN EL VOLANTE

Las funciones básicas del sistema de audio pueden ejecutarse utilizando los mandos en el volante.

NOTA

Al seleccionar el modo de audio, si no hay ningún equipo conectado al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), se omite el modo AUX.



Botón	Función
PWR	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la alimentación eléctrica a la unidad está “CONECTADA”: Pulsación corta: Activa la función de supresión de sonido Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación del equipo • Cuando la alimentación al equipo está “DESCONECTADA”: Pulsando este botón se conecta la alimentación al equipo.
MODE	Se utiliza para seleccionar el modo de audio. AM → FM → CD → (AUX) → vuelve a AM
SEEK	<ul style="list-style-type: none"> • En el modo de radio: Pulsación corta: Cambia a la siguiente emisora memorizada Pulsación prolongada: Inicia la sintonización automática • En el modo CD: Pulsación corta: Cambia el título Pulsación prolongada: Inicia la búsqueda rápida hacia delante, por los títulos que están siendo reproducidos
VOLUMEN (+) (-)	lado +: Aumenta el volumen lado -: Reduce el volumen

FUNCIÓN DE BLOQUEO DE SEGURIDAD (ANTIRROBO)

La activación de la función de bloqueo de seguridad protegerá el equipo contra robos.

Cuando se registra un código ID con la función de bloqueo de seguridad, aunque el equipo sea robado e instalado en otro vehículo, no será posible utilizarlo a menos que se introduzca el código ID registrado.

Activar el bloqueo de seguridad (registrar el código ID) Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del “1 al 6” en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Se registrará el código ID y se desconectará la alimentación.

Desactivar el bloqueo de seguridad, Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del “1 al 6” en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Si el código introducido coincide con el código registrado, se desactiva el bloqueo de seguridad y se desconecta la alimentación.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para el cuidado y la limpieza del equipo, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

NUNCA DEJE LOS DISCOS DE AUDIO EN UNO DE LOS SITIOS SIGUIENTES

- Encima del salpicadero.
- En zonas que estén expuestas a la luz solar directa o a las altas temperaturas.
- Cerca de los altavoces o de campos magnéticos de gran intensidad.

NOTA

Una vez que se haya registrado un código ID, dicho código será necesario para desactivar el bloqueo de seguridad. Asegúrese de no olvidar el código de seguridad. Si se introduce un código incorrecto en diez intentos consecutivos para desactivar el bloqueo de seguridad, no será posible intentarlo de nuevo durante aproximadamente una hora.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE SONIDO

- Para que sus discos tengan siempre un sonido de excelente calidad, limpie periódicamente el cabezal de sonido.
- Antes de utilizar el CD de limpieza, lea las instrucciones de uso.

NOTA

El uso de un disco de limpieza con demasiada frecuencia puede dañar el cabezal de audio.

LIMPIEZA DEL EQUIPO

- Si la parte frontal del equipo tiene polvo, límpiela con un paño limpio y seco. Apague previamente el equipo.
- No utilice nunca aguarrás, aguarrás diluido ni alcohol para limpiar el equipo. Estos líquidos pueden dañar la superficie de plástico y despegar las etiquetas de las teclas.

SI LA LENTE DEL EQUIPO ESTÁ EMPAÑADA

Con tiempo frío o lluvioso, puede formarse condensación sobre la lente que enfoca el láser dentro del equipo. Si esto ocurre, deje que el ventilador o el aire acondicionado actúen sobre el equipo durante un rato antes de utilizarlo.

NOTA

Es probable que se forme condensación sobre la lente que enfoca el láser si inserta un disco caliente en el equipo cuando está frío (por ejemplo, si acaba de traer los discos de su casa).

MANEJO DE LOS DISCOS

Evite tocar la superficie grabada del DISCO. Sujete el DISCO solamente por el centro y el borde.

Después de usarlos, guarde los DISCOS en sus estuches.

No exponga nunca los DISCOS a la luz solar directa ni a altas temperaturas.

NOTA

- Nunca abra las carcasas de los equipos.
- No vierta ningún líquido sobre el equipo.

ESPECIFICACIONES (EXTRACTOS)

Alimentación eléctrica	9 a 16 V de CC
Impedancia de los altavoces	4 ohmios (4 altavoces)
Potencia de salida	Según DIN 45 324 a 14,4 V / 4 x 40 W potencia máxima
RADIO	
Gama de frecuencias	FM: 87.5 – 108.0 MHz
	AM: 531 - 1602 kHz
Sensibilidad de entrada	FM: 20 dB señal / ruido máx.
	AM: 27 dB V señal / ruido máx.
Relación señal / ruido	Relación señal / ruido AM 54 dB o superior, FM 60 dB o superior
Separación de canales estéreo	26 dB o superior
COMPONENTE DEL CD	
Respuesta de frecuencia	20 a 20000 Hz
Relación señal / ruido dB A	65 dB o superior
Diafonía estéreo (1 kHz)	60 dB o superior
Distorsión (1 kHz)	0,2 % máx.

RADIO RDS Y CAMBIADOR DE CD

Antes de utilizar este dispositivo por primera vez, lea atentamente estas instrucciones.

PRECAUCIÓN

La seguridad en carretera tiene prioridad absoluta. Ponga en marcha la radio solamente si las condiciones de la carretera y del tráfico se lo permiten. Familiarícese con el equipo y sus ajustes antes de emprender un viaje. Una vez dentro del vehículo, debería poder escuchar siempre a la policía, los bomberos y las sirenas de las ambulancias a tiempo. Por ello, ajuste el volumen de lo que esté escuchando a un nivel razonable.

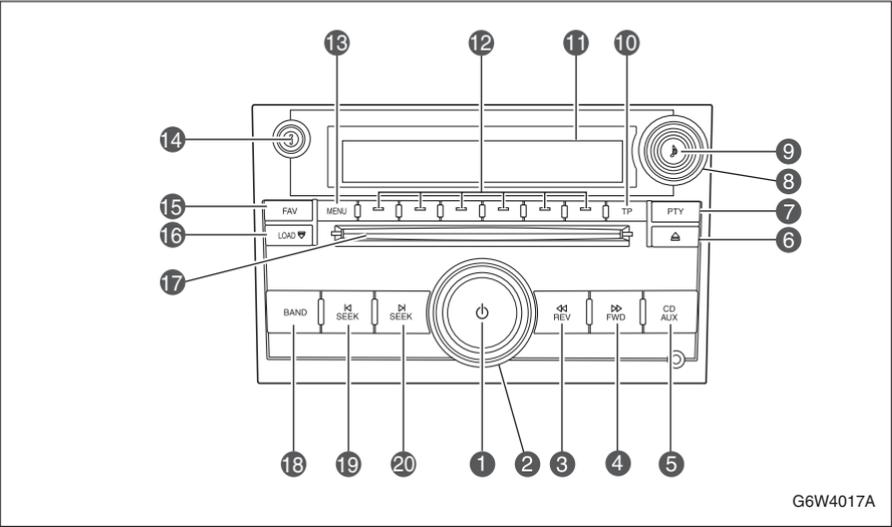
PRECAUCIÓN

El sistema de audio puede estropearse si conduce con brusquedad. Apague el sistema.

PRECAUCIÓN

- No utilice discos con partes transparentes o semitransparentes en la zona de grabación, ya que es posible que no sean aceptados, no se puedan expulsar o no se puedan reproducir correctamente.
- No utilice discos tipo Dual Disk ya que no son compatibles con el sistema y se podría dañar el disco en caso de fallo del mecanismo al introducir o expulsar el disco.

4-38 CONTROL DE TEMPERATURA Y SISTEMA DE AUDIO



G6W4017A

1. Botón de alimentación

Cuando la alimentación está conectada:

Pulsación corta: Activa y desactiva la función de supresión de sonido.

Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación de la unidad.

Cuando la alimentación está desconectada:

Pulsando el botón se conecta la alimentación.

2. Botón de volumen

Se utiliza para ajustar el volumen

3. Botón REV

En el modo de radio,

selecciona la emisora de radio (sintonización descendente)

En el modo cambiador de CD,

se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia atrás, por los títulos que están siendo reproducidos

4. Botón FWD

En el modo de radio,

selecciona la emisora de radio (sintonización ascendente)

En el modo cambiador de CD,

se utiliza para hacer una búsqueda rápida hacia delante por los títulos que están siendo reproducidos

5. Botón CD/AUX

Cambia el modo de audio entre cambiador de CD y AUX

6. Botón EJECT

Se utiliza para expulsar un disco del cambiador de CD

7. Botón PTY

En el modo de radio FM, selecciona la indicación de categoría de radio FM

En el modo cambiador de CD, se utiliza para cambiar entre el modo MP3/WMA y el modo CD-DA.

8. Botón de control de sonido

En el modo de radio,

selecciona la emisora (sintonización ascendente y descendente)

En el modo cambiador de CD,

selecciona títulos hacia delante (o hacia atrás)

En los modos de ajuste de la distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha, se utiliza para ajustar las características de sonido, balance o fader

9. Botón J

Se pulsa para seleccionar los modos de tono y de distribución del volumen delante/detrás y a izquierda/derecha.

10. Botón TP

Se utiliza para configurar la información de tráfico

11. Pantalla

Muestra la información necesaria sobre las operaciones en cada modo y función, los programas en emisión, así como información sobre el disco que hay en la unidad

12. Botón de función

Se utiliza para seleccionar las funciones que se visualizan en la pantalla

13. Botón MENU

Se pulsa para seleccionar el modo de menú de configuración

14. Botón i

En el modo de radio, muestra información de la radio FM

En el modo CD (CD-DA), muestra información del disco (CD-TEXT)

En el modo MP3/WMA, muestra información sobre MP3/WMA

15. Botón **FAV**

Pulsación corta: Cambia entre las páginas de canales memorizados

Pulsación prolongada: Configura la página de emisoras memorizadas

16. Botón **LOAD**

Se utiliza para cargar un disco en el cambiador de CD.

17. Bandeja para discos

18. Botón **BAND**

Selecciona el ancho de banda de radio. Las gamas se cambian entre AM y FM.

19/20. Botones **SEEK**

En el modo de radio,

Pulsación corta: Sintoniza (busca) una emisora. La búsqueda continúa hasta que se capte una emisora sintonizable en una frecuencia más baja (o más alta).

Pulsación prolongada: Explora las emisoras, recibiendo cada una de las que se puedan sintonizar durante 5 segundos. Pulsando este botón nuevamente al llegar a la emisora que se desea escuchar se selecciona esa emisora y se desactiva esta función.

En el modo cambiador de CD,

Cambia el título hacia atrás (hacia delante).

INTERFERENCIAS EN LA RECEPCIÓN

La calidad de la recepción radiofónica depende de la intensidad de la señal de las emisoras y la distancia que haya hasta ella, edificios, puentes, montañas, etc.

Las fluctuaciones en la calidad de la recepción pueden tener su causa en influencias externas.

FUNCIONAMIENTO GENERAL

ENCENDER Y APAGAR EL EQUIPO

Para conectar la alimentación a la unidad, primero gire la llave de contacto a la posición ACC ON o a la posición ON

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Para desconectar la alimentación de la unidad,
⇒ Mantenga pulsado el botón de alimentación (1) durante un momento.

AJUSTAR EL VOLUMEN

Para aumentar el volumen,
⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido horario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

Para reducir el volumen,
⇒ Gire el botón de volumen (2) en sentido antihorario.

En la pantalla aparecerá el nivel de sonido.

SUPRESIÓN INSTANTÁNEA DEL SONIDO (MUTING)

El sonido puede suprimirse de manera instantánea (muted).

⇒ Pulse brevemente el botón de alimentación (1).

En la pantalla aparecerá el mensaje “**Audio Muted**”.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL SONIDO Y EL VOLUMEN

Los ajustes de los agudos, los medios y los graves y de la distribución del volumen delante / detrás y a izquierda / derecha se pueden ajustar y memorizar para cada modo (AM, FM, CD, MP3/WMA y AUX).

Utilizando la función de control automático de tono, la distribución de sonido y volumen se puede ajustar y memorizar fácilmente, de acuerdo con el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC).

AJUSTE DE LOS GRAVES:

Para ajustar los graves,

⇒ Pulse el botón  (9).

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “**Bass**” en la pantalla.

⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los graves.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “**Bass**” en la pantalla, se restablece el ajuste de los graves

AJUSTE DE LOS TONOS MEDIOS:

Para ajustar los tonos medios,

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de **“Mid”** en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los tonos medios.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de **“Mid”** en la pantalla, se restablece el ajuste de los tonos medios

AJUSTE DE LOS AGUDOS:

Para ajustar los agudos,

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de **“Treb”** en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar los agudos.

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de **“Treb”** en la pantalla, se restablece el ajuste de los agudos.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN A IZQUIERDA/DERECHA (BALANCE)

Para ajustar la distribución del volumen a la izquierda o la derecha (balance),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de **“Bal”** en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar el balance (distribución del volumen a izquierda/derecha).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de **“Bal”** en la pantalla, se restablece el ajuste del balance.

AJUSTE DE LA DISTRIBUCIÓN DEL VOLUMEN DELANTE/DETRÁS (FADER)

Para ajustar la distribución del volumen delante / detrás (fader),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “**Fade**” en la pantalla.
- ⇒ Gire el botón de control de sonido (8) para ajustar la distribución del volumen de lante / detrás (fader).

Después de 5 segundos, sus ajustes quedarán memorizados, y se volverá a la última pantalla.

Manteniendo pulsado el botón de función (12), que aparece debajo de “**Fade**” en la pantalla, se restablece el ajuste del fader.

AJUSTE AUTOMÁTICO DEL CONTROL DE TONO

Para seleccionar el tono memorizado (POP, ROCK, CTRY, TALK, JAZZ o CLASSIC),

- ⇒ Pulse el botón **♪** (9).
- ⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de “**AUTO EQ**” en la pantalla.

En la pantalla aparecerá “**Pop**”, “**Rock**”, “**Ctry**”, “**Talk**”, “**Jazz**” y “**Class**”.

- ⇒ Pulse el botón de función relevante (12).

El tono seleccionado aparecerá en la pantalla.

Pulsando nuevamente el botón de función seleccionado (12) se cancelará el ajuste automático del control de tono.

MODO RADIO

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras FM sintonizadas transmiten una señal que no sólo transporta programas sino también información adicional como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY). El nombre de la emisora aparece en la pantalla tan pronto como se sintoniza.

ACTIVAR EL MODO RADIO

Si está en el modo cambiador de CD:

- ⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Se activará el modo de radio.

GUÍA PARA LAS FUNCIONES RDS (FUNCIONES AF, REG)

Las funciones RDS de este equipo incluyen la función AF (seguimiento de redes), la función REG (emisoras por región) y la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) [visualización del nombre de la emisoras memorizada].

- **AF:** Cuando la función AF está activada, si la recepción de la emisora que está escuchando se deteriora, el equipo cambia a una frecuencia alternativa que ofrezca la mejor recepción.
- **REG:** Cuando se sale de la zona de cobertura de la emisora que está escuchando, podría producirse una conmutación automática a otra versión de la misma emisora en la nueva zona. Cuando la función REG está activada, se evita esta conmutación automática.
- **Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze):** Si la función Inmovilizar emisora memorizada (PS Freeze) está activada, el nombre de la emisora memorizada aparece en pantalla sólo cuando se selecciona una emisora de los canales memorizados.

ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN REG (CUANDO ESTÁ ACTIVADA LA FUNCIÓN AF EN EL MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDS” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “REG” en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá “REG” en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “REG” en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA FUNCIÓN AF (MODO RADIO FM):

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDS” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “AF” en la pantalla.

En el modo FM, aparecerá “AF” en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “AF” en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

ACTIVAR/DESACTIVAR LA FUNCIÓN INMOVILIZAR EMISORA MEMORIZADA (PS FREEZE) [MODO RADIO FM]:

- ⇒ Pulse el botón MENU (13).
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “RDS” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “PS Freeze” en la pantalla.

Pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “PS Freeze” en la pantalla, se activará y desactivará alternativamente esta función.

SELECCIONAR EL ANCHO DE BANDA/ LOS CANALES MEMORIZADOS

Este equipo puede recibir emisoras en los anchos de banda de AM y FM, y dispone de canales donde se pueden memorizar las emisoras recibidas.

Hay 8 páginas de canales memorizados (incluyendo las páginas memorizadas automáticamente) y en cada una de estas páginas se puede memorizar un máximo de seis emisoras.

Para cambiar el ancho de banda,

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

El ancho de banda cambia entre AM y FM, y aparece “AM” o “FM” en la pantalla.

Para cambiar el número de página de canal memorizado,

⇒ Pulse el botón **FAV** (15).

El número de página cambiará, y en la pantalla aparecerá el nuevo número de página.

SINTONIZAR UNA EMISORA

Hay diversas maneras de sintonizar una emisora.

SINTONIZAR EMISORAS MANUALMENTE:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

También puede sintonizar las emisoras manualmente, girando el botón de control de sonido (8).

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20). El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora sintonizable.

EXPLORAR LAS EMISORAS QUE SE PUEDEN SINTONIZAR (SCAN):

Para explorar las emisoras que se pueden sintonizar:

⇒ Pulse el botón **BAND** (18).

Pulsando este botón se selecciona alternativamente los anchos de banda AM y FM.

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Durante la exploración, aparece “Scanning” en la pantalla.

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Cuando la función de exploración llegue a la emisora que usted desee escuchar, pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) para seleccionar esta emisora y desactivar esta función.

SENSIBILIDAD DE LA SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA

El equipo cambia automáticamente entre la sintonización de sólo aquellas emisoras con buena recepción (modo LOCAL) y la sintonización de estaciones con mala recepción también (modo DX).

MEMORIZACIÓN DE EMISORAS

MEMORIZACIÓN MANUAL DE EMISORAS:

Sintonice la frecuencia de la emisora que desea memorizar.

⇒ Pulse el botón FAV (15) para seleccionar la página de canales memorizada en la que va a memorizar la emisora.

Pulsando el botón FAV varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas AS (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Mantenga pulsado el botón de función (12) que aparece debajo del número (1 al 6) en la pantalla.

Cuando se complete la memorización, se escuchará un pitido.

SINTONIZAR Y MEMORIZAR LAS EMISORAS AUTOMÁTICAMENTE (MODO DE MEMORIZACIÓN AUTOMÁTICA):

El equipo puede sintonizar las emisoras sintonizables y memorizarlas automáticamente. En cada una de las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] se puede memorizar automáticamente un máximo de seis emisoras. Tenga en cuenta que la función de memorización automática no se puede utilizar si no se ha activado el modo de memorización automática.

Para activar/desactivar el modo de memorización automática:

⇒ Pulse el botón MENU (13).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “AS” en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “ON” u “OFF” en la pantalla.

NOTA

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “ON” para activar el modo de memorización automática.

Cuando haya realizado el ajuste:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla.

Para activar la memorización automática:

⇒ Pulse el botón MENU (13).

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “AS” en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “Rese” en la pantalla.

Si en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2] no hay ninguna emisora memorizada, “Rese” no aparece en la pantalla.

Las emisoras sintonizadas automáticamente son memorizadas en las páginas memorizadas [AUTO.P1] y [AUTO.P2].

Cuando haya terminado la memorización automática:

Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla

NOTA

Siempre que se utiliza la función de memorización automática, se eliminan las emisoras memorizadas anteriormente.

ESCUCHAR EMISORAS MEMORIZADAS

⇒ Pulse el botón **FAV** (15) y seleccione la página de canales donde está memorizada la emisora que usted desea escuchar.

Pulsando el botón **FAV** varias veces seguidas podrá pasar las páginas de canales, de la 1 a la 6, y las páginas **AS** (AUTO.P1, AUTO.P2), y el número de página aparecerá en la pantalla.

⇒ Pulse brevemente el botón de función (12) que aparece debajo de la emisora relevante (número) en la pantalla.

Ahora puede escuchar la emisora seleccionada.

TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Además del nombre de la emisora, las emisoras de FM ofrecen información de la categoría de los programas. La función de radio del equipo puede mostrar en pantalla el nombre de la emisora e información sobre la categoría del programa. Entre los ejemplos de categorías se incluye: **CULTURE** (cultura), **TRAVEL** (viajes), **JAZZ**, **SPORT** (deportes), **NEWS** (noticias), **POP**, **ROCK** Y **CLASSICS** (clásica).

Utilizando la función **PTY**, usted puede sintonizar directamente los programas que estén siendo transmitidos en ese momento en la categoría seleccionada.

UTILIZAR LA FUNCIÓN TIPO DE PROGRAMA (PTY)

Seleccionando una de las categorías que aparecen en pantalla, usted puede sintonizar directamente los programas de esa categoría que estén siendo transmitidos en ese momento.

Para visualizar las categorías:

⇒ Pulse el botón **PTY** (7).

Las categorías aparecerán en la pantalla. Las categorías son registradas en las páginas de categorías (páginas 1 a 10, tres categorías por página). Pulsando el botón **PTY** (7) se cambia la página.

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de la categoría relevante en la pantalla.

Se recibirán las estaciones que se puedan sintonizar, en la categoría seleccionada.

NOTA

Si no se puede sintonizar ningún programa en la categoría seleccionada, aparecerá "None Found" (No encontrado) en la pantalla.

SINTONIZACIÓN MANUAL EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse el botón **REV** (3) o el botón **FWD** (4).

La frecuencia cambiará.

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA EN LA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Pulse brevemente el botón **SEEK** (19) o (20).

El equipo deja la emisora que está recibiendo en ese momento y sintoniza la siguiente emisora que se pueda sintonizar.

EXPLORAR Y SINTONIZAR EN UNA CATEGORÍA SELECCIONADA:

⇒ Mantenga pulsado el botón **SEEK** (19) o (20).

Cuando encuentra una emisora que se puede sintonizar, la recibe durante unos 5 segundos y, a continuación, la función de exploración encuentra la siguiente frecuencia más baja (o más alta).

Pulse de nuevo el botón **SEEK** (19) ó (20) al llegar a la emisora que desee escuchar para seleccionarla y desactivar esta función.

MEMORIZACIÓN DE PROGRAMAS CATEGORIZADOS:

Efectúe la misma operación que se utiliza para memorizar programas en los canales memorizados para la radio AM y FM.

FUNCIÓN DE VISUALIZACIÓN DE INFORMACIÓN

Cuando se está utilizando la radio FM, se puede visualizar en pantalla información de la emisora (nombre del canal, nombre del título y nombre del artista).

⇒ Pulse el botón **i** (14).

La información aparecerá en la pantalla.

Pulsando el botón **i** varias veces se pasa la información de la emisora.

RECEPCIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Su radio está equipada con un receptor RDS-EON. EON significa Enhanced Other Network (otras redes de emisoras).

Cuando se transmite una noticia de tráfico, la radio cambia automáticamente de una emisora que no ofrezca el servicio de radiotráfico a la correspondiente emisora con radiotráfico de la misma red de emisoras.

Al finalizar la información sobre el tráfico, la radio vuelve a sintonizar el programa que se estaba escuchando anteriormente.

ACTIVAR Y DESACTIVAR LA PREFERENCIA PARA LA INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

Cuando se activa la TP, la información de tráfico se recibe con preferencia cuando es emitida.

⇒ Pulse el botón **TP** (10).

Pulsando el botón **TP** (10) se activa y desactiva esta función.

Cuando la función **TP** está “ON”, aparece “**TP**” en la pantalla cuando se emite la información de tráfico; cuando no se está emitiendo información de tráfico, aparece “**NO TP**” en la pantalla.

MODO CAMBIADOR DE CDS

El cambiador de CD de este equipo puede reproducir discos CD-R, CD-R/W y CD-DA, y también títulos en formato MP3/WMA y CD-DA (sólo datos musicales). El equipo cambia automáticamente entre los formatos CD y MP3/WMA y muestra en pantalla la selección actual.

El cambiador de CD tiene capacidad para 6 discos.

CARGAR DISCOS

Cuando no haya ningún disco en el cambiador:

⇒ Pulse brevemente el botón LOAD (16).

En la pantalla aparecerá “Load Disc” (Cargar disco).

Cuando el equipo esté listo para cargar un disco, se escuchará un pitido y en la pantalla aparecerá “Insert CD” (Insertar CD).

⇒ Cuando suene el pitido, inserte el disco en la bandeja para discos.

El disco se carga en la bandeja vacía que tiene el número menor, el número de esa bandeja aparece en la pantalla, y se inicia la reproducción del disco.

Para cargar todos los discos:

⇒ Mantenga pulsado el botón LOAD (16).

En la pantalla aparecerá “Load All” (Cargar todos).

Cuando el equipo esté listo para cargar un disco, se escuchará un pitido y en la pantalla aparecerá “Insert CD” (Insertar CD).

⇒ Cuando suene el pitido, inserte el disco en la bandeja para discos.

El primer disco se carga en la bandeja vacía que tiene el número menor, y en la pantalla aparece el número de esa bandeja. Los discos se cargan sucesivamente en las bandejas de número mayor hasta que haya un disco en cada bandeja (en la pantalla aparece el número de la bandeja en la que se carga cada disco), y se inicia la reproducción del último disco cargado.

NOTA

Cargue los discos con cuidado, con la cara impresa hacia arriba, empujando hasta que sienta una ligera resistencia; a continuación el disco será cargado automáticamente. No fuerce el disco al introducirlo.

ACTIVAR EL MODO CAMBIADOR DE CD

Para activar el modo cambiador de CD:

⇒ Pulse el botón CD/AUX.

Si no se ha cargado ningún disco, el modo cambiador de CD no se activará.

El equipo cambia automáticamente entre los modos CD y MP3/WMA, mostrando “

Si el disco cargado contiene una mezcla de datos en formato CD-DA y MP3/WMA, aparecerá “CD-DA + MP3/WMA” en la pantalla. Los modos CD-DA y MP3/WMA se cambian manualmente.

Para cambiar al modo CD-DA o MP3/WMA:

⇒ Pulse el botón PTY (7).

En la pantalla aparecerá “CD” y “MP3”.

⇒ Pulse el botón de función (12) que corresponde al formato de los datos que desee reproducir.

Se reproducirá el formato seleccionado.

SELECCIONAR LOS DISCOS

Para seleccionar el disco anterior o el disco siguiente:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “<“ o “>” en “CD” en la pantalla.

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el disco anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

SELECCIONAR CARPETAS (SÓLO MP3/WMA)

Si en un disco hay una o más carpetas, puede seleccionar una de ellas.

Para seleccionar una carpeta en un disco:

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “<“ o “>” en “

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, la carpeta cambiará y se reproducirán los títulos contenidos en la carpeta actual.

SELECCIONAR TÍTULOS

Para seleccionar un título en el disco o la carpeta que está siendo reproducida:

⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

SELECCIÓN RÁPIDA DE TÍTULOS

Para hacer una búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante entre los títulos:

⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, la búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante continuará.

REPRODUCCIÓN EN ORDEN ALEATORIO (MIX)

Para reproducir los títulos en orden aleatorio:

⇒ Continúe pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, hasta que aparezca “Randomize Current CD” (Reproducir CD actual en orden aleatorio).

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los discos que hay en el cambiador de CD:

⇒ Continúe pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, hasta que aparezca “Randomise All CDs” (Reproducir todos los CD en orden aleatorio).

Para desactivar la reproducción en orden aleatorio:

⇒ Continúe pulsando el botón de función (12) que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, hasta que aparezca “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada).

NOTA

Pulsando varias veces el botón de función B que aparece debajo de “RDM” en la pantalla, puede seleccionar “Randomize Current CD” (Reproducir CD actual en orden aleatorio), “Randomize All CD” (Reproducir todos los CD en orden aleatorio) y “Random OFF” (Reproducción en orden aleatorio desactivada), en ese orden. Tenga en cuenta que la función “Randomize All CD” se puede utilizar sólo si hay dos o más discos en el cambiador de CD.

VISUALIZAR LA INFORMACIÓN DE UN DISCO

Cuando se estén reproduciendo discos en formato CD-TEXT o MP3/WMA, se puede visualizar en pantalla la información del disco (nombres de títulos, nombres de artistas, nombres de álbumes, nombres de carpetas [sólo MP3/WMA]).

⇒ Pulse el botón i (14).

En la pantalla aparecerá “Song”, “Artist”, “Album”, “

⇒ Pulse el botón de función correspondiente (12).

La información seleccionada aparecerá en la pantalla.

Para finalizar la visualización de información:

⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla.

FUNCIÓN LISTA DE REPRODUCCIÓN (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Este equipo puede manejar y reproducir archivos de “lista de reproducción” (archivos con la extensión “m3u” o “pls”).

FUNCIÓN DE NAVEGADOR DE MÚSICA (CUANDO SE REPRODUCE MP3/WMA)

Cuando se está reproduciendo un disco con formato MP3/WMA, los títulos del mismo pueden ser reorganizados de acuerdo con los nombres de los álbumes o de los artistas, se puede compilar la lista correspondiente, y los títulos pueden ser reproducidos en el orden de esta lista. En la pantalla aparece el nombre del álbum o del artista correspondiente al título que está siendo reproducido.

BUSCAR INFORMACIÓN SOBRE EL NOMBRE DEL ÁLBUM Y EL NOMBRE DEL ARTISTA (ETIQUETA) (SÓLO CUANDO SE CAMBIA EL DISCO)

Se puede buscar información sobre el nombre del álbum / del artista en el disco que está siendo reproducido.

⇒ Pulse el botón de función B que aparece debajo de “

Se crea una lista de reproducción para el navegador de música. Si en el disco no se encuentra ninguna información (etiqueta) sobre el nombre del álbum/artista, regresa a la pantalla antes de iniciar la búsqueda y el modo cambia a MP3.

REORDENAR LOS TÍTULOS DE ACUERDO CON EL NOMBRE DEL ÁLBUM O DEL ARTISTA:

Con discos MP3/WMA:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “” en la pantalla.
- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “Sort” (Ordenar) en la pantalla.

Aparecerá “By Artist” (Por artista) y “By Album” (Por álbum) en la pantalla.

⇒ Pulse el botón de función B relevante.

Los títulos del disco que está siendo reproducido serán reorganizados de acuerdo con el nombre del artista o del álbum.

Cuando haya terminado de reorganizar los títulos:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “←” en la pantalla.

BÚSQUEDA RÁPIDA HACIA ATRÁS/DELANTE:

Para hacer una búsqueda rápida de títulos hacia atrás o hacia delante:

- ⇒ Pulse el botón REV (3) o el botón FWD (4).

Mientras mantenga pulsado el botón, continuará la operación de búsqueda rápida hacia atrás o hacia delante por los títulos.

BUSCAR EL TÍTULO QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un título en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

- ⇒ Pulse el botón SEEK (19) o (20).

Cada vez que se pulse cualquiera de estos botones, el título anterior o el siguiente será seleccionado y reproducido.

BUSCAR EL ÁLBUM O EL ARTISTA QUE DESEE ESCUCHAR:

Para seleccionar un nombre de álbum o de artista en una lista que haya sido reordenada de acuerdo con los nombres de álbum o de artista:

- ⇒ Pulse el botón de función (12) que aparece debajo de “<” o “>” en la pantalla mientras se reproduce el disco.

El nombre del álbum o del artista cambiará y el título comenzará a ser reproducido.

EXPULSAR LOS DISCOS

Para expulsar un disco:

- ⇒ Pulse brevemente el botón de expulsión (EJECT) (6).

En la pantalla aparecerá “Ejecting” y el disco que está siendo reproducido será expulsado por la bandeja de discos.

Para expulsar todos los discos:

⇒ Mantenga pulsado el botón de expulsión (EJECT) (6) durante unos segundos.

En la pantalla aparecerá “Ejecting All”, y todos los discos que haya en las bandejas serán expulsados.

NOTA

No intente extraer un disco a la fuerza mientras esté siendo expulsado automáticamente. Si no se retira un disco que ha sido expulsado, éste será cargado de nuevo automáticamente, y reproducido después de un intervalo de aproximadamente diez segundos.

FUENTES EXTERNAS DE AUDIO

En el modo AUX se pueden utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA

Se necesitan cables dedicados para conectar otros dispositivos de audio. Adquiéralos en una tienda especializada.

CAMBIAR A LA ENTRADA AUX

Para seleccionar el modo AUX:

⇒ Pulse el botón CD/AUX (5).

En la pantalla aparecerá “Aux Input Device”, indicando que ahora es posible utilizar otros dispositivos de audio.

NOTA

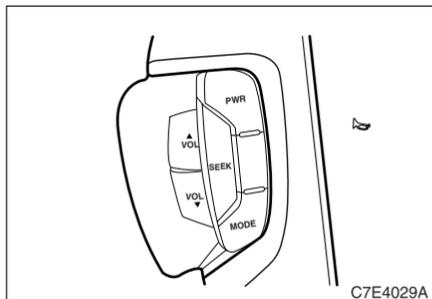
Si no se conecta ningún equipo al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), no se activará el modo AUX.

MANDOS EN EL VOLANTE

Las funciones básicas del sistema de audio pueden ejecutarse utilizando los mandos en el volante.

NOTA

Al seleccionar el modo de audio, si no hay ningún equipo conectado al terminal AUX (terminal de entrada para dispositivos externos), se omite el modo AUX.



Botón	Función
PWR	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando la alimentación eléctrica a la unidad está “CONECTADA”: Pulsación corta: Activa la función de supresión de sonido Pulsación prolongada: Desconecta la alimentación del equipo • Cuando la alimentación al equipo está “DESCONECTADA”: Pulsando este botón se conecta la alimentación al equipo.
MODE	Se utiliza para seleccionar el modo de audio. AM → FM → CD → (AUX) → vuelve a AM
SEEK	<ul style="list-style-type: none"> • En el modo de radio: Pulsación corta: Cambia a la siguiente emisora memorizada Pulsación prolongada: Inicia la sintonización automática • En el modo CD: Pulsación corta: Cambia el título Pulsación prolongada: Inicia la búsqueda rápida hacia delante, por los títulos que están siendo reproducidos
VOLUMEN (+) (-)	lado +: Aumenta el volumen lado -: Reduce el volumen

FUNCIÓN DE BLOQUEO DE SEGURIDAD (ANTIRROBO)

La activación de la función de bloqueo de seguridad protegerá el equipo contra robos.

Cuando se registra un código ID con la función de bloqueo de seguridad, aunque el equipo sea robado e instalado en otro vehículo, no será posible utilizarlo a menos que se introduzca el código ID registrado.

Activar el bloqueo de seguridad (registrar el código ID) Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del “1 al 6” en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Se registrará el código ID y se desconectará la alimentación.

Desactivar el bloqueo de seguridad, Desconecte la alimentación eléctrica.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1), mientras mantiene pulsados simultáneamente el botón i (14) y el botón de función a la izquierda (12).

Se activará el modo de registro del código ID y en la pantalla aparecerán los números del 1 al 6.

⇒ Pulse los botones de función que aparecen debajo del “1 al 6” en la pantalla, para introducir el código de cuatro dígitos.

⇒ Pulse el botón de alimentación (1).

Si el código introducido coincide con el código registrado, se desactiva el bloqueo de seguridad y se desconecta la alimentación.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para el cuidado y la limpieza del equipo, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

NUNCA DEJE LOS DISCOS DE AUDIO EN UNO DE LOS SITIOS SIGUIENTES

- Encima del salpicadero.
- En zonas que estén expuestas a la luz solar directa o a las altas temperaturas.
- Cerca de los altavoces o de campos magnéticos de gran intensidad.

NOTA

Una vez que se haya registrado un código ID, dicho código será necesario para desactivar el bloqueo de seguridad. Asegúrese de no olvidar el código de seguridad.

Si se introduce un código incorrecto en diez intentos consecutivos para desactivar el bloqueo de seguridad, no será posible intentarlo de nuevo durante aproximadamente una hora.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE SONIDO

- Para que sus discos tengan siempre un sonido de excelente calidad, limpie periódicamente el cabezal de sonido.
- Antes de utilizar el CD de limpieza, lea las instrucciones de uso.

NOTA
El uso de un disco de limpieza con demasiada frecuencia puede dañar el cabezal de audio.

LIMPIEZA DEL EQUIPO

- Si la parte frontal del equipo tiene polvo, límpiela con un paño limpio y seco. Apague previamente el equipo.
- No utilice nunca aguarrás, aguarrás diluido ni alcohol para limpiar el equipo. Estos líquidos pueden dañar la superficie de plástico y despegar las etiquetas de las teclas.

SI LALENTE DEL EQUIPO ESTÁ EMPAÑADA

Con tiempo frío o lluvioso, puede formarse condensación sobre la lente que enfoca el láser dentro del equipo. Si esto ocurre, deje que el ventilador o el aire acondicionado actúen sobre el equipo durante un rato antes de utilizarlo.

NOTA
Es probable que se forme condensación sobre la lente que enfoca el láser si inserta un disco caliente en el equipo cuando está frío (por ejemplo, si acaba de traer los discos de su casa).

MANEJO DE LOS DISCOS

Evite tocar la superficie grabada del DISCO. Sujete el DISCO solamente por el centro y el borde.

Después de usarlos, guarde los DISCOS en sus estuches.

No esponga nunca los DISCOS a la luz solar directa ni a altas temperaturas.

NOTA
<ul style="list-style-type: none">• Nunca abra las carcasas de los equipos.• No vierta ningún líquido sobre el equipo.

ESPECIFICACIONES (EXTRACTOS)

Alimentación eléctrica	9 a 16 V de CC
Impedancia de los altavoces	4 ohmios (4 altavoces)
Potencia de salida	Según DIN 45 324 a 14,4 V / 4 x 40 W potencia máxima
RADIO	
Gama de frecuencias	FM: 87.5 – 108.0 MHz AM: 531 - 1602 kHz
Sensibilidad de entrada	FM: 20 dB señal / ruido máx. AM: 27 dB V señal / ruido máx.
Relación señal / ruido	Relación señal / ruido AM 54 dB o superior, FM 60 dB o superior
Separación de canales estéreo	26 dB o superior
COMPONENTE DEL CD	
Respuesta de frecuencia	20 a 20000 Hz
Relación señal / ruido dB A	65 dB o superior
Diafonía estéreo (1 kHz)	60 dB o superior
Distorsión (1 kHz)	0,2 % máx.

5 EMERGENCIAS

- RUEDA DE REPUESTO, GATO Y HERRAMIENTAS DEL VEHÍCULO 5-2
- CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO 5-3
- ARRANQUE DEL MOTOR CON LOS CABLES DE BATERÍA 5-7
- REMOLCADO DEL VEHÍCULO 5-9
- ZARANDEO DEL VEHÍCULO 5-12
- SOBRECALENTAMIENTO 5-13

RUEDA DE REPUESTO, GATO Y HERRAMIENTAS DEL VEHÍCULO

La rueda de repuesto, el gato y las herramientas están sujetos en el maletero y debajo del parachoques trasero.

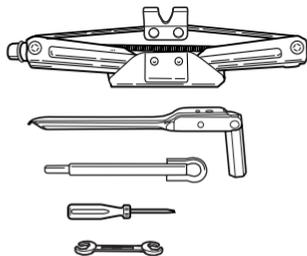


ADVERTENCIA

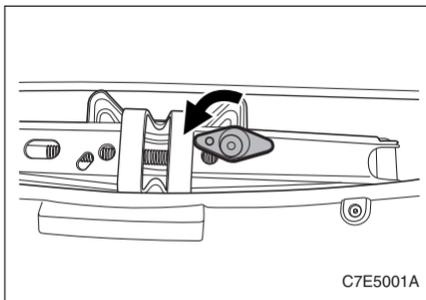
Guarde siempre bien el gato, la rueda de repuesto y otras herramientas y equipos en el lugar adecuado.

- No guarde el gato, la rueda de repuesto ni otros equipos en el habitáculo.

Si se produce un frenazo brusco o una colisión, el equipo suelto puede salir despedido en el interior del vehículo y causar lesiones personales.



C7D5015A



C7E5001A

Para sacar el gato y la llave para ruedas:

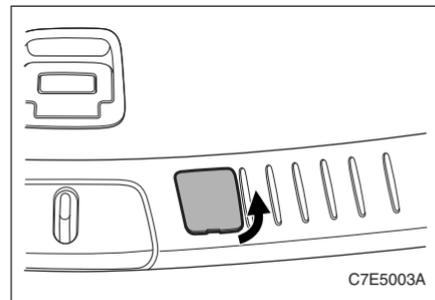
1. Abra el portón trasero.
2. Levante la tapa del piso y localice el tornillo de mariposa.
3. Desmonte el tornillo de mariposa del gato girándolo en sentido antihorario.
4. Saque el gato y la llave para ruedas.
5. Quite las correas que sujetan la bolsa que contiene la llave para ruedas. Luego saque la llave para ruedas de la bolsa.

Para sacar la rueda de repuesto

1. Utilice un destornillador de punta plana para hacer palanca y abrir la tapa del orificio que hay encima el parachoques trasero.
2. Utilice la llave para ruedas suministrada para aflojar el tornillo que sujeta la rueda de repuesto.
3. Desenganche el cable del soporte de la rueda, que está situado debajo del parachoques trasero.
4. Desmonte la rueda de repuesto de su soporte.

NOTA

Para evitar que el gato y las herramientas traqueteen cuando el coche está en movimiento, guárdelos bien sujetos bajo la tapa del piso.



C7E5003A

Especificación del gato

Carga máxima 900 kg

⚠ ADVERTENCIA

El gato está diseñado para usarlo exclusivamente con su vehículo.

- No utilice este gato en otros vehículos.
- Nunca exceda la carga máxima permitida del gato.

Si este gato se utiliza en otros vehículos, éstos o el gato podrían resultar dañados y causar lesiones personales.

CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO

Si se pincha un neumático, observe las siguientes instrucciones de seguridad antes de cambiarlo.

Precauciones de seguridad al cambiar una rueda

1. Encienda las luces de emergencia.
2. Salga de la carretera hasta un lugar seguro que esté apartado del tráfico.
3. Aparque el coche en una superficie firme y llana. Véase “ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO” en el índice.
4. Pare el motor y quite la llave de contacto.
5. Eche el freno de mano.
6. Haga salir a todos los pasajeros del vehículo y que permanezcan en un lugar seguro.
7. Coloque un calzo, un bloque de madera o piedras delante y detrás de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a cambiar.

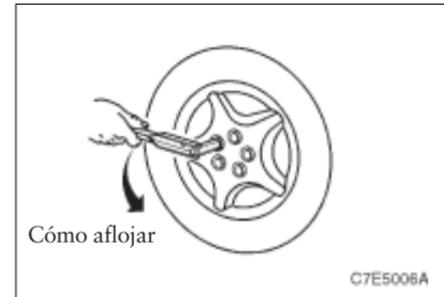
De no seguir estas precauciones de seguridad, el coche podría escurrirse del gato y causar lesiones graves.

Cómo cambiar un neumático pinchado

1. Saque el gato, la llave para ruedas y la rueda de repuesto de sus alojamientos en el maletero y debajo del parachoques trasero, respectivamente.
2. Utilice la llave para ruedas para aflojar las tuercas una vuelta cada una.

⚠ PRECAUCIÓN

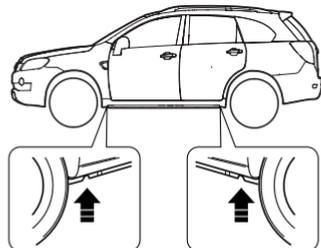
No quite ninguna tuerca hasta que no haya levantado la rueda del suelo.



3. Acople la llave para ruedas a la cabeza del tornillo del gato y gire la llave para ruedas en sentido horario. Esto hará que la cabeza de elevación suba un poco.
4. Coloque el gato según se muestra en la figura siguiente. Hay una hendidura en la parte delantera y trasera del vehículo, bajo las puertas.
5. Coloque el gato verticalmente en la hendidura que hay para el gato en la parte delantera o trasera, próxima a la rueda que vaya a cambiar.
6. Levante el vehículo girando la llave para ruedas en sentido horario, hasta que la cabeza de elevación encaje bien en la muesca correspondiente y la rueda se levante unos 2,5 cm del suelo.

⚠ PRECAUCIÓN

No intente levantar el vehículo hasta que el gato no esté correctamente colocado y bien sujeto, tanto al vehículo como al suelo.



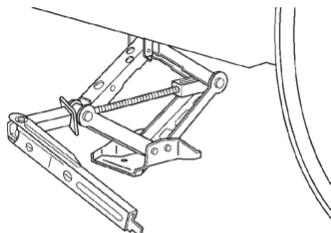
C7D5016A

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el gato comience a levantar el vehículo, asegúrese de que éste se encuentre correctamente colocado para que no se salga de su sitio.

NOTA

No levante el vehículo más de lo necesario para cambiar la rueda.



C7E5008A

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca se meta debajo del vehículo o arranque o mantenga el motor en marcha mientras el vehículo esté levantado con un gato.

El gato puede salirse de su sitio y ocasionar lesiones graves o un accidente mortal.

7. Desmonte las tuercas de la rueda girándolas en sentido antihorario.
8. Desmonte la rueda.
9. Monte la rueda de repuesto en el cubo de rueda.
10. Vuelva a montar las tuercas de rueda. Apriete cada tuerca a mano hasta que la rueda quede sujeta al cubo.
11. Gire la llave para ruedas en sentido antihorario y baje el vehículo hasta el suelo.
12. Apriete las tuercas de la rueda firmemente a 125 N•m siguiendo un orden en cruz. 1→2→3→4→5 (véase la figura inferior)
13. Enganche el soporte de la rueda en la varilla de apoyo y apriete a 6 Nm el tornillo del orificio situado encima del parachoques trasero para elevar el soporte.
14. Enganche el cable y vuelva a colocar la tapa del orificio en su posición original.
15. Guarde el gato y la llave para ruedas en su posición original y el neumático pinchado en el maletero.

PRECAUCIÓN

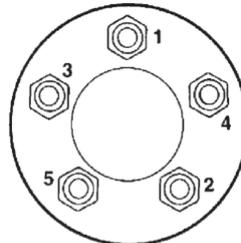
- Nunca utilice aceite o grasa en las tuercas de rueda.
- Utilice siempre la tuercas de rueda correctas.
- Lleve su vehículo a un taller lo antes posible para que le aprieten las tuercas de rueda conforme a las especificaciones. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Las tuercas podrían aflojarse si se aprietan incorrectamente.

ADVERTENCIA

Asegúrese de usar las tuercas correctas apretadas al par de apriete adecuado.

El uso de piezas incorrectas, o tuercas de rueda apretadas indebidamente, puede ocasionar que se desprendan del vehículo.



C7E5008A

PRECAUCIÓN

No guarde el neumático pinchado en la posición donde estaba la rueda de repuesto, debajo del parachoques trasero. El neumático pinchado podría soltarse de dicha posición.

ADVERTENCIA

No guarde el gato o las herramientas en el habitáculo.

Si se produce una parada brusca o una colisión, el equipo suelto puede salir despedido en el interior del vehículo y causar lesiones personales.

NOTA

La rueda de repuesto compacta es sólo para uso durante un tiempo breve.

Recurra a un taller para sustituir la rueda de repuesto por una rueda normal lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

**PRECAUCIÓN**

Mientras se utiliza el gato, el vehículo puede desestabilizarse y moverse, lo que podría dañar el vehículo y causar lesiones personales.

- Coloque el gato suministrado en la posición apropiada.
- Al colocar el gato para levantar el vehículo, éste debe quedar perpendicular al suelo.
- No se meta debajo de un vehículo levantado con el gato.
- No arranque un vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Antes de levantar el vehículo con el gato, haga salir a todos los pasajeros y apárteles del vehículo y del tráfico.
- Utilice el gato exclusivamente para cambiar las ruedas.
- No levante el vehículo con el gato en una superficie inclinada o resbaladiza.
- Utilice la posición de colocación del gato más cercana a la rueda que haya que cambiar.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la que haya que cambiar.

(Continúa)

**PRECAUCIÓN**

(Continúa)

- Antes de utilizar el gato, asegúrese de que el freno de mano esté accionado y que la transmisión esté situada en la 1ª marcha o la marcha atrás (M/T) o en la posición P (A/T).
- No levante el vehículo con el gato ni cambie la rueda si el tráfico pasa muy cerca.

**PRECAUCIÓN**

Llame a un taller o a un servicio de grúa para obtener una asistencia si las condiciones para levantar el coche con el gato no son adecuadas o si no está muy seguro de poder realizar la tarea de forma segura.

ARRANQUE DEL MOTOR CON LOS CABLES DE BATERÍA

PRECAUCIÓN

- No intente arrancar el vehículo empujándolo o tirando de él.
- Esto puede dañar el catalizador y la transmisión automática, y puede ocasionar lesiones personales.

Para arrancar un vehículo que tenga la batería descargada, puede transferir la alimentación eléctrica desde la batería de otro vehículo.

ADVERTENCIA

Las baterías pueden explotar. El ácido de la batería puede causar quemaduras y un cortocircuito, lo que podría causar lesiones o dañar los vehículos.

- No exponga la batería a llamas o chispas.
- No se apoye en la batería mientras esté puenteadada arrancando el vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA

(Continúa)

- No deje que los terminales de los cables se toquen entre sí.
- Lleve una protección para los ojos al trabajar cerca de una batería.
- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos, la piel, tela o las superficies pintadas.
- Asegúrese de que la batería que está haciendo de puente en el arranque tenga la misma tensión que la batería que está recibiendo la alimentación.
- No desconecte la batería descargada del vehículo.

Si no se siguen estas precauciones o las instrucciones siguientes para arrancar un motor con los cables de batería, la batería podría explotar y el ácido podría causar quemaduras o un cortocircuito eléctrico.

Esto podría dañar los sistemas eléctricos de ambos vehículos y causar lesiones personales graves.

Antes de arrancar con los cables de batería

1. Eche el freno de mano.
2. En un vehículo con transmisión automática, cambie a la posición de ESTACIONAMIENTO (PARK) y con transmisión manual, ponga el PUNTO MUERTO.
3. Desconecte todos los accesorios eléctricos.

PRECAUCIÓN

- Apague el sistema de audio antes de arrancar el vehículo con los cables de batería. De lo contrario el sistema de audio podría resultar dañado.

ADVERTENCIA

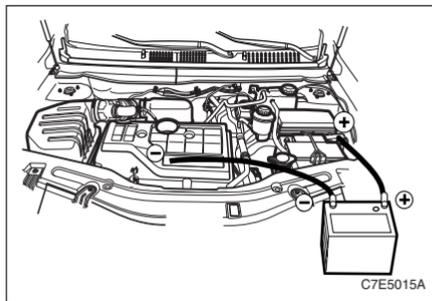
- Coloque siempre los cables de batería para que no queden pillados por las piezas giratorias del compartimento del motor.

De lo contrario, su vehículo podría resultar dañado y causar lesiones graves.

Sujeción de los cables de batería

Para arrancar el vehículo en puente, conecte los cables de la batería en el siguiente orden:

1. Conecte un extremo del primer cable de batería al borne positivo de la batería que va a proporcionar la corriente para el arranque (marcado con un signo “+” en la carcasa de la batería o en el borne).
2. Conecte el otro extremo de este mismo cable al borne positivo de la batería descargada (signo “+”).
3. Conecte el primer extremo del otro cable de batería al borne negativo de la batería que va a proporcionar la corriente para el arranque (marcado con un signo “-” en la carcasa de la batería o en el borne).



ADVERTENCIA

La última conexión al vehículo que se va a cargar **NO** debe realizarse al polo negativo (-) de la batería.

- Sujete la pinza de esta última conexión a un soporte de acero atornillado al bloque motor.
- Esta última conexión debe realizarse lo más apartada posible de la batería.

Si el cable de puente se conecta al borne negativo de la batería de la batería descargada, esto podría dar lugar a un arco eléctrico y, posiblemente, a una explosión de la batería.

Esto podría causar lesiones personales graves o daños al vehículo.

4. Conecte el otro extremo del segundo cable de batería a una toma de masa del otro vehículo, por ejemplo un soporte de acero atornillado al bloque motor.
5. El motor proporciona la alimentación eléctrica para el arranque y debe estar en marcha durante el proceso.

NOTA

Los intentos de arranque del motor con la batería descargada deben realizarse en intervalos de aproximadamente un minuto y no deben durar más de 15 segundos.

REMOLCADO DEL VEHÍCULO

Una vez esté en funcionamiento el vehículo que tenía la batería descargada:

1. Desconecte con cuidado la conexión a masa (-). Empiece por el vehículo con la batería descargada. Deje en marcha el vehículo descargado.
2. Desconecte el cable negativo que proporciona la alimentación eléctrica del vehículo.
3. Desconecte el polo “+” de las dos baterías. Guarde los cables de batería junto a la rueda de repuesto.
4. Deje en marcha el vehículo descargado durante unos 20 minutos. Esto permite al sistema de carga recargar la batería.
5. Si este estado de descarga se repite, consulte a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si es necesario remolcar el vehículo, póngase en contacto con un taller o un servicio de grúa profesional. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



ADVERTENCIA

- Nunca permita que haya pasajeros en el vehículo mientras se esté remolcando.
- Nunca remolque un vehículo a una velocidad superior a la de seguridad.
- Nunca remolque un vehículo con piezas dañadas que no estén bien sujetas al vehículo.

De no seguirse estas precauciones podrían causarse lesiones personales.



C7E5010A

Remolque del vehículo con las ruedas levantadas

1. Encienda las luces de emergencia.
2. Gire la llave de contacto a la posición ACC.
3. Lleve la transmisión automática o manual a PUNTO MUERTO.
4. Suelte el freno de mano.

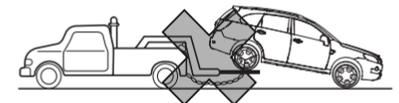


PRECAUCIÓN

Si su vehículo tiene que remolcarse por detrás, coloque una plataforma de remolque debajo de las ruedas delanteras.

- Nunca remolque el vehículo por detrás con las ruedas delanteras en la carretera.

Si el vehículo se remolca con las ruedas delanteras sobre la carretera podría dañarse gravemente la transmisión.



C7E5011A

5. Remolque el vehículo sin que las ruedas delanteras toquen la carretera.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice un equipamiento del tipo eslinga, para remolcar el vehículo.
- Utilice una base plana o un equipo para levantar las ruedas.

Remolcado de un vehículo con sistema de tracción total

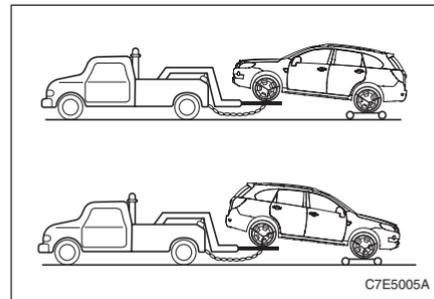
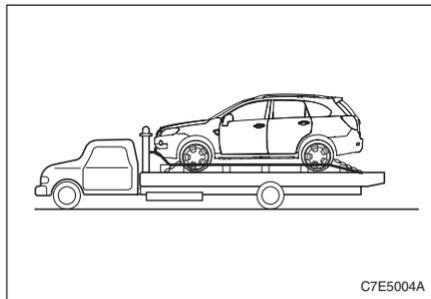
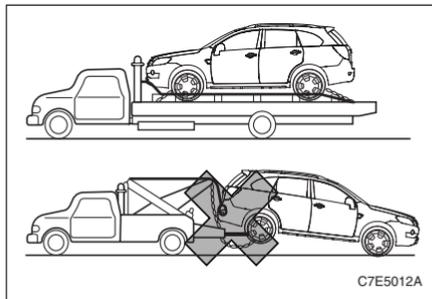
A fin de evitar daños, el mejor método para remolcar un vehículo equipado con sistema de tracción total (AWD) es una plataforma de base plana.

Si no hay disponible un equipo de base plana, utilice una plataforma de remolque para remolcar el vehículo como se ilustra abajo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si usted remolca el vehículo equipado con sistema de tracción total (AWD) con las ruedas delanteras o traseras rodando sobre la carretera, el sistema de tracción del vehículo podría sufrir graves daños.

- Nunca remolque el vehículo con las ruedas delanteras o traseras rodando sobre la carretera.



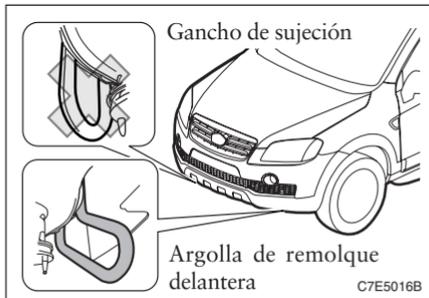
REMOLCAJE DE EMERGENCIA

En caso de emergencia, si no hay disponible un servicio de remolque, puede remolcar temporalmente el vehículo con un cable sujeto a la argolla de remolque de emergencia.

Argolla del remolcado delantero

Las argollas para remolque delanteras se encuentran bajo el paragolpes delanteros. Tiene que haber un conductor en el vehículo remolcado para dirigirlo y accionar los frenos.

El vehículo sólo puede remolcarse de esta forma en una carretera de superficie dura, durante una corta distancia y a baja velocidad.



Además, las ruedas, los ejes, el tren de la transmisión, la dirección y los frenos deben estar en buen estado.

PRECAUCIÓN

El vehículo puede dañarse si se remolca con una cuerda de remolque.

Para disminuir los daños:

- Use la argolla de remolque sólo en caso de que no haya otro equipo de remolque disponible.
- Remolque el vehículo sólo desde la parte delantera.
- Mantenga la cuerda de remolque apartada del paragolpes.
- Asegúrese de que la cuerda de remolque esté bien sujeta a la argolla de remolque en ambos extremos. Compruébelo tirando de la cuerda de remolque.
- Remolcar un vehículo con cable de remolque puede provocar serios daños a la transmisión automática. Al remolcar un vehículo con la transmisión automática, utilice una base plana o un equipo para levantar las ruedas.
- Conduzca despacio y evite los tirones al desplazarse.

ADVERTENCIA

Al remolcar con una cuerda de remolque, puede perderse el control del vehículo remolcado.

- No remolque un vehículo con las ruedas, la transmisión, los ejes, la dirección o los frenos dañados.
- No quite la llave de contacto del interruptor ya que se bloqueará la dirección y no se podrá conducir el vehículo.

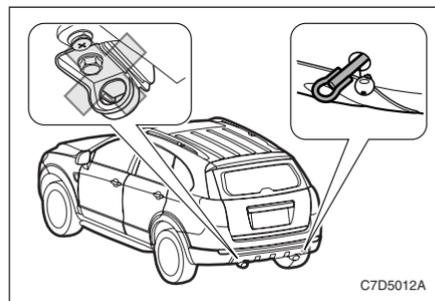
PRECAUCIÓN

- No utilice el gancho de sujeción de transporte para remolcar su vehículo. Se podría dañar el vehículo.

Anilla de remolque trasera

Para remolcar a otro vehículo utilice la anilla de remolque trasera. Sólo debería utilizarse en una situación de emergencia (por ejemplo, para sacar el vehículo de una zanja, un banco de nieve o del barro). Para usar la anilla de remolque trasera, haga lo siguiente:

1. Localice la anilla de remolque trasera debajo de la tapa del piso en el maletero.
2. Abra la tapa del parachoques trasero y enrosque la anilla de remolque firmemente en su sitio.



Si utiliza la anilla de remolque trasera, tire siempre del cable o de la cadena en línea recta con respecto a la anilla. No tire lateralmente del gancho. Para evitar daños, no estire el cable demasiado deprisa.

⚠ PRECAUCIÓN

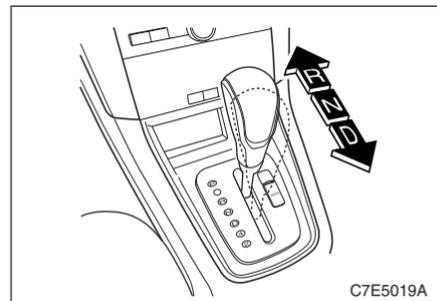
- No utilice el gancho de sujeción de transporte para remolcar otro vehículo. Se podría dañar el vehículo.

ZARANDEO DEL VEHÍCULO

Si se ha quedado atrapado en la nieve, en el barro o en algún lugar similar, el siguiente procedimiento le podría ayudar a sacar el vehículo.

1. Gire completamente el volante a la izquierda y a la derecha. Esto despejará la zona del alrededor de las ruedas delanteras.
2. Cambie de atrás hacia delante entre la marcha atrás y una marcha hacia delante.
3. Intente que las ruedas giren lo menos posible.
4. Suelte el pedal del acelerador mientras pone la marcha.
5. Cuando la transmisión esté engranada (con una marcha puesta), pise ligeramente el pedal del acelerador.

Si tras realizar varios intentos este procedimiento no libera el vehículo, puede que éste necesite ser remolcado. Consulte “REMOLQUE DEL VEHÍCULO” más atrás en este apartado.



**ADVERTENCIA**

Si zarandea el vehículo para sacarlo cuando se quede atascado en la nieve, el barro, la arena, etc.;

- compruebe primero que no hay ningún objeto ni personas alrededor del vehículo.

Mientras se realiza esta operación, el vehículo se puede mover repentinamente hacia delante o hacia atrás, causando lesiones o daños a las personas u objetos próximos.

NOTA

Si zarandea el vehículo, siga las precauciones siguientes para evitar daños a la transmisión y a otras piezas.

- No pise el pedal del acelerador mientras ponga una marcha ni antes de que esté completamente engranada.
- No acelere excesivamente el motor y evite el patinamiento de las ruedas.
- Si tras zarandear varias veces el vehículo, éste sigue atascado, considere otras alternativas como el remolque.

SOBRECALENTAMIENTO

Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor está en la zona roja o si sospecha por cualquier otra razón que el motor se ha sobrecalentado:

1. Detenga el vehículo.
2. Apague el aire acondicionado.
3. Deje el motor al ralentí durante unos minutos.
4. Asegúrese de que el ventilador está en funcionamiento.

**ADVERTENCIA**

Si ve vapor, aléjese del vehículo hasta que se enfríe el motor. El vapor podría causarle quemaduras graves.

NOTA

Si el aire acondicionado se utiliza al subir cuestas largas o en tráfico denso, el motor podría sobrecalentarse.

Si el ventilador no funciona y se ve vapor, haga lo siguiente:

1. Apague el motor.
2. Apártese del vehículo sin abrir el capó.
3. Deje que se enfríe el motor.
4. Abra el capó con cuidado cuando deje de ver vapor.
5. Consulte a un taller lo antes posible. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Si el ventilador está en funcionamiento y no se ve vapor, haga lo siguiente:

1. Abra el capó con cuidado.
2. Mantenga el motor al ralentí hasta que se enfríe.
3. Compruebe el nivel de refrigerante.

Si el ventilador está en funcionamiento, pero la temperatura del motor no baja, haga lo siguiente:

1. Pare el motor.
2. Abra el capó con cuidado.
3. Deje que se enfríe el motor.
4. Compruebe el nivel de refrigerante.

Si el nivel de refrigerante está bajo, compruebe si hay fugas en los siguientes componentes:

1. Radiador.
2. Tubos flexibles de la calefacción.
3. Conexiones del radiador.
4. Tubos flexibles del calefactor.
5. Conexiones de tubos flexibles del calefactor.
6. Bomba de agua.

Si encuentra una fuga u otra avería, o si sigue perdiendo refrigerante, consulte a un taller inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. No conduzca el vehículo hasta haber solucionado estos problemas.



ADVERTENCIA

El vapor de refrigerante caliente hirviendo podría saltar debido a la presión y causar graves lesiones.

- Nunca quite el tapón del depósito de refrigerante si el motor y el radiador están calientes.

6 SERVICIOS Y CUIDADOS DEL VEHÍCULO

- PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 6-2
- LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR 6-4
- COMPARTIMENTO DEL MOTOR 6-5
- ACEITE DEL MOTOR 6-8
- REFRIGERANTE 6-12
- LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE 6-14
- LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL 6-15
- LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA 6-17
- LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA 6-19
- ACEITE DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA 6-20
- ACEITE DEL SOPORTE DEL DIFERENCIAL 6-22
- LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS 6-23
- LIMPIAPARABRISAS 6-24
- FILTRO DE AIRE 6-25
- BUJÍAS 6-26
- FILTRO DE COMBUSTIBLE DIÉSEL 6-27
- CORREA DE TRANSMISIÓN 6-28
- BATERÍA 6-29
- PEDAL DEL FRENO 6-31
- FRENO DE MANO 6-31
- CATALIZADOR 6-32
- FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL 6-33
- LLANTAS Y NEUMÁTICOS 6-34
- FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO 6-38
- FUSIBLES 6-40
- LUCES 6-45
- CUIDADOS DEL VEHÍCULO 6-50

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Al realizar cualquier revisión u operación de mantenimiento del vehículo, tome precauciones para reducir los riesgos de daños personales o al vehículo.

Precauciones generales a tener en cuenta cuando realice cualquier operación de servicio:

- No trabaje con el motor caliente.



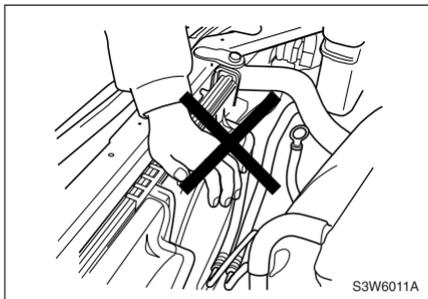
ADVERTENCIA

Con el motor en marcha, el catalizador y otros componentes del escape pueden calentarse mucho.

Si se tocan dichas piezas mientras el motor está en marcha, se pueden producir quemaduras graves.

- Nunca se meta debajo del vehículo mientras esté levantado con un gato. Si debe trabajar bajo el vehículo, utilice soportes de seguridad.
- No fume y mantenga llamas y chispas alejadas de la batería y de los componentes relacionados con el combustible.

- No conecte ni desconecte nunca la batería o cualquier componente transistorizado si el interruptor del encendido está dado.
- Cuando conecte los cables de la batería, preste una atención especial a las polaridades. No conecte nunca un cable positivo a un terminal negativo, ni un cable negativo a un terminal positivo.
- Recuerde que la batería, los cables del encendido y el cableado del vehículo conducen corriente de alto voltaje. Tenga cuidado de no provocar un cortocircuito.



ADVERTENCIA

- Gire la llave de contacto a la posición OFF y retire la llave, antes de realizar comprobaciones o trabajar debajo del capó.

Si toca piezas conectadas eléctricamente mientras la llave de contacto se encuentra en la posición ON podría sufrir una descarga eléctrica o quemaduras.



ADVERTENCIA

Si tiene que acceder al compartimento del motor, quítese las ropas sueltas y los complementos, ya que podrían engancharse; manténgase también alejado del ventilador, las correas u otras piezas en movimiento.

- Cuando realice alguna comprobación con el motor en marcha en un lugar cerrado como un garaje, asegúrese de que el local dispone de una ventilación adecuada.
- Mantenga el aceite, refrigerante y otros líquidos usados fuera del alcance de los niños y de animales.
- No debe tirar los recipientes vacíos y usados de aceite/líquidos con la basura doméstica. Utilice los servicios locales autorizados de recogida de desechos.

- Si debe efectuar alguna comprobación debajo del capó con el motor en marcha, tome precauciones para evitar un movimiento imprevisto y repentino del vehículo. Con transmisión automática, coloque la palanca de selección en las posiciones ESTACIONAMIENTO (PARK) o PUNTO MUERTO (NEUTRAL) y accione el freno de mano. Con transmisión manual, coloque la palanca de cambios en punto muerto y eche bien el freno de mano.
- Para evitar el riesgo de lesiones personales, siempre debe desconectar el encendido y retirar la llave de contacto antes de trabajar debajo del capó, a menos que el procedimiento especifique lo contrario. Si es necesario tener el motor en marcha mientras trabaja debajo del capó, quítese las ropas sueltas y los complementos que puedan engancharse en las piezas móviles y provocar lesiones personales.

Ventilador de refrigeración en el compartimento del motor

PRECAUCIÓN

Los ventiladores eléctricos (en el compartimento del motor) están controlados por sensores. Estos ventiladores pueden ponerse en marcha a la vez.

- Es importante mantener las manos, los dedos y cualquier artículo flojo fuera del alcance de las aspas del ventilador.

ADVERTENCIA

Tocar las piezas móviles del vehículo con el contacto DADO es extremadamente peligroso.

- Asegúrese de desconectar el encendido y quitar la llave antes de realizar cualquier comprobación en el motor o trabajos de mantenimiento debajo del capó.

Podrían producirse quemaduras, contusiones u otras lesiones corporales.

Antes de realizar cualquier comprobación en el motor, apague el motor en cuanto deje de funcionar el ventilador para evitar posibles lesiones con el ventilador.

Asimismo, debe saber que el sistema de encendido electrónico tiene un voltaje más alto que los sistemas convencionales. Por lo tanto, es extremadamente peligroso tocar las piezas móviles con el contacto dado.

LISTA DE COMPROBACIÓN DEL CONDUCTOR

Para mantener el vehículo en condiciones seguras y fiables, se recomienda efectuar las siguientes comprobaciones antes de iniciar la marcha.

EXTERIOR

Neumáticos

- Inflados de forma adecuada. (Véase “LLANTAS Y NEUMÁTICOS” en el índice)
- Sin grietas en los laterales o en la banda de rodadura.
- Sin objetos extraños en la banda de rodadura.

Ruedas

- Las tuercas y los tornillos deben apretarse con el par de apriete correcto. (Véase “CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO” en el índice)

Luces

- Funcionamiento de todas las luces: conducción diurna, faros, pilotos, luces de posición, intermitentes, luces de freno y antiniebla.

Líquidos

- Compruebe el nivel correcto de llenado de todos los depósitos de líquido debajo del capó.

Limpiarabrisas

- Compruebe el funcionamiento de los brazos y de las gomas (incluido el limpiacristal trasero, si está equipado).

INTERIOR

Dirección

- Compruebe si hay una holgura excesiva en el volante de la dirección.

Freno de mano

- Compruebe el recorrido de la palanca del freno de mano.

Salpicadero

- Compruebe el funcionamiento de los instrumentos, testigos y luces de aviso.

Retrovisores

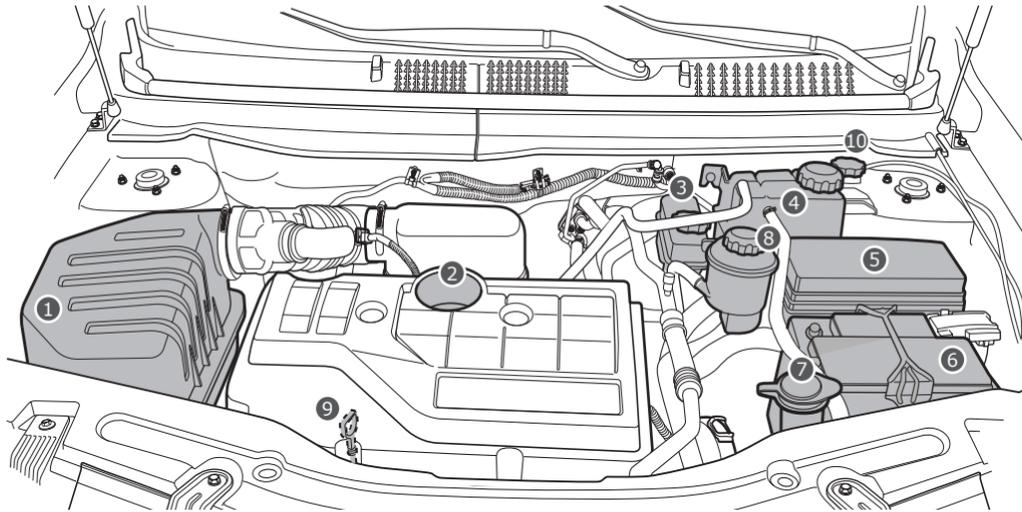
- Compruebe que los espejos de los retrovisores están limpios y en buen estado.
- Compruebe que los retrovisores pueden ajustarse fácilmente.

Mandos

- Compruebe que el juego del pedal del freno sea correcto.

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

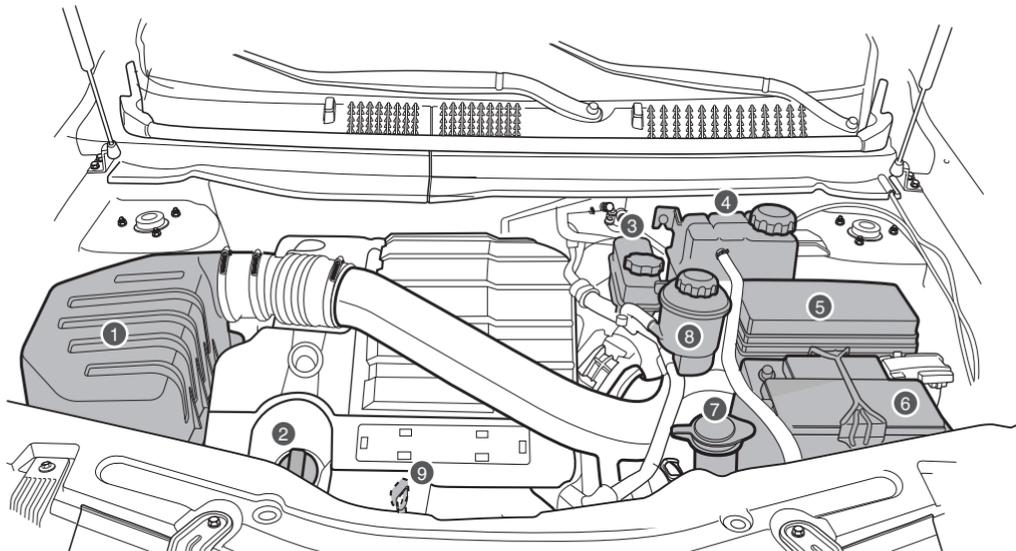
MODELO 2.4 DOHC



C7E6006B

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Filtro del aire | 5. Caja de fusibles y relés | 8. Depósito del líquido de la dirección asistida |
| 2. Tapón de llenado de aceite del motor | 6. Batería | 9. Varilla del nivel de aceite del motor |
| 3. Depósito del líquido de frenos | 7. Depósito del líquido limpiaparabrisas | 10. Depósito del líquido de embrague* |
| 4. Depósito del refrigerante | | |

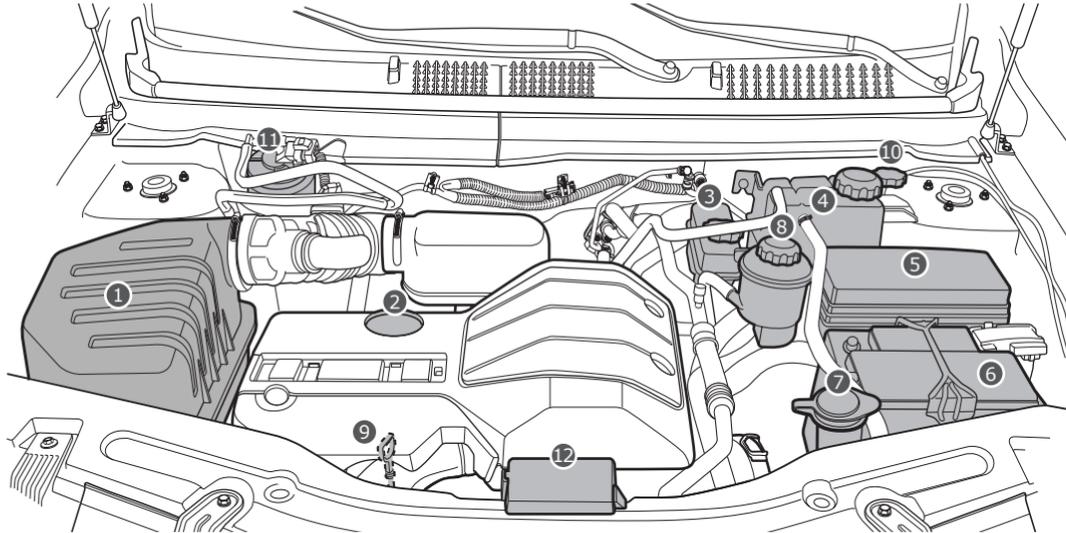
MODELO 3.2 DOHC



C7E6015B

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Filtro del aire | 5. Caja de fusibles y relés | 8. Depósito del líquido de la dirección asistida |
| 2. Tapón de llenado de aceite del motor | 6. Batería | 9. Varilla del nivel de aceite del motor |
| 3. Depósito del líquido de frenos | 7. Depósito del líquido limpiaparabrisas | |
| 4. Depósito del refrigerante | | |

MODELO 2.0 DIÉSEL



C7E6026A

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Filtro del aire | 5. Caja de fusibles y relés | 9. Varilla del nivel de aceite del motor |
| 2. Tapón de llenado de aceite del motor | 6. Batería | 10. Depósito del líquido de embrague* |
| 3. Depósito del líquido de frenos | 7. Depósito del líquido limpiaparabrisas | 11. Filtro de combustible |
| 4. Depósito del refrigerante | 8. Depósito del líquido de la dirección asistida | 12. Caja auxiliar de fusibles y relés |

ACEITE DEL MOTOR

Mantenga el motor lubricado adecuadamente manteniendo el aceite del motor en el nivel correcto.

Es normal que el motor consuma algo de aceite.

Compruebe el nivel de aceite regularmente, como por ejemplo cada vez que repostee combustible.

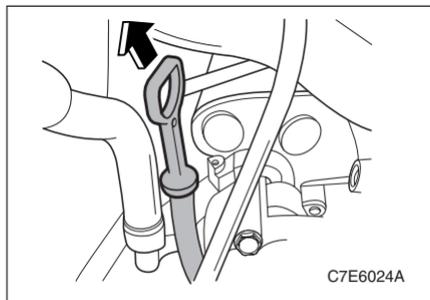
Para lograr una lectura correcta, el aceite debe estar caliente y el vehículo debe estar sobre una superficie plana.

Si se enciende el testigo de presión de aceite de motor (🛢️) en el tablero de instrumentos, debe comprobar inmediatamente el nivel de aceite del motor.

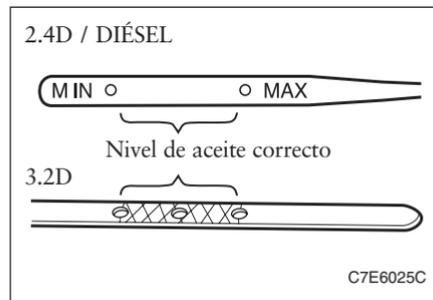
COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie horizontal.
2. Después de parar el motor, espere unos minutos para permitir que el aceite vuelva al cárter. Si el motor está frío, el aceite puede tardar más en llegar al cárter.
3. Extraiga la varilla y límpiela. Véase “COMPARTIMENTO DEL MOTOR” en una página anterior de este apartado para más información sobre su posición.
4. Introduzca la varilla hasta el fondo.
5. Saque la varilla.

6. Compruebe el aceite en la varilla para asegurarse que no esté contaminado.
7. Compruebe el nivel de aceite que muestra la varilla. El aceite debería estar entre las marcas MIN y MAX.



C7E6024A

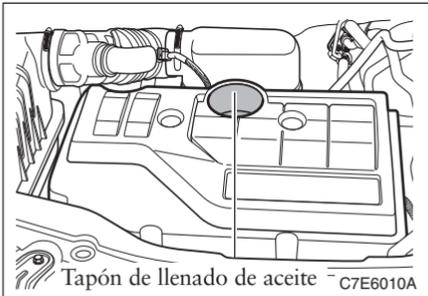


C7E6025C

8. Si el nivel de aceite está por debajo de MIN, añade aceite de la misma especificación hasta la marca de MAX. No debe sobrepasar la marca MAX de la varilla.

El tapón de llenado de aceite del motor es por dónde se añade el aceite. Véase “COMPARTIMENTO DEL MOTOR” en una página anterior de este apartado para más información sobre su posición.

Véase las especificaciones del aceite en “TABLA DE LÍQUIDOS Y LUBRICANTES” del índice.



⚠ ADVERTENCIA

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede provocar una indisposición e incluso puede ser mortal.

- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.
- Lave con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos, las partes que hayan estado expuestas.

⚠ ADVERTENCIA

Añadir demasiado aceite puede afectar al funcionamiento del motor.

- No permita que el aceite sobrepase la marca MAX de la varilla.

Si el depósito se llena demasiado el vehículo podría resultar dañado y:

- Aumentaría el consumo de aceite.
- Se ensuciarían las bujías.
- Crearía un depósito de carbón excesivo en el motor.

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR Y FILTRO

⚠ ADVERTENCIA

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

El aceite del motor pierde sus propiedades de lubricación cuando se contamina. Asegúrese de cambiar el aceite del motor de acuerdo con el programa de mantenimiento.

Asegúrese de cambiar el filtro de aceite del motor cada vez que cambie el aceite.

En condiciones adversas, cambie el aceite y el filtro con más frecuencia de la recomendada en el programa de mantenimiento.

Las condiciones adversas incluyen, pero no se limitan a:

- Frecuentes arranques en frío.
- Numerosos desplazamientos con retenciones de tráfico.
- Desplazamientos cortos frecuentes.
- Conducción frecuente con temperaturas exteriores inferiores al punto de congelación.
- Mantener el motor al ralentí de forma prolongada.
- Conducciones frecuentes a baja velocidad.
- Conducción en zonas polvorientas.

ADVERTENCIA

El aceite de motor y sus envases pueden ser nocivos para su salud.

- Evite el contacto repetido y prolongado con el aceite de motor.
- Tras manejar aceite de motor, lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos. Además, mantenga éste y otros materiales tóxicos fuera del alcance de los niños.

El aceite de motor puede irritar la piel y, si se ingiere, puede provocar indigestión e incluso puede ser mortal.

PRECAUCIÓN

El uso no autorizado de aceite de motor de baja calidad o de tratamientos químicos del motor (aditivos) pueden dañar al motor.

- Consulte a un taller antes de utilizar cualquier aditivo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

PRECAUCIÓN

- No arroje el aceite y el filtro usados del motor al contenedor de la basura.
- Utilice los centros autorizados de recogida de residuos locales.

El aceite y el filtro usados del motor contienen elementos nocivos para la salud y el medio ambiente.

SISTEMA DE CONTROL DE LA DURACIÓN DEL ACEITE*

(sólo 3.2D y diésel)

Su vehículo puede estar equipado con un sistema de control de la duración del aceite que le permite saber cuando cambiar el aceite del motor. Basándose en las condiciones de conducción, el kilometraje al que se indicará el cambio de aceite puede variar considerablemente. Para que el sistema de control de la duración del aceite funcione correctamente, se debe reiniciar el sistema cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema calcule que la duración del aceite se ha agotado, le indicará que es necesario un cambio de aceite. Se encenderá el testigo de cambio de aceite del motor en el cuadro de instrumentos. Véase “TESTIGO DE CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR”. Cambie el aceite lo antes posible. En los vehículos diésel, se puede reducir la potencia del motor. Si se enciende el testigo de cambio de aceite del motor en el vehículo con motor diésel, cambie el aceite inmediatamente. Es posible que si usted conduce en las mejores condiciones posibles, el sistema de control no le indique que es necesario un cambio de aceite durante más de un año. Sin embargo, se debe efectuar un cambio de aceite del motor y fil-

tro al menos una vez al año y reiniciar el sistema en dicho momento. Su distribuidor Chevrolet tiene personal de servicio cualificado que realizará este trabajo con la herramienta de diagnóstico y reiniciará el sistema. También es importante comprobar el aceite regularmente y mantenerlo en el nivel correcto.

Cómo reiniciar el sistema de control de la duración del aceite

El sistema de control de la duración del aceite calcula cuándo se debe cambiar el aceite del motor y el filtro basándose en el uso del vehículo. Siempre que cambie el aceite, se debe reiniciar el sistema para que pueda calcular cuándo es necesario el próximo cambio de aceite.

Para reiniciar el sistema de control de la duración del aceite, elija uno de los siguientes procedimientos:

- Mediante la herramienta de diagnóstico

Su Reparador Autorizado reiniciará el sistema con la herramienta de diagnóstico después de cambiar el aceite del motor. Consulte a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

- Mediante el pedal del acelerador

1. Gire la llave de contacto a la posición ON con el motor parado.
2. Pise a fondo y suelte el pedal del acelerador tres veces en un plazo de cinco segundos.
3. Gire la llave a la posición LOCK.

Si se vuelve a encender el testigo de cambio de aceite del motor y permanece encendido cuando arranque el vehículo, significa que el sistema de control de la duración del aceite no se ha reiniciado. Repita el procedimiento.



PRECAUCIÓN

Recuerde que debe reiniciar el sistema de control de la duración del aceite siempre que cambie el aceite del motor.

ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Aceite de motor recomendado

Consulte la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice para el aceite de motor recomendado y la capacidad.

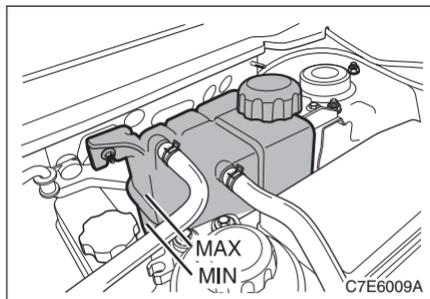
Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

REFRIGERANTE

En la concentración correcta, el refrigerante proporciona una excelente protección contra la corrosión y la congelación a todo el sistema de refrigeración y calefacción.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX del depósito cuando el motor está frío. El nivel sube cuando el motor se calienta a su temperatura de trabajo y baja cuando el motor se enfría.



PRECAUCIÓN

Si se utiliza únicamente agua o una mezcla inadecuada, el sistema de refrigeración podría resultar dañado.

- No utilice nunca sólo agua, alcohol o anticongelante de metanol en el sistema de refrigeración.
- Utilice sólo una mezcla de 56:44 de agua desmineralizada y el anticongelante adecuado especificado para su vehículo.

El motor se puede sobrecalentar o incluso incendiar.

Si el nivel de refrigerante desciende por debajo de la marca MIN, rellene el radiador con una mezcla de 56/44 de agua desmineralizada y el anticongelante adecuado.

Para proteger al vehículo en ambientes extremadamente fríos, utilice una mezcla del 48 % de agua y 52 % de anticongelante.

CONCENTRACIÓN DE REFRIGERANTE

Clima	Anticongelante (%)	Agua (%)
Zona media	44%	56%
Zona extremadamente fría	52%	48%

 **ADVERTENCIA**

Puede salir refrigerante caliente o vapor a presión, lo que podría causar lesiones graves.

- No quite nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el motor y el radiador están calientes.

 **PRECAUCIÓN**

El refrigerante puede ser nocivo.

- Evite el contacto repetido y prolongado con el refrigerante.
- Lávese la piel y las uñas con jabón y agua si ha estado en contacto con refrigerante.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El refrigerante puede irritar la piel y, si se ingiere, puede provocar indisposición e incluso puede ser mortal.

ESPECIFICACIONES DEL REFRIGERANTE Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTOEspecificaciones del refrigerante

Consulte la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice para el refrigerante y la capacidad recomendados.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

 **PRECAUCIÓN**

No es necesario añadir refrigerante con una frecuencia mayor a la que se recomienda. Si tiene que añadir refrigerante a menudo, esto puede indicar que el motor necesita ser reparado.

Póngase en contacto con un taller para efectuar una comprobación del sistema de refrigeración. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

El vehículo tiene depósitos para el líquido de frenos y embrague.

El líquido de frenos/embrague puede absorber humedad. Un exceso de humedad en el líquido puede reducir la eficacia del sistema hidráulico de frenos/embrague. Cambie el líquido de acuerdo con este manual o la guía de servicio para prevenir la corrosión del sistema hidráulico.

Utilice sólo un líquido de frenos / embrague recomendado por nosotros. Mantenga el depósito lleno al nivel adecuado. No permita que el nivel esté por debajo de la marca MIN ni sobrepase la marca MAX.

Si el nivel en el depósito del líquido de frenos es bajo, puede indicar una fuga en el sistema de frenos o bien una indicación normal causada por el desgaste habitual de las pastillas de freno. Consulte a un taller para determinar si hay que reparar el sistema y añadir líquido después de trabajar en el sistema hidráulico de frenos, si fuera necesario. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Cuando el nivel del líquido de frenos descienda, se encenderá el testigo del sistema de frenos (Ⓢ). Véase “FRENOS, TESTIGO DEL SISTEMA DE FRENOS” en el índice.

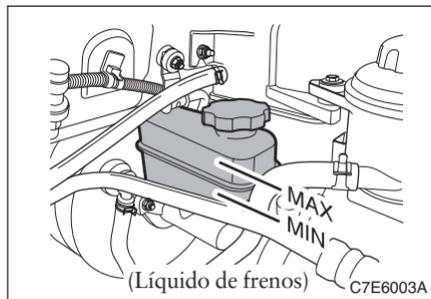
ADICIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS/ EMBRAGUE

1. Limpie completamente toda la suciedad que haya alrededor del tapón del depósito del líquido.

PRECAUCIÓN

- Antes de extraer el tapón del depósito del líquido de frenos/embrague, asegúrese de limpiar completamente toda la zona de alrededor.

La contaminación del sistema del líquido de frenos/embrague puede afectar a las prestaciones del sistema y ocasionar una reparación costosa.



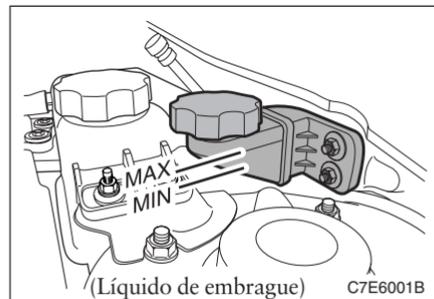
2. Desenrosque el tapón de llenado.
3. Utilice sólo el líquido de frenos/embrague recomendado para llenar el depósito hasta la marca MAX. Tenga cuidado de no derramar el líquido en las superficies pintadas. Si esto ocurre, utilice agua fría para lavar inmediatamente la zona afectada.

PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido de frenos/embrague en el depósito puede provocar que se derrame y se queme.

- No llene demasiado el depósito.

Un incendio del motor podría causar lesiones personales y dañar el vehículo y otras propiedades.



4. Vuelva a colocar el tapón del depósito.



PRECAUCIÓN

- No tire con la basura doméstica el líquido de frenos/embrague usados.
- Utilice los centros autorizados de recogida de residuos locales.

El líquido de frenos/embrague usados y sus envases son nocivos. Pueden ser nocivos para su salud y el medio ambiente.



PRECAUCIÓN

El líquido de frenos/embrague es fuerte y puede irritar la piel y los ojos.

- No permita que el líquido de frenos/embrague entre en contacto con la piel o los ojos. De hacerlo, lávese inmediatamente la zona afectada con abundante agua y jabón, o con un producto de limpieza adecuado.

LÍQUIDO DE FRENOS/EMBRAGUE RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Líquido de frenos/embrague recomendado

Véase “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” en el índice para el líquido de frenos/embrague recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DEL LÍQUIDO DE LA CAJA DE CAMBIOS



ADVERTENCIA

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

1. Apague el motor.
2. Deje que se enfríe la caja de cambios. Debe estar suficientemente fría como para permitirle tocar la carcasa de la caja de cambios.
3. Suba el vehículo.

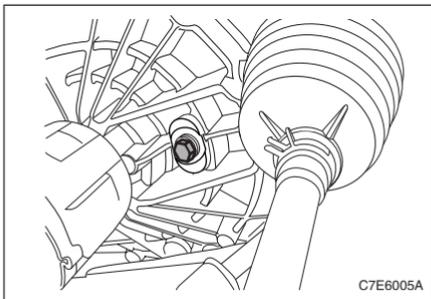
⚠ PRECAUCIÓN

El calor del motor, de la caja de cambios o del líquido puede causar graves quemaduras.

- El calor del motor, de la caja de cambios o del líquido puede causar graves quemaduras.

Trabajar en el motor antes de que se haya enfriado de forma adecuada puede causar lesiones personales.

4. Quite el tapón de llenado.
5. Compruebe que el líquido alcance el borde inferior del orificio del tapón de llenado.



C7E6005A

6. Si el nivel es bajo, añada líquido hasta que empiece a rebosar por el orificio del tapón de llenado.
7. Tras llenar al nivel correcto, vuelva a colocar el tapón de forma segura.

⚠ PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido mermará las prestaciones del vehículo.

- No llene excesivamente de líquido la transmisión manual.

Esto puede dañar la transmisión.

8. Observe la carcasa de la caja de cambios para determinar si hay fugas o daños.
9. Baje el vehículo.

**LÍQUIDO PARA LA TRANSMISIÓN
MANUAL RECOMENDADO Y PROGRAMA
DE MANTENIMIENTO**

Líquido para la transmisión manual recomendado

Consulte la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice para el líquido de transmisión manual recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA*

Para garantizar un funcionamiento correcto, eficaz y duradero del cambio automático, asegúrese de mantener el líquido de la caja de cambios en el nivel correcto. Demasiado o muy poco líquido puede ocasionar problemas.

El nivel del líquido debe ser comprobado con el motor en marcha y la palanca selectora en la posición P (estacionamiento). El vehículo debe estar a la temperatura normal de funcionamiento y estacionado en una superficie horizontal.

La temperatura normal de funcionamiento del líquido (70 °C ~ 80 °C) se alcanzará tras conducir unos 20 km.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DEL CAMBIO AUTOMÁTICO

NOTA

No es necesario cambiar el líquido de la caja de cambios. Tampoco es necesaria la inspección rutinaria del líquido. Sólo es necesaria una inspección del líquido de la caja de cambios si hay un síntoma que indique un problema con el mismo.

Si el líquido está contaminado o descolorido, cambie el líquido del cambio automático.

Si el nivel del líquido desciende, indica una fuga en el cambio automático. Si observa este hecho, póngase en contacto con su Reparador Autorizado Chevrolet lo antes posible para su reparación.



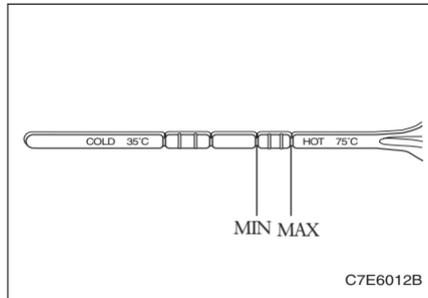
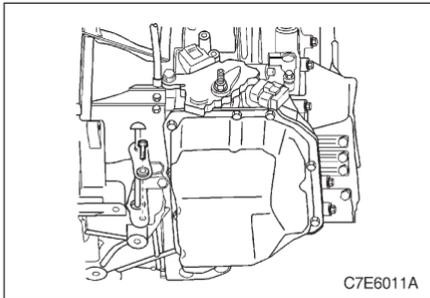
ADVERTENCIA

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

1. Arranque el motor.
2. Caliéntelo hasta que la temperatura del líquido del cambio automático alcance unos 70 °C ~ 80 °C.
3. Mueva la palanca selectora a todas las posiciones y vuelva a colocarla en "P". Espere unos segundos en cada posición hasta que la relación de marcha seleccionada esté totalmente engranada.
4. Limpie cualquier suciedad o residuo que pudiera haber en la zona de la varilla.
5. Desmonte el tornillo de la varilla.
6. Extraiga la varilla y límpiela.
7. Introduzca la varilla hasta el fondo.
8. Saque la varilla.
9. Compruebe el aceite en la varilla para asegurarse que no esté contaminado.
10. Compruebe el nivel de aceite. El aceite debe estar entre la marca MIN y MAX de la zona caliente en la varilla de nivel, tal como se muestra en la ilustración.
11. Si el nivel de aceite está por debajo de MIN en la zona caliente, añada suficiente aceite para subir el nivel de aceite a MAX.
12. Tras llenar al nivel correcto, vuelva a montar la varilla.



PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido mermará las prestaciones del vehículo.

- No llene excesivamente de líquido de la transmisión automática.
Esto puede dañar la transmisión.

PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado para evitar que la suciedad o partículas extrañas contaminen el líquido de la transmisión.

El líquido contaminado puede ocasionar una grave avería de la transmisión automática y originar una reparación costosa.

LÍQUIDO RECOMENDADO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Líquido recomendado para transmisión automática

Véase en la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice el líquido de la transmisión automática recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Compruebe regularmente el nivel de líquido de la dirección asistida.

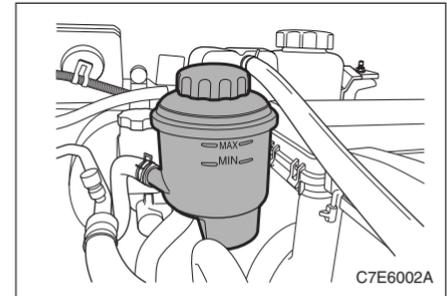
El depósito del aceite de la dirección asistida está al lado del bloque de fusibles del compartimento del motor.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se utiliza con una cantidad insuficiente de líquido de la dirección asistida, esto podría dar lugar a averías en la dirección asistida del vehículo y una reparación costosa.

1. Apague el motor.
2. Compruebe el nivel de líquido. Debe estar entre las marcas MIN y MAX del depósito.

Si el nivel desciende hasta o por debajo de MIN, añada líquido tal como se indica en este manual.



C7E6002A

ADICIÓN DE LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

1. Limpie el tapón y la parte superior del depósito.
2. Desenrosque el tapón.
3. Añada el líquido de la dirección asistida. Compruebe que el nivel del líquido esté entre las marcas MAX y MIN del depósito.
4. Vuelva a colocar el tapón.



PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido puede provocar que éste quemé o decolore la pintura.

- No llene demasiado el depósito.

Un incendio del motor podría causar lesiones personales y dañar el vehículo y otras propiedades.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Líquido de la dirección asistida recomendado

Consulte la “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” del índice para el líquido recomendado de dirección asistida y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

ACEITE DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA



ADVERTENCIA

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

1. Apague el motor.
2. Deje que se enfríe la caja de transferencia. Debe enfriarse lo suficiente como para tocar con los dedos la caja de transferencia.
3. Suba el vehículo.

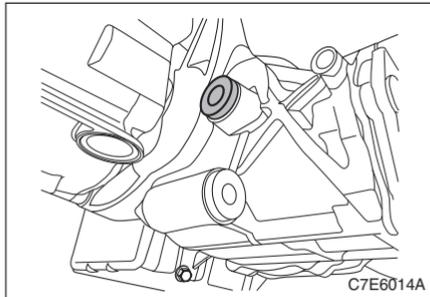
⚠ PRECAUCIÓN

El calor del motor, de la caja de transferencia o del aceite puede causar graves quemaduras.

- Asegúrese de que la caja de transferencia esté fría al tacto antes de realizar el procedimiento.

Trabajar en el motor antes de que se haya enfriado de forma adecuada puede causar lesiones personales.

4. Quite el tapón de llenado.
5. Compruebe que el líquido alcance el borde inferior del orificio del tapón de llenado.



6. Si el nivel es bajo, añada líquido hasta que empiece a rebosar por el orificio del tapón de llenado.
7. Tras llenar al nivel correcto, vuelva a colocar el tapón de forma segura.

⚠ PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido mermará las prestaciones del vehículo.

- No sobrellene el aceite de la caja de transferencia.

Esto puede dañar la caja de transferencia.

8. Compruebe visualmente si hay fugas o daños en la caja de transferencia.
9. Baje el vehículo.

ACEITE DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Aceite de la caja de transferencia recomendado

Véase “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” en el índice para el aceite de la caja de transferencia recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

ACEITE DEL SOPORTE DEL DIFERENCIAL *

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL SOPORTE DEL DIFERENCIAL

ADVERTENCIA

Antes de intentar realizar este trabajo, asegúrese de que posee todos los elementos para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

De lo contrario, podría sufrir lesiones o dañar el vehículo.

1. Apague el motor.
2. Deje que se enfríe el soporte del diferencial. Debe enfriarse lo suficiente como para tocar con los dedos la caja del soporte del diferencial.
3. Suba el vehículo.

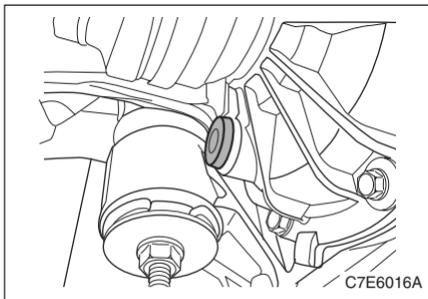
PRECAUCIÓN

El calor del motor, del soporte del diferencial o del aceite puede causar graves quemaduras.

- Asegúrese de que el soporte del diferencial esté frío al tacto antes de realizar el procedimiento.

Trabajar en el motor antes de que se haya enfriado de forma adecuada puede causar lesiones personales.

4. Quite el tapón de llenado.
5. Compruebe que el líquido alcance el borde inferior del orificio del tapón de llenado.



6. Si el nivel es bajo, añada líquido hasta que empiece a rebosar por el orificio del tapón de llenado.
7. Tras llenar al nivel correcto, vuelva a colocar el tapón de forma segura.

PRECAUCIÓN

Un exceso de líquido mermará las prestaciones del vehículo.

- No sobrellene el aceite del soporte del diferencial.

Esto puede dañar el soporte del diferencial.

8. Compruebe visualmente si hay fugas o daños en la caja del soporte del diferencial.
9. Baje el vehículo.

ACEITE DEL SOPORTE DEL DIFERENCIAL RECOMENDADO Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Aceite del soporte del diferencial recomendado

Véase “TABLA DE FLUIDOS Y LUBRICANTES” en el índice para el aceite del soporte del diferencial recomendado y la capacidad.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

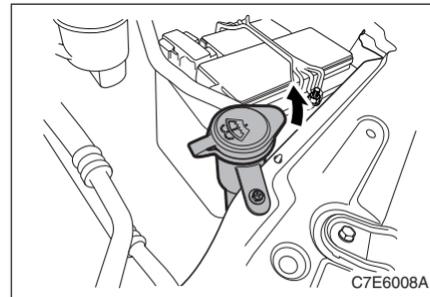
LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS

Antes de iniciar la marcha, compruebe que el depósito del líquido del lavaparabrisas tenga el nivel correcto de la solución adecuada.

El testigo de nivel bajo de líquido del lavaparabrisas se enciende cuando el depósito del líquido de lavado está bajo. Si se enciende, añada líquido de lavado lo antes posible. Véase “TESTIGO DE NIVEL BAJO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS” en el índice.

En climas fríos, no llene el depósito del líquido del lavaparabrisas más de tres cuartos de su capacidad.

Con temperaturas bajas el líquido del lavaparabrisas se puede congelar y aumentar su volumen. Si el depósito se llena demasiado, no hay espacio de expansión suficiente para evitar daños en el depósito.



NOTA

Para rellenar el depósito del líquido del lavaparabrisas:

- Utilice únicamente líquido de lavaparabrisas comercial destinado a este fin y que ya venga preparado para ser utilizado.
- No utilice agua del grifo. Las sales minerales del agua de grifo pueden obstruir los conductos del lavaparabrisas.
- Si es probable que la temperatura del aire descienda bajo cero, utilice líquido del lavaparabrisas con propiedades anticongelantes adecuadas.

⚠ PRECAUCIÓN

- No eche agua ni anticongelante del radiador en el depósito del lavaparabrisas.

El agua puede hacer que la solución se congele. La solución congelada puede dañar el sistema del lavaparabrisas.

El anticongelante del radiador puede dañar el sistema del lavaparabrisas y la pintura del vehículo.

LIMPIAPARABRISAS

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para la seguridad y la visibilidad. Compruebe el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas de vez en cuando. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

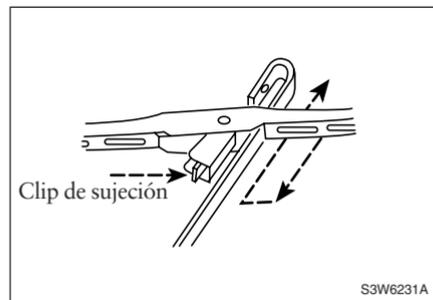
La suciedad del cristal o de las escobillas de los limpiaparabrisas puede reducir su eficacia. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelas con abundante agua. Repita el proceso si es necesario.

Los restos de silicona del cristal no pueden eliminarse. Por tanto, no aplique nunca pulimento con silicona al parabrisas del vehículo ya que se formarán rayas que obstaculizarán la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

1. Mantenga presionado el clip de sujeción de la escobilla del limpiaparabrisas.
2. Saque la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.
3. Coloque una nueva escobilla en el brazo del limpiaparabrisas.



FILTRO DE AIRE

Revise y cambie con frecuencia el elemento del filtro del aire de acuerdo con el programa correspondiente de la guía de servicio.

PRECAUCIÓN

El motor necesita aire limpio para funcionar adecuadamente.

- No utilice el vehículo sin el elemento del filtro del aire instalado.

Si se conduce sin el elemento del filtro de aire correctamente instalado, el vehículo podría resultar dañado.

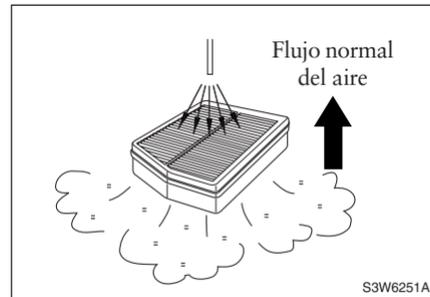
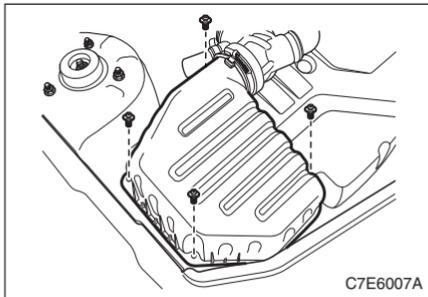
LIMPIEZA DEL DEPURADOR DE AIRE

Si el elemento filtrante está sucio, puede intentar limpiarlo de la forma siguiente:

1. Agite el elemento filtrante para extraer el polvo de la superficie.
2. Limpie el interior de la carcasa del depurador de aire.
3. Tape la carcasa del depurador de aire con un trapo húmedo mientras limpia el filtro.
4. Limpie el elemento filtrante con aire comprimido en dirección opuesta a la del flujo normal del aire.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.



BUJÍAS*

SISTEMA DE ENCENDIDO

ADVERTENCIA

Los sistemas de encendido electrónico tienen una tensión mayor que los sistemas convencionales.

- No toque los componentes del sistema de encendido. Si se tocan los componentes del sistema de encendido, podría provocarse una descarga eléctrica, electrocución y causar lesiones graves.

Si nota un deterioro de las prestaciones o un mayor consumo de combustible, siga el procedimiento de revisión y limpieza de las bujías.

PRECAUCIÓN

Las bujías pueden calentarse mucho y podrían causar graves lesiones.

- No manipule las bujías si están calientes.

REVISIÓN Y CAMBIO DE LAS BUJÍAS

1. Una vez que el motor se haya enfriado al tacto, suelte el cable de la bujía tirando del manguito protector, no del cable.
2. Utilice una llave de bujía de 16 mm y quite las bujías del motor. Asegúrese de que no entren contaminantes en el orificio de la bujía.
3. Inspeccione si las bujías presentan daños en el elemento aislante. Cambie la bujía si el elemento aislante está agrietado o roto. De lo contrario, limpie el elemento aislante.
4. Con una escobilla de hilos muy finos, limpie la punta de contacto superior y el electrodo. Después de limpiar, ajuste la abertura a la especificación.

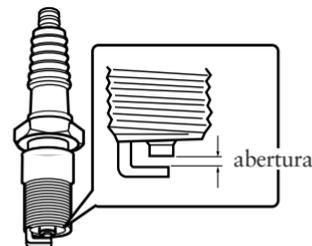
Véase en las “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” del índice las especificaciones de las bujías.

5. Coloque las bujías nuevas roscándolas a mano hasta donde pueda.

NOTA

Si sustituye las bujías por unas nuevas, deberá sustituir todo el conjunto al mismo tiempo.

6. Cada bujía debe apretarse con el par de apriete correcto (25 Nm).
7. Conecte bien el terminal del cable de la bujía sobre el extremo de cada bujía hasta que note un chasquido al encajarse. Compruebe que los cables de las bujías estén en el orden correcto.



**PRECAUCIÓN**

- Un apriete excesivo de las bujías puede dañar las roscas de la culata.
- Un apriete insuficiente de las bujías puede hacer que se calienten demasiado.

Un apriete excesivo o insuficiente de las bujías puede dañar el motor.

ESPECIFICACIONES DE LAS BUJÍAS Y PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Especificaciones de las bujías

Véase en las “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” del índice el tipo y la abertura de las bujías.

Programa de mantenimiento

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

FILTRO DE COMBUSTIBLE DIÉSEL*

CÓMO VACIAR EL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE (sólo diésel)

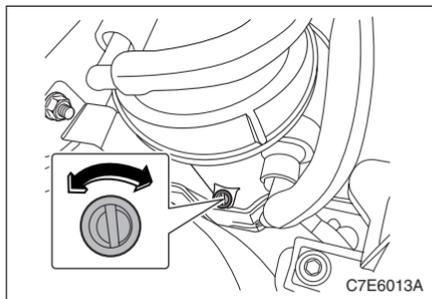
Si el agua del combustible entra en el motor y el sistema de combustible, puede causar graves daños en el sistema de combustible. Cuando el nivel de agua en el filtro de combustible supera un determinado nivel, se enciende el testigo de agua en el combustible. Si ocurre esto, se debe vaciar inmediatamente el agua del filtro de combustible.

**PRECAUCIÓN**

Antes de intentar realizar el trabajo de vaciado, asegúrese de estar capacitado para llevarlo a cabo.

- Si no está seguro de poder completar este trabajo con seguridad, confíelo a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

1. Localice el filtro de combustible en el compartimento del motor y coloque debajo un recipiente para el agua.
2. Con un destornillador de punta plana, gire en sentido antihorario el tapón de vaciado situado en el lado izquierdo del filtro de combustible.
3. Espere hasta que salga toda el agua por el orificio, luego gire el tapón de vaciado en sentido horario para apretarlo.
4. Antes de arrancar el motor, se debe cebar el sistema del siguiente modo:
Gire la llave de contacto a la posición ON, espere unos 5 segundos y gire la llave a LOCK. Esta operación debe realizarse más de 3 veces con el motor parado.



Cuándo debe realizarse la operación de cebado

- Si el vehículo se ha quedado sin combustible
- Después de vaciar el agua del filtro de combustible
- Después de sustituir el filtro de combustible

⚠ PRECAUCIÓN

- El sistema de combustible en el motor puede sufrir graves daños si sigue conduciendo mientras el testigo está encendido. Es necesario corregir el problema con rapidez.
- Si la operación de cebado no se realiza correctamente, puede entrar aire en la línea de combustible. Puede ocasionar problemas de arranque o en el sistema de combustible. Asegúrese de realizar bien la operación.

CORREA DE TRANSMISIÓN

Para el buen funcionamiento del alternador, la bomba de la dirección asistida y el compresor del aire acondicionado, es esencial que la correa de transmisión se encuentre en buen estado y su tensión sea correcta. Cambie la correa de transmisión si está desgastada, agrietada o arañada.

⚠ PRECAUCIÓN

Si deja la llave de contacto puesta, el motor podría arrancar inesperadamente.

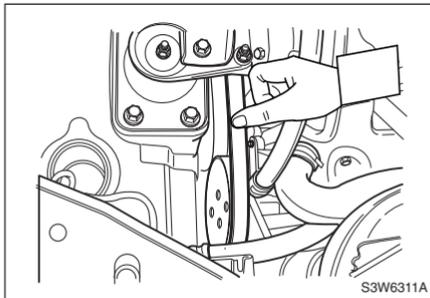
- No deje la llave de contacto puesta mientras comprueba la correa de transmisión.

Las piezas móviles de un motor en funcionamiento pueden causar graves lesiones.

COMPROBACIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

Para comprobar la tensión de la correa de transmisión:

1. Aplique una presión moderada con el dedo pulgar en el punto medio del tramo libre más largo de la correa de transmisión. La presión del dedo pulgar debe ser de unos 10 kg.
2. La desviación de la correa de transmisión causada por la presión del dedo pulgar debe ser de unos 10 mm.
3. Si la correa está demasiado floja, acuda a un taller para ajustarla. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.



PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

BATERÍA

El vehículo viene equipado con una batería sin mantenimiento.



ADVERTENCIA

El ácido de la batería puede causar graves quemaduras, explotar y dañar la pintura.

- Evite que el ácido de la batería entre en contacto con la piel y la ropa.
- Mantenga las llamas, chispas o cigarrillos encendidos alejados de la batería.

LIMPIEZA DE LOS TERMINALES DE LA BATERÍA

1. Gire la llave de contacto a OFF y retire la llave de la ranura del contacto.
2. Utilice una llave para aflojar y quitar las abrazaderas de los cables de la batería de los terminales. Desconecte siempre primero el terminal negativo (-).
3. Utilice un cepillo con hilos de metal o una herramienta de limpieza de terminales para limpiarlos.
4. Compruebe los terminales de la batería para determinar si hay polvo blanco o azulado, que indica la presencia de corrosión.
5. Elimine cualquier corrosión con una solución de bicarbonato y agua. La solución de bicarbonato y agua formará burbujas y se volverá marrón.
6. Cuando pare de hacer burbujas, lave la solución con agua y seque la batería con un trapo o una toalla de papel.
7. Vuelva a conectar y a apretar el terminal positivo (+) y luego el terminal negativo (-). Conecte siempre el terminal negativo (-) el último.



PRECAUCIÓN

- Al volver a conectar el cable a la batería, asegúrese de que las abrazaderas estén bien asentadas y, a continuación, apriete los tornillos de sujeción para que las abrazaderas no se suelten debido a las vibraciones.
- Asegúrese de colocar el cable rojo al terminal positivo (+) de la batería y el cable negro al terminal negativo (-) de la batería.

Si conecta los cables de la batería a los terminales equivocados, esto podría causar lesiones personales y daños al vehículo y a otras propiedades.

8. Aplique vaselina a los terminales para prevenir la corrosión en el futuro.

NOTA

Tenga siempre presente que el terminal positivo (+) es el primero en conectarse y el terminal negativo (-) el primero en desconectarse.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para prolongar la vida útil de la batería del vehículo, haga lo siguiente:

- Mantenga la batería bien sujeta.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, bien apretadas y cubiertas de vaselina o grasa para terminales.
- Elimine inmediatamente cualquier salpicadura de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo, desconecte el cable del terminal negativo (-).
- Cargue una batería que esté desconectada cada seis semanas.

NOTA

Las baterías contienen materiales tóxicos. Las baterías usadas pueden ser dañinas para la salud y el medio ambiente.

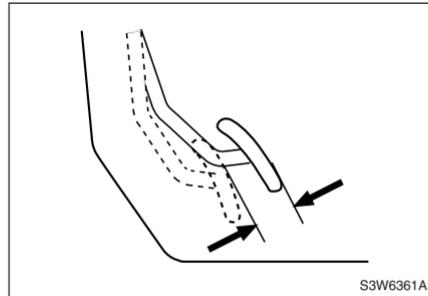
- No deseche la batería con la basura doméstica. Utilice los servicios locales autorizados de recogida de desechos.

PEDAL DEL FRENO**COMPROBACIÓN DE LA HOLGURA DEL PEDAL DEL FRENO**

La holgura del pedal del freno debe ser:

2~8 mm

1. Pare el motor.
2. Pise varias veces el pedal del freno para reducir el vacío del sistema de frenos.
3. Empuje lentamente el pedal del freno con la mano y mida la distancia que se desplaza el pedal hasta que sienta una ligera resistencia.
4. Si el juego difiere del especificado en este manual, haga que un taller ajuste los frenos. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

**FRENO DE MANO**

El freno de mano por sí solo debe mantener sujeto el vehículo en una pendiente bastante inclinada.

COMPROBACIÓN DEL RECORRIDO DEL FRENO DE MANO

El recorrido de la palanca del freno de mano debe ser:

7~8 muescas, con una fuerza de aproximadamente 20 kg.

Para comprobar el recorrido del freno de mano, haga lo siguiente:

1. Pare el motor.
2. Eche el freno de mano y cuente los clics de las muescas que oye. Si el número de clics difiere del especificado anteriormente, haga que un taller ajuste el freno de estacionamiento. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

CATALIZADOR

PRECAUCIÓN

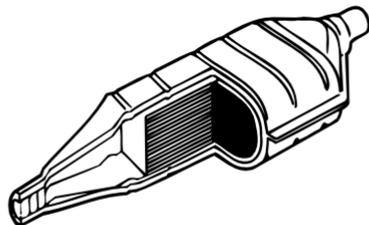
Su vehículo está equipado con un catalizador.

- No utilice gasolina con plomo en su vehículo con motor gasolina.

En los vehículos con catalizador para motor de gasolina, el depósito de combustible tiene una boca de llenado más estrecha que impide introducir una pistola de surtidor de gasolina con plomo.

PRECAUCIÓN

El catalizador puede sufrir daños por una combustión imperfecta si usted mantiene pisado el pedal del acelerador al arrancar el motor cuando tenga dificultades para el arranque.



S3W6391A

PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo si el motor da tirones o le falta potencia. Estos síntomas pueden indicar graves problemas mecánicos.

Si el vehículo se utiliza en estas condiciones, el catalizador y a otras piezas del vehículo podrían resultar gravemente dañados.

Consulte a un taller lo antes posible si se produce alguna de las incidencias siguientes:

- Funcionamiento irregular del motor.
- El motor da tirones tras arrancar en frío.
- El motor pierde potencia.
- Las condiciones de funcionamiento del vehículo son anormales, lo que puede indicar un fallo en el sistema de encendido.

Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

PRECAUCIÓN

- Evite realizar frecuentes arranques en frío.
- No mantenga la llave de contacto en la posición de arranque durante más de 15 segundos al arrancar el vehículo.
- No deje que se vacíe el depósito de combustible.
- No arranque el motor mientras empuja o remolca el vehículo. Utilice un puente de baterías para arrancarlo.

Si no se siguen estas instrucciones el motor y/o los sistemas de combustible y de emisión de gases podrían resultar dañados.

Asegúrese de llevar a cabo todo el mantenimiento de su vehículo. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

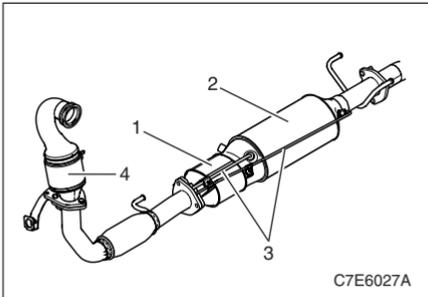
Esto le garantizará que:

- Todos los componentes del vehículo funcionan correctamente.
- Unas emisiones de escape mínimas.
- Una mayor duración del catalizador.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL * (DPF)

El sistema de postratamiento de los gases de escape en el motor diésel se compone de un precatalizador y un catalizador (catalizador de oxidación diésel principal + filtro de partículas diésel recubierto). Está diseñado para reducir las emisiones de hidrocarburos (HC), monóxido de carbono (CO) y partículas para cumplir la normativa sobre emisiones.

1. Catalizador de oxidación diésel principal
2. Filtro de partículas diésel recubierto
3. Tuberías de presión
4. Precatalizador



El filtro DPF está hecho de carburo de silicio (SiC) y recubierto con un metal noble. Está diseñado para reducir las emisiones de hidrocarburos (HC) y monóxido de carbono (CO) y atrapar las partículas de los gases de escape del motor para minimizar la emisión de hollín a la atmósfera. Las partículas de hollín se acumulan en los canales del filtro recubierto y se queman a intervalos regulares (mediante un proceso denominado “regeneración”) para evitar que se obstruya el filtro. Véase “INDICADOR DEL FILTRO DE PARTÍCULAS DIÉSEL (DPF)” en el apartado 2 para más información. Un exceso de hollín en el filtro puede ocasionar una bajada del rendimiento del motor y grietas en el filtro durante la regeneración. La luz de indicación de avería (MIL) se encenderá para indicar que hay un fallo en el filtro de partículas diésel (DPF). Si sucede esto, recurra a un taller para reparar el problema inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet. Durante la regeneración se inyecta combustible adicional mediante múltiples postinyecciones para aumentar la temperatura de los gases de escape. Durante esta fase, la temperatura del DPF sube hasta 600 °C aproximadamente y el hollín depositado se oxida o quema, convirtiéndose en dióxido de carbono (CO₂).

⚠ ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones porque los componentes del sistema de escape alcanzan temperaturas muy altas durante la regeneración del DPF.

- Los objetos combustibles pueden inflamarse al tocar componentes calientes del sistema de escape situados en los bajos del vehículo. No estacione el vehículo sobre papeles, hojas, hierba seca u otros materiales inflamables.
- Desconecte el encendido en cuanto el vehículo esté en un garaje.
- No se acerque a los componentes calientes del sistema de escape, incluido el tubo de escape.

⚠ PRECAUCIÓN

Se puede reducir el rendimiento del motor si se ha acumulado un exceso de hollín en el DPF. Si sucede esto, recurra a un taller para reparar el problema inmediatamente. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Las tuberías de presión, que están conectadas al sensor de presión diferencial, miden el nivel de hollín depositado en el filtro de partículas diésel recubierto y protegen el motor activando la regeneración cuando se detecta un nivel crítico de hollín en el filtro.

El precatalizador y el catalizador de oxidación diésel principal están recubiertos con un metal noble y su función es reducir las emisiones de hidrocarburos (HC) y monóxido de carbono (CO). Asimismo, durante la regeneración, estos componentes contribuyen a aumentar la temperatura de los gases de escape quemando el combustible postinyectado. La postinyección en el cilindro permite que se produzca la regeneración del filtro en cualquier régimen de funcionamiento del motor, así como en todas las condiciones de temperatura ambiente y presión.

Los neumáticos montados en fábrica están adaptados a su vehículo, ofreciendo la combinación más eficaz de confort en la conducción, duración de la banda de rodadura y prestaciones.

PRECAUCIÓN

El uso de llantas y/o neumáticos inadecuados puede provocar accidentes.

- Consulte a un taller antes de cambiar los neumáticos o las llantas originales.

Esto puede causar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

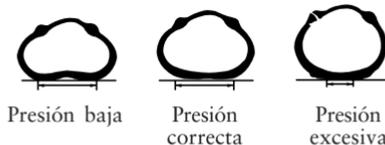
NOTA

Compruebe la presión de inflado cuando los neumáticos estén fríos. Si los neumáticos están calientes, las lecturas de presión serán incorrectas. Los neumáticos se calientan después de haber rodado más de 1,6 kilómetros y permanecen calientes hasta tres horas después de detenerse el vehículo.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

- Nunca sobrecargue el vehículo.
- Conduzca siempre con los neumáticos inflados correctamente.
- Compruebe siempre la presión de inflado de los neumáticos cuando estén fríos (a temperatura ambiente).



Véase “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” en el índice para conocer la presión de inflado correcta de los neumáticos.

El estado y la presión de los neumáticos deben comprobarse con un manómetro antes de iniciar la marcha, cada vez que reposte o al menos una vez al mes.

Una presión de inflado incorrecta de los neumáticos:

- Aumentará el desgaste de los neumáticos.
- Influirá negativamente en el manejo y la utilización segura del vehículo.
- Afectará al confort de la conducción.
- Disminuirá el rendimiento del combustible.

Si la presión de los neumáticos es muy baja, éstos se pueden sobrecalentar y sufrir daños internos, la separación de las bandas de rodadura e incluso reventarse a velocidades altas. Aunque ajuste posteriormente la presión de inflado de los neumáticos, el uso anterior con presiones bajas puede haber dañado los neumáticos.

Cuide los neumáticos y las llantas

La conducción sobre objetos cortantes puede dañar los neumáticos y las llantas. Si no se pueden evitar algunos objetos, conduzca despacio sobre ellos en línea recta, si es posible.

Al estacionar, evite tocar el bordillo.

Compruebe regularmente los neumáticos

- Daño visual.
- Objetos extraños.
- Pinchazos.
- Cortes.
- Grietas.
- Bultos en los laterales.

Compruebe si las llantas están dañadas.

Los defectos de los neumáticos, incluidos los mencionados anteriormente, pueden provocar la pérdida del control del vehículo y, posiblemente, una colisión.

Si los neumáticos o las llantas están dañados o muestran un desgaste anormal, consulte a un taller. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

Su vehículo se entrega con neumáticos radiales. Le recomendamos que utilice neumáticos radiales con el mismo tamaño, diseño, indicación de desgaste e índice de velocidad a la hora de sustituirlos.



PRECAUCIÓN

El uso de neumáticos de un tamaño distinto a los montados originalmente en el vehículo puede causar interferencias entre los neumáticos y los componentes del vehículo, lo que podría ocasionar daños en los neumáticos y el vehículo.

NOTA

Si su vehículo tiene un motor 2.4D o un motor diésel, cuando sustituya los neumáticos por unos de tamaño distinto a los montados originalmente, es necesario programar las especificaciones de los nuevos neumáticos en el módulo de control del motor (ECM) usando la herramienta de diagnosis.

Recurra a un taller cuando sustituya los neumáticos originales. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

INDICADOR DE DESGASTE DE LA BANDA DE RODADURA INCORPORADO

Compruebe periódicamente la profundidad del dibujo con los indicadores de desgaste incorporados. Las marcas en los laterales indican la localización de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura.

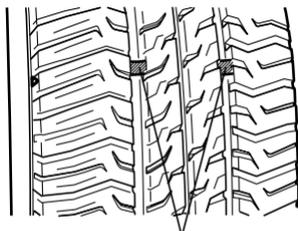
PRECAUCIÓN

- No conduzca con neumáticos desgastados o dañados. Estos neumáticos pueden hacerle perder el control del vehículo y provocar una colisión, lo que puede causar lesiones personales o daños al vehículo o a otras propiedades.

Cambie los neumáticos cuando los indicadores de desgaste del dibujo se hagan visibles. Los indicadores de desgaste aparecen entre las ranuras de la banda de rodadura cuando su profundidad es de 1,6 mm o inferior.

NOTA

Deseche siempre los neumáticos usados conforme a las disposiciones medioambientales locales.



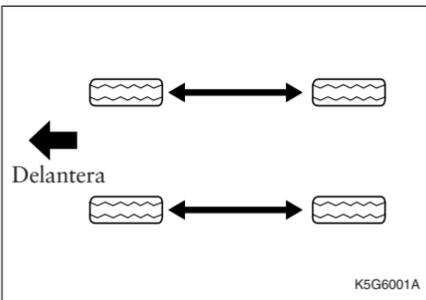
Indicador de desgaste de la banda de rodadura S3W6411A

ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Normalmente, los neumáticos delanteros se desgastarán antes que los traseros. Para alargar la duración de los neumáticos y evitar un desgaste desigual del dibujo:

1. Si los neumáticos delanteros muestran un mayor desgaste que los neumáticos traseros, cámbielos siguiendo el patrón de rotación mostrado abajo.
2. Mantenga la presión correcta de los neumáticos.
3. Compruebe el apriete de las tuercas/pernos de las ruedas.

Véase “CÓMO CAMBIAR UN NEUMÁTICO PINCHADO” en el índice.



**ADVERTENCIA**

- Utilice únicamente las ruedas y tuercas/pernos recomendados.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar una colisión que podría causar lesiones personales o dañar el vehículo u otras propiedades.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse cuando la profundidad del dibujo se haya desgastado hasta los 2 - 3 mm (neumáticos de invierno: 4 mm).

NEUMÁTICOS DE INVIERNO

Si decide utilizar neumáticos de invierno:

- Utilícelos en las cuatro ruedas.
- Nunca sobrepase la velocidad máxima especificada por el fabricante de los neumáticos.
- Utilice siempre la presión especificada por el fabricante de los neumáticos.

CADENAS

Antes de colocar las cadenas, quite los tapacubos (si están instalados) para evitar arañarlos.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas.
- Sólo se pueden usar cadenas en los neumáticos delanteros de tamaño 215/70R16. No utilice cadenas con los otros tamaños de neumáticos. Utilice neumáticos de invierno para los tamaños 235/60R17 y 235/55R18.
- Vuelva a apretar las cadenas tras conducir aproximadamente 1 km.

**PRECAUCIÓN**

La utilización de cadenas para la nieve podría afectar de forma desfavorable el manejo del vehículo.

- No sobrepase los 50 km/h o el límite de velocidad recomendado por el fabricante de las cadenas, el que sea menor.
- Evite los giros cerrados, los montículos y los baches.
- Evite frenar bloqueando las ruedas.

NOTA

- El tipo correcto de cadenas para el vehículo es SAE clase S.
- Conduzca siempre despacio cuando utilice cadenas.
- Si detecta que las cadenas tocan el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlas.
- Si continúan tocándolo, disminuya la velocidad hasta que dejen de hacerlo.

RUEDA DE REPUESTO DE USO TEMPORAL

Aunque la rueda de repuesto de uso temporal estuviera totalmente inflada cuando adquirió el vehículo nuevo, puede perder aire con el paso del tiempo. Compruebe la presión de inflado regularmente.

Véase “ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO” en el índice para conocer la presión de inflado correcta.

Si conduce el vehículo con una rueda de repuesto de uso temporal, la velocidad del vehículo no debe sobrepasar los 80 km/h.

Este tipo de rueda de repuesto es sólo para uso temporal en caso de emergencia. Sustituya la rueda de repuesto por una rueda normal lo antes posible.

PRECAUCIÓN

Si está montada la rueda de repuesto de uso temporal, no lleve su vehículo a un lavado automático con raíles guía. La rueda de repuesto de uso temporal puede quedar atrapada en los raíles. Eso puede dañar el neumático y la llanta y, posiblemente, otros componentes de su vehículo.

No utilice la rueda de repuesto de uso temporal en otros vehículos. No mezcle el neumático o la llanta de la rueda de repuesto de uso temporal con otros neumáticos o llantas. No se ajustarán bien. No separe el neumático y la llanta de la rueda de repuesto.

PRECAUCIÓN

- No utilice cadenas en una rueda de repuesto de uso temporal. No se ajustarán correctamente.

La utilización de cadenas en la rueda de repuesto de uso temporal ocasionará daños tanto en el vehículo como en las cadenas.

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

El filtro elimina el polvo, el polen y muchas otras partículas volátiles irritantes del aire exterior que entran por el sistema de calefacción y ventilación.

PRECAUCIÓN

La conducción con el elemento filtrante obstruido puede sobrecalentar el motor de ventilación y dañarlo.

- Sustituya el filtro en los intervalos especificados en la guía de servicio, “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO”.

CAMBIO DEL FILTRO

1. Desmonte los seis tornillos de alrededor de la guantera.
2. Desmonte la guantera tirando suavemente de la parte inferior.

3. Desmonte el tornillo de la tapa del filtro.


PRECAUCIÓN

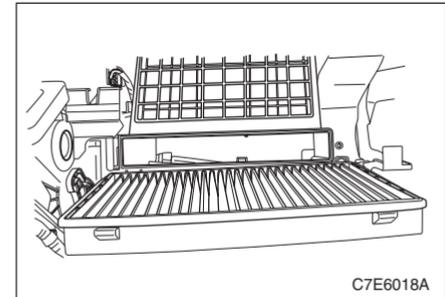
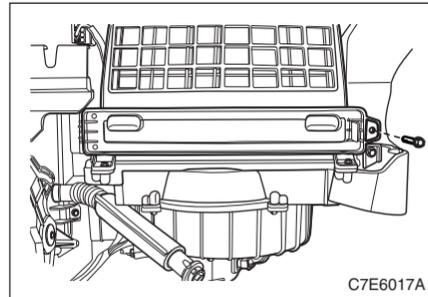
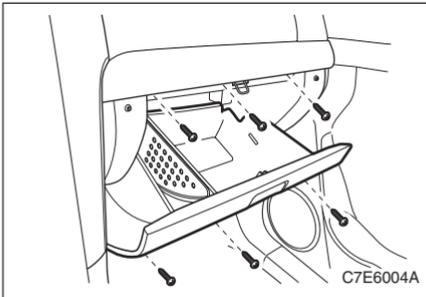
Se podría lesionar las manos con los materiales afilados que hay alrededor del alojamiento del filtro.

- Asegúrese de llevar puestos unos guantes de protección al sustituir el filtro del aire acondicionado.

4. Sustituya el filtro del aire acondicionado.

NOTA

Cuando coloque un nuevo filtro, asegúrese de que se haya introducido orientado hacia el caudal correcto de aire.



FUSIBLES

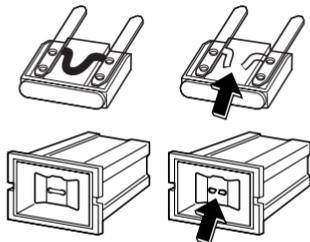
Para sustituir un fusible:

1. Abra la tapa de los fusibles.
2. Identifique el fusible defectuoso por el elemento fundido.
3. Extraiga el fusible fundido con un extractor de fusibles. El extractor de fusibles está situado en la caja de fusibles del compartimento del motor.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al quitar un fusible fundido, no utilice herramientas que puedan conducir electricidad. Utilice únicamente el extractor de fusibles que se suministra.

El uso de objetos metálicos se puede provocar un cortocircuito, daños en el sistema eléctrico o iniciar un incendio. Se pueden producir lesiones graves.



S3W6471A

4. Compruebe qué originó que el fusible se fundiese y repare el problema.
5. Coloque un nuevo fusible con el amperaje indicado en este manual. (Véase la disposición del bloque de fusibles más adelante en este apartado).

⚠ PRECAUCIÓN

La utilización de un fusible que no sea original o un fusible de tipo o amperaje incorrecto puede dañar el sistema eléctrico e incluso provocar un incendio.

- Utilice únicamente el fusible indicado y no utilice uno de tipo o amperaje diferente al indicado en este manual.

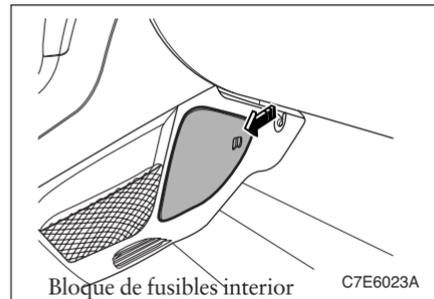
Tal uso puede ocasionar lesiones personales o dañar el vehículo u otras propiedades.

NOTA

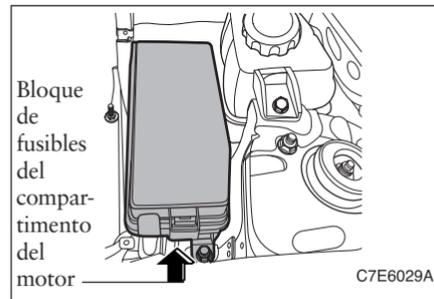
Se suministran cuatro fusibles de repuesto (10 A, 15 A, 20 A y 25 A) en el bloque de fusibles y relés del compartimento del motor.

BLOQUE DE FUSIBLES

- El bloque de fusibles interior está en el lado izquierdo de la zona para los pies del acompañante.
- El bloque de fusibles del compartimento del motor está cerca del depósito de refrigerante.



C7E6023A

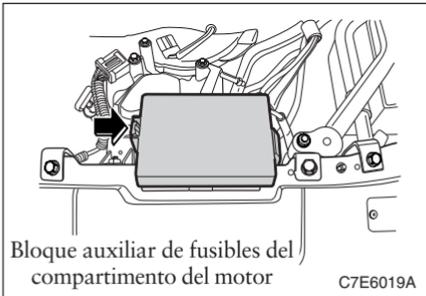


C7E6023A

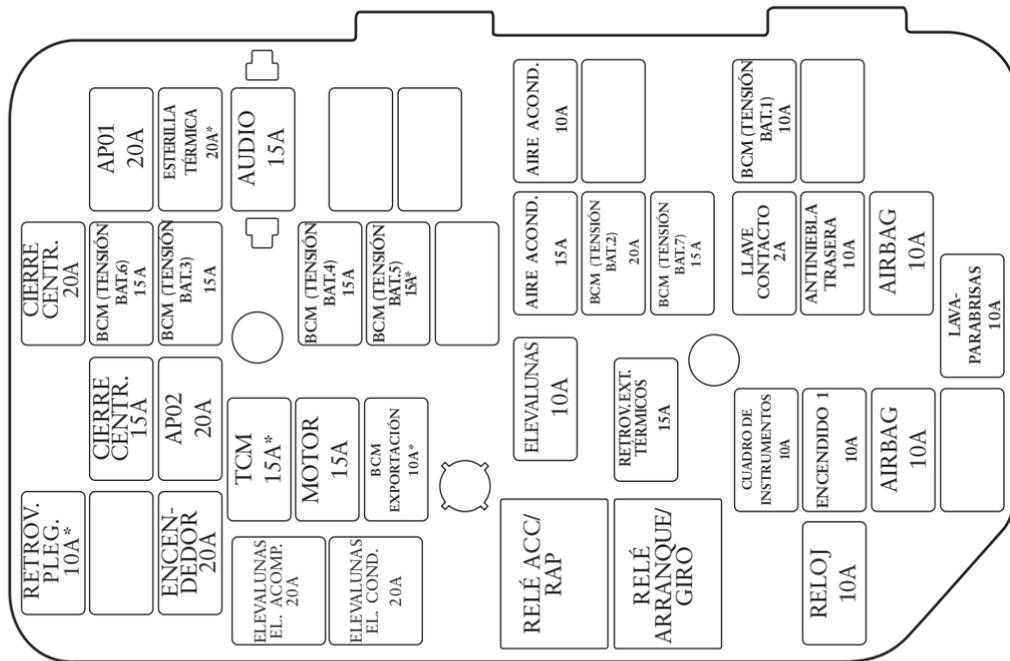
- El bloque auxiliar de fusibles del compartimento del motor (sólo diésel) está en el centro del panel delantero.

NOTA

Puede que no todas las descripciones del bloque de fusibles en este manual sean aplicables a su vehículo. Es precisa en la fecha de impresión. Cuando inspeccione la caja de fusibles en su vehículo, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.



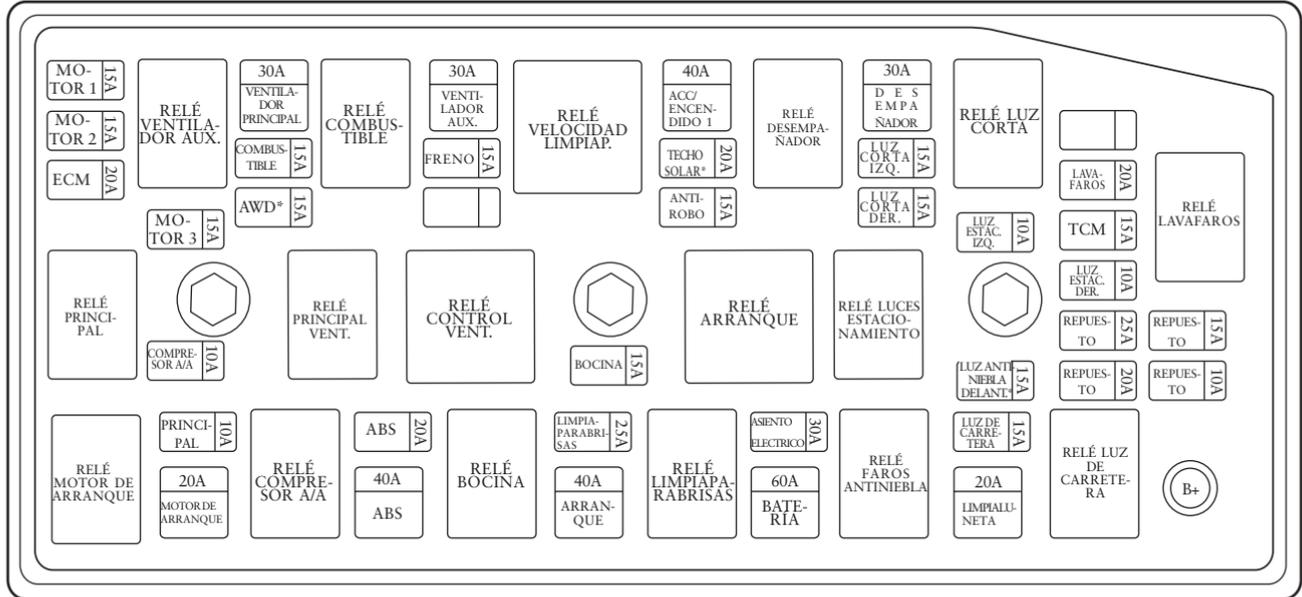
Bloque de fusibles interior



NOTA: UTILICE SÓLO EL FUSIBLE ADECUADO

*** : EQUIPAMIENTO OPCIONAL**

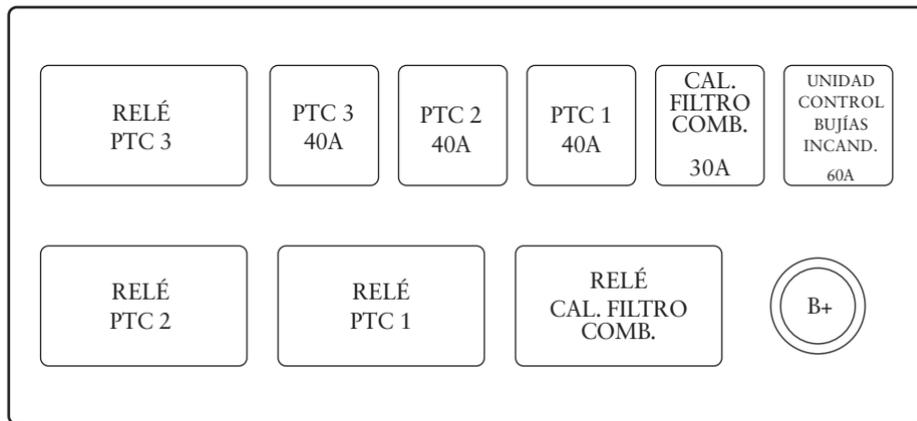
Bloque de fusibles del compartimento del motor



NOTA: UTILICE SÓLO EL FUSIBLE ADECUADO

* : EQUIPAMIENTO OPCIONAL

Bloque auxiliar de fusibles del compartimento del motor (sólo diésel)*



NOTA: UTILICE SÓLO EL FUSIBLE ADECUADO

LUCES

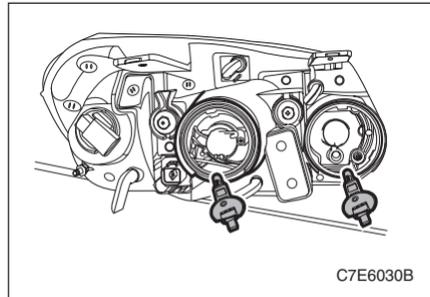
 **ADVERTENCIA**

Las lámparas halógenas contienen gas a presión. Tenga un cuidado especial al manipular o deshacerse de las lámparas halógenas.

- Utilice una protección para los ojos cuando trabaje con las lámparas.
- Proteja la lámpara de la abrasión y de los arañazos.
- Cuando esté encendida la lámpara y su instalación no esté sellada, protéjala de los líquidos.
- Encienda la lámpara únicamente cuando se encuentre instalada en el faro o piloto.
- Sustituya un faro delantero agrietado o dañado.
- Al sustituir lámparas halógenas, NO toque la parte de cristal con los dedos desnudos.
- Mantenga las lámparas fuera del alcance de los niños.
- Arroje a la basura con cuidado las lámparas usadas. De lo contrario, las lámparas pueden explotar.

FAROS DELANTEROSSustitución de lámparas

1. Abra el capó.
2. Desmonte los tapones fijadores que sujetan la tapa superior del radiador.
3. Desmonte la tapa superior del radiador.
4. Quite tres tornillos y retire el conjunto del faro.
5. Quite la tapa de los faros delanteros.
6. Suelte el muelle que sujeta la lámpara.
7. Quite la lámpara.



C7E6030B

8. Coloque la lámpara de repuesto correcta del faro delantero. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
9. Vuelva a colocar el muelle de sujeción de la lámpara.
10. Vuelva a colocar el tapón del faro delantero.
11. Enchufe el conector del mazo de cables.

 **PRECAUCIÓN**

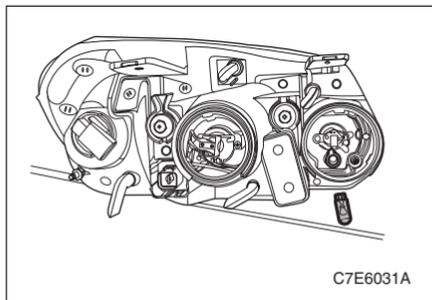
- Limpie las lámparas halógenas con alcohol o alcohol mineral y un trapo suave. Asegúrese de no tocarlas con las manos desnudas.

Las huellas de los dedos pueden acortar drásticamente la duración efectiva de las lámparas halógenas.

LUCES DE ESTACIONAMIENTO

Sustitución de lámparas

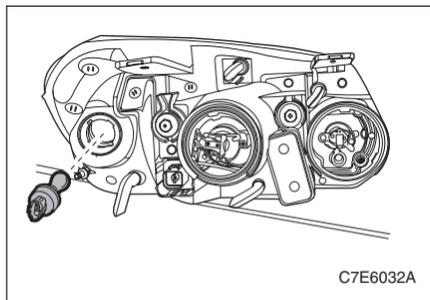
1. Abra el capó.
2. Desmonte el conjunto del faro.
3. Quite la tapa de los faros delanteros.
4. Quite el portalámparas situado al lado de la bombilla superior del faro.
5. Quite la lámpara tirando de ésta directamente hacia fuera del portalámparas.
6. Instale una nueva bombilla, véase “ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS” en el índice.
7. Monte la tapa del faro delantero en el orden inverso.



INTERMITENTES DELANTEROS

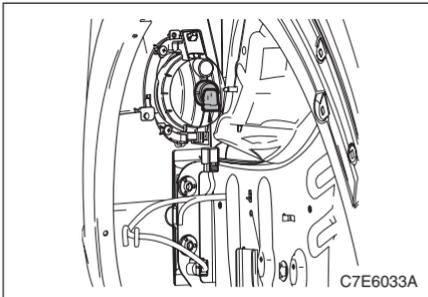
Sustitución de lámparas

1. Abra el capó.
2. Desmonte el conjunto del faro.
3. Desenchufe el conector del mazo de cables del portalámparas.
4. Gire el portalámparas del intermitente delantero a izquierdas.
5. Saque el portalámparas del intermitente delantero del alojamiento.
6. Empuje la lámpara hacia dentro y gírela a izquierdas para quitarla del portalámparas.
7. Coloque una nueva lámpara en el soporte, presione hacia dentro y gírela a derechas. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
8. Coloque el portalámparas en el casquillo de alojamiento girándolo a izquierdas.
9. Vuelva a colocar el conjunto del faro.



FAROS ANTINEBLA DELANTEROS***Sustitución de lámparas**

1. Abra el capó.
2. Desmonte el conjunto del faro.
3. Desenchufe el conector del mazo de cables de la bombilla.
4. Desmonte el portalámparas del faro antiniebla del conjunto de la lámpara.
5. Monte la bombilla de repuesto adecuada. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
6. Vuelva a montar el portalámparas del faro antiniebla y el conector del mazo de cables.

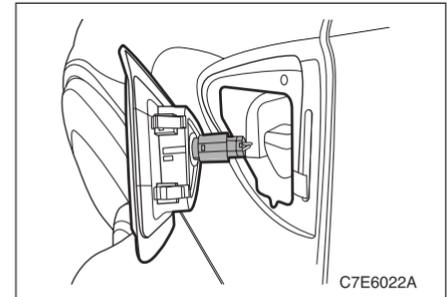

PRECAUCIÓN

- Limpie las lámparas halógenas con alcohol o alcohol mineral y un trapo suave. Asegúrese de no tocarlas con las manos desnudas.

Las huellas de los dedos pueden acortar drásticamente la duración efectiva de las lámparas halógenas.

INTERMITENTES LATERALES**Sustitución de lámparas**

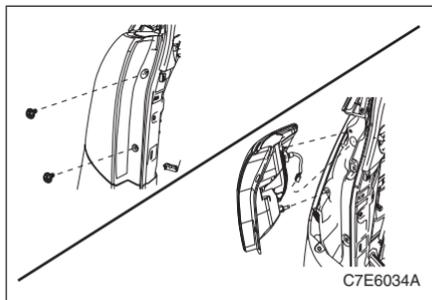
1. Utilice un destornillador de punta plana para hacer palanca y extraer del parachoques el conjunto del intermitente lateral.
2. Gire el portalámparas a izquierdas.
3. Saque la bombilla del portalámparas tirando directamente hacia fuera del soporte.
4. Inserte la lámpara de repuesto correcta en el portalámparas presionando y girando el portalámparas en sentido horario. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
5. Empuje el conjunto del intermitente lateral para colocarlo en su posición original.



LUCES DE MARCHA ATRÁS, DE FRENO, PILOTOS TRASEROS, INTERMITENTES TRASEROS Y LUZ ANTINEBLA TRASERA

Sustitución de lámparas

1. Abra el portón trasero.
2. Desmonte los dos tornillos y el conjunto de la lámpara.
3. Quite el portalámparas girándolo a izquierdas.
4. Quite la lámpara del soporte empujándola y girándola a izquierdas.

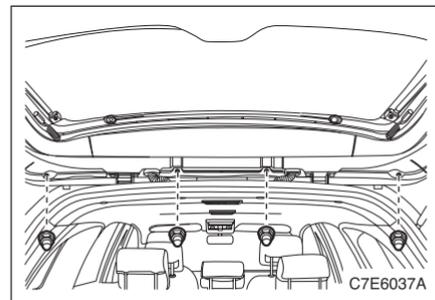


5. Inserte una bombilla de repuesto correcta en el portalámparas. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
6. Vuelva a colocar el portalámparas en el casquillo de alojamiento. Gire el portalámparas a derechas para sujetarlo.
7. Vuelva a montar el alojamiento de la lámpara en el vehículo usando los dos tornillos desmontados previamente.
8. Cierre el portón trasero.

TERCERA LUZ DE FRENO

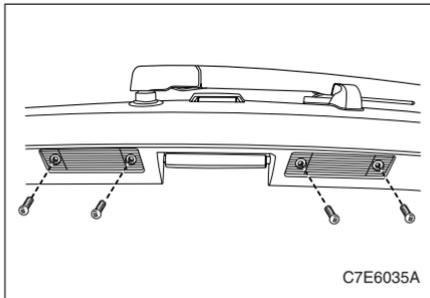
Sustitución de lámparas

1. Abra el portón trasero.
2. Desmonte los cuatro tornillos de la moldura del portón trasero.
3. Quite el portalámparas.
4. Quite la lámpara tirando de ésta directamente hacia fuera del portalámparas.
5. Coloque una nueva lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
6. Vuelva a montar el portalámparas.

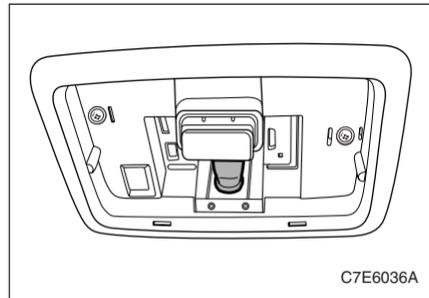


LUZ DE LA MATRÍCULA**Sustitución de lámparas**

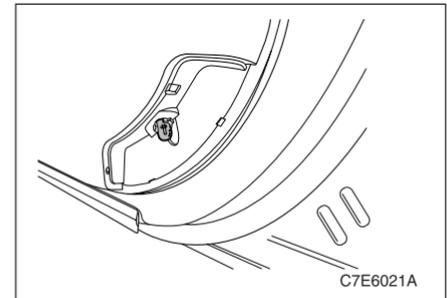
1. Desmonte los dos tornillos y la tapa de la luz.
2. Para quitar el portalámparas del casquillo de alojamiento, gírelo a izquierdas.
3. Saque la lámpara del portalámparas.
4. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
5. Coloque el portalámparas en el casquillo de alojamiento girándolo a derechas.
6. Vuelva a colocar las tapas de la lámpara.

**LUZ DE HABITÁCULO/LUZ DE MAPAS****Sustitución de lámparas**

1. Utilice un destornillador de punta plana para apalancar la lente de la lámpara del techo.
2. Quite la lámpara.
3. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
4. Vuelva a colocar la lente de la lámpara.

**LÁMPARA DE PASO DE LA PUERTA DELANTERA****Sustitución de lámparas**

1. Utilice un destornillador de cabeza plana para quitar la lente de la lámpara del panel de la puerta delantera.
2. Quite la lámpara.
3. Cambie la lámpara. Véase “ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS” en el índice.
4. Vuelva a colocar la lente de la lámpara.



CUIDADOS DEL VEHÍCULO

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Siga las recomendaciones del fabricante cuando utilice productos de limpieza u otros productos químicos en el interior o el exterior de su vehículo.



ADVERTENCIA

Algunos productos de limpieza pueden ser tóxicos, corrosivos o inflamables.

- El uso inadecuado de estos productos de limpieza puede resultar peligroso. Su uso puede causar lesiones personales o dañar el vehículo.

Al limpiar el interior o el exterior del vehículo, no utilice disolventes de limpieza nocivos como:

- Acetona.
- Disolventes de lacas.
- Quitasmaltes.
- Quitasmaltes de uñas.

Al limpiar el interior o el exterior del vehículo, no utilice los productos de limpieza siguientes, a no ser que esté recomendado para quitar manchas en la limpieza de telas:

- Jabón de lavandería.
- Lejías.
- Productos quitamanchas.

Nunca utilice lo siguiente para limpiar:

- Tetracloruro de carbono.
- Gasolina.
- Benceno.
- Nafta.



ADVERTENCIA

- Evite una exposición excesiva a los vapores de los productos de limpieza y a otros productos químicos.

Estos vapores pueden ser nocivos y podrían provocar problemas de salud, especialmente en espacios pequeños y sin ventilación.

Siempre que utilice productos de limpieza u otros productos químicos en el interior del vehículo, abra las puertas para permitir una ventilación adecuada.



PRECAUCIÓN

No deje que los tejidos que pueden desteñir fácilmente toquen la tapicería del vehículo, a menos que ambos materiales estén completamente secos.

Para evitar una decoloración permanente de la tapicería de colores claros, no deje que los materiales que se desteñan con facilidad toquen la tapicería del asiento, a menos que ambos materiales estén completamente secos. A continuación se enumeran una serie de tejidos que se pueden desteñir con facilidad:

- Ropa informal.
- Vaqueros.
- Pantalones de pana.
- Piel.
- Piel de ante.
- Periódicos.
- Elementos de papel decorativo.

CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL INTERIOR

 PRECAUCIÓN

- Asegúrese de utilizar las técnicas y productos de limpieza adecuados cuando limpie la tapicería del vehículo.

De lo contrario, especialmente cuando realice una limpieza por primera vez, puede dejar manchas de agua, cercos y manchas permanentes.

Estas manchas pueden dañar permanentemente el vehículo.

Es muy importante utilizar las técnicas y productos de limpieza adecuados en el interior y el exterior del vehículo.

Utilice con frecuencia un aspirador o un cepillo de cerda suave para eliminar el polvo y la suciedad que se acumula en los tejidos del interior.

Limpie regularmente con un paño húmedo el vinilo y la tapicería de cuero.

Limpie la suciedad normal, las motas o las manchas de la tapicería con los productos de limpieza adecuados.

 PRECAUCIÓN

Si sus asientos delanteros están equipados con airbags laterales:

- No empape las tapicerías de los asientos con limpiadores domésticos de tapicerías.
- No utilice disolventes químicos o detergentes fuertes en las tapicerías de los asientos.

Si no se atiene a estas precauciones, los módulos de airbag lateral podrían contaminarse, lo que podría afectar a su funcionamiento en caso de colisión.

Cuidados del cinturón de seguridad

 PRECAUCIÓN

Debe mantener los cinturones de seguridad en un estado de funcionamiento correcto para mantener su eficacia.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Evite que la correa del cinturón de seguridad se contamine con ceras, aceites y productos químicos, particularmente con ácido de batería, lejía o tinta. Estos productos contaminantes pueden debilitar el material de la correa del cinturón de seguridad.

Inspeccione regularmente todas las piezas de los cinturones de seguridad. Sustituya inmediatamente los cinturones de seguridad o componentes que estén dañados.

Debe sustituir cualquier cinturón de seguridad que se haya utilizado en un accidente, incluso si no existe un daño aparente o visible. Los cinturones de seguridad se deben sustituir por otros nuevos.

Le recomendamos sustituir el cinturón de seguridad completo después de haber sufrido una colisión con su vehículo. Si un especialista cualificado determina que los cinturones de seguridad no han sufrido daños en el accidente y que todo funciona correctamente, entonces no será necesario sustituirlos. Le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Chevrolet.

SUPERFICIES DE LOS CRISTALES



PRECAUCIÓN

Los productos de limpieza abrasivos pueden arañar el cristal y dañar el desempañador/la resistencia térmica de la luneta trasera.

- Nunca utilice productos de limpieza abrasivos en los cristales del vehículo.

Estos daños pueden entorpecer el campo de visión del conductor.

Los cristales de las ventanas deberán mantenerse limpios para reducir los deslumbramientos y mejorar la visibilidad.



PRECAUCIÓN

Las pegatinas pueden dañar la luneta térmica trasera.

- Nunca coloque pegatinas en el interior de la luneta trasera.

Estos daños pueden entorpecer el campo de visión del conductor.

Limpeza del exterior del parabrisas

La acumulación de cera u otras materias sobre el parabrisas o las escobillas del limpiaparabrisas puede hacer que la escobilla haga ruido durante su funcionamiento. Estos materiales extraños también pueden dificultar el mantener limpio el parabrisas.

Utilice periódicamente productos de limpieza no abrasivos para limpiar la parte exterior del parabrisas.

El agua no se quedará en el parabrisas si está limpio.

CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lavado del vehículo

El mejor modo de preservar el acabado del vehículo es mantenerlo limpio lavándolo con frecuencia.

- Estacione su vehículo en un lugar protegido de la luz solar directa.
- Utilice un jabón suave para el lavado de coches con agua fría o templada.
- Asegúrese de enjuagar bien la superficie para eliminar completamente el jabón y los productos de limpieza.

NOTA

- No utilice líquido de lavavajillas para lavar el vehículo.

El lavavajillas quitará la cera de la pintura.



PRECAUCIÓN

- Evite lavar el coche con chorros a alta presión.

El agua podría penetrar en el vehículo y deteriorar el interior.

Su vehículo está diseñado para resistir las condiciones ambientales normales y los elementos naturales.

 **PRECAUCIÓN**

La antena podría resultar dañada en el túnel de lavado automático.

- Retraiga la antena apagando el equipo de audio.
- Quite el mástil o cubra la antena manualmente.

Encerado y pulido

Pula regularmente el vehículo para eliminar los residuos de la superficie. Después del pulido, proteja la pintura con cera de automóvil de alta calidad.

Protección de las piezas metálicas brillantes del exterior

Limpie con regularidad las piezas metálicas brillantes de los embellecedores. Normalmente, bastará con lavarlos con agua.

 **PRECAUCIÓN**

- **Nunca utilice una cera de automóvil o metalizada, vapor o jabón cáustico para limpiar o pulir los embellecedores de aluminio.**

Estos materiales pueden ser muy abrasivos y dañar los embellecedores y las llantas.

Cuando encere el vehículo, encere también todas las partes metálicas brillantes.

Limpieza de las llantas de aluminio y de los tapacubos de las ruedas

Para conservar la apariencia original de las llantas y de los tapacubos de las ruedas, manténgalos limpios de la suciedad de la carretera y de la acumulación del polvo de los frenos.

 **PRECAUCIÓN**

No utilice productos de limpieza abrasivos o cepillos para limpiar las llantas de aluminio o los tapacubos de las ruedas.

Limpie regularmente las llantas / tapacubos de las ruedas; evite utilizar productos de limpieza abrasivos o cepillos que puedan dañar el acabado.

PROTECCIÓN DE LA CORROSIÓN

Su vehículo está diseñado para resistir a la corrosión. Se han utilizado materiales especiales y acabados protectores en muchas partes del vehículo para ayudar a mantenerlo con una buena apariencia, resistencia y fiabilidad.

Puede aparecer óxido en la superficie de algunos componentes que se encuentran en el compartimento del motor o bajo la carrocería, pero esto no afectará a su fiabilidad ni a su funcionamiento.

Daños en la chapa de la carrocería

Si tiene que reparar o cambiar la carrocería, asegúrese de que el taller aplique el producto anticorrosión adecuado para evitar su aparición. Véase “DAÑO DEL ACABADO” más adelante en este apartado.

Depósitos de materiales extraños

Los siguientes materiales pueden dañar las superficies pintadas:

- El cloruro de calcio y otras sales.
- Los productos de deshielo.
- El aceite y el alquitrán de la carretera.
- La savia de los árboles.
- Los excrementos de los pájaros.
- La lluvia ácida de la industria.

Lave el vehículo regularmente para eliminar los materiales perjudiciales. Si no elimina los residuos con agua y jabón, utilice productos de limpieza que estén indicados específicamente para este fin.



PRECAUCIÓN

- **Utilice únicamente productos de limpieza que sean inofensivos para las superficies pintadas.**

Otros productos de limpieza pueden dañar de forma permanente la pintura.

Daños del acabado

Repare los daños por proyección de grava, los agrietamientos o los arañazos profundos en el acabado lo antes posible. El metal al descubierto se corroe con rapidez.

Puede utilizar productos de retoque para reparar los pequeños desconchados y arañazos.

Un taller de carrocería y pintura puede realizar las reparaciones de las partes más grandes.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Los materiales corrosivos que se emplean para quitar el hielo y la nieve o evitar el polvo pueden acumularse en los bajos de la carrocería del vehículo. Si no elimina estos materiales puede acelerar la formación de corrosión y óxido.

Limpie regularmente con abundante agua los bajos de la carrocería del vehículo para eliminar estos materiales. Tenga cuidado de limpiar cualquier zona en la que se pueda acumular barro y otros materiales. Desprenda cualquier sedimento acumulado en las zonas cerradas antes de enjuagarlas con agua.

Si lo desea, su Reparador Autorizado Chevrolet puede proporcionarle este servicio.

NOTA

Cuando lave el compartimento del motor, puede verter combustible, grasa y residuos de aceite al medio ambiente.

Lave el motor en su Reparador Autorizado Chevrolet u otro servicio equipado con un separador de aceite en la instalación de lavado.

Deseche el aceite de motor, el líquido de frenos, el aceite del cambio, el anticongelante, las baterías y los neumáticos usados en los centros de recogida de residuos que estén autorizados, o a través de un agente que esté legalmente obligado a hacerlo al sustituir estos materiales.

Nunca tire alguno de estos materiales al contenedor de la basura ni los vierta por los desagües.

El uso inadecuado de estos materiales potencialmente nocivos puede ocasionar daños permanentes al medio ambiente.

7

MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO

- INFORMACIÓN GENERAL 7-2
- CONDICIONES ADVERSAS 7-2

INFORMACIÓN GENERAL

Este apartado proporciona el programa de mantenimiento, necesario para garantizarle que el vehículo dará muchos años de conducción placentera.

Usted es responsable de realizar una utilización y un mantenimiento del vehículo adecuados de acuerdo con las instrucciones descritas en este manual. De no hacerlo así, es muy probable que llegue a perder la garantía.

Es responsabilidad suya mantener y utilizar correctamente el vehículo. Asegúrese de cumplir el programa de mantenimiento periódico necesario y las instrucciones de funcionamiento general de la guía de servicio.

También es responsabilidad suya mantener los comprobantes y facturas que prueban que ha realizado un mantenimiento regular. Los registros y recibos, junto con la guía de servicio, deben transferirse al siguiente propietario en caso de venta.

Los servicios de mantenimiento del vehículo pueden realizarse en un centro o por personal cualificados. No obstante, se recomienda que los servicios de mantenimiento los realice un Reparador Autorizado Chevrolet, que tendrá técnicos especializados y piezas originales.

No hemos examinado ni homologado piezas y

accesorios que no sean los originales. No podemos certificar la idoneidad ni la seguridad de piezas y accesorios que no sean los originales, por lo que no somos responsables de los daños resultantes de su uso.

Un mantenimiento inadecuado, incompleto o insuficiente puede originar problemas en el funcionamiento del vehículo que podrían causar daños, un accidente o lesiones personales.

CONDICIONES ADVERSAS

Debe atenerse a los intervalos establecidos en el programa de mantenimiento. Véase “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO” en la guía de servicio.

CONDICIONES NORMALES

Condición normal de conducción significa conducir bajo condiciones de conducción rutinarias y normales. Debe seguir el programa de mantenimiento ordinario.

CONDICIONES ADVERSAS

Si utiliza el vehículo bajo las siguientes condiciones, tendrá que realizar un servicio más frecuente en algunos de los puntos del programa de mantenimiento. Véanse los símbolos numéricos en “SERVICIOS DE MANTENIMIENTO PROGRAMADOS” en la guía de servicio.

- Conducción repetida en trayectos cortos, de menos de 10 km.
- Conducción en tráfico con retenciones con el motor al ralentí durante largos periodos de tiempo o conduciendo a baja velocidad.
- Conducción por carreteras polvorientas.
- Conducción en terrenos con pendientes pronunciadas o montañosos.
- Conducción con remolque.
- Conducción en ciudad con tráfico denso, donde la temperatura exterior normalmente alcanza los 32 °C o más.
- Conducción como taxi, vehículo de policía o de reparto.
- Conducción frecuente con temperaturas exteriores inferiores al punto de congelación.

8

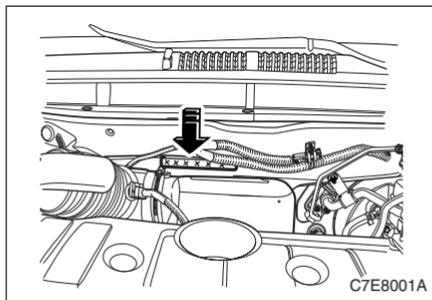
INFORMACIÓN TÉCNICA

- NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN 8-2
- TABLA DE LÍQUIDOS Y LUBRICANTES 8-4
- ACEITE DEL MOTOR 8-5
- ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS 8-6
- ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO 8-7

NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

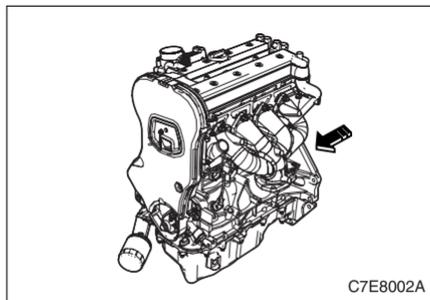
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) está grabado cerca del centro del panel cortafuegos.



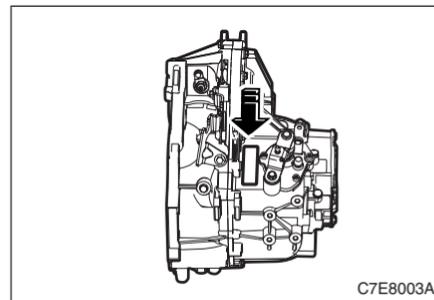
NÚMERO DEL MOTOR

El número del motor está estampado en el bloque de cilindros, debajo del colector de escape del cilindro n.º 4.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE LA CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Colocado en la parte superior de la caja de cambios cerca del motor.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL CAMBIO AUTOMÁTICO

Colocado en el frontal superior de la caja de cambios.

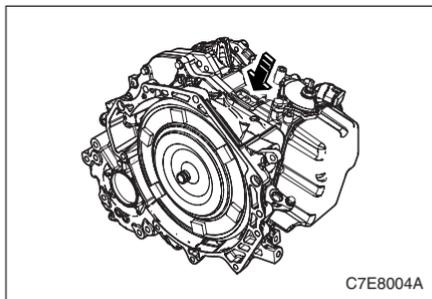


TABLA DE LÍQUIDOS Y LUBRICANTES

Elemento		Capacidad	Clasificación
Aceite del motor (incluido filtro de aceite)	2.4D	4,5 litros	Grado API SL (ILSAC GF-III) o superior SAE 5W-30 Zonas cálidas: SAE 10W-30
	3.2D	7,4 litros	ACEA A3 SAE 0W-30
	2.0S DSL	6,2 litros	ACEA C3 (MB 229.31) 5W40
Refrigerante del motor	2.4D / 2.0S DSL	9,0 litros	Refrigerante Dex-Cool
	3.2D	10,0 litros	
Líquido del cambio automático	2.4D / 3.2D	6,85 ± 0,15 litros	JWS 3309 US ATF
	2.0S DSL	7,11 ± 0,15 litros	
Líquido de la caja de cambios manual	FWD (tracción delantera)	2,1 litros	SAE 75W-90
	AWD (tracción total)	2,3 litros	
Líquido de frenos		0,67 litros	DOT 4
Líquido de embrague		0,06 litros	
Líquido de la dirección asistida		1,1 litros	DEXRON® II D o DEXRON® III
Aceite de la caja de transferencia	AWD (tracción total)	0,8 ± 0,1 litros	Sintético hipoides 75W-90
Aceite del soporte del diferencial	AWD (tracción total)	0,6 ± 0,1 litros	Sintético hipoides 75W-90

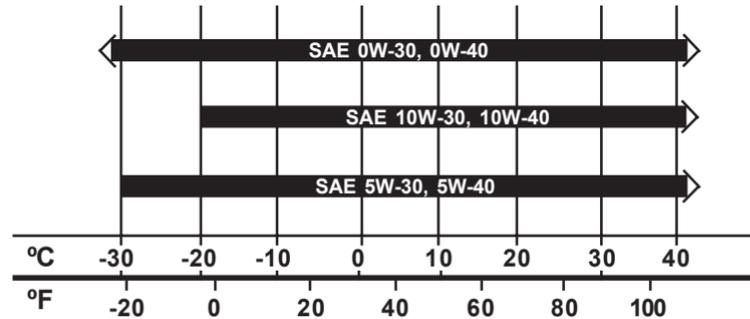
ACEITE DEL MOTOR

Clasificación API del aceite del motor

El Comité Internacional de Normalización y Aprobación de Lubricantes (ILSAC), el Instituto Americano del Petróleo (API) y la Asociación de Constructores Europeos de Automóviles (ACEA) clasifican los aceites de motor según la calidad de sus prestaciones.

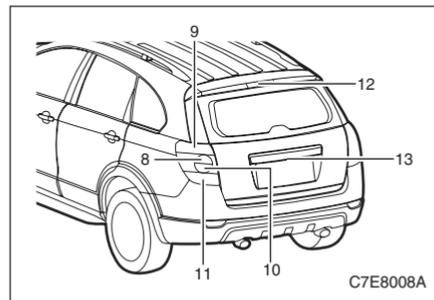
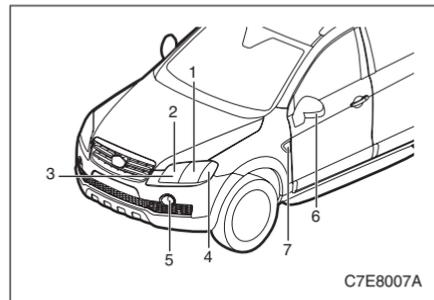
Motor

Seleccione una viscosidad del aceite basada en la temperatura del aire exterior. No cambie a una viscosidad diferente si las variaciones de temperatura son pequeñas.



ESPECIFICACIONES DE LAS LÁMPARAS

Lámparas		Potencias x Cantidad	Comentarios	
Delantera	1	Luces de cruce	55W x 2	Lámpara halógena
	2	Luces de largo alcance	55W x 2	Lámpara halógena
	3	Luz de estacionamiento	21/5W x 2	
	4	Intermitente	21W x 2	
	5	Faro antiniebla	35W x 2	Lámpara halógena
	6	Intermitente en el retrovisor exterior*	Tipo LED 5 x 2	
	7	Intermitente lateral	5W x 2	
Trasera	8	Intermitente	21W x 2	
	9	Luz de freno / piloto trasero	21/5W x 2	
	10	Luz de marcha atrás	16W x 2	
	11	Faro antiniebla	21W x 2	
	12	Tercera luz de freno	5W x 5	
Interior	13	Luz de la matrícula	5W x 2	
		Luz del habitáculo	10W x 2	
		Luz de mapas delantera	10W x 2	
		Luz de la puerta delantera	5W x 2	
	Luz de la guantera	10W x 1		



ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

MOTOR

Motor (2.4 DOHC)		
Tipo	4-cilindros / en línea	
Sistema de válvulas	16 válvulas DOCH	
Cilindrada (cc)	2.405	
Diámetro x carrera (mm)	87,5 x 100,0	
Relación de compresión	9,6 : 1	
Potencia máx. (kW/rpm)	100/5.000	
Par máximo (Nm/rpm)	220/2.200	
Sistema de combustible	Inyección multipunto	
Octanaje	RON95 o superior	
Bujías	Tipo	FLR8LDCU
	Distancia entre electrodos (mm)	0,9 ~ 1,1
Batería	Amperaje (V-AH)	12 - 60
	Consumo en el arranque en frío (CCA)	650
Alternador (V-A)	14,6 ± 0,25 - 120	
Motor de arranque (V-kW)	12 - 1,4	

Motor (3.2 DOHC)		HFV6
Tipo	24 válvulas DOHC	
Sistema de válvulas	3.195	
Cilindrada (cc)	89 x 85,6	
Diámetro x carrera (mm)	10,3 : 1	
Relación de compresión	169/6.600	
Potencia máx. (kW/rpm)	297/3.200	
Par máximo (Nm/rpm)	Inyección multipunto	
Sistema de combustible	RON95 o superior	
Octanaje	HR7MPP302	
Bujías	Tipo	1,1
	Distancia entre electrodos (mm)	12 - 70
Batería	Amperaje (V-AH)	770
	Consumo en el arranque en frío (CCA)	14,6 ± 0,25 - 120
Alternador (V-A)	12 - 1,4	
Motor de arranque (V-kW)		

Motor (2.0 SOHC DIÉSEL)		
Tipo	4-cilindros / en línea	
Sistema de válvulas	SOHC 16 válvulas	
Cilindrada (cc)	1.991	
Diámetro x carrera (mm)	83 x 92	
Relación de compresión	17,5 : 1	
Potencia máx. (kW/rpm)	110 / 4.000 (93 / 4.000)*	
Par máximo (Nm/rpm)	320 / 2.000 (295 / 2.000)*	
Sistema de combustible	Inyección common rail	
Batería	Amperaje (V-AH)	12 - 90
	Consumo en el arranque en frío (CCA)	912
Alternador (V-A)	12 -125	
Motor de arranque (V-kW)	12 - 1,8	

() * : 127 CV

TRANSMISIÓN

Cambio automático de 5 velocidades (2.4 DOHC / 3.2 DOHC / 2.0S DSL)		
Sistema de transmisión		Tracción delantera o tracción total
Relación de transmisión	1ª	4,575 / ← / ←
	2ª	2,979 / ← / ←
	3ª	1,947 / ← / ←
	4ª	1,318 / ← / ←
	5ª	1,000 / ← / ←
	Marcha atrás	5,024 / ← / ←
	Relación de transmisión final	2,606 / 2,700 / 2,397

Cambio manual de 5 velocidades (2.4 DOHC / 2.0S DSL)		
Sistema de transmisión		Tracción delantera o tracción total
Relación de transmisión	1ª	3,947 / 3,820
	2ª	2,036 / 1,970
	3ª	1,348 / 1,304
	4ª	0,971 / 0,971
	5ª	0,767 / 0,767
	Marcha atrás	3,615 / 3,615
	Relación de transmisión final	4,357 / ←

Embrague (2.4 DOHC / 2.0S DSL)	
Tipo	Disco seco simple
Diámetro exterior (mm)	235 / 240
Diámetro interior (mm)	150 / 155
Espesor (mm)	8,4 / 8,7

CHASIS

Chasis			
Tipo de suspensión delantera		Amortiguador McPherson	
Tipo de suspensión trasera		Cuatro brazos	
Alineación (basada en vehículo sin carga)	Caída	Delantera	-0,55° ± 0,75°
		Trasera	-0,35° ± 0,5°
	Avance		2,18° ± 0,73°
	Convergencia	Delantera	0,1° ± 0,08°
Trasera		0,09° ± 0,1°	
Dirección	Tipo		Asistida Piñón y cremallera
	Relación de transmisión general		18,5 : 1
	Diámetro del volante (mm)		390
	Radio de giro mínimo (m)		5,75

SISTEMA DE FRENOS

Sistema de frenos	
Tipo	Doble en tándem
Rueda delantera	Disco ventilado
Rueda trasera	Disco ventilado
Servofreno - en tándem (pulg.)	9+9

LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llanta y neumático			
Tamaño del neumático	Dimensión de la llanta	Presión de los neumáticos (kPa)	
		Delantera	Trasera
215/70 R16	6,5J x 16	210 (hasta 4 ocupantes)	210 (hasta 4 ocupantes)
235/60 R17	7J x 17	230 (más de 5 ocupantes, con remolque)	240 (más de 5 ocupantes, con remolque)
235/55 R18	7J x 18		
155/90 R16 (uso temporal)	4,0T x 16	60	60

CAPACIDADES

Capacidades (2.4 DOHC / 3.2 DOHC / 2.0S DSL)	
Depósito de combustible (L)	65,0 / ← / ←
Aceite del motor (litros) (incluido filtro de aceite)	4,5 / 7,4 / 6,2
Refrigerante (L)	9,0 / 10 / 9,0

DIMENSIONES

Dimensiones externas		
Longitud total (mm)		4.635
Anchura total (mm)		1.850
Altura total (mm)		1.720
Batalla (mm)		2.705
Vía (mm)	Delantera	1.562
	Trasera	1.572

PESO

Pesos				
Peso en orden de marcha (kg) (con conductor)	2.4D	FWD (tracción delantera)	MT	1.730 ~ 1.815 (5 asientos) 1.760 ~ 1.845 (7 asientos)
		AWD (tracción total)	MT	1.805 ~ 1.890 (5 asientos) 1.835 ~ 1.920 (7 asientos)
	T/A		1.825 ~ 1.910 (5 asientos) 1.845 ~ 1.930 (7 asientos)	
	3.2D	AWD (tracción total)	T/A	1.845 ~ 1.930 (5 asientos) 1.880 ~ 1.965 (7 asientos)
	2.0S DSL	AWD (tracción total)	MT	1.845 ~ 1.930 (5 asientos) 1.895 ~ 1.965 (7 asientos)
			T/A	1.865 ~ 1.950 (5 asientos) 1.910 ~ 1.980 (7 asientos)
		FWD (tracción delantera)	MT	1.770 ~ 1.855 (5 asientos) 1.820 ~ 1.890 (7 asientos)

Pesos				
Peso máximo autorizado (kg)	2.4D	FWD (tracción delantera)	MT	2.180 (5 asientos) 2.320 (7 asientos)
		AWD (tracción total)	MT	2.255 (5 asientos) 2.395 (7 asientos)
	T/A		2.275 (5 asientos) 2.405 (7 asientos)	
	3.2D	AWD (tracción total)	T/A	2.295 (5 asientos) 2.440 (7 asientos)
	2.0S DSL	FWD (tracción delantera) AWD (tracción total)	MT	2.505 (5 asientos) 2.505 (7 asientos)
			T/A	2.505 (5 asientos) 2.505 (7 asientos)

PRESTACIONES

Prestaciones				
Velocidad máxima (km/h)	2.4D	FWD (tracción delantera)	MT	185 (5 asientos) 184 (7 asientos)
			MT	183
	3.2D	AWD (tracción total)	T/A	178
			T/A	204
	2.0S DSL	AWD (tracción total)	MT	182 (177)*
			T/A	180*
		FWD (tracción delantera)	MT	181 (179)*

()* : 127 CV

9

ÍNDICE

A	
Aceite de la caja de transferencia	6-20
Aceite del motor	6-8
Cambio de aceite del motor y filtro ..	6-9
Comprobación del nivel de aceite del motor	6-8
Especificaciones del aceite del motor	8-5
Sistema de control de la duración del aceite	6-11
Testigo de cambio de aceite del motor	2-22
Testigo de la presión de aceite del motor	2-12
Aceite del soporte del diferencial	6-22
Adición de líquido de frenos / embrague	6-14
Airbag	1-26
Airbag del acompañante	1-27
Airbag del conductor	1-27
Airbags de cortina	1-30
Airbags laterales	1-29
Testigo	2-9
Airbags laterales	1-29
Aire acondicionado	4-7
Ajuste de los retrovisores	3-7
Anclaje superior/inferior de sujeciones para niños	1-12
Antena	2-72
Aquaplaning	3-34
Arranque del motor	3-13
Arranque del motor con cables auxiliares	5-7
Arranque del motor con los cables de batería	5-7
Arranque del motor diésel	3-13
Asidero con gancho para ropa	2-71
Asiento eléctrico	1-21
Regulación de la inclinación	1-22
Regulación deslizante	1-21
Regulación en altura	1-21
Asientos delanteros	1-18
Apoyo lumbar del asiento del conductor	1-20
Pliegue del asiento del acompañante	1-20
Regulación de la inclinación	1-19
Regulación deslizante	1-18
Regulación en altura del asiento del conductor	1-19
Asientos traseros	1-22
Doble pliegue	1-24
Pliegue	1-23
Pliegue del asiento de la tercera fila	1-26
Regulación de la inclinación	1-22

B	
Bandeja inferior del asiento del acompañante	2-69
Barras portaequipajes	2-72
Batería	6-29
Arranque del motor con cables auxiliares	5-7
Protección contra descarga	2-31
Sustitución de la pila del transmisor	2-48
Bloqueo de las puertas	2-50
Bloqueo de seguridad infantil de puertas	2-52
Seguro antirrobo	2-51
Sistema centralizado de bloqueo de puertas	2-52
Bocina	2-65
Botón de las luces de emergencia	2-40
Botón del desempañador de luneta y retrovisores	2-41
Bujías	6-26
C	
Caja de cambios	
Cambio automático	3-14
Transmisión manual	3-14
Caja de consola	2-66
Calefacción	4-8
Calefacción del parabrisas	2-41

Calefactor auxiliar	4-10	Regulación en altura del cinturón de seguridad	1-9	Mando de regulación del ventilador ..	4-4
Cambio automático	3-14, 3-16	Cinturones de seguridad de tres puntos ...	1-6	Panel de mandos	4-3
Comprobación del nivel de aceite del cambio autom.	6-17	Combustible	3-4	Control de velocidad	2-43
Indicador de posición de la palanca selectora	2-14	Combustible para motor diésel	3-5	Indicador	2-21
Indicador del modo de invierno	2-14	Llenado del depósito de combustible ..	3-5	Correa de transmisión	6-28
Líquido del cambio automático	6-17	Recomendaciones sobre el combustible	3-4	Cuadro de instrumentos	2-4
Modo de invierno	3-20	Repuesto combustible bidones/conten. portátiles	3-7	Cubierta del maletero	2-68
Procedimiento de cambio de emergencia	3-20	Cómo cambiar un neumático pinchado ...	5-3	Cuentakilómetros / cuentakilómetros parcial	2-6
Cambio de aceite del motor y filtro	6-9	Compartimento de monedas	2-67	Cuentarrevoluciones	2-6
Capó	2-56	Compartimento del motor	6-5	Cuidados del vehículo	6-50
Catalizador	6-32	Condiciones adversas	7-2	Cuidados del cinturón de seguridad ..	6-51
Ceniceros	2-63	Conducción del vehículo	3-15	Cuidados y limpieza del exterior	6-52
Centro de información del conductor (DIC)	2-25	Conmutador de las luces	2-30	Cuidados y limpieza del interior	6-51
Brújula	2-28	Conmutador de las luces de largo alcance	2-32	Limpieza del exterior del parabrisas	6-52
Ordenador de viaje	2-26	Conmutador de ráfagas de luces	2-33	Productos de limpieza	6-50
Pantalla del FATC	2-30	Conmutadores y mandos	2-30	Protección de la corrosión	6-54
Cinturón de seguridad	1-2	Consejos de utilización del sistema de ventilación	4-16	Superficies de los cristales	6-52
Cinturones de seguridad de tres puntos	1-6	Consejos sobre la conducción	3-29	D	
Cuidados	6-50	Control automático de la climatización	4-11	Desempeñado y desescarchado ...	2-41, 4-10
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-7	Control de temperatura	4-1	Difusores de aire	4-2
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad	1-10	Botón del modo de recirculación	4-6	E	
Pretensor del cinturón de seguridad ...	1-8	Mando de modo de distribución del aire	4-4	Elevallunas eléctricos	2-53
Recordatorio cinturón de seguridad del conductor	2-15	Mando de regulación de temperatura	4-3	Bajada automática	2-54
				Botón de bloqueo	2-54
				Encendedor y salida de alimentación de accesorios	2-61

- Especificaciones 8-6
 Especificaciones de las lámparas 8-6
 Especificaciones del vehículo 8-7
 Especificaciones de las lámparas 8-6
 Especificaciones del vehículo 8-7
 Estacionamiento del vehículo 3-31
 Estuche para gafas de sol 2-59
- F**
- Faros 2-30
 Interruptor de nivelación de faros ... 2-42
 Lavaparabrisas 2-40
 Sustitución de lámparas 6-45
 Faros antiniebla delanteros 2-33
 Indicador 2-14
 Sustitución de lámparas 6-47
 Filtro de combustible diésel 6-27
 Filtro de partículas diésel (DPF) 6-33
 Indicador 2-23
 Filtro del aire 6-25
 Filtro del aire acondicionado 6-38
 Freno de mano 3-23, 6-31
 Consejos para estacionar
 en invierno 3-23
 Freno motor 3-30
 Frenos 3-21
 Freno de estacionamiento 3-23
 Frenos mojados 3-22
 Frenos sobrecalentados 3-22
 Pedal del freno 6-31
- Sistema antibloqueo de frenos 3-24
 Testigo del sistema de frenos 2-10
 Función de luz puerta a puerta 2-31
 Fusibles 6-40
 Bloque auxiliar de fusibles
 compartimento motor 6-44
 Bloque de fusibles 6-40
 Bloque de fusibles del
 compartimento del motor 6-43
 Bloque de fusibles interior 6-42
- G**
- Guantera 2-65
- I**
- Iluminación activada por
 el limpiaparabrisas 2-31
 Iluminación de aproximación 2-31
 Indicador de bujías de incandescencia ... 2-22
 Indicador de combustible 2-7
 Indicador de luces de largo alcance 2-16
 Indicador de seguridad 2-24
 Indicador de temperatura 2-7
 Indicador del modo de invierno 2-14
 Indicadores de intermitentes/luces
 de emergencia 2-16
 Indicadores y testigos 2-8
 Instrumentos y mandos - Vista rápida ... 2-3
- L**
- Lavaparabrisas 2-37
 Líquido del lavaparabrisas 6-23
 Testigo nivel bajo de líquido
 del lavaparabrisas 2-19
 Limpia y lavaluneta del portón trasero . 2-38
 Limpialuneta inteligente 2-39
 Limpiaparabrisas 2-35, 6-24
 Limpiaparabrisas automáticos
 con sensor de lluvia 2-36
 Líquido de frenos y embrague 6-14
 Adición de líquido de
 frenos / embrague 6-14
 Líquido de la dirección asistida 6-19
 Adición de líquido de la
 dirección asistida 6-20
 Comprobación del líquido de la
 dirección asistida 6-19
 Lista de comprobación del conductor 6-4
 Llantas y neumáticos 6-34
 Llave de contacto 3-11
 Llaves 2-45
 Llenado del depósito de combustible 3-5
 Lleven siempre colocados cinturones
 de seguridad 1-2
 Luces 6-45
 Faros antiniebla delanteros 6-47
 Faros delanteros 6-45
 Intermitentes delanteros 6-46
 Intermitentes laterales 6-47

Luces antiniebla traseras	6-48
Luces de estacionamiento	6-46
Luz de habitáculo / luz de mapas ...	6-49
Luz de la matrícula	6-49
Luz de la puerta delantera	6-49
Luz marcha atrás, piloto, freno, intermitente trasero	6-48
Tercera luz de freno	6-48
Luces de circulación diurna	2-42
Luces interiores de cortesía	2-57
Luz de mapas	2-58
Luz del habitáculo	2-58
Luz antiniebla trasera	2-34
Indicador	2-15
Sustitución de lámparas	6-48
Luz de indicación de avería	2-12
Luz de la llave de contacto	2-59
Luz de la puerta delantera	2-59
Sustitución de lámparas	6-49
Luz de mapas	2-58
Sustitución de lámparas	6-49
Luz del habitáculo	2-58
Sustitución de lámparas	6-49

M

Mando del calentador del asiento	2-64
Mando del regulador de luz	2-42
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad	1-10

N

Neumático	6-34
Cadenas	6-37
Cambiar un neumático pinchado	5-3
Indicador de desgaste de la banda de rodadura	6-36
Neumáticos de invierno	6-37
Presión de inflado	8-9
Rotación	6-36
Rueda de repuesto de uso temporal	6-38
Números de identificación	8-2

O

Octanaje	3-4
Ocupantes de la tercera fila de asientos ..	1-6
Pliegue	1-6
Ocupantes de los asientos delanteros	1-6
Ocupantes de los asientos traseros	1-6

P

Palanca de los intermitentes	2-32
Parasoles	2-71
Pliegue del asiento de la tercera fila	1-26
Pliegue del respaldo del asiento trasero ..	1-23
Portaobjetos bajo el piso	2-70
Portaobjetos central	2-68
Portaobjetos en el maletero	2-70
Portatarjetas	2-67
Portavasos	2-65

Portón trasero	2-55
Botón de desbloqueo de la luneta ...	2-56
Testigo de portón trasero abierto	2-21
Precauciones de seguridad	6-2
Precauciones en la conducción	3-2
Programa electrónico de estabilidad (ESP)	3-25
Botón de desactivación del ESP	3-26
Indicador de desactivación del ESP ..	2-17
Indicador de ESP no operativo	2-17
Testigo de ESP activo	2-17
Protección del medio ambiente	3-44

R

Recirculación	4-6
Recordatorio de luces encendidas	2-31
Red portaequipajes	2-69
Red portaobjetos	2-69
Refrigerante	6-12
Regulación del volante	3-10
Reloj digital	2-61
Remolcado del vehículo	5-9
Remolcaje de emergencia	5-11
Remolque	3-35
Indicador de remolque	2-24
Reposacabezas	1-18
Retrovisor eléctrico replegable	3-8
Retrovisor electrocrómico	3-10
Retrovisor interior	3-9
Retrovisores	3-7

Retrovisores exteriores	3-7
Retrovisores exteriores eléctricos	3-7
Rodaje	3-2
Rueda de repuesto, gato y herramientas .	5-2

S

Salida de alimentación para accesorios .	2-62
Sensor de irradiación solar	4-11
Sensor de lluvia	2-36
Sensor de temperatura	4-11
Sistema antibloqueo de frenos	3-24
Cómo frenar con ABS	3-24
Testigo	2-8
Sistema centralizado de bloqueo	
de puertas	2-52
Sistema de audio	4-17
Mando a distancia en	
el volante	4-33, 4-54
Radio RDS y cambiador de CD	4-37
Radio RDS y reproductor de CD	4-17
Sistema de ayuda al estacionamiento	3-31
Testigo	2-19
Sistema de cierre centralizado mando	
a distancia	2-46
Bloqueo de puertas y activación	
del modo antirrobo	2-47
Desbloqueo de puertas y	
desactivación de antirrobo	2-48
Sonido del claxon	2-48
Transmisor	2-48

Sistema de control de descenso (DCS) ..	3-27
Testigo de DCS activo y de sistema	
no operativo	2-18
Sistema de enclavamiento del	
cambio (BTSI)	3-16
Sistema de escape del motor	3-44
Sistema de sujeción suplementario	
(airbag)	1-26
Sistema de tracción total (AWD)	
Testigo	2-21
Sistema de turbocompresor	3-28
Sistema inmovilizador	3-12
Testigo	2-18
Sobrecalentamiento	5-13
Sujeción para niños	1-10
Suspensión autonivelante	3-28

T

Tabla de líquidos y lubricantes	8-4
Techo solar eléctrico	2-60
Testigo de agua en el combustible	2-23
Testigo de bajo nivel de combustible	2-8
Testigo de puerta abierta	2-20
Testigo de revisión urgente del vehículo	
del motor	2-19
Testigo de temperatura del refrigerante	
del motor	2-20
Testigo del ABS	2-8
Testigo del cinturón de seguridad	
del acompañante	2-43
Testigo del sistema de carga de batería .	2-11

Transmisión manual	3-14, 3-15
Comprobación nivel del	
líquido de caja de cambios	6-15
Líquido de la caja de cambios	
manual	6-15

V

Velocímetro	2-6
Ventilación	4-9
Visualización de la	
temperatura exterior	4-16

Z

Zarandeo del vehículo	5-12
-----------------------------	------